



راهنمای استفاده از خودروی  
**HAVAL H6 HEV**

نگارش : تابستان ۱۴۰۴



## پیشگفتار مشتری گرامی

از اینکه خودروی Haval H6 HEV را انتخاب کرده‌اید از شما متشکریم. خودروی انتخابی شما ویژگی‌های کیفی و ایمنی بالایی داشته و مجهز به آخرین تکنولوژی‌ها می‌باشد. لطفاً قبل از رانندگی با خودرو Haval H6 HEV، به دقت راهنمای استفاده را بخوانید. با استفاده از قابلیت‌های فنی به کار رفته در این خودرو می‌توانید رانندگی ایمن و به صرفه‌ای داشته باشید.

مدت زمان گارانتی خودروی Haval H6 HEV از تاریخ تحویل خودرو به مشتری ۳ سال یا ۱۰۰,۰۰۰ کیلومتر (هر کدام زودتر فرا رسد) می‌باشد. گارانتی باتری ولتاژ بالای این خودرو، ۵ سال یا ۱۵۰,۰۰۰ هزار کیلومتر (هر کدام زودتر فرا برسد) می‌باشد.

ممکن است برخی از مشخصات و آپشن‌های ذکر شده در این دفترچه راهنما با توجه به خودروی خریداری شده متفاوت باشد که در هر صورت ملاک نهایی، خودروی آماده تحویل می‌باشد.

**\*:** عناوین ستاره دار آپشن محسوب می‌گردد و وجود آن در خودرو، مشروط به تجهیز خودرو می‌باشد.

لطفاً توجه داشته باشید که این دفترچه راهنما شامل تمام استانداردها، تجهیزات مخصوص و مختص به کشورهای مربوط به این مدل‌ها می‌باشد بنابراین بعضی از تجهیزات یا عملکردهای شرح داده شده در این کتابچه راهنما ممکن است بر روی خودرو شما نصب شده باشد یا فقط در بازارهای خاصی در دسترس باشد. لطفاً برای کسب اطلاعات دقیق از این مشخصات با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.



### توجه

از آنجایی که انجام سرویس‌های ادواری مطابق با توصیه نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز نقش بسزایی در بهبود عملکرد و افزایش عمر مفید آن دارد، لذا انجام این سرویس‌ها (از جمله تعویض روغن و فیلتر روغن موتور) مطابق با جدول سرویس‌های ادواری (مندرج در کتاب راهنمای مشتری) در شبکه نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز الزامی بوده و عدم انجام آنها در موعد مقرر منجر به خروج بخش‌های مرتبط از شرایط گارانتی خواهد شد. لذا لازم است جهت استفاده از گارانتی، با مراجعه به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز، نسبت به انجام سرویس‌های مربوطه (با حداکثر اختلاف ۱۰۰۰ کیلومتر یا ۱ ماه از سررسید انجام سرویس در جدول سرویس‌های ادواری) اقدام فرمایید.



### هشدار مهم در خصوص توقف طولانی مدت خودرو HAVAL H6 HEV:

با توجه به ساختار فنی خودرو و حساسیت‌های عملکردی باتری‌های ولتاژ پایین (۱۲ ولت) و ولتاژ بالا (High Voltage)، رعایت الزامات نگهداری صحیح در دوره‌های توقف طولانی مدت خودرو از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است. عدم رعایت این الزامات می‌تواند منجر به تخلیه شارژ باتری‌ها، بروز اختلال در عملکرد سیستم‌های الکتریکی و تأثیر منفی بر عملکرد صحیح سیستم‌های کلیدی خودرو گردد. بدیهی است ایرادات ناشی از عدم رعایت دستورالعمل‌های زیر مشمول گارانتی نخواهد بود.

۱- الزام به استفاده دوره‌ای از خودرو:

■ فعال‌سازی دوره‌ای: خودرو هیبریدی باید حداقل هر ۲ هفته یک‌بار روشن شود و به مدت ۲۰ تا دقیقه در حالت Ready باقی بماند (ترجیحاً با حرکت خودرو) تا فرآیند شارژ باتری‌های ولتاژ پایین و ولتاژ بالا به‌درستی انجام شود.

■ در صورت عدم امکان رانندگی: روشن کردن خودرو در حالت P (پارک) و قرار دادن سیستم در وضعیت Ready (سیستم هیبرید فعال) به گونه‌ای که موتور بنزینی نیز روشن شود و فرآیند شارژ باتری‌ها فعال گردد، الزامی است.

■ در صورت توقف بیش از یک ماه: اتصال قطب منفی باتری ۱۲ ولت را از باتری جدا نموده و محل اتصال را به‌طور کامل با عایق (نظیر چسب عایق) پوشش دهید.  
۲- حفظ شارژ باتری ۱۲ ولت و باتری ولتاژ بالا:

■ از اتصال مستقیم هرگونه تجهیزات شارژر به باتری ۱۲ ولت اکیداً خودداری نمایید.

■ در صورت مشاهده علائم هشداردهنده نظیر پیام اخطار باتری در صفحه نمایشگر، کاهش عملکرد سیستم استارت یا روشن نشدن خودرو، بلافاصله با نمایندگی مجاز خدمات پس از فروش یا امداد بهمن موتور تماس حاصل فرمایید.

۳- نگهداری باتری ولتاژ بالا:

در خودروهای هیبریدی، باتری ولتاژ بالا به‌طور خودکار توسط سیستم هیبرید مدیریت و پایش می‌شود. با این حال، در صورت عدم استفاده و روشن نشدن خودرو به مدت بیش از ۶۰ روز، احتمال کاهش سطح شارژ باتری به پایین‌تر از آستانه استارت خودرو وجود دارد که می‌تواند منجر به روشن نشدن خودرو و موجب بروز آسیب در عملکرد باتری گردد.

## فهرست

|     |                                                          |
|-----|----------------------------------------------------------|
| ۷   | نکات مهم                                                 |
| ۱۰  | خودروی شما در یک نگاه                                    |
| ۱۳  | فهرست جستجوی سریع مطالب                                  |
| ۱۷  | فصل ۱: عملکردها                                          |
| ۶۹  | فصل ۲: رانندگی                                           |
| ۱۶۳ | فصل ۳: سیستم صوتی و تصویری                               |
| ۱۸۱ | فصل ۴: موارد ایمنی                                       |
| ۲۰۳ | فصل ۵: موارد اضطراری                                     |
| ۲۱۷ | فصل ۶: سرویس و نگهداری                                   |
| ۲۵۵ | فصل ۷: اطلاعات فنی                                       |
| ۲۶۵ | پیوست ۱: نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز   |
| ۲۶۷ | پیوست ۲: متعلقات و تجهیزات همراه خودرو (تحویلی به مشتری) |

راهنمای استفاده از صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) به صورت مجزا تهیه شده و در هنگام تحویل خودرو به مشتری ارائه می‌شود.



## نکات مهم

### لوازم جانبی، قطعات یدکی و اصلاحات

در حال حاضر ممکن است علاوه بر قطعات اصلی، انواع قطعات و لوازم جانبی غیر اصل دیگر را نیز بخریم که برای خودروی ما مناسب است. اما استفاده از قطعات یدکی و لوازم جانبی غیراصل ممکن است بر ایمنی خودرو تأثیر منفی بگذارد، حتی اگر این محصولات توسط مقامات ملی یا منطقه‌ای مربوطه تأیید شده باشند.

نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز در قبال قطعات یا لوازم جانبی غیراصلی یا تعویض و نصب آنها ضمانتی ارائه نمی‌دهد و هیچگونه مسئولیت و تعهدی ندارد.

تعویض وسایل خودرو با محصولات غیر اصل ممنوع است. تعویض تجهیزات خودرو با محصولات غیر اصل ممکن است بر عملکرد، ایمنی یا دوام خودرو تأثیر بگذارد و حتی ممکن است مقررات استاندارد را نقض کند. علاوه بر این، هرگونه آسیب یا مشکلات عملکرد ناشی از استفاده از قطعات و لوازم جانبی غیراصلی و خارج از برند Haval، مشمول ضمانتنامه کیفی خودرو نمی‌شود.

تغییر سیستم تعلیق، سیستم ترمز و غیره ممنوع است، زیرا ممکن است بر ایمنی کارکرد خودرو تأثیر منفی بگذارد. تغییر جعبه فیوز خودرو ممنوع است، زیرا

ممکن است بر سیستم الکتریکی تأثیر منفی بگذارد.

اصلاح قطعات الکترونیکی، نرم افزارها و مدارها بر عملکرد عادی سایر قطعات به ویژه سیستم‌های مرتبط با ایمنی تأثیر می‌گذارد. این اصلاحات همچنین بر روی عملکرد ایمنی خودرو تأثیر خواهد داشت و خطر تصادف و جراحت را افزایش می‌دهد.

بنابراین لطفاً قطعات الکتریکی و نرم افزار را تغییر ندهید.

### بروز بودن دفترچه راهنما

تمام مشخصات فنی ذکر شده در این کتابچه راهنما، آخرین اطلاعات به روز شده تا زمان چاپ آن می‌باشد. با این وجود، از آن جایی که نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز همواره در تلاش است تا محصولات خود را بهبود و ارتقاء ببخشد، اطلاعات موجود در این کتابچه راهنما ممکن است در هر دوره ای بروز شود.

همچنین تجهیزات نشان داده شده در تصاویر ممکن است براساس مدل خودرو، با تجهیزات موجود خودروی شما متفاوت باشد.

اطلاعات نشان داده شده (از جمله تصاویر، نمادها، متون و غیره) موجود در این راهنما فقط برای دستورالعمل است. با توجه به طراحی مدل خودرو، نسخه نرم افزار و تنظیمات تم و اطلاعات واقعی نمایش داده شده ممکن است متفاوت

## نکات ایمنی

باشد. برای کسب اطلاعات ویژه، به بخش مدل واقعی مراجعه شود.

### مفهوم علائم

#### هشدار

■ اقدامات احتیاطی کلی برای رانندگی:  
رانندگی کنید. داروهای خواب آور و الکل شما را کند خواهند کرد و بر تصمیمات رانندگی و هماهنگ شدن با شرایط تأثیرگذار خواهند بود. ممکن است وسیله نقلیه از کنترل خارج شود و منجر به وقوع تصادفات و همچنین صدمات شدید و مرگ شود.

■ با احتیاط رانندگی کنید: لازم است با احتیاط رانندگی کنید. همواره به سایر رانندگان و عابرین پیاده در جاده دقت کنید تا در صورت بروز اشتباه از طرف آنها، بتوانید بلافاصله واکنش نشان دهید و از وقوع تصادف جلوگیری کنید.

■ به نحوه رانندگی خود دقت کنید: باید تمام توجه خود را معطوف به رانندگی کنید. هرچیزی که توجه راننده را به خود جلب کند، نظیر تنظیم کردن کنترل کننده‌ها، برقراری تماس تلفنی یا مطالعه، می‌تواند منجر به وقوع تصادف و صدمات شدید یا مرگ خود و سایر سرنشینان و یا سایر افراد شوید. در هنگام پیاده شدن از خودرو، کودکان، حیوانات یا شخص دیگری را که نیاز به کمک دارند بدون مراقب درون خودرو ترک نکنید.

■ زیرا آنها نمی‌توانند از خودرو پیاده شوند و از خودشان مراقبت کنند. در شرایط آب و هوایی متفاوت دمای بسیار زیاد یا بسیار کم داخل خودرو می‌تواند منجر به صدمات شدید و یا مرگ آنها شود.

#### هشدار

این عنوان نشان دهنده هشدار می‌باشد. در صورت نادیده گرفتن این هشدارها، ممکن است صدمات شدید جسمی و مرگ رخ دهد. چنین هشدارهایی بیان کننده بایدها و نبایدهایی است که باید رعایت کنید تا خطر صدمات شدید یا مرگ کاهش یابد.

#### احتیاط

این عنوان، نشان دهنده احتیاط می‌باشد. در صورت نادیده گرفتن این موارد ممکن است خودرو یا سایر تجهیزات آسیب ببینند. چنین مواردی بیان کننده بایدها و نبایدهایی است که برای جلوگیری یا کاهش خطر آسیب دیدن خودرو یا سایر تجهیزات باید انجام گیرد.

#### نکته

این عنوان نشان دهنده نکته است. چنین مواردی شامل اطلاعات تکمیلی است که ممکن است برای شما سودمند باشد.

### ◀ صفحه X

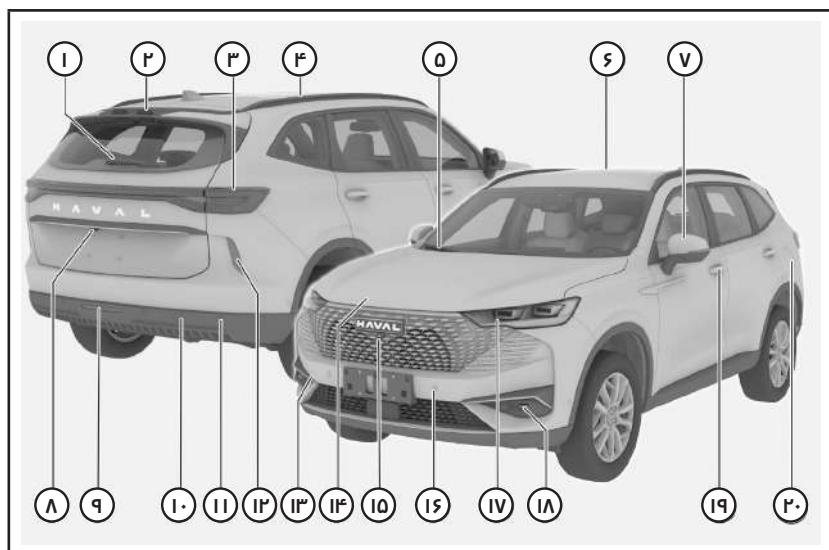
این علامت نشان دهنده جزئیات بیشتری است که در این صفحه مشاهده می‌کنید.



### هشدار

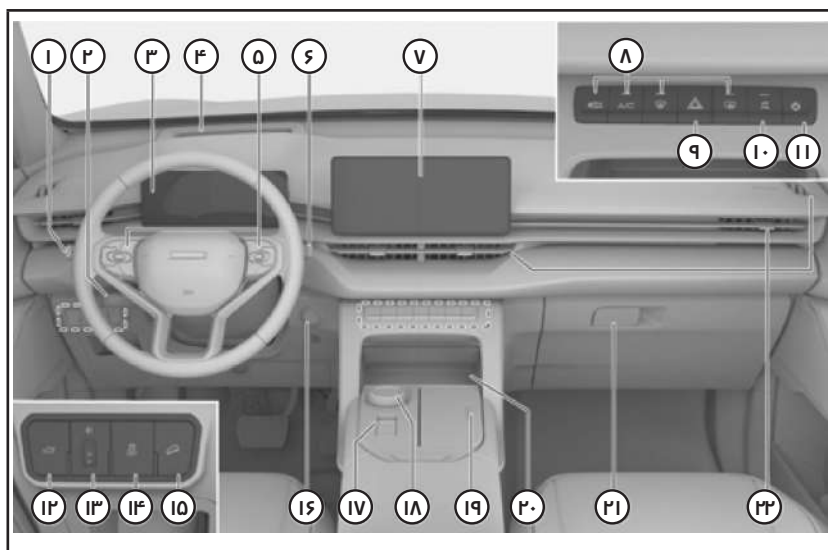


■ اگر کلید خودرو را در دسترس کودکان قرار دهید ممکن است آنها خودرو را روشن کنند، ترمز پارک را رها کنند، دنده‌ها را جابه‌جا کنند یا باعث باز شدن درب‌ها و پنجره‌ها شوند که این مسئله باعث صدمه و آسیب می‌شود. بنابراین کلید خودرو را در اختیار کودکان قرار ندهید.



- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| ۱۱ سنسور دنده عقب          | ۱ برف پاک‌کن عقب           |
| ۱۲ رفلکتور عقب (شب نما)    | ۲ چراغ ترمز سوم            |
| ۱۳ درپوش قلاب بکسل بند جلو | ۳ مجموعه چراغ‌های عقب      |
| ۱۴ درب موتور               | ۴ باربند                   |
| ۱۵ دوربین پیرامون خودرو    | ۵ برف پاک‌کن شیشه جلو      |
| ۱۶ رادار مانع برخورد       | ۶ سانروف                   |
| ۱۷ مجموعه چراغ‌های جلو     | ۷ آینه‌های جانبی           |
| ۱۸ چراغ مه شکن جلو         | ۸ دوربین دنده عقب          |
| ۱۹ دستگیره درب             | ۹ چراغ مه شکن عقب          |
| ۲۰ درب باک سوخت            | ۱۰ درپوش قلاب بکسل بند عقب |

# نمای داخلی خودرو



- ① اهرم راهنما
- ② با توجه به طراحی‌های مختلف مدل ممکن است برای سیستم کروز کنترل استفاده شود
- سیستم کمک کروز
- ③ صفحه کیلومتر
- ④ نمایشگر اطلاعات رانندگی بر روی شیشه (HUD)
- ⑤ کلیدهای غربلیک فرمان برای:
  - سیستم صوتی و تصویری
  - تنظیمات صفحه کیلومتر
- ⑥ مجموعه اهرم برف پاک کن
- ⑦ صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا)
- ⑧ سیستم تهویه مطبوع (A/C)
- ⑨ نشانگر هشدار خطر (فلاشر)
- ⑩ سیستم کمکی پارک خودکار
- ⑪ کلید روشن و خاموش کردن صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا)
- ⑫ کلید درب پنجم
- ⑬ کلید تنظیم ارتفاع نور چراغ جلو
- ⑭ کلید سیستم الکترونیکی پایداری خودرو
- ⑮ کلید سیستم شروع به حرکت در سراسیمه
- ⑯ کلید استارت
- ⑰ ترمز پارک برقی
- ⑱ کلید تعویض دنده
- ⑲ جا لیوانی جلو
- ⑳ شارژر بی سیم تلفن همراه
- ㉑ محفظه نگهداری داشبورد
- ㉒ درچه سیستم تهویه مطبوع (A/C)





## فهرست جستجوی سریع مطالب

|                                              |                                             |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------|
| فصل ۱ - عملکردها ..... ۱۷                    | کلید استارت ..... ۸۵                        |
| کلیدها ..... ۱۸                              | روشن و خاموش کردن موتور ..... ۸۶            |
| قفل درب ها ..... ۲۱                          | ترمز پارک ..... ۸۸                          |
| شیشه های خودرو ..... ۲۸                      | گیربکس اتوماتیک ..... ۹۰                    |
| سانروف ..... ۳۱                              | حالت رانندگی ..... ۹۴                       |
| درب موتور ..... ۳۴                           | حالت شستشوی خودرو / یدک کشی ..... ۹۵        |
| سوخت گیری ..... ۳۵                           | (OPD) حالت تک پدال ..... ۹۶                 |
| صندلی ..... ۳۷                               | حالت عبور از آب ..... ۹۷                    |
| آینه جانبی ..... ۴۲                          | حالت فرمان برقی ..... ۹۸                    |
| گریپلک فرمان ..... ۴۳                        | سیستم کمکی پارک خودرو ..... ۹۹              |
| باربند ..... ۴۴                              | سنسور هشدار برخورد ..... ۱۰۱                |
| کنترل چراغ ها ..... ۴۵                       | سیستم پارک تمام اتوماتیک ..... ۱۰۸          |
| کنترل برف پاک کن ها ..... ۵۰                 | سیستم نمایش لحظه ای فشار باد تایر           |
| سیستم تهویه مطبوع (A/C) ..... ۵۴             | (TPMS) ..... ۱۱۳                            |
| شارژ بی سیم تلفن همراه ..... ۶۱              | سیستم یادآوری خستگی رانندگی ..... ۱۱۴       |
| تجهیزات داخلی ..... ۶۲                       | سیستم کروز کنترل ..... ۱۱۵                  |
|                                              | سیستم کمکی رانندگی هوشمند ..... ۱۲۳         |
| فصل ۲ - رانندگی ..... ۶۹                     | نشانه های هشدار ..... ۱۳۴                   |
| روش رانندگی ..... ۷۰                         | اطلاعات علائم راهنمایی و رانندگی ..... ۱۳۵  |
| توصیه های برای رانندگی در شرایط سخت ..... ۷۵ | سیستم کنترل حرکت خودرو در سرازیری ..... ۱۳۷ |
| دوره آب بندی خودرو ..... ۸۱                  | سیستم کمکی رانندگی ..... ۱۳۸                |
| خودرو هیبریدی ..... ۸۲                       | سیستم کنترل آلایندگی ..... ۱۴۲              |

|                                                   |     |                                           |     |
|---------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------|-----|
| صفحه کیلومتر .....                                | ۱۴۵ | تعمیرات اضطراری تایر و باد کردن تایر..... | ۲۰۴ |
| نشانگر هشدار.....                                 | ۱۵۱ | استفاده از تایر کنترل پایداری.....        | ۲۰۸ |
| سیستم مدیریت منبع تغذیه .....                     | ۱۵۹ | هنگام بروز حوادث.....                     | ۲۰۸ |
|                                                   |     | باتری به باتری کردن خودرو.....            | ۲۰۹ |
| <b>فصل ۳ - سیستم صوتی و تصویری...۱۶۳</b>          |     | بیش از حد گرم شدن موتور.....              | ۲۱۱ |
| نکات ایمنی.....                                   | ۱۶۴ | یدک کشیدن خودرو.....                      | ۲۱۲ |
| معرفی ابزار .....                                 | ۱۶۵ | <b>فصل ۶ - سرویس و نگهداری ..... ۲۱۷</b>  |     |
| کلیدهای غریبک فرمان .....                         | ۱۶۵ | محفظه موتور .....                         | ۲۱۸ |
| معرفی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا)..... | ۱۶۹ | سطح مایعات .....                          | ۲۱۹ |
| صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا).....       | ۱۶۹ | روغن موتور .....                          | ۲۲۰ |
|                                                   |     | روغن ترمز .....                           | ۲۲۱ |
| .....                                             | ۱۷۱ | مایع خنک کننده موتور .....                | ۲۲۲ |
|                                                   |     | مایع شیشه شوی .....                       | ۲۲۳ |
| <b>فصل ۴ - موارد ایمنی ..... ۱۸۱</b>              |     | برچسب‌ها و نشانه‌های ایمنی .....          | ۲۲۳ |
| کمربندهای ایمنی .....                             | ۱۸۲ | تعویض قطعات .....                         | ۲۲۵ |
| کیسه‌های هوا .....                                | ۱۸۵ | فیوزها .....                              | ۲۲۵ |
| سیستم محافظ کودک.....                             | ۱۹۲ | جعبه فیوز داخل محفظه موتور .....          | ۲۲۷ |
| سیستم ضد سرقت خودرو .....                         | ۱۹۹ | جعبه فیوز داخل کابین .....                | ۲۳۱ |
| سیستم قطع اضطراری .....                           | ۲۰۰ | جعبه فیوز داخل صندوق عقب .....            | ۲۳۵ |
| ضبط کننده اطلاعات حادثه .....                     | ۲۰۰ | تیغه برف پاک‌کن .....                     | ۲۳۶ |
|                                                   |     | لامپ .....                                | ۲۳۸ |
| <b>فصل ۵ - موارد اضطراری ..... ۲۰۳</b>            |     | سرویس و نگهداری خودرو.....                | ۲۳۹ |
| جعبه ابزار موجود در خودرو.....                    | ۲۰۴ | بررسی تایر .....                          | ۲۳۹ |



|          |                                                              |
|----------|--------------------------------------------------------------|
| ۲۴۰..... | ساییدگی تایر .....                                           |
| ۲۴۱..... | تعمیر و نگهداری سانروف .....                                 |
| ۲۴۲..... | باتری .....                                                  |
| ۲۴۳..... | سرویس و نگهداری بخش‌های بیرونی خودرو .....                   |
| ۲۴۴..... | سرویس و نگهداری بخش‌های داخلی خودرو .....                    |
| ۲۴۵..... | اقدامات لازم برای جلوگیری از خوردگی خودرو .....              |
| ۲۴۶..... | جدول سرویس دوره‌ای .....                                     |
| ۲۴۷..... | پیوست ۱: نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز ..... |
| ۲۴۸..... | پیوست ۲: متعلقات و تجهیزات همراه خودرو .....                 |
| ۲۴۹..... | پیوست ۳: متعلقات و تجهیزات همراه خودرو .....                 |

## فصل ۷ - اطلاعات فنی ..... ۲۵۵

|          |                                |
|----------|--------------------------------|
| ۲۵۶..... | شناسایی خودرو.....             |
| ۲۵۶..... | شماره شناسایی خودرو (VIN)..... |
| ۲۵۸..... | مشخصات فنی خودرو .....         |
| ۲۵۸..... | مشخصات موتور محرک .....        |
| ۲۵۹..... | مجموعه ژنراتور.....            |
| ۲۵۹..... | توان باتری.....                |
| ۲۵۹..... | مشخصات تایر.....               |
| ۲۶۰..... | پارامترهای چرخ.....            |
| ۲۶۱..... | مشخصات فنی ترمز.....           |
| ۲۶۱..... | مشخصات فنی صندلی.....          |
| ۲۶۱..... | مشخصات فنی روغن و مایعات.....  |





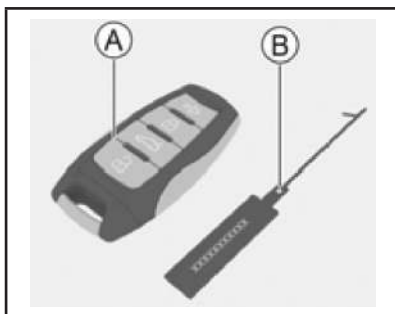
## فصل ۱ - عملکردها

|         |                         |
|---------|-------------------------|
| ۱۸..... | کلیدها                  |
| ۲۱..... | قفل درب‌ها              |
| ۲۸..... | شیشه‌های خودرو.....     |
| ۳۱..... | سانروف                  |
| ۳۴..... | درب موتور.....          |
| ۳۵..... | سوخت‌گیری               |
| ۳۷..... | صندلی                   |
| ۴۲..... | آینه جانبی.....         |
| ۴۳..... | غریبک فرمان             |
| ۴۴..... | باربند                  |
| ۴۵..... | کنترل چراغ‌ها           |
| ۵۰..... | کنترل برف پاک‌کن‌ها     |
| ۵۴..... | سیستم تهویه مطبوع (A/C) |
| ۶۱..... | شارژی سیم تلفن همراه    |
| ۶۲..... | تجهیزات داخلی           |

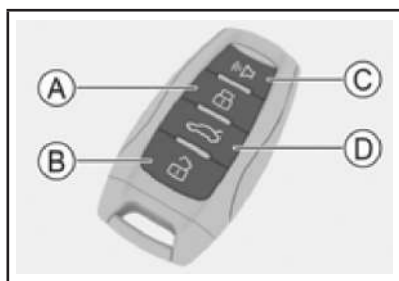
## کلیدها

### درباره ریموت کنترل

| ⚠ احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ به میل خود اجزاء آن را از هم جدا نکنید.</li> <li>■ از ریموت کنترل برای ضربه زدن به اشیاء دیگر استفاده نکنید و یا آن را رها و پرتاب نکنید.</li> <li>■ از فرو کردن ریموت کنترل در داخل آب خودداری کنید یا آن را با پاک کننده اولتراسونیک پاک نکنید.</li> <li>■ ریموت کنترل را در کنار وسایلی که امواج الکترومغناطیسی ساطع می‌کنند، مانند تلفن همراه، نگذارید.</li> </ul> |



## معرفی کلیدها



Ⓐ کلید قفل کردن درب

Ⓑ کلید بازکردن درب

Ⓒ کلید جستجوی موقعیت خودرو

Ⓓ کلید کنترل قفل درب پنجم

### کلید قفل کردن درب

کلید قفل کردن درب را فشار دهید تا تمام درب‌های خودرو و درب پنجم قفل شوند. با انجام این کار، چراغ‌های راهنما ۱ بار چشمک خواهند زد.

Ⓐ ریموت کنترل

Ⓑ برچسب شماره ریموت کنترل

| ⚠ نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ لطفاً برچسب شماره را در مکانی امن نگه دارید. روی برچسب شماره ریموت کنترل کدی وجود دارد که برای ساخت کلید جدید استفاده می‌شود. فقط با استفاده از این کد می‌توانید از نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز درخواست کلید جدید کنید.</li> <li>■ هنگام فروش و انتقال خودرو به مالک دیگر، برچسب شماره نیز باید به وی تحویل داده شود.</li> </ul> |

| ⚠ احتیاط                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ریموت کنترل شامل اجزای الکترونیکی است و برای جلوگیری از آسیب زدن به ریموت کنترل دستورالعمل‌های زیر را رعایت کنید:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ ریموت کنترل را در یک مکان گرم قرار ندهید (مثل داشبورد).</li> </ul> |

| نکته                                                                                                                       | ! |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| حالت جستجوی موقعیت خودرو از طریق مرحله<br>light → vehicle setting روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) تنظیم می‌شود. |   |

### کلید کنترل درب پنجم

کلید کنترل درب پنجم را ۲ بار مدت ۲ ثانیه فشار دهید تا درب پنجم باز شود. وقتی درب راننده باز باشد، کلید کنترل درب پنجم را فشار دهید و بالا بکشید تا درب پنجم بسته شود.

### تعویض باتری

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ! |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <p>ریموت کنترل خودرو حاوی یک باتری است.</p> <p>■ باتری موجود در ریموت کنترل خودرو خطرناک است. هر ۲ باتری نو و دست دوم باید دور از دسترس کودکان باشد.</p> <p>■ اگر باتری بلعیده شود یا در هر قسمتی از بدن قرار گیرد ممکن است در عرض ۲ ساعت یا کمتر از ۲ ساعت باعث آسیب شدید یا کشنده شود.</p> <p>■ اگر مشکوک هستید که باتری بلعیده شده یا در هر قسمتی از بدن قرار دارد، فوریت‌ها و مراقبت‌های پزشکی ضروری است.</p> <p>■ باتری دست دوم را مطابق با قوانین و مقررات محلی دور بیندازید. دور انداختن نادرست باتری‌های دست دوم می‌تواند برای محیط زیست خطرناک باشد.</p> |   |

| نکته                                                                                                                                                                             | ! |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| وقتی درب‌ها را قفل می‌کنید، اگر چراغ راهنما چشمک نزند به این معنا است که همه درب‌ها قفل نشده‌اند. لطفاً بررسی کنید که تمامی درب‌ها و درب پنجم و درب موتور کاملاً بسته شده باشند. |   |

### کلید باز کردن قفل درب

با فشار دادن کلید باز کردن، قفل تمامی درب‌ها و درب پنجم باز می‌شوند. همزمان چراغ راهنما ۲ بار چشمک می‌زند.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ! |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <p>حالت باز کردن قفل را می‌توان از طریق مرحله Vehicle Setting → Driving روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) تنظیم کرد.</p> <p>■ اگر حالت بازکردن روی (Drive DR) تنظیم شود، وقتی کلید باز کردن فشرده شود تنها درب راننده و درب پنجم باز می‌شود. در این زمان اگر کلید باز شدن بار دیگر فشرده شود همه درب‌ها باز می‌شوند.</p> |   |

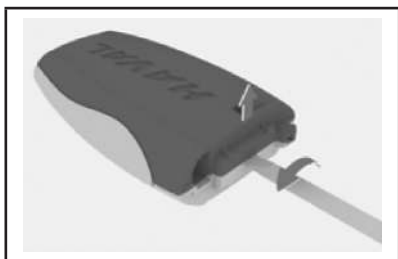
### کلید جستجوی موقعیت خودرو

وقتی تمامی درب‌ها و درب پنجم قفل شوند، فشردن کلید جستجوی موقعیت خودرو باعث شود که عملکرد جستجوی موقعیت خودرو فعال شده و بتوانید به راحتی خودروی خود را در پارکینگ و سایر اماکن پیدا کنید. فشردن دوباره این کلید باعث غیرفعال شدن عملکرد جستجوی خودرو می‌شود.

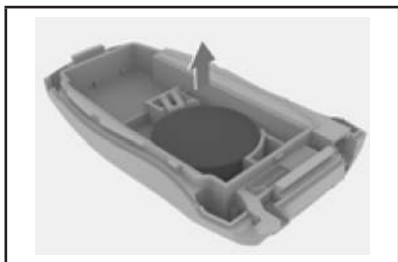
**علامت‌های هشدار باتری سکه‌ای  
(فقط در سفارش گذاری بعضی از  
کشورها مثل استرالیا قابل مشاهده  
است)**

- Ⓐ ضامن آزاد کننده  
Ⓑ کلید مکانیکی

۲- با استفاده از پیچ گوشتی دوسو،  
قاب پشتی را باز کرده و جدا کنید.



۳- باتری را بیرون بیاورید و باتری جدید به  
جای آن قرار دهید.



در هنگام نصب باتری، اطمینان حاصل  
کنید که قطب مثبت باتری رو به پایین  
باشد.

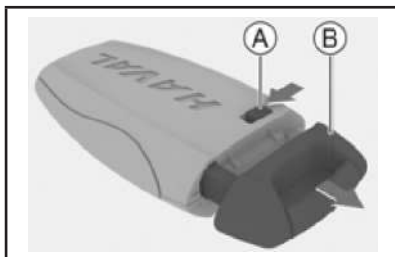
**مدل باتری: CR۲۰۳۲**

۴- قاب پشتی را سر جای خود قرار دهید.  
بعد از نصب، مطمئن شوید که کلیدهای  
ریموت کنترل به درستی عمل می‌کنند.



| ⚠ | احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p>■ هر ۲ دست باید در طی این فرآیند خشک باشد. رطوبت ممکن است باعث زنگ‌زدگی باتری شود.</p> <p>■ ریموت کنترل شامل اجزای برقی است که باید از آسیب‌های ناشی از شوک، دمای بالا، قرار گرفتن در معرض نور خورشید، مایعات، رطوبت و خوردگی محافظت شود.</p> <p>■ به هیچ یک از قطعات دست نزنید و یا آن‌ها را خارج نکنید.</p> <p>■ اطمینان حاصل کنید که قطب‌های مثبت و منفی باتری به طور صحیح نصب شده‌اند.</p> <p>■ در هنگام تعویض باتری، مراقب باشید که هیچ کدام از قطعات را گم نکنید.</p> |

۱- ضامن آزاد کن کلید مکانیکی را فشار دهید.



| نکته                                                                                                                                                                                                      | ! |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| اگر حالت باز کردن قفل در حالت DRIVE تنظیم شود و در زمانی که سنسور باز کردن درب‌های راننده لمس شود تنها درب راننده و درب پنجم باز می‌شوند. در این زمان، اگر سنسور دوباره لمس شود همه درب‌ها باز خواهند شد. |   |

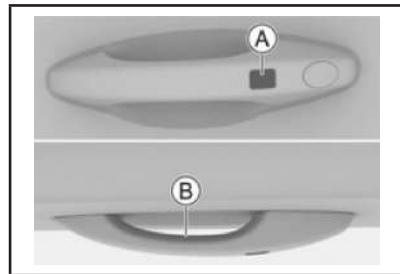
### قفل کردن

با لمس سنسور دستگیره درب، تمامی درب‌ها و درب پنجم قفل خواهند شد. در این هنگام چراغ‌های راهنما ۱ بار چشمک خواهند زد.

| نکته                                                                                                                                                                                                               | ! |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| هنگام قفل شدن درب‌ها، در صورتیکه چراغ راهنما چشمک نزد بررسی کنید که تمامی درب‌ها و درب پنجم و درب موتور به طور صحیح بسته شده باشند.                                                                                |   |
| ■ فقط درب‌هایی که با ریموت کنترل شناسایی شده‌اند دارای عملکرد مذکور هستند                                                                                                                                          |   |
| ■ لطفاً درب‌ها را به طور همزمان قفل و باز نکنید.                                                                                                                                                                   |   |
| ■ اگر برای کار با دستگیره درب از دستکش استفاده می‌کنید، ممکن است نتوانید درب را باز کنید یا قفل کنید.                                                                                                              |   |
| ■ امواج رادیویی PEPS ضعیف هستند. وقتی دستگاه‌های رادیویی دیگری در اطراف وجود دارد یا سیستم توسط موانع مسدود شده است، ممکن است ارتباط ریموت کنترل با خودرو قطع شود که این امر منجر به کارکرد غیر عادی سیستم می‌شود. |   |

### قفل درب‌ها

قفل کردن و باز کردن سیستم ورود بدون ریموت کنترل تا زمانی که ریموت کنترل را همراه داشته باشید می‌توانید از سیستم ورود بدون ریموت کنترل برای قفل و باز کردن درب خودرو استفاده کنید.



Ⓐ سنسور قفل کردن  
Ⓑ سنسور باز کردن قفل

### باز کردن

با لمس سنسور بخش داخلی دستگیره درب، تمامی درب‌ها و درب پنجم باز می‌شوند. در این هنگام چراغ‌های راهنما ۲ بار چشمک خواهند زد.

| نکته                                                                                                                        | ! |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| حالت باز کردن قفل می‌تواند از طریق مرحله Vehicle Setting → Driving بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی‌مدیا) تنظیم شود. |   |

## باز کردن قفل درب‌ها با دستگیره داخلی



هنگامی که درب خودرو قفل است، دستگیره داخلی درب را بکشید تا قفل درب باز شود. در صورتی که ۱ بار دیگر دستگیره را بکشید درب خودرو باز خواهد شد.

| نکته                                                                                                                                                 | ! |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| هنگام باز کردن قفل درب عقب خودرو با دستگیره داخلی اطمینان حاصل کنید که قفل ایمنی کودک غیر فعال باشد، در غیر این صورت نمی‌توانید درب عقب را باز کنید. |   |

## قفل کردن و باز کردن درب خودرو با کلید مکانیکی

۱ - دستگیره درب را بالا بکشید و درب را از داخل فشار دهید تا باز شود.



| نکته                                                                                  | ! |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---|
| ■ وقتی درب خودرو به طور موفقیت آمیز قفل یا باز شود، PEPS به مدت ۳ ثانیه متوقف می‌شود. |   |

## قفل و باز کردن درب خودرو با کلیدهای ریموت کنترل

قفل و باز کردن قفل درب خودرو با قفل مرکزی



کلید کنترل مرکزی روی درب راننده قرار دارد، با تکرار فشار دادن این کلید تمامی درب‌ها و درب پنجم باز یا قفل می‌شوند. اگر نشانگر کلید روشن شود، به این معنی است که درب قفل شده است. اگر نشانگر کلید خاموش شود، به این معنی است که درب باز است.

## قفل کردن درب‌های خودرو در مواقع اضطراری



درب سرنشین جلو و درب‌های عقب به این سیستم مجهز شده‌اند. کلید مکانیکی را مطابق شکل، وارد سوراخ قفل اضطراری کنید، دستگاه قفل را به پایین‌ترین حالت ممکن حرکت دهید و درب را ببندید تا قفل شود.

| نکته                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⚠ اگر شما نیاز دارید که از این روش برای قفل درب استفاده کنید به این معنی است که سیستم قفل درب برقی خراب شده است. در این شرایط لطفاً در اسرع وقت به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز برای تعمیر مراجعه نمایید. |

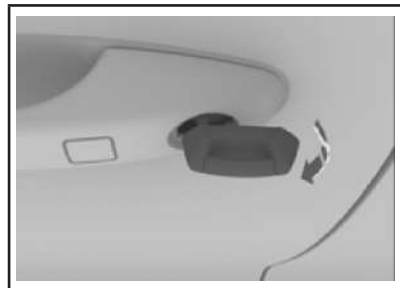
## درب پنجم باز کردن

برای حفظ ایمنی، لطفاً درب را با استفاده از روش‌های زیر در حالی که خودرو ساکن است باز کنید:

۱- در هنگام باز بودن درب راننده کلید

۲- کلید مکانیکی را داخل قفل درب وارد کرده و آن را بچرخانید تا درب باز یا قفل شود.

برای نحوه بیرون آوردن کلید مکانیکی، لطفاً به بخش تعویض باتری ریموت کنترل مراجعه کنید.



| احتیاط                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|
| ⚠ بعد از باز کردن قفل درب و قبل از باز کردن درب راننده کلید مکانیکی را خارج کنید |

| نکته                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⚠ در صورت استفاده از کلید مکانیکی برای باز کردن قفل درب خودرو، ممکن است صدای هشدار سیستم ضد سرقت خودرو به صدا درآید |

درب پنجم در کنار فرمان را فشار دهید.

بستن

کلید بستن را بر روی درب پنجم فشار دهید.



۲- در هنگام باز بودن درب راننده کلید میکرو سوئیچ روی درب پنجم را فشار دهید.

۳- در زمانی که ریموت کنترل همراه شما است کلید میکرو سوئیچ بر روی درب پنجم را فشار دهید.

۴- زمانی که کلید استارت در حالت LOCK قرار دهید، کلید کنترل درب پنجم را ۲ بار فشار داده و هر بار به مدت ۲ ثانیه نگه دارید.

۵- اگر ریموت کنترل را با خود حمل می‌کنید، در قسمت تشخیص سنسور زیر سپر عقب پایتان را حرکت دهید.



۱- کلید درب پنجم در کنار فرمان را فشار دهید.

۲- کلید استارت را در وضعیت LOCK قرار دهید، و کلید کنترل درب پنجم روی ریموت کنترل را فشار داده و نگه دارید.

۳- در ناحیه تشخیص زیر سپر عقب، حرکت ضربه ای پا را انجام دهید.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>❗</p> <p>■ عملکرد باز کردن یا بستن درب پنجم از طریق صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) از طریق مراحل زیر است:<br/>                     Vehicle setting → Comfort setting → Tailgate Inductive Opening</p> <p>■ در زمان حرکت پا، پای شما باید نزدیک به سپر عقب باشد و انگشتان پا باید حداقل ۱۰ سانتی متر در زیر سپر قرار داشته باشند، اما با سپر تماس نداشته باشند. سپس سریعاً پای خود را به عقب بکشید. زیرا درب پنجم باز یا بسته نمی‌شود.</p> |

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ! |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <p>■ مطمئن شوید که فقط در محدوده تشخیص سنسور ضربه بزنید. زیرا ممکن است با لمس سیستم اگزوز دچار سوختگی شوید.</p> <p>■ در هنگام انجام حرکت ضربه‌ای پا، مطمئن شوید که روی زمین محکم ایستاده‌اید. فضای کافی بین خود و عقب خودرو را حفظ کنید زیرا ممکن است تعادلتان را از دست بدهید (برای مثال بر روی سطح یخی).</p> <p>■ در هنگام بستن درب پنجم، به صورت دستی درب پنجم باید از بیرون فشار داده شود تا به طور کامل بسته شود. نگه داشتن دستگیره هنگام بسته شدن کامل درب پنجم ممکن است منجر به صدمات شدید به دست راننده شود.</p> <p>■ رانندگی در حالتی که درب پنجم باز است ممنوع می‌باشد.</p> <p>■ از نشستن افراد در محفظه بار جلوگیری کنید.</p> <p>■ برای جلوگیری از آسیب به افرادی که کنار درب پنجم خودرو ایستاده اند، هنگام باز یا بستن درب پنجم احتیاط کنید.</p> <p>■ هنگام بستن و باز کردن درب پنجم، مراقب باشید اجسامی مانند کیف یا کراوات لای درب گیر نکرده باشد.</p> <p>■ هرگز اجازه ندهید کودکان درب پنجم را باز یا بسته کنند زیرا این کار می‌تواند منجر به آسیب جدی به آنها شود.</p> |   |

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ! |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <p>■ اگر پاهای خود را در زیر سپر عقب به سمت چپ و راست حرکت دهید درب پنجم ممکن است باز یا بسته نشود.</p> <p>■ اگر پای خود را برای مدت طولانی در وضعیت حرکت دادن در زیر سپر نگه دارید یا اگر خیلی آهسته حرکت دهید، درب پنجم باز یا بسته نمی‌شود. در این هنگام لطفاً عمل حرکت دادن را با سرعت بیشتر ادامه بدهید.</p> <p>■ اگر چندین بار حرکت را انجام دادید و درب پنجم همچنان باز نشد چند لحظه صبر کنید و سپس مجدد ادامه دهید.</p> <p>■ همچنین می‌توانید در زمانی که ریموت کنترل همراه خود ندارید، با انجام یک حرکت پا مشابه در ناحیه تشخیص زیر سپر عقب، درب پنجم را ببندید.</p> <p>■ برای جلوگیری از باز یا بسته شدن تصادفی درب پنجم، در شرایط زیر ریموت کنترل را با خود حمل نکنید:</p> <p>■ هنگام گذاشتن چیزی یا برداشتن چیزی از پشت خودرو</p> <p>■ هنگام انجام تعمیرات و تمیزکاری در پشت خودرو</p> <p>■ وقتی که دمای هوا کمتر از ۰ درجه سانتیگراد باشد جک مهارکننده درب پنجم نمی‌تواند به طور خودکار باز شود در چنین مواردی شما می‌توانید به طور دستی درب پنجم را بالا آورده و آن را باز کنید.</p> <p>■ وسایل سنگین بر روی درب پنجم قرار ندهید. این کار می‌تواند مانع از فشار روان جک مهارکننده درب پنجم به سمت بالا شود.</p> |   |

## عملکرد برگشت پذیری

اگر درب پنجم در حین بسته شدن خودکار به مانعی برخورد کند، به طور خودکار به حالت باز بر می‌گردد.

## تنظیم زاویه باز شدن درب پنجم

اگر شما می‌خواهید که زاویه باز شدن درب پنجم را تنظیم کنید از مراحل زیر استفاده کنید:

۱- درب پنجم را باز کنید و آن را تا ارتفاعی که می‌خواهید تنظیم کنید و همانجا نگه دارید.

۲- کلید بستن درب پنجم را فشار داده و تا زمان روشن شدن چراغ سیگنال نگه دارید. سپس زاویه باز شدن درب پنجم با موفقیت تنظیم می‌شود.

## باز کردن اضطراری درب پنجم خودرو

۱- با استفاده از پیچ گوشتی دوسو قاب اضطراری درب پنجم را به سمت پایین فشار دهید.



### نکته

لطفاً قبل از برداشتن سر پیچ گوشتی را با پارچه بپوشید.



### احتیاط

■ برای جلوگیری از باز شدن تصادفی درب پنجم، هنگام شستشوی خودرو یا استفاده از نازل فشار بالا، مطمئن شوید که ریموت کنترل در ناحیه تشخیص درب عقب نباشد.

■ در شرایط خاص، اگر نیاز به باز کردن یا بستن دستی درب پنجم دارید، آن را به آرامی حرکت دهید. برای سریعتر باز یا بسته کردن درب عقب نیروی ناگهانی وارد نکنید.

■ در هنگام باز کردن درب پنجم در شرایط ورزش شدید باد مراقب باشید. باد شدید می‌تواند باعث شود که درب پنجم بیش از حد باز شود و تغییر شکل دهد.

■ اگر درب پنجم یخ زده است و پوشیده از برف است، آن را به زور باز نکنید. ابتدا از عملکرد گرمایش برای گرم کردن فضای داخلی خودرو استفاده کنید، سپس درب پنجم را باز کنید. اگر در شرایط اضطراری درب پنجم باید باز شود، آب گرم روی آن بریزید تا یخ خوب شود. وقتی تکه‌های برف خوب شدند سعی کنید آن را باز کنید.

■ هیچ چیز تزیینی روی جک نگهدارنده درب پنجم نصب نکنید یا نجسبائید.

■ درب پنجم را به طرفین نکشید، انجام این کار می‌تواند جک نگهدارنده را خم کرده و باعث تغییر شکل آن شود.

■ در حالی که درب پنجم در حال باز یا بسته شدن است، آن را در جهت مخالف فشار ندهید. این کار می‌تواند منجر به صدمه و آسیب به درب پنجم شود.



اهرم مربوطه را در جهت فلش نشان داده شده در تصویر حرکت دهید تا قفل ایمنی کودک غیر فعال شود. برای فعال کردن قفل ایمنی کودک آن را در جهت عکس بچرخانید.

| ⚠ هشدار                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| فقط درب‌های عقب مجهز به قفل ایمنی کودک می‌باشند. در صورتی که کودکی بدون همراهی بزرگسالان در صندلی عقب نشسته است، قفل ایمنی کودک هر ۲ درب عقب را فعال کنید تا از بروز حادثه به دلیل باز شدن تصادفی درب خودرو جلوگیری به عمل آید. |

| ⓘ نکته                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|
| با فعال شدن قفل ایمنی کودک، درب‌ها فقط با کشیدن دستگیره‌های بیرونی خودرو باز می‌شوند. |

## باز شدن درب‌ها با خاموش شدن موتور

بعد از خاموش شدن موتور، تمام درب‌ها و درب پنجم به صورت خودکار باز خواهد شد.

۲- پیچ گوشتی دوسو را داخل دستگاه باز کننده اضطراری درب قرار دهید و مطابق جهت نشان داده شده در تصویر در جهت عکس عقربه‌های ساعت بچرخانید تا درب پنجم باز شود.

## روش برقی باز کردن درب پنجم



| ⓘ نکته                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| در برخی موارد اگر نیاز دارید مستقیماً درب اضطراری خودرو را با دستان خود باز کنید، لطفاً سعی کنید برای جلوگیری از بریدن دستان خود، قطعات ورق فلزی را لمس نکنید. |

## قفل ایمنی کودک

اگر سرنشین کودک در خودرو حضور دارد، توصیه می‌کنیم بر روی صندلی‌های عقب بنشینید زیرا درب‌های عقب مجهز به قفل ایمنی کودک می‌باشند تا از باز کردن غیرمنتظره درب توسط کودک جلوگیری به عمل آید.

این عمل می‌تواند از طریق کلید روشن و خاموش شدن

(Driving) → (Vehicle Setting)

بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) تنظیم شود.

### قفل خودکار

در صورتی که سرعت خودرو از مقدار تنظیم شده بیشتر شود تمام درب‌ها و درب پنجم به صورت خودکار قفل خواهند شد.

سرعت خودرو در هنگام قفل خودکار می‌تواند از طریق عملکرد زیر بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) تنظیم شود

Vehicle Setting → Driving → Speed Lock

| نکته                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ⓘ</p> <p>قبل از رانندگی اطمینان حاصل کنید که تمام درب‌ها و درب پنجم به طور کامل بسته شده‌اند.</p> |

### عملکرد پاک کردن (Reset) قفل خودکار

در صورتی که تمام درب‌ها و درب پنجم قفل هستند، سنسور باز کردن روی دستگیره درب را لمس نموده و یا کلید بازکردن قفل روی ریموت کنترل را فشار دهید. در صورتی که ظرف ۳۰ ثانیه تغییری در وضعیت کلید استارت یا درب‌ها یا درب پنجم صورت نگیرد، تمام درب‌ها و درب پنجم به صورت خودکار

قفل خواهد شد.

بازشدن قفل خودکار بعد از برخورد

هنگامی که کلید استارت در وضعیت روشن (ON) قرار داشته باشد، در صورت تشخیص برخورد، سیستم تمام درب‌ها را به صورت خودکار باز خواهد کرد.

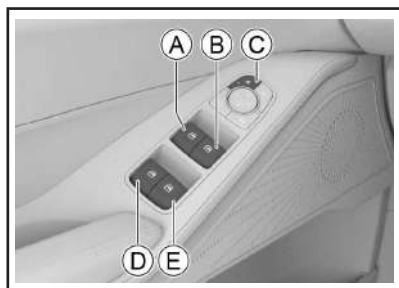
### قفل ضد عملکرد نادرست

(Anti-misoperation lock)

هنگامی که آخرین درب بسته می‌شود و درب راننده قفل است، تمام درب‌های قفل شده به طور خودکار باز می‌شوند.

### شیشه‌های خودرو

#### کلید شیشه بالابر سمت راننده



Ⓐ کلید شیشه بالابر درب راننده

Ⓑ کلید شیشه بالابر درب سرنشین جلو

Ⓒ کلید قفل شیشه بالابر

Ⓓ کلید شیشه بالابر درب عقب سمت چپ

Ⓔ کلید شیشه بالابر درب عقب سمت راست

| ⚠ احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>در دمای کم، ممکن است فضای بین شیشه پنجره و قاب آن یخ بزند و منجر به عدم حرکت شیشه پنجره در قاب شود. به منظور جلوگیری از آسیب رسیدن به سیستم بالابر از اعمال فشار خودداری نمایید. کمی صبر نمایید، با افزایش دمای داخل کابین‌ها، یخ شیشه درب‌ها آب شده و شیشه درب‌ها به صورت عادی حرکت خواهد نمود.</p> |

### قفل کردن شیشه‌ها

در صورت فشار دادن کلید قفل شیشه، عملکرد کلید شیشه بالابر درب‌های عقب غیر فعال می‌شود. با فشار مجدد کلید قفل شیشه بالابر، عملکرد کلید شیشه بالابر درب‌های عقب دوباره فعال می‌شود.

| ⚠ هشدار                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>هنگامی که کودک درون خودرو قرار دارد، توصیه می‌شود که از صندلی کودک روی صندلی عقب استفاده شده و قفل کلید شیشه بالابر را فعال سازید.</p> |

### کلید شیشه بالابر سمت سرنشین

کلید شیشه بالابر روی زیرآرنجی درب سمت سرنشین قرار دارد و برای باز کردن یا بستن شیشه موردنظر استفاده می‌شود.

### عملکرد حفاظت حرارتی

عملکرد حفاظت حرارتی برای محافظت از موتور بالابر شیشه پس از فشار دادن

### روش دستی

برای بازکردن و بستن شیشه درب‌ها (شیشه پنجره‌ها) کلید شیشه بالابر شیشه مورد نظر را تا میزان دلخواه فشار داده یا به سمت بالا بکشید و سپس کلید را رها کنید.

| ⚠ هشدار                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>قبل از بستن هر کدام از شیشه‌ها، باید اطمینان حاصل کنید که سر و دستان در مسیر حرکت شیشه‌ها نباشد. زیرا ممکن است صدمات شدیدی رخ دهد.</p> |

**بازکردن یا بستن شیشه با یک حرکت**

کلید شیشه بالابر را تا انتها فشار دهید و بلافاصله رها کنید تا شیشه به صورت خودکار و به طور کامل باز شود. در صورتی که می‌خواهید شیشه تا نیمه باز شود، کلید را تا نیمه فشار دهید.

کلید شیشه بالابر برقی را تا انتها به سمت بالا بکشید و بلافاصله رها کنید تا شیشه به صورت خودکار و به طور کامل بسته شود. در صورتی که می‌خواهید شیشه تا نیمه بسته شود کلید را تا نیمه بالا بکشید.

| ⚠ نکته                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>تنها برخی از مدل‌های خودرو به سیستم باز کردن و بستن شیشه با یک حرکت روی درب سمت راننده مجهز هستند.</p> |

| نکته                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>در شرایط سخت، مانند پایین بودن دما و ضربه شدید، عملکرد برگشت پذیری در فرآیند پایین رفتن شیشه پنجره فعال می‌شود و شیشه خودرو نمی‌تواند به آرامی بالا رود. در این زمان کلید شیشه بالابر خودرو را فشار دهید تا پنجره بالا رود و بسته شود.</p> |

### عملکرد تأخیر

تا چند ثانیه بعد از تغییر وضعیت کلید استارت به وضعیت LOCK، همچنان شیشه بالابرها عمل می‌کنند.

| نکته                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>با توجه به طراحی‌های مختلف خودرو، تنها پنجره خودروی سمت راننده برخی از خودروها مجهز به این عملکرد است.</p> |

### عملکرد بستن سریع شیشه‌ها

هنگامی که کلید استارت در وضعیت LOCK قرار دارد و تمام درب‌ها و درب پنجم بسته شده‌اند، کلید قفل کردن روی ریموت کنترل و یا سنسور قفل کردن روی دستگیره درب را فشار داده و نگه دارید تا شیشه درب‌ها (پنجره‌ها) به صورت خودکار بسته شوند.

کلید باز کردن یا بستن روی ریموت کنترل را فشار دهید تا بالا رفتن خودکار شیشه درب متوقف شود.

مکرر کلید شیشه بالابر فعال می‌شود. در این زمان، کلید شیشه بالابر به طور موقت غیر فعال می‌شود. بعد از خنک شدن موتور بالابر کلید شیشه بالابر به طور خودکار به حالت عادی بر می‌گردد.

### عملکرد برگشت پذیری شیشه (برخورد با مانع)

اگر هنگام بسته شدن شیشه‌ها، جسمی بین شیشه و قاب آن شناسایی شود، حرکت شیشه متوقف شده و به طور خودکار تا یک فاصله‌ی مشخص به سمت پایین خواهد رفت.

| نکته                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>با توجه به طراحی‌های مختلف خودرو، تنها پنجره خودروی سمت راننده برخی از خودروها مجهز به این عملکرد است.</p> |

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ هرگز با قرار دادن بخشی از بدن خود بین شیشه و چهارچوب آن، عملکرد برگشت‌پذیری شیشه بالابر را آزمایش نکنید</p> <p>■ اگر دقیقاً قبل از این که شیشه کاملاً بالا برود، جسمی در مسیر آن شناسایی شود، عملکرد برگشت پذیری شیشه بالابر فعال نمی‌شود.</p> |

## سانروف

### باز و بسته شدن سانروف



#### عملکرد دستی

۱- کلید باز کردن را به سمت بالا فشار داده و نگه دارید تا سانروف تا حداکثر زاویه لولایی خود باز شده و متوقف شود. کلید را مجدداً فشار داده و نگه دارید تا سانروف به آرامی باز شود.

۲- کلید بستن را به سمت پایین فشار داده و نگه دارید تا سانروف به آرامی بسته شود.

۳- برای متوقف کردن حرکت سانروف در طول مسیر، کلید را رها کنید.

#### عملکرد خودکار

۱- کلید باز کردن را به سمت بالا فشار دهید و رها کنید تا سانروف تا حداکثر زاویه لولایی خود باز شده و متوقف شود. کلید را مجدداً فشار داده و رها کنید تا سانروف به صورت اتوماتیک تا وضعیت دلخواه باز شده و متوقف شود. کلید را مجدداً فشار داده و رها کنید تا سانروف به صورت خودکار و کامل باز شود.

#### نکته



اگر هنگام بسته شدن خودکار شیشه‌ها، جسمی بین شیشه و قاب آن شناسایی شود، عملکرد برگشت پذیری فعال می‌شود و باید قبل از ترک خودرو از بسته بودن کامل شیشه درب‌ها اطمینان حاصل نمایید.

#### تنظیم اولیه

اگر نقصی در عملکرد باز کردن یا بستن شیشه‌ها با یک حرکت به وجود بیاید برای تنظیمات مجدد باید به صورت زیر عمل کنید:

- ۱- کلید استارت را در وضعیت روشن (ON) قرار دهید.
- ۲- کلید شیشه بالابر مجهز به عملکرد باز کردن یا بستن با یک حرکت را تا انتها به سمت بالا بکشید تا شیشه پنجره به طور کامل بسته شود و سپس آن را به مدت ۳ ثانیه نگه دارید.
- ۳- هنگامی که مجدد از کلید شیشه بالابر استفاده می‌کنید، شیشه پنجره با یک حرکت باز یا بسته می‌شود.

#### نکته



هنگامی که عملکرد بالا بردن یا پایین آوردن با ۱ فشار اختلال دارد یا باتری قطع و دوباره وصل می‌شود، پنجره‌های دارای عملکرد ۱ فشار، باید مقدار دهی اولیه شوند.

داده و نگه دارید تا سایه‌بان سانروف به آرامی باز شود.

۲- کلید بستن را به سمت پایین فشار داده و نگه دارید تا سایه‌بان سانروف به آرامی بسته شود.

۳- برای متوقف کردن حرکت سایه‌بان سانروف در میانه مسیر، کلید را رها کنید.

۲- هنگامی که کلید بستن را به سمت پایین فشار دهید و آن را رها کنید، سانروف به صورت خودکار بسته می‌شود.

۳- برای متوقف کردن حرکت سانروف مجدداً کلید را فشار دهید.

### عملکرد خودکار

۱- کلید سایه‌بان سانروف را به سمت بالا فشار داده و سپس آن را رها کنید تا سایه‌بان سانروف به صورت خودکار باز شود.

۲- کلید سایه‌بان سانروف را به سمت پایین فشار دهید و سپس آن را رها کنید تا سایه‌بان سانروف به صورت خودکار بسته شود.

۳- برای متوقف کردن حرکت سایه‌بان سانروف در میانه مسیر، کلید را بار دیگر فشار دهید.

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ در حین حرکت خودرو، دستان یا سر خود را از سانروف بیرون نبرید. در صورت تماس اشیاء بیرون خودرو با بدنتان و یا در صورت ترمزگیری اضطراری، این امر ممکن است باعث صدمات جسمی شدید و یا حتی مرگ شود.</p> <p>■ هنگام بستن سانروف مراقب باشید که دستان، سر، گردن یا سایر قسمت‌های بدن سرنشینان در مسیر آن قرار نگیرد زیرا می‌تواند منجر به صدمات شدید شود.</p> <p>■ از به کار انداختن سانروف توسط کودکان جلوگیری کنید.</p> |

| هشدار                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ هنگام بستن سایه‌بان سانروف مراقب باشید که دستان، سر، گردن یا سایر قسمت‌های بدن سرنشینان در مسیر آن قرار نگیرد زیرا می‌تواند منجر به صدمات شدید شود.</p> <p>■ از به کار انداختن سایه‌بان سانروف توسط کودکان جلوگیری کنید.</p> |

### باز کردن و بستن سایه بان سانروف



### عملکرد دستی

۱- کلید باز کردن را به سمت بالا فشار

## عملکرد تأخیر

تا چند ثانیه بعد از تغییر وضعیت کلید استارت به وضعیت LOCK همچنان سانروف و سایه بان عمل می کنند.

## عملکرد بستن سریع

هنگامی که کلید استارت در وضعیت LOCK قرار دارد و همه درب ها و درب پنجم بسته باشند، کلید قفل روی ریموت کنترل یا سنسور قفل کردن روی دستگیره درب را فشار داده و نگه دارید تا سانروف به صورت خودکار بسته شود.

## بسته شدن خودکار سانروف

هنگامی که کلید استارت در وضعیت LOCK و سنسور وجود بارندگی و برف را تشخیص می دهد، بلافاصله سانروف به طور خودکار بسته خواهد شد.



### نکته

اگر بارندگی بسیار کم باشد ممکن است سانروف به طور خودکار بسته نشود. بنابراین توصیه می شود قبل از ترک خودرو از بسته شدن کامل سانروف اطمینان حاصل کنید.

هرگاه سرعت خودرو بیش از ۱۲۰ کیلومتر بر ساعت شود، سانروف به طور خودکار بسته خواهد شد.

## تنظیم اولیه

پس از رخ دادن خطا در سیستم، می توانید عملکرد سانروف و سایه بان را



### احتیاط

بر روی سایه بان سانروف فشار وارد نکنید تا از افتادن یا آسیب دیدن سایه بان جلوگیری شود.  
هنگام پارک خودرو برای مدت طولانی، توصیه می کنیم که سایه بان سانروف را در وضعیت بسته قرار دهید. تا از آسیب دیدن بخش داخلی خودرو به دلیل تابش بلند مدت نور خورشید و دمای زیاد جلوگیری شود.

## عملکرد هماهنگ

هنگامی که سایه بان سانروف در حالت بسته قرار دارد، در فرآیند باز کردن سانروف سیستم به طور اتوماتیک بازکردن سایه بان سانروف را مطابق با بازکردن سانروف تنظیم می نماید.

## عملکرد برگشت پذیری (برخورد با مانع)

اگر هنگام بسته شدن خودکار، سانروف یا سایه بان با مانعی برخورد کند، بلافاصله عمل بسته شدن تا فاصله معینی متوقف خواهد شد.



### هشدار

- برای آزمایش عملکرد برگشت پذیری از اعضای بدنتان استفاده نکنید.
- در زمانی که سایه بان و سانروف به طور کامل بسته شده اند، عملکرد برگشت پذیری در زمان گیر کردن اشیاء انجام نخواهد شد.

نگه دارید تا زمانی که سایه‌بان به طور کامل بسته شود و یکبار حرکت کند و سپس آن را رها کنید.

۳- کلید بستن سایه‌بان را مجدداً فشار داده و به مدت ۵ ثانیه پس از بسته شدن نگاه دارید سپس آن را رها کنید تا مراحل تنظیم اولیه سانروف تکمیل شود.

### درب موتور باز کردن

۱- دستگیره درب موتور را که زیر داشبورد قرار دارد بکشید. درب موتور به مقدار کم باز خواهد شد.



۲- درب موتور را کمی بلند کنید. دست خود را درون شکاف قرار دهید و ضامن را به سمت جهت نشان داده شده در شکل بکشید تا درب موتور کاملاً باز شود.

مطابق ذیل بازیابی (تنظیم مجدد) کنید:

۱- سانروف و سایه‌بان را کاملاً ببندید، کلید بستن سانروف را فشار داده و نگاه دارید تا سانروف و سایه‌بان حرکت کند و سپس کلید را رها کنید.

۲- کلید بستن سانروف را مجدداً فشار داده و نگاه دارید تا کامل بسته شود به مدت ۵ ثانیه پس از بسته شدن نگاه دارید سپس کلید را رها کنید تا مراحل تنظیمات اولیه سیستم کامل شود.

**اگر سانروف در طی فرآیند بسته شدن مجدداً باز شود، می‌توان از طریق عملیات زیر اقدام کرد:**

۱- وقتی سانروف حین بسته شدن برگشت کند و مجدداً باز شود، فوراً کلید بستن سانروف را فشار داده و نگاه دارید و تا زمانی که عملیات برگشت پذیری به اتمام برسد و سانروف به طور کامل بسته شود و ۱ بار حرکت کند آن را نگاه دارید و سپس کلید را رها کنید.

۲- کلید سانروف را مجدداً فشار داده و به مدت ۵ ثانیه پس از بسته شدن نگاه دارید سپس کلید را رها کنید تا مراحل تنظیم اولیه سانروف تکمیل شود.

**اگر سایه‌بان در طی فرآیند بسته شدن دوباره باز شد، می‌توانید از عملیات تنظیم اولیه در طی فرآیندهای زیر استفاده نمایید:**

۱- سانروف را به طور کامل ببندید.

۲- سپس سایه‌بان را ببندید و اگر برگشت فوراً کلید بستن سایه‌بان را فشار داده و

## بستن

- ۱- درب موتور را کمی بالا بیاورید.
- ۲- میله پایه درب موتور را بردارید و آن را به حالت اولیه خودش برگردانید.
- ۳- درب موتور را تا فاصله ۳۰ سانتی متری قفل پایین بیاورید و درب را رها کنید.
- ۴- مطمئن شوید که درب موتور به طور کامل قفل شده است.



۳- میله درب موتور را از محل نصب خارج کنید و قسمت جلویی آن را داخل شکاف درب موتور قرار دهید تا درب را نگه دارد.



### هشدار

قبل از حرکت اطمینان حاصل کنید که درب موتور به طور کامل بسته شده است. انجام ندادن این کار می تواند منجر به باز شدن تصادفی درب موتور حین حرکت و وقوع حادثه شود.



### احتیاط

قبل از بستن درب موتور اطمینان حاصل کنید که در محفظه موتور زباله و سنگریزه وجود نداشته باشد.

## سوخت گیری

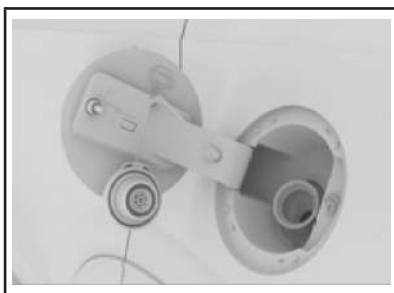
- ۱- هنگامی که قفل درب راننده باز است، انتهای درب باک سوخت که تقریباً در قسمت عقب خودرو قرار دارد را فشار دهید تا درب باک به آرامی بیرون بزند.
- ۲- درپوش باک سوخت را در خلاف جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا باز شود. درپوش را به درب باک وصل کنید تا بدنه خودرو به بنزین آلوده نشود.



### نکته

هنگامی که سیستم رانندگی آماده به کار بود (نشانگر READY در صفحه کیلومتر روشن می شود) و درب موتور باز شود موتور به طور خودکار خاموش می شود و حالت آماده به کار غیرفعال می شود. در این هنگام اگر میزان باتری پایین باشد خودرو به طور خودکار خاموش می شود و از تغییر وضعیت به حالت آماده به کار منع می شود.

|                                                                                                                                                                       |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| ⚠                                                                                                                                                                     | <b>احتیاط</b> |
| <p>■ هنگام سوخت‌گیری، مراقب باشید که سوخت بر روی خودرو پاشیده نشود، زیرا ممکن است به سطوح رنگ شده آسیب برساند.</p> <p>■ فقط از بنزین‌های تعیین‌شده استفاده نمایید</p> |               |



۳- بعد از سوخت‌گیری، درپوش درب باک را بر روی ورودی باک قرار داده و در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا صدای کلیک آن شنیده شود. این صدا به این معناست که درپوش باک در جای خود قرار گرفته است.

|                                                                                                    |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| !                                                                                                  | <b>نکته</b> |
| <p>دقت کنید که درپوش باک در جای خود قرار گرفته باشد زیرا نشانگر هشدار موتور ممکن است روشن شود.</p> |             |

۴- درب باک سوخت را ببندید.

|                                                                                                                                                     |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| ⚠                                                                                                                                                   | <b>احتیاط</b> |
| <p>بستن شدید درب باک سوخت ممنوع است تا از تغییر شکل و شکستن مفصل کلید قفل درب مخزن و در نتیجه عدم توانایی باز یا بسته شدن درب مخزن جلوگیری شود.</p> |               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| ⚠                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>هشدار</b> |
| <p>■ پس از شل شدن درپوش باک ممکن است صدایی شبیه سوت شنیده شود. فقط در صورت قطع شدن کامل این صدا، درپوش باک را به آرامی بیرون بیاورید.</p> <p>در روزهای گرم، ممکن است به دلیل فشار داخلی زیاد، بنزین پرفشار از باک بیرون بپاشد و منجر به ایجاد صدمات شود.</p> <p>■ موارد قابل توجه در هنگام سوخت‌گیری:</p> <p>موتور باید خاموش باشد.</p> <p>در مجاورت خودرو نباید شعله وجود داشته باشد یا سیگار کشیده شود.</p> <p>از تلفن همراه استفاده نکنید.</p> <p>نکات ایمنی ذکر شده در جایگاه سوخت‌گیری را رعایت نمایید.</p> |              |

|                                                                                                                                                                                                        |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| ⚠                                                                                                                                                                                                      | <b>احتیاط</b> |
| <p>■ باک سوخت را بیش از حد پر نکنید و پس از اولین توقف اتوماتیک نازل سوخت، بنزین زدن را متوقف کنید. زیرا بنزین به راحتی وارد مخزن کنیستر (واحد کنترل بخارات سوخت) شده و طول عمر آن را کاهش می‌دهد.</p> |               |

## پشت سری‌های صندلی عقب

## اطلاعات مربوط به سوخت



| عنوان                                      | مقادیر                                        |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| مشخصات فنی<br>بنزین                        | بنزین بدون سرب<br>با عدد اکتان ۹۲ یا<br>بیشتر |
| ظرفیت باک<br>سوخت (L) (مقدار<br>استاندارد) | ۶۰ یا ۶۱                                      |

- ۱- برای بالا بردن پشت سری، آن را مستقیماً تا وضعیت مورد نظر به سمت بالا بکشید.
- ۲- برای پایین بردن پشت سری، کلید تنظیم ارتفاع و جدا کردن پشت سری را فشار داده و نگه دارید و پشت سری صندلی را تا وضعیت مورد نظر به سمت پایین فشار دهید.

| نکته                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠️ پایین‌ترین حد وضعیت پشت سری وضعیت قابل استفاده نیست، برای استفاده از پشت سری آن را به سمت بالا بکشید تا اطمینان حاصل کنید در جای خود قفل شده است.</p> |

## صندلی

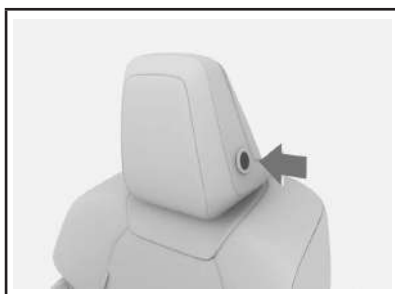
### پشت سری صندلی

#### تنظیم ارتفاع پشت سری

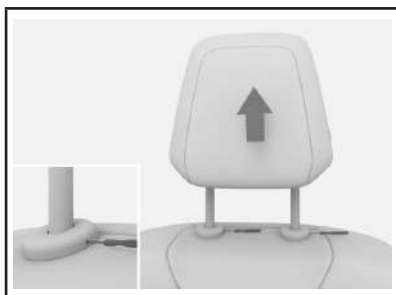
هنگامی که ارتفاع مرکز پشت سری با بالای گوش‌های راننده یا سرنشینان هم‌راستا باشد، حداکثر کارایی خود را خواهد داشت.

| هشدار                                                      |
|------------------------------------------------------------|
| <p>⚠️ هرگز هنگام رانندگی پشت سری صندلی را تنظیم نکنید.</p> |

## پشت سری‌های صندلی جلو



## جدا کردن پشت سری صندلی پشت سری‌های صندلی جلو



### هشدار

هنگامی که پشت سری را از صندلی جدا کرده اید رانندگی نکنید. در صورت وقوع تصادف، به گردن راننده و سرنشین ضربه سختی وارد خواهد شد و منجر به صدمات شدید یا حتی مرگ می‌شود.

## صندلی‌های جلو صندلی‌های برقی

### هشدار

■ هرگز حین رانندگی صندلی را تنظیم نکنید  
■ قبل از رانندگی اطمینان حاصل کنید که صندلی راننده در وضعیت صحیح قرار دارد. زیرا نه تنها خطر عملکرد نامناسب آن وجود دارد، بلکه ممکن است منجر به وقوع تصادف شود. همچنین امکان دارد عملکرد ایمنی تجهیزاتی مانند کمربند ایمنی، کیسه هوا، پشت سری صندلی و غیره نیز با مشکل مواجه شود.  
■ صندلی را بیش از حد خوابانید تا هنگام برخورد یا وقوع تصادف از سرخوردن سرنشین از زیر کمربند جلوگیری شود. کمربند ایمنی زمانی بیشترین میزان محافظت را ایجاد می‌کند که سرنشین کاملاً صاف روی صندلی نشسته و کمربند به طور صحیح به پشتی صندلی تکیه داده باشد.

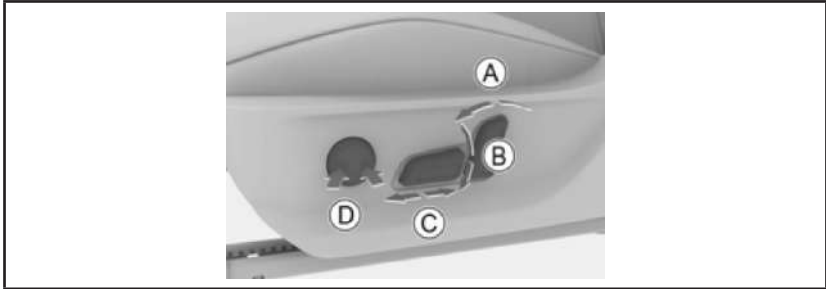
پس از بالا بردن پشت سری، ۱ نفر باید از دو پیچ گوه‌شستی نازک برای فشار دادن سوراخ قفل استفاده کند و در همان زمان فرد دیگر می‌تواند پشت سری را به سمت بالا بکشد. در صورت لزوم پشت سری صندلی را طوری تنظیم کنید که بتوان پشت سری را جدا کرد.

### پشت سری‌های صندلی عقب

برای جدا کردن پشت سری صندلی، کلید تنظیم پشت سری را فشار داده و نگه دارید و پشت سری صندلی را جدا کنید.

### احتیاط

پس از تنظیم پشت سری، آن را به سمت بالا یا پایین فشار دهید تا اطمینان حاصل کنید که در جای خود قفل شده است.

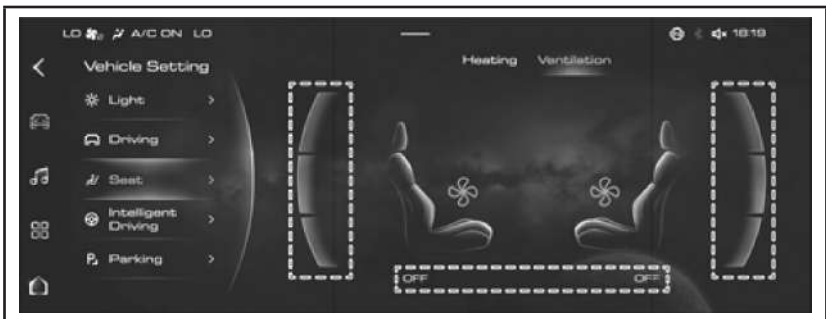


- Ⓐ تنظیم زاویه پشتی صندلی
  - Ⓑ تنظیم ارتفاع صندلی
  - Ⓒ تنظیم حرکت رو به جلو و عقب صندلی‌ها
  - Ⓓ کلید تنظیم گودی کمر
- جهت افزایش یا کاهش میزان گودی کمر صندلی، کلید را رو به جلو یا عقب فشار دهید.

| نکته                                                   |
|--------------------------------------------------------|
| برخی از عملکردها فقط برای صندلی راننده قابل انجام است. |

## تنظیمات صندلی

هنگامی که کلید استارت در وضعیت روشن (ON) قرار می‌گیرد، منو تنظیمات صندلی را می‌توان از طریق مراحل زیر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) وارد کرد (Seat) → (Vehicle Setting). همچنین می‌توانید گرم‌کن یا سردکن را تنظیم کنید.



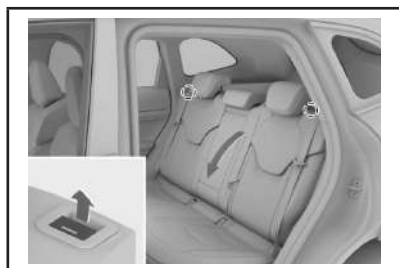
| ⚠ احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ در موارد زیر ممکن است گرم‌کن صندلی آسیب ببیند و قبل از استفاده نیاز به بررسی داشته باشد:</p> <p>در صورتی که آب زیادی روی صندلی ریخته شود.</p> <p>در صورتی که صندلی با اجسام نوک تیز (سنباق یا چاقو) سوراخ شود.</p> <p>هنگامی که متوجه بوی خاصی از صندلی شوید.</p> |

## صندلی‌های عقب تنظیم صندلی‌های عقب

**خم کردن پشتی صندلی‌ها**

پس از خم کردن پشتی صندلی عقب، فضای بزرگتری ایجاد می‌شود. پشتی‌های صندلی راست و چپ هرکدام به طور جداگانه می‌توانند خم شوند.

| ⚠ نکته                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ قبل از خم کردن پشتی صندلی‌ها، پشت سری را در موقعیت مناسب تنظیم کنید تا از تداخل با بالشتک صندلی یا صندلی جلو جلوگیری شود.</p> <p>■ کمربندهای ایمنی را به وضعیت اولیه برگردانید تا از گیر کردن آن در حین خم کردن پشتی صندلی جلوگیری شود.</p> |



گزینه پایین را لمس کنید تا عملکرد گرم‌کن (یا تهویه) صندلی مربوطه روشن یا خاموش شود.

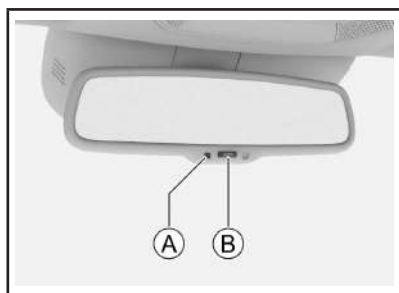
برای تنظیم میزان گرم‌کن یا تهویه صندلی مربوطه، نواحی تنظیم را در دو طرف بالا و پایین لمس کنید یا بلغزانید.

| ⚠ نکته                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------|
| <p>عملکردهای گرم‌کن و تهویه یک صندلی را نمی‌توان همزمان فعال کرد.</p> |

| ⚠ هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>هنگام استفاده از گرم‌کن صندلی، در مورد افراد زیر باید بیشتر احتیاط کنند:</p> <p>■ نوزادان، کودکان، سالمندان، بیماران و معلولان.</p> <p>■ افرادی که حساسیت پوستی دارند.</p> <p>■ افرادی که بیش از حد کار می‌کنند.</p> <p>■ افرادی که تحت تأثیر داروهای خواب آور یا نوشیدنی خواب آور هستند..</p> |

| ⚠ احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ در صندلی‌ها و سیستم برقی آنها تغییری ایجاد نکنید. زیرا ممکن است عملکرد و طول عمر گرم‌کن صندلی را تحت تأثیر قرار دهد.</p> <p>■ برای جلوگیری از گرم شدن بیش از حد صندلی هنگام استفاده از گرم‌کن صندلی، روی آن پتو یا روکش و یا عایق دیگری قرار دهید.</p> <p>■ برای جلوگیری از تخلیه شارژ باتری، هنگامی که موتور خاموش است، از روشن کردن طولانی مدت گرم‌کن خودداری کنید.</p> |

## کلید تنظیم حالت آینه آینه‌ی داخلی تنظیم خودکار عملکرد ضد انعکاس نور



Ⓐ نشانگر

Ⓑ کلید ضد انعکاس نور

هنگامی‌که کلید استارت در وضعیت روشن (ON) قرار داشته باشد و عملکرد ضد انعکاس نور به صورت پیش فرض روشن است، کلید را فشار دهید تا عملکرد ضد انعکاس خودکار روشن یا خاموش شود.

هنگامی که این عملکرد فعال باشد نشانگر روشن خواهد بود و آینه دید عقب داخل دارای عملکرد ضد انعکاس نور به صورت خودکار انعکاس نور چراغ خودروهای پشت سر را کاهش می‌دهد.

اهرم بازکردن قفل پشتی صندلی را که در بالای آن قرار دارد بکشید و پشتی صندلی را خم کنید.

| احتیاط                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ قبل از خم کردن پشتی صندلی، همه اشیاء را از روی صندلی جدا کنید.</li> <li>■ هنگامی‌که پشتی صندلی خم شده است اجسام سنگین بر روی آن قرار ندهید.</li> </ul> |

| هشدار                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ هرگز حین رانندگی صندلی را تنظیم یا خم نکنید.</li> <li>■ از نشستن افراد روی صندلی‌های جمع شده یا محفظه بار جلوگیری کنید.</li> <li>■ از ورود کودکان به محفظه بار جلوگیری کنید.</li> </ul> |

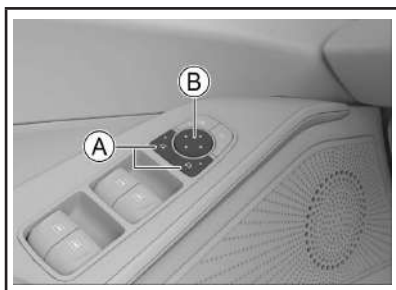
## خم کردن پشتی صندلی‌ها و بازگشت به حالت اول

۱- کمربند ایمنی را به وضعیت اولیه برگردانید تا از گیر کردن آن در صندلی هنگام بازگرداندن به حالت اول پشتی‌های صندلی جلوگیری شود.

۲- پشتی صندلی را بلند کنید و در سر جای خودش قرار دهید تا بتوان از آن استفاده کرد. پشتی صندلی را به آرامی به سمت جلو و عقب تکان دهید تا اطمینان حاصل کنید که به طور صحیح در جای خودش قفل شده است.

## آینه جانبی تنظیم آینه

## جمع کردن آینه‌های جانبی جمع کردن برقی آینه‌ها



۲- کلید انتخاب آینه‌های جانبی را همزمان فشار دهید، آینه‌های جانبی به طور خودکار جمع می‌شوند. اگر کلیدها را دوباره فشار دهید آینه‌های جانبی به طور خودکار باز می‌شوند.

**باز کردن و جمع کردن خودکار**  
حالت خودکار به شما این امکان را می‌دهد که باز و جمع شدن آینه‌های جانبی را با قفل شدن و باز شدن قفل درب‌ها هماهنگ کنید.

برای تنظیم حالت جمع شدن آینه‌های جانبی می‌توانید از طریق صفحه نمایشگر چند رسانه ای (مولتی مدیا) زیر اقدام کنید

. (Comfort) → (Vehicle Setting)

Ⓐ کلید انتخاب آینه‌های جانبی  
Ⓑ کلید تنظیم آینه‌ها  
۱- کلید انتخاب آینه جانبی را فشار دهید تا آینه‌های جانبی سمت جلو راست R جلو چپ L انتخاب شوند. اگر نشانگر کلید روشن شود نشان می‌دهد که آینه وارد حالت انتخاب شده است.

۲- کلید را به سمت جلو یا عقب، چپ یا راست فشار دهید تا بتوانید زاویه آینه‌های جانبی را به سمت راست یا چپ تنظیم کنید.

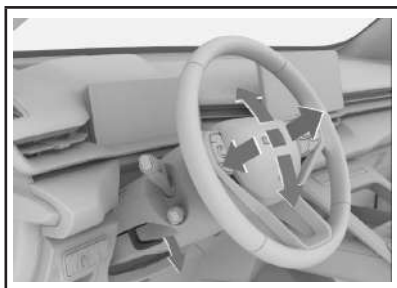
۳- پس از تنظیم، کلید آینه جانبی را بار دیگر فشار دهید تا نشانگر کلید خاموش شود و آینه از حالت انتخاب شده خارج شود.



### هشدار

حین حرکت آینه‌های جانبی را تنظیم نکنید. زیرا باعث می‌شود که راننده کنترل خودرو را از دست بدهد و منجر به وقوع تصادف، صدمات و یا حتی مرگ شود.

## غریبک فرمان نحوه تنظیم



- ۱- اهرم تنظیم زیر غریبک فرمان را آزاد کنید.
- ۲- غریبک فرمان را طوری تنظیم کنید که با قفسه سینه شما در یک راستا قرار گیرد. اطمینان حاصل کنید که می‌توانید تمام صفحه کیلومتر و نشانگر روی صفحه کیلومتر را مشاهده کنید.
- ۳- پس از تنظیم، اهرم را در جای خود محکم کنید تا غریبک فرمان قفل شود.



### هشدار

■ تنظیم غریبک فرمان نباید حین حرکت خودرو انجام گیرد. زیرا ممکن است به دلیل وقوع تصادف یا از دست دادن کنترل خودرو، صدمات شدید یا مرگ رخ دهد.

■ پس از تنظیم غریبک فرمان لازم است اطمینان حاصل کنید که در جای خود قفل شده است. زیرا ممکن است غریبک فرمان ناگهان حرکت کند و منجر به وقوع تصادف و صدمات شدید و مرگ شود.



### هشدار

■ قبل از حرکت باید آینه‌های جانبی را باز کنید و به طور مناسب آن‌ها را تنظیم کنید.

■ برای جلوگیری از صدمات جسمی و آسیب دیدن آینه‌های جانبی، حین حرکت آینه‌های جانبی مراقب انگشتانتان باشید.

## عملکرد یخ زدایی (گرم‌کن) آینه‌های جانبی

برای خودروهایی با عملکرد یخ زدایی آینه‌های جانبی، این عملکرد همزمان با عملکرد یخ زدایی شیشه عقب سیستم تهویه مطبوع (A/C) فعال یا غیر فعال می‌شود.

وقتی این عملکرد فعال باشد، تیغه برف پاک‌کن جلو که روی شیشه جلو منجمد شده است به تدریج آزاد می‌شود.

عملکرد یخ زدایی بعد از مدتی به صورت خودکار خاموش می‌شود.



### هشدار

بعد از فعال شدن عملکرد یخ زدایی آینه‌های جانبی برای جلوگیری از سوختگی از دست زدن به آینه خودداری شود.

## بوق

علامت بوق روی غربلیک فرمان و یا نواحی اطراف آن را فشار دهید تا بوق به صدا درآید.

## باربند

برای نصب محفظه بار بر روی باربند، دستورالعمل همراه محفظه بار را به دقت مطالعه فرمایید.

### نکته



هنگامی که باربند نصب می شود یا برای حمل اشیاء استفاده می شود، الزامات مربوط به مقررات راهنمایی و رانندگی باید رعایت شود.

## ظرفیت تحمل بار باربند

حداکثر وزن بار مجاز برای باربند ۵۰ کیلوگرم است. ولی در شرایطی که خودرو به سرعت در حال کاهش سرعت است (ترمزهای شدید) حداکثر وزن بار برای باربند ۳۵ کیلوگرم است.

### نکته



وزن بار باربند شامل لوازم جانبی مانند تیرکها و سایر لوازم جانبی می باشد.

## هشدار



■ اجسام روی باربند باید محکم در جای خود قرار گیرند. وگرنه خطر وقوع حادثه وجود دارد.  
■ بارگیری کالا بر روی باربند مرکز ثقل خودرو را بالا می برد. از رانندگی با سرعت زیاد، شروع به حرکت ناگهانی، پیچهای

## هشدار



تند یا ترمز ناگهانی خودداری کنید زیرا ممکن است باعث از دست دادن کنترل یا واژگونی خودرو به دلیل عملکرد نادرست خودرو و در نتیجه آسیب جدی یا مرگ شود.

■ هنگامی که اجسام تقریباً بزرگ یا سنگین روی باربند بارگذاری می شوند، تغییر نقطه ثقل خودرو و مقاومت هوا بر کنترل خودرو تأثیرگذار است و خطر وقوع حادثه وجود دارد. به این دلیل باید نحوه رانندگی و سرعت را براساس شرایط موجود تنظیم کنید.

■ در شرایطی که باد شدید است با سرعت کم رانندگی کنید. مشخصات خودرو و مرکز ثقل بالای آن، آن را نسبت به تندباد حساس تر می کند و کاهش سرعت خودرو، کنترل آن را آسان تر می کند.

■ هنگام رانندگی در خارج از جاده یا در زمین های ناهموار از سرعت زیاد، تکان دادن، پیچهای تند، برخورد کردن به اشیاء و غیره خودداری کنید. چرا که باعث از دست دادن کنترل یا واژگونی خودرو و در نتیجه آسیب جدی و مرگ و همچنین آسیب جدی به سیستم تعلیق و شاسی خودرو می شود.

■ از شیب های تند به صورت عرضی عبور نکنید و بهتر است مستقیم به سمت بالا یا پایین شیب رانندگی کنید. احتمال واژگونی خودرو بیشتر از غلتیدن به جلو یا عقب است.

■ فقط هنگامی می توانید از باربند استفاده کنید که سانروف بسته باشد. زیرا باربند یا اجسام روی آن برای سرنشینان خطرناک خواهد بود.

## کنترل چراغ‌ها تنظیمات چراغ‌ها

تنظیمات چراغ را می‌توان از طریق صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) انجام داد.



### تنظیمات زمان

۱- روی کلید (Power Saving Delay Time) ضربه بزنید تا زمان موثر تاخیر عملکرد صرفه جویی در انرژی را تنظیم کنید.

بعد از اینکه کلید استارت در وضعیت LOCK قرار گرفت، اگر وضعیت کلید استارت و قفل در مدت زمان تعیین شده تغییر نکند، عملکرد صرفه جویی در انرژی به طور خودکار فعال می‌شود تا در مصرف انرژی صرفه جویی شود.

۲- روی کلید (Roof Light Timing) ضربه بزنید تا زمان تأخیر خاموش شدن لامپ‌های داخلی پس از بسته شدن همه درها هنگام روشن بودن لامپ‌های داخلی به دلیل عملکرد کنترل درب تنظیم شود.

۳- روی کلید (Leaving light timing) ضربه بزنید تا زمان مداوم چراغ موقعیت و چراغ جلوی نور پایین پس از فعال شدن عملکرد بدرقه "Follow me home" تنظیم شود.

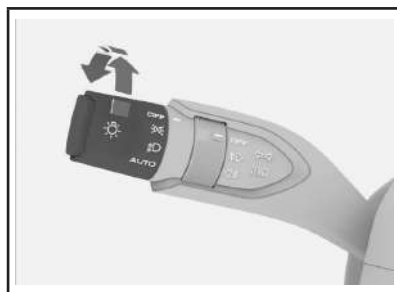
### تنظیمات حالت

۱- بر روی کلید جستجوی حالت خودرو (Find Car Mode) ضربه بزنید تا وضعیت سریع خودرو وقتی عملکرد "Vehicle Locating" فعال شد تنظیم شود.

## کلید ترکیبی کنترل چراغ‌ها کلید چراغ‌های اصلی

چراغ‌های نور پایین، براساس روشنایی محیط پیرامون به صورت خودکار روشن و خاموش شوند.

| ⚠ احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ هنگامی که در طول روز به دلیل وجود مه، دید اطراف تحت تأثیر قرار می‌گیرد، این چراغ‌ها به طور خودکار روشن نخواهند شد. لطفاً در این شرایط، این چراغ‌ها را به صورت دستی روشن کنید.</p> <p>■ بدیهی است کنترل خودکار چراغ‌ها فقط می‌تواند به راننده کمک کند. همواره راننده مسئول روشنایی چراغ‌های خودرو است.</p> |



۱- کلید مدور چراغ اصلی را در وضعیت اصلی  $\odot$  بچرخانید تا چراغ موقعیت و چراغ روی پلاک روشن شود.

۴- کلید مدور چراغ اصلی را در وضعیت خاموش (OFF) قرار دهید تا همه چراغ‌های خودرو خاموش شوند.

### کلید چراغ‌های مه‌شکن



۱- هنگامی که چراغ‌های اصلی (چراغ موقعیت، چراغ روی پلاک) روشن می‌شوند، کلید مدور چراغ مه شکن را به وضعیت چراغ مه شکن جلو  $\odot$  بچرخانید.

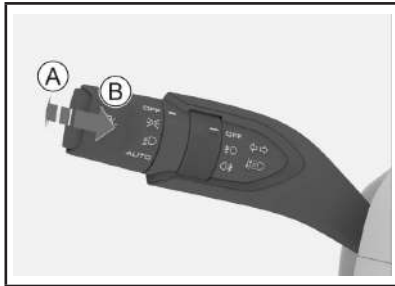
| ⚠ احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>هنگام رانندگی، از چراغ‌های موقعیت به جای چراغ نور پایین استفاده نکنید. زیرا ممکن است منجر به وقوع حادثه شود. چراغ‌های موقعیت، خروجی نور کم و نامناسبی برای روشن کردن جاده یا جلب توجه سایر خودروها و عابرین پیاده دارد. بنابراین لطفاً هنگام تارک شدن محیط اطراف یا دید نامناسب، چراغ‌های نور پایین را روشن کنید.</p> |

۲- کلید مدور چراغ اصلی را در وضعیت چراغ جلو نورپایین  $\odot$  بچرخانید تا چراغ جلو نورپایین روشن شود و چراغ موقعیت و چراغ پلاک را روشن نگه دارید.

۳- کلید مدور چراغ اصلی را در وضعیت AUTO قرار دهید تا نشانگر رعایت فاصله (چراغ موقعیت و پلاک) و

چراغ راهنمای مربوطه به طور مداوم چشمک خواهد زد.

## اهرم دستی نور بالا/پایین



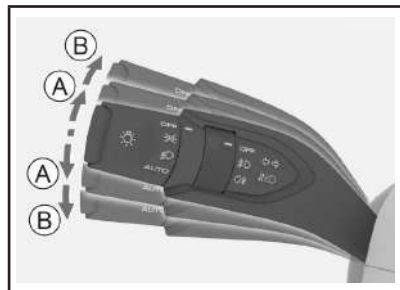
Ⓐ چراغ جلو نور بالا روشن است  
 Ⓑ چراغ جلو نور بالا چشمک می‌زند  
**A-** هنگامی که چراغ نور پایین روشن شده است، دسته راهنما را در جهتی دور از غربیلک فرمان بکشید تا چراغ نور بالا روشن یا خاموش شود. هنگامی که آن را آزاد کنید به صورت خودکار به وضعیت اول بر می‌گردد.

**B-** هنگامی که دسته راهنما را در جهت عمودی به سمت غربیلک فرمان بکشید چراغ نور بالا روشن می‌شود، سپس آن را رها کنید تا به صورت خودکار به وضعیت اول برگردد و چراغ‌های نور بالا خاموش شود. شما می‌توانید برای علامت دادن با نور بالا از تکرار این عملکرد استفاده کنید.

بچرخانید تا چراغ مه شکن جلو روشن شود.

۲- هنگامی که چراغ‌های نور پایین و یا چراغ مه شکن جلو روشن شده‌اند، کلید مدور را به وضعیت چراغ مه شکن عقب ⓧ بچرخانید تا به طور مکرر چراغ مه شکن عقب روشن و خاموش شود. کلید مدور را رها کنید تا به صورت اتوماتیک به وضعیت اصلی برگردد.

## چراغ راهنما و علامت تغییر مسیر



Ⓐ چراغ علامت تغییر مسیر  
 Ⓑ چراغ راهنما

۱- چراغ علامت تغییر مسیر: هنگام تغییر مسیر، دسته راهنما را به آرامی به سمت بالا یا پایین فشار دهید و آن را رها کنید تا به صورت خودکار به وضعیت اول برگردد. در این حال چراغ‌های راهنمای مربوطه ۳ بار به نشانه علامت تغییر مسیر چشمک خواهند زد.

۲- چراغ راهنما: دسته راهنما را به سمت بالا یا به پایین فشار دهید و آن را رها کنید در این حالت چراغ راهنما به صورت خودکار به وضعیت اول بر نمی‌گردد و

## چراغ هشدار خطر (فلاشر)

| ⚠ احتیاط                                                   |
|------------------------------------------------------------|
| چراغ‌های رانندگی در روز برای رانندگی در شب طراحی نشده‌اند. |



### عملکرد روشن کردن مسیر پیش رو (بدرقه)

هنگامی که کلید استارت در وضعیت LOCK قرار گرفته و کلید مدور چراغ اصلی در وضعیت خودکار چراغ‌ها قرار داشته باشد، سیستم براساس شرایط چراغ‌های نور پایین و موقعیت را برای مدتی روشن می‌نماید و تمامی درب‌های خودرو و درب پنجم از سمت بیرون خودرو قفل خواهند شد و تنها یک درب که توسط کلید مکانیکی قفل می‌شود باز می‌ماند تا شما بتوانید خودرو را در تاریکی ترک کنید.

اگر نقص عملکردی در خودرو به وجود بیاید یا تصادفی رخ دهد یا سایر شرایط مشابه، لطفاً چراغ هشدار خطر را روشن کنید تا به سایر خودروها اطلاع دهید. کلید خاموش و روشن چراغ هشدار خطر را فشار دهید.

### چراغ رانندگی در روز

برای اینکه سایر راننده‌ها دید بهتری به خودروی شما داشته باشند، هربار که سوئیچ یا موتور روشن می‌شود، چراغ رانندگی در روز نیز روشن خواهد شد.

چراغ رانندگی در روز تحت شرایط زیر خاموش خواهد شد:

- ۱- هنگامی که چراغ جلو روشن شود.
- ۲- هنگامی که چراغ راهنمای سمت چپ یا راست روشن شود، چراغ رانندگی در روز همان سمت خاموش خواهد شد.

### روشنایی کمکی چراغ مه شکن جلو

این عملکرد می‌تواند روشن شدن خودکار چراغ مه شکن جلو در سمت مربوطه خودرو را هنگام گردش و روشن شدن خودکار همه ی چراغ‌های مه شکن جلو در هنگام دنده عقب را تشخیص دهد تا محیط اطراف را بهتر روشن کند.

برای فعال شدن روشنایی کمکی چراغ مه شکن جلو باید شرایط زیر فراهم شود:

- ۱- سرعت خودرو کمتر از ۳۵ کیلومتر بر ساعت باشد.

۲- چراغ‌های نورپایین روشن باشند.

۳- در صورتی که چراغ‌های راهنما روشن

## چراغ‌های داخلی چراغ مطالعه

| احتیاط                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>وقتی خودرو روشن نشده است از چراغ‌های داخلی برای مدت طولانی استفاده نکنید، زیرا ممکن است منجر به تخلیه شارژ باتری شود.</p> |



۱- با فشار دادن کلید اصلی چراغ مطالعه می‌توانید تمام چراغ‌های مطالعه را روشن یا خاموش کنید.

۲- با فشار دادن کلید کنترلی درب می‌توانید عملکرد کنترلی درب را فعال یا غیرفعال کنید.

در صورت فعال کردن عملکرد کنترلی درب، چراغ مطالعه براساس وضعیت درب خودرو به صورت خودکار روشن یا خاموش خواهد شد.

باشد و یا غربلیک فرمان بیش از ۶۰ درجه نسبت به حالت قبل چرخیده باشد. ۴- چراغ‌های مه‌شکن جلو خاموش باشند.

## چراغ ترمز اضطراری

هنگامی که سرعت خودرو بیش از ۵۰ کیلومتر بر ساعت شود، اگر در این حالت ترمز اضطراری بگیرید، تمامی چراغ‌های راهنما چشمک خواهند زد.

## تنظیم ارتفاع نور چراغ‌ها



ارتفاع نور چراغ جلو را می‌توان براساس تعداد سرنشینان و بار خودرو تنظیم نمود.

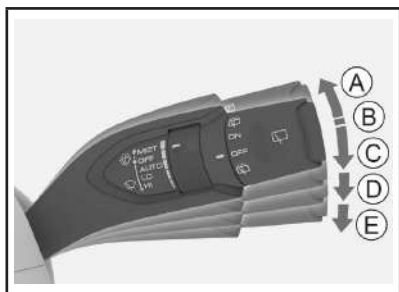
۱- کلید را به سمت بالا بچرخانید تا ارتفاع نور چراغ جلو افزایش یابد.

۲- کلید را به سمت پایین بچرخانید تا ارتفاع نور چراغ جلو کاهش یابد.

## چراغ سقف جانبی



## کنترل برف پاک‌کن‌ها برف پاک‌کن‌های جلو موقعیت برف پاک کن جلو



Ⓐ حرکت رفت و برگشت برف پاک‌کن جلو ۱ بار (MIST)  
اهرم برف پاک‌کن را به سمت بالا و وضعیت (MIST) بکشید. با رها کردن اهرم برف پاک کن، برف پاک‌کن جلو ۱ بار عمل خواهد کرد و به وضعیت اولیه خود برمی‌گردد.

Ⓑ خاموش کردن برف پاک کن جلو (OFF)

Ⓒ حرکت متناوب یا خودکار (AUTO)

Ⓓ حرکت آهسته (LO)

Ⓔ حرکت سریع (HI)

با فشار دادن کلید چراغ سقف سمت چپ یا با فشار دادن کلید چراغ سقف سمت راست می‌توانید چراغ سقف مربوطه را روشن یا خاموش کنید. در صورت فعال کردن عملکرد کنترلی درب، چراغ سقف براساس وضعیت درب خودرو به صورت خودکار روشن یا خاموش می‌شود.

## چراغ محفظه بار

هنگامی که درب پنجم باز یا بسته شود، چراغ محفظه بار به صورت خودکار روشن یا خاموش خواهد شد.



### احتیاط

■ اگر سطح شیشه جلو کثیف شده یا روی آن جسم خارجی دیگری (برف، صمغ و غیره) قرار داشته باشد، ابتدا آن را تمیز نموده و اجسام خارجی را پاک کنید. در غیراین صورت ممکن است تیغه برف پاک کن یا سطح داخلی برف پاک کن آسیب ببینند.

### هشدار

■ سنسور تشخیص نور و باران نمی‌تواند به صورت کامل میزان بارندگی را تشخیص و برف پاک کن جلو را فعال کند. اگر بارش باران بر روی شیشه جلو بر میزان دید تأثیر می‌گذارد می‌توانید به صورت دستی درجه برف پاک کن جلو و یا زمان مورد نیاز برای تناوب حرکت برف پاک کن را تنظیم نمایید.

■ زمانی که برف پاک کن جلو در وضعیت "کنترل خودکار" (Auto Position) قرار دارد، اگر به سنسور تشخیص نور و باران و یا شیشه جلو دست بزنید ممکن است به طور ناگهانی برف پاک کن جلو عمل نماید. مراقب باشید که انگشتان یا سایر قسمت های بدنتان زیر برف پاک کن گیر نکند.

■ هنگام شستشوی خودرو و یا هنگامی که به عملکرد برف پاک کن جلو نیازی ندارید، آن را در وضعیت "کنترل خودکار" (Auto Position) قرار ندهید. زیرا ممکن است به طور غیرمنتظره کار کنند.

### احتیاط

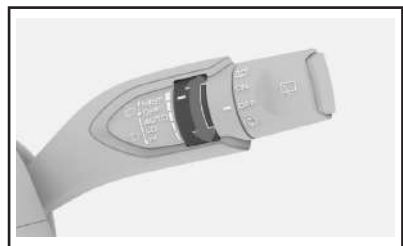
■ اگر سطح شیشه جلو کثیف شده یا روی آن جسم خارجی دیگری (برف، صمغ و غیره) قرار دارد، ابتدا آن را تمیز نموده و اجسام خارجی را پاک کنید. در غیر اینصورت ممکن است بر روی عملکرد عادی برف پاک کن خودکار تأثیر بگذارد.

### احتیاط

■ قبل از استفاده از برف پاک کن در هوای سرد، بررسی نمایید که تیغه برف پاک کن بر اثر یخ زدگی به شیشه جلو نچسبیده باشد. اگر تیغه برف پاک کن به شیشه جلو چسبیده است، پس از اینکه یخ آن را از بین بردید، برف پاک کن را به کار بیندازید. وگرنه ممکن است تیغه برف پاک کن و موتور آن آسیب ببیند.

■ در صورت جمع شدن برف ممکن است برف پاک کن کار نکند. در این حالت برف پاک کن را خاموش کرده و خودرو را در مکانی امن متوقف سازید. سپس برف‌های جمع شده را پاک کنید تا برف پاک کن بتواند به عملکرد معمول خود ادامه دهد.

### تنظیم تناوب برف پاک کن خودکار



به وسیله چرخاندن کلید مدور، می‌توانید میزان حساسیت سنسور به نور و باران را تغییر دهید، همچنین می‌توانید تناوب حرکت برف پاک کن جلویی را در هنگام قرار گیری در وضعیت برف پاک کن خودکار تغییر دهید.

| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>برای محافظت از موتور شیشه‌شوی، ممکن است شیشه شوی بعد از کارکرد مداوم به صورت خودکار خاموش شود.</p> <p>■ همیشه سطح مایع شیشه‌شوی را بررسی و در صورت نیاز آن را پر کنید. در آب و هوای سرد از مایع شیشه‌شوی مناسب استفاده کنید تا اطمینان حاصل شود که مایع شیشه‌شوی یخ نمی‌زند. در غیر این صورت نه تنها شیشه‌شوی ویژگی شویندگی خود را از دست خواهد داد بلکه باعث یخ زدگی در قسمت‌های مربوطه می‌شود.</p> <p>■ از محصولاتی که باعث ایجاد لایه نازک روی شیشه می‌شوند (مانند محلول‌های تمیزکننده برای آبکاری یا روکش کریستال، پوشش‌های شیشه و غیره) استفاده نکنید، زیرا ممکن است لرزش و صدای غیرعادی در حین پاک کردن توسط برف پاک‌کن ایجاد شود.</p> <p>■ تیغه نمی‌تواند با ماده تمیز کننده روغنی تماس پیدا کند، زیرا ممکن است واکنش شیمیایی نشان دهد و دچار تغییر شکل شود.</p> |

### حالت زمستانی

در فصل‌های سرد، وقتی دمای بیرون پایین تر از ۰ درجه سانتیگراد باشد و سرعت خودرو کمتر از ۵ کیلومتر بر ساعت باشد برف پاک‌کن به طور خودکار وارد حالت زمستانی می‌شود و عملکرد پاک کردن را نمی‌تواند انجام دهد حتی اگر در حالت خودکار باشد. این کار برای جلوگیری از آسیب به موتور برف پاک‌کن یا تیغه‌های آن ناشی از روشن کردن برف

| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ در آب و هوای برفی گاهی اوقات ممکن است دانه‌های برف به سنسور تشخیص نور و باران بچسبند. این مورد باعث نقص عملکرد سنسور و اختلال در عملکرد برف پاک کن می‌شود. زیرا دانه‌های برف به اشکال مختلف می‌باشند. برف ذوب شده ممکن است باعث شود که برف پاک کن به صورت خودکار فعال شود.</p> |

### عملکرد شستشو



اهرم برف پاک کن را در جهت غربیله فرمان به سمت بالا بکشید و نگه دارید. برف پاک کن جلو سطح شیشه را با مایع شیشه شوی تمیز می‌کند. هنگامی که اهرم برف پاک کن را رها کنید به صورت خودکار به حالت اولیه خود باز می‌گردد.

| احتیاط                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ به صورت مداوم از شیشه شوی برف پاک‌کن استفاده نکنید. زیرا ممکن است باعث آسیب دیدن موتور شیشه‌شوی شود.</p> |



هنگامی که کلید کنترل برف پاک‌کن شیشه عقب بر روی وضعیت روشن (ON) قرار دارد برف پاک‌کن شیشه عقب روشن می‌شود.

۱- اهرم برف پاک‌کن را به وضعیت تمیز کردن شیشه عقب (T) چرخانده و نگه دارید. برف پاک‌کن عقب با استفاده از مایع شیشه شوی به تمیز کردن شیشه می‌پردازد. اهرم را رها کنید تا به وضعیت اولیه خود برگردد.

۲- اهرم برف پاک‌کن شیشه عقب را در وضعیت خاموش (OFF) قرار دهید تا برف پاک‌کن شیشه عقب خاموش شود.

| ⚠ احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ از محصولاتی که باعث ایجاد لایه نازک روی شیشه می‌شوند (مانند محلول‌های تمیزکننده برای آبکاری یا روکش کریستال، پوشش‌های شیشه و غیره) استفاده نکنید، زیرا ممکن است لرزش و صدای غیرعادی در حین پاک کردن توسط برف پاک‌کن ایجاد شود.</p> <p>■ تیغه نباید با ماده تمیز کننده پایه روغن تماس پیدا کند، زیرا ممکن است واکنش شیمیایی نشان دهد و دچار تغییر شکل شود.</p> |

## تنظیمات شستشوی برف پاک‌کن شیشه جلو

وقتی از عملکرد شیشه‌شوی برف پاک‌کن جلو استفاده می‌کنید، زمان پاک کردن شیشه جلو را می‌توان از طریق مراحل زیر بر روی صفحه نمایشگر چند

پاک‌کن خودکار هنگام یخ زدگی برف پاک‌کن است.

اگر نیاز به روشن کردن برف پاک‌کن در حالت زمستانی دارید، می‌توانید به صورت دستی، عملکرد کم سرعت یا سرعت بالای برف پاک‌کن را روشن کنید. برف پاک‌کن زمانی که دمای بیرون بالاتر از ۰ درجه سانتیگراد باشد یا سرعت خودرو بیشتر از ۵ کیلومتر بر ساعت باشد از حالت زمستانی خارج می‌شود.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>هر بار که خودرو روشن می‌شود، حالت زمستانی تنها می‌تواند ۱ بار فعال شود.</p>                                                                                                                                                                                                                           |
| ⚠ هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>قبل از استفاده از برف پاک‌کن در هوای سرد، بررسی نمایید که تیغه برف پاک‌کن بر اثر یخ زدگی به شیشه جلو نچسبیده باشد. اگر تیغه برف پاک‌کن به شیشه جلو چسبیده است، پس از اینکه یخ آن را از بین بردید، برف پاک‌کن را به کار بیندازید. در غیر این صورت ممکن است تیغه برف پاک‌کن و موتور آن آسیب ببینند.</p> |

## برف پاک‌کن شیشه عقب



جلو و شیشه درب‌ها به تدریج از بین می‌رود.

۴- کلید یخ زدایی (گرم‌کن) شیشه عقب را فشار دهید تا عملکرد بخارزدایی شیشه عقب فعال یا غیر فعال شود. روشن شدن نشانگر مربوطه نشان می‌دهد که عملکرد یخ زدایی شیشه عقب فعال شده است. در این حالت بخار شیشه عقب به تدریج از بین می‌رود. ۵- در صورتی که عملکرد یخ زدایی شیشه عقب فعال باشد پس از مدتی به صورت خودکار غیر فعال شده و نشانگر مربوطه خاموش می‌شود.

| ⚠                                                                                                                            | هشدار  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| در صورت فعال شدن عملکرد یخ زدایی شیشه عقب، شیشه‌ها داغ خواهند شد. به منظور جلوگیری از سوختگی، از دست زدن به آن اجتناب کنید.  |        |
| ⚠                                                                                                                            | احتیاط |
| هنگامی که خودرو روشن نمی‌باشد، از عملکرد یخ زدایی شیشه عقب برای مدت طولانی استفاده نکنید. زیرا باعث تخلیه شارژ باتری می‌شود. |        |

رسانه ای (مولتی مدیا) تنظیم کرد: (Comfort)→(Vehicle Setting)

زمان پاک کردن شیشه جلو: فاصله زمانی از شروع کار موتور برف پاک کن جلو تا زمانی که برف پاک کن جلو شروع به پاک کردن می‌کند.

## سیستم تهویه مطبوع (A/C) پانل کنترل گردش هوا



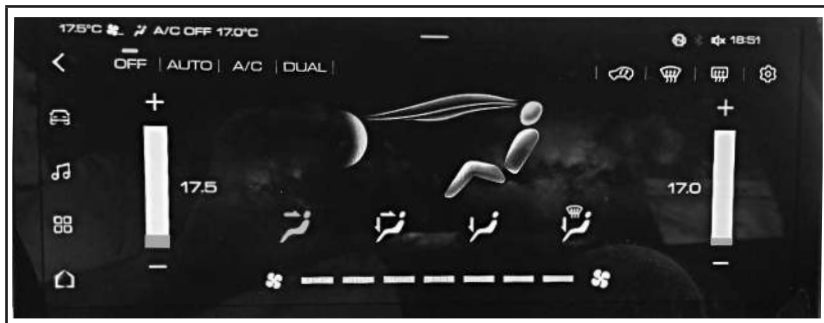
۱- کلید ON/Off را فشار دهید تا سیستم تهویه مطبوع (A/C) روشن و خاموش شود.

۲- کلید سیستم تهویه مطبوع (A/C) را فشار دهید تا حالت سرمایش فعال یا غیر فعال شود. روشن شدن نشانگر بر روی کلید نشان می‌دهد که حالت سرمایش فعال شده است. در این حالت میزان دما و رطوبت داخل کاهش می‌یابد.

۳- کلید یخ زدایی شیشه جلو را فشار دهید تا عملکرد یخ زدایی شیشه جلو فعال یا غیر فعال شود. روشن شدن نشانگر مربوطه نشان می‌دهد که عملکرد یخ زدایی شیشه جلو فعال شده است. بخار و مه ایجاد شده در شیشه

## منو تنظیم سیستم تهویه مطبوع (A/C)

| نکته                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ⓘ رابط تنظیم سیستم تهویه مطبوع (A/C) ممکن است با طراحی مختلف خودرو یا تم‌های نمایش چند رسانه کمی متفاوت باشند.</p> |



- ۱- با لمس گزینه در وضعیت خاموش (OFF) روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) تنظیمات، می‌توان سیستم تهویه مطبوع (A/C) را خاموش نمود.
- ۲- کلید AUTO را لمس کنید تا حالت خودکار فعال شود. در این حالت، سیستم تهویه مطبوع (A/C) به صورت خودکار حالت هوای خروجی و شدت جریان ورودی هوا را برای رسیدن به دمای مورد نظر تنظیم می‌کند.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ⓘ اگر حالت هوای خروجی و حجم جریان هوای تنظیم شده توسط سیستم تهویه مطبوع (A/C) نتوانست شرایط مورد نظر شما را فراهم کند می‌توانید خودتان تنظیمات دلخواه را انجام دهید. در این حالت، سیستم از حالت AUTO خارج شده و نشانگر روی کلید AUTO خاموش خواهد شد.</p> |

- ۳- کلید سیستم تهویه مطبوع (A/C) روی صفحه نشانگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) تنظیمات سیستم تهویه مطبوع (A/C) را لمس کنید تا حالت سرمایش فعال یا غیر فعال شود. بعد از اینکه حالت سرمایش فعال شد، در این حالت ممکن است دما و رطوبت داخل خودرو کاهش یابد.
- ۴- کلید DUAL را لمس کنید تا حالت کنترل دمای ۲ منطقه‌ای فعال یا غیر فعال شود. بعد از فعال شدن حالت کنترل دمای ۲ ناحیه‌ای دمای سمت سرنشین جلو و دمای سمت راننده به ترتیب تنظیم خواهد شد. بعد از غیر فعال شدن حالت کنترل دمای ۲

منطقه‌ای، دمای سمت سرنشین جلو و دمای سمت راننده تغییر خواهد کرد.

۶- بعد از اینکه خودرو روشن شد، و هنگامی که دمای موتور آب پایین‌تر از ۶۰ درجه سانتیگراد باشد و کلید تعویض دنده در حالت پارک (P) باشد، کلید گرمایش  را لمس کنید تا عملکرد گرمایش شیشه جلو روشن و خاموش شود. روشن شدن چراغ مربوطه نشان می‌دهد که عملکرد گرمایش شیشه جلو فعال شده است. در این حالت برف و یخ پوشانده شده در شیشه جلو می‌تواند به سرعت ذوب شود.

عملکرد گرمایش شیشه جلو بعد از فعال بودن برای مدت زمان طولانی یا تغییر وضعیت دنده به صورت خودکار غیر فعال خواهد شد و چراغ مربوطه خاموش خواهد شد. عملکرد گرمایش نازل شستشو شیشه جلو به طور همزمان با عملکرد گرمایش شیشه جلو فعال یا غیر فعال خواهد شد. عملکرد گرمایش شیشه جلو پس از روشن شدن، مانع از این می‌شود که نازل شستشوی شیشه جلو یخ بزند.

| هشدار                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| پس از فعال شدن عملکرد گرمایش (یخ زدایی) شیشه جلو، شیشه جلو و نازل شستشو داغ خواهند شد. برای جلوگیری از سوختگی به آنها دست نزنید. |

۷- کلید یخ زدایی شیشه جلو  روی کنترل پانل را فشار دهید تا عملکرد یخ زدایی جلو فعال یا غیر فعال شود. روشن شدن نشانگر مربوطه نشان می‌دهد که

| نکته                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| هنگامی که دمای سمت سرنشین جلو به صورت جداگانه تنظیم شود سیستم تهویه مطبوع (A/C) به صورت خودکار در حالت کنترل دمای ۲ ناحیه‌ای قرار خواهد گرفت. |

۸- کلید  روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) تنظیمات سیستم تهویه مطبوع (A/C) را لمس کنید تا حالت گردش هوای داخل و خارج فعال شود.

روشن شدن مربوطه نشان می‌دهد که حالت گردش هوای داخل فعال شده است.

خاموش شدن نشانگر مربوطه نشان می‌دهد که حالت ورود هوای بیرون فعال شده است. در این حالت هوای خارج از خودرو داخل خودرو می‌شود.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ در حالت عادی سیستم را روی حالت ورود هوای بیرون قرار دهید. حالت گردش هوای داخل خصوصاً زمانی که کمپرسور غیر فعال است باعث بخار گرفتن شیشه‌ها می‌شود.</li> <li>■ هنگام رانندگی در تونل یا زمانی که در ترافیک هستید و یا زمانی که هوای بیرون آلوده است و یا می‌خواهید هوای داخل خودرو سریع گرم یا سرد شود، از حالت گردش هوای داخل استفاده کنید.</li> </ul> |

بچرخانید یا لمس کنید.

کلید حالت رو به صورت **↺**، کلید حالت رو به صورت و پاها **↺**، کلید حالت رو به پاها **↺**، کلید حالت رو به زدایی **↺** را لمس کنید تا بتوانید حالت‌های مختلف را انتخاب کنید.

۱۰- فضای بین کلید کاهش حجم هوا **⚙** و کلید افزایش حجم هوا **⚙** را برای تنظیم میزان حجم هوا بچرخانید یا لمس کنید.

عملکرد یخ زدایی شیشه جلو فعال شده است و در این حال بخار و مه شیشه جلو و شیشه درب‌های بغل به تدریج از بین خواهند رفت.

۸- کلید یخ زدایی (گرم‌کن) شیشه عقب **⏮** روی کنترل پائل را فشار دهید تا عملکرد یخ زدایی شیشه عقب فعال یا غیر فعال شود. روشن شدن نشانگر مربوطه نشان می‌دهد که عملکرد یخ زدایی شیشه عقب فعال شده است. در این حالت به تدریج بخار از روی شیشه‌های عقب محو می‌شود.

در صورتی که عملکرد یخ زدایی شیشه عقب فعال باشد پس از مدتی به صورت خودکار غیر فعال شده و نشانگر مربوطه خاموش می‌شود.

| هشدار                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠ در صورت فعال شدن عملکرد یخ زدایی (گرم‌کن) شیشه عقب، شیشه‌ها داغ خواهند شد به منظور جلوگیری از سوختگی از دست زدن به آن اجتناب کنید</p> |

| احتیاط                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠ هنگامی که موتور روشن نمی‌باشد، از عملکرد یخ زدایی (گرم‌کن) عقب برای مدت طولانی استفاده نکنید. زیرا باعث تخلیه شارژ باتری می‌شود.</p> |

۹- برای تنظیم میزان دما کلید سرمایش- و کلید گرمایش + را لمس کنید.  
فضای بین کلید سرمایش- و کلید گرمایش + را برای تنظیم میزان دما

## تنظیمات راحت سیستم تهویه مطبوع (A/C)

در روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) تنظیمات سیستم راحت سیستم تهویه مطبوع (A/C)، کلید "A/C Comfort Setting" را لمس کنید تا تنظیمات سیستم تهویه مطبوع (A/C) بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) ظاهر شود.



بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) تنظیمات راحت سیستم تهویه مطبوع (A/C)، شما می‌توانید موارد زیر را تنظیم کنید:

۱- اثر راحت سیستم تهویه مطبوع (A/C) را در حالت خودکار تنظیم کنید: ملایم: اثر سرمایش و گرمایش سیستم تهویه مطبوع (A/C) با حجم هوای کمتر در مقایسه با حالت استاندارد ملایم‌تر است.

استاندارد: سیستم تهویه مطبوع (A/C) به طور خودکار حالت خروجی هوا و میزان حجم هوا را برای رسیدن به دمای مورد نظر مصرف کننده تنظیم خواهد کرد. پر فشار: اثر سرمایش و گرمایش سیستم تهویه مطبوع (A/C) با حجم هوای بیشتر در مقایسه با حالت استاندارد قوی‌تر است.

۲- می‌توانید عملکرد یخ زدایی خودکار را روشن یا خاموش نمایید. پس از روشن شدن عملکرد، هنگامی که سیستم تهویه مطبوع (A/C) در حالت AUTO قرار دارد، سیستم به طور خودکار سیستم تهویه مطبوع (A/C) را تنظیم می‌کند و می‌توان به تدریج یخ زدگی و مه گرفتن شیشه جلو را از بین برد.

## کنترل تهویه هوا

### سرمایش/گرمایش

پس از روشن شدن موتور:

۱- کلید AUTO را فشار دهید تا نشانگر آن روشن شود. در این شرایط کمپرسور

| نکته                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>❗ اگر هوای داخل خودرو آلوده یا بخار گرفته است توصیه می‌شود که حالت ورود هوای بیرون را انتخاب کنید.</p> |

| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠ به طور منظم رادیاتور و کندانسور سیستم تهویه مطبوع (A/C) را بررسی کنید. از منبع آب کم فشار و یا برس نرم برای برداشتن برگ‌ها، حشرات یا گرد و خاک جمع شده روی سطح جلو آنها استفاده کنید. زیرا این اجسام مانع از جریان داشتن هوا و در نتیجه کاهش کارایی خنک‌کنندگی می‌شوند.</p> <p>■ به طور منظم، سیستم تهویه مطبوع (A/C) را روشن کنید تا کمپرسور به خوبی آب‌بندی و روغن کاری شود. تا از نشستی جلوگیری کنید.</p> <p>بنابراین حتی در ماه‌های سرد سال که تهویه هوا لازم نیست باید حداقل ۱ بار در هفته و هر بار بیش از ۱۰ دقیقه سیستم تهویه مطبوع (A/C) را روشن کنید.</p> <p>■ اگر عملکرد خنک‌کنندگی سیستم تهویه مطبوع (A/C) کاهش یافته است، لطفاً برای انجام سرویس به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.</p> <p>■ تخلیه مستقیم مبرد (گاز کولر) در اتمسفر برای محیط زیست مضر است و مبرد باید توسط تکنسین‌های آموزش دیده و دارای گواهی و با استفاده از ظروف مناسب بازیافت شود.</p> |

براساس دما و شرایط محیط به صورت خودکار روشن یا خاموش خواهد شد.

۲- دمای مورد نظر خود را انتخاب کنید. سیستم تهویه مطبوع (A/C) به طور خودکار حالت خروجی هوا و میزان حجم هوا برای رسیدن به دمای مورد نظر را تنظیم خواهد کرد.

۳- انتخاب حالت گردش هوای داخل می‌تواند سرعت رسیدن سرمایش مورد نظر را افزایش دهد و باعث بهبود مصرف سوخت و آسایش در رانندگی می‌شود.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>❗ زمانی که خودرو برای مدت طولانی در معرض نور خورشید قرار می‌گیرد دمای داخل خودرو خیلی بالا می‌رود در این حالت اگر شما نیاز داشته باشید تا خودرو را حرکت دهید توصیه می‌شود که همه پنجره‌ها را باز کنید تا هوا در گردش باشد و تهویه ایجاد شود سپس حالت سرمایش سیستم تهویه مطبوع (A/C) را روشن کنید. صبر کنید تا گرما از داخل خودرو خارج شود سپس همه پنجره‌ها را ببندید.</p> |

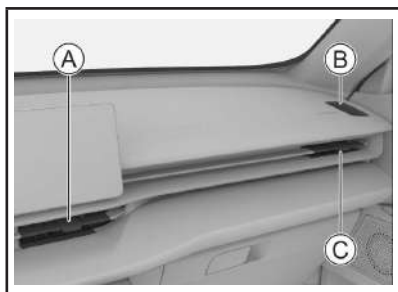
## یخ زدایی/مه زدایی جلو

### پس از روشن شدن خودرو:

۱- حالت یخ زدایی شیشه جلو را انتخاب کنید تا نشانگر آن روشن شود.

۲- میزان حجم هوا، دما و خاموش یا روشن بودن کمپرسور را انتخاب کنید یا بنا به درخواست خود یکی از حالت‌های گردش هوای داخل یا ورود هوای بیرون را انتخاب کنید.

## دریچه‌های هوا دریچه‌های جلو



Ⓐ دریچه وسط جلو

Ⓑ دریچه یخ زدایی

Ⓒ دریچه‌های کناری

با چرخاندن پره‌های دریچه وسط می‌توان جهت جریان هوا را تنظیم نمود.  
پره‌های دریچه را همانطور که با علامت سمت چپ یا علامت سمت راست نشان می‌دهد بچرخانید یا ببندید تا عملکرد تهویه هوا بسته شود.

## دریچه‌های عقب



با چرخاندن پره‌های دریچه وسط می‌توان جهت جریان هوا را تنظیم نمود.



### نکته

#### بوی نامطبوع سیستم تهویه هوا ■ دلیل بوی نامطبوع سیستم تهویه مطبوع (A/C)

برای تهویه هوا باید به صورت منظم از گردش هوای داخل و ورود هوای بیرون استفاده شود زیرا فعال بودن بلند مدت یکی از موارد، باعث جمع شدن گرد و غبار و آلودگی می‌شود که پس از مدتی کپک زده و باعث ایجاد بوی نامطبوع می‌شود.

پس از استفاده طولانی مدت، روی فیلتر هوای اتاق (فیلتر سیستم تهویه مطبوع (A/C)) بخار آب و گرد و خاک جمع می‌شود. این امر باعث ایجاد بوی نامطبوع می‌گردد.

#### ■ اقدامات پیشنهادی

هنگامی که شرایط هوای بیرون خودرو مناسب است از حالت ورود هوای بیرون استفاده کنید تا تهویه هوای داخل خودرو به طور صحیح انجام شود. توصیه می‌شود حالت سرمایش سیستم تهویه مطبوع (A/C) را خاموش کنید، ۳ الی ۵ دقیقه قبل از خاموش کردن سیستم تهویه مطبوع (A/C)، کمپرسور سیستم تهویه مطبوع (A/C) را خاموش کنید تا خشک شود و از ایجاد کپک جلوگیری به عمل آید.

هنگامی که احساس کردید بوی موجود شدید است توصیه می‌شود برای بررسی به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کرده و در صورت لزوم فیلتر سیستم تهویه مطبوع (A/C) را تمیز یا تعویض کنید.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ! |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <p>■ این عملکرد برای همه تلفن‌های همراه قابل اجرا نیست بلکه فقط برای تلفن‌هایی که گواهی استاندارد رسمی Qi را گزرانده‌اند و به طور معمول می‌توانند در قسمت شارژ قرار بگیرند قابل استفاده است.</p> <p>■ در هر زمان فقط یک تلفن همراه قابل شارژ است.</p> <p>■ در جاده‌های پردست انداز، توقف متناوب، از سرگیری شارژ بی‌سیم ممکن است رخ دهد. اگر تلفن همراه از قسمت شارژ بیرون بیاید و عملکرد شارژ کردن متوقف شود لازم است که آن را دوباره در قسمت شارژ قرار دهید تا شارژ شود.</p> <p>■ دستگاه‌های شارژ بی‌سیم و تلفن همراه در حین رانندگی داغ می‌شوند و این امر طبیعی است.</p> <p>وقتی دمای هوا خیلی بالا می‌رود سیستم عملکرد شارژ کردن را متوقف خواهد کرد و بعد از افت دما عملکرد شارژ کردن ادامه می‌یابد.</p> <p>■ اگر تلفن همراه خراب شود ممکن است باعث عدم شارژ شود. از تلفن‌های همراهی که شرایط لازم را دارند می‌توانید برای تشخیص شارژ بی‌سیم استفاده کنید تا تأیید شود که آیا تلفن همراه معیوب است یا خیر.</p> <p>■ اگر تلفن همراه مجهز به پوشش‌های محافظ یا لوازم جانبی است که از شارژ بی‌سیم پشتیبانی نمی‌کنند، ابتدا باید آن‌ها را جدا کنید. زیرا تلفن همراه نمی‌تواند شارژ شود.</p> <p>■ برای جلوگیری از تخلیه شارژ باتری، هنگامی که خودرو روشن نیست برای مدت طولانی از عملکرد شارژ بی‌سیم استفاده نکنید.</p> |   |

پره‌های دریچه‌ها را همانطور که با علامت سمت چپ ← یا علامت سمت راست → نشان می‌دهد بچرخانید یا ببندید تا عملکرد تهویه هوا بسته شود.

### شارژ بی‌سیم تلفن همراه

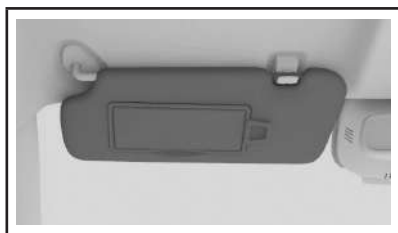
عملکرد شارژ بی‌سیم و عملکرد یادآوری شارژ بی‌سیم تلفن همراه از طریق مراحل زیر بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) فعال یا غیر فعال می‌شود (Vehicle Setting) → (Comfort Setting)



پس از روشن شدن عملکرد شارژ بی‌سیم تلفن همراه، اطمینان حاصل کنید که همه درب‌ها بسته شده‌اند، کلید استارت را در وضعیت روشن (ON) قرار دهید و خودرو را روشن کنید. سپس تلفن همراه را در قسمت شارژ قرار دهید تا شارژ شود.

| نکته                                                                                                         | ! |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <p>■ برای دستیابی به نتیجه بهتر شارژ، باید اطمینان حاصل کرد که سیم‌پیچ شارژ تلفن همراه به سمت پایین است.</p> |   |

## تجهیزات داخلی آفتاب گیر

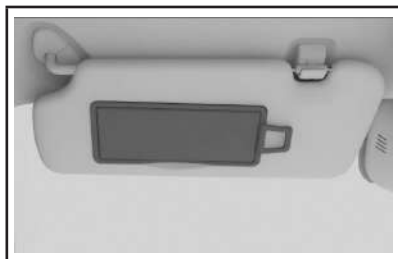


برای جلوگیری از تابش مستقیم آفتاب،  
آفتاب گیر را به سمت پایین بچرخانید.



برای جلوگیری از تابش آفتاب از کناره‌ها،  
آفتاب گیر را به سمت پایین چرخانده،  
قلاب آن را جدا کنید و به سمت مورد  
نظر بچرخانید.

## آینه آفتاب گیر



### هشدار

■ به خاطر ایمنی رانندگان نباید عملیات  
مربوط به شارژ را در حین رانندگی انجام  
دهند.

■ لطفاً سکه، کلید، کارت تراشه و سایر  
اشیاء فلزی را در قسمت شارژ قرار  
ندهید. زیرا ممکن است اجسام فلزی  
گرم شوند که ممکن است منجر به شارژ  
غیر عادی شود یا باعث بروز حوادث  
ایمنی شود.

اگر اجسام خارجی فلزی در حین شارژ  
شدن بر روی قسمت شارژ قرار گرفته  
باشند، برای خودداری از سوختگی  
دستان آن‌ها را با دست ببردارید.

قبل از برداشتن اجسام فلزی فوراً  
عملکرد شارژ بی سیم را خاموش کرده  
و چند لحظه صبر کنید سپس اجسام  
را بردارید.

■ اگر می‌خواهید از قسمت شارژ به  
عنوان جعبه ذخیره سازی استفاده کنید  
لطفاً عملکرد شارژ بی سیم را خاموش  
کنید.

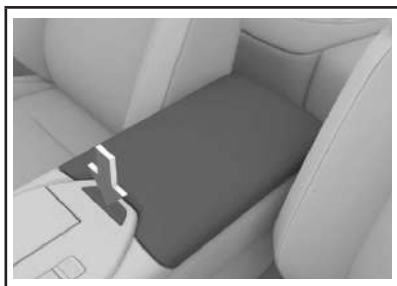


### احتیاط

■ هیچ مایعی را در قسمت شارژ نریزید  
تا از ورود مایع به سیستم شارژ بی سیم  
از طریق شکاف پد لاستیکی جلوگیری  
شود که این امر ممکن است منجر به  
خرابی سیستم شود.

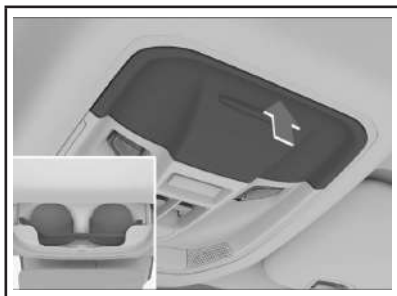
■ سیستم شارژ بی سیم را تغییر ندهید،  
زیرا ممکن است باعث آسیب رسیدن به  
خودرو یا بروز حادثه شود.

## محفظه کنسول وسط



کلید محفظه کنسول وسط را فشار داده تا زاویه مشخصی باز خواهد شد و آن را برگردانید تا باز شود.

## محفظه نگهدارنده عینک

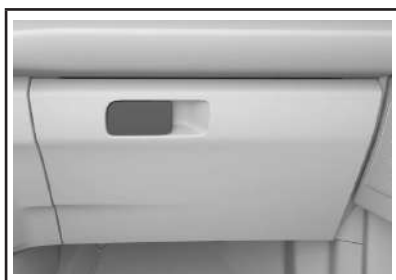


محفظه نگهدارنده عینک را فشار داده تا باز شود.

هنگام قرار دادن عینک، ابتدا باید ۲ پایه عینک را به طور معمول تا کنید، به طوری که عینک رو به جلو و پایه‌های عینک رو به بالا باشد زیرا ممکن است عینک هنگام باز کردن محفظه نگهدارنده بیفتد.

آفتابگیرها مجهز به آینه کوچک هستند. برای استفاده از آن، قاب روی آن را باز و در صورت عدم استفاده قاب آن را ببندید.

## محفظه‌های نگهدارنده داشبورد



دستگیره روی درب داشبورد را گرفته و آن را به سمت پایین بکشید تا باز شود. برای بستن داشبورد، درب آن را به سمت بالا فشار دهید قفل سر جایش قرار گیرد و بسته شود.



### هشدار

اطمینان حاصل کنید که داشبورد جین رانندگی بسته باشد. زیرا ممکن است وسایل از داخل داشبورد خارج شوند یا در هنگام وقوع تصادف یا ترمز اضطراری احتمال بروز صدمات جسمی وجود دارد.

| هشدار                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ قوطی‌های کوچک نوشیدنی را درون جالیوانی قرار ندهید زیرا ممکن است کج شوند.</p> <p>■ به منظور جلوگیری از بیرون ریختن مایع، روی قوطی‌های نوشیدنی را بپوشانید.</p> |

| هشدار                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------|
| <p>اطمینان حاصل کنید که حین رانندگی این محفظه بسته باشد.</p>                   |
| نکته                                                                           |
| <p>عینک‌های بزرگتر از اندازه مشخص شده را نمی‌توان داخل این محفظه قرار داد.</p> |

## جالیوانی عقب



زیرآرنجی صندلی عقب را به پایین‌ترین حالت برای استفاده خم کنید.

## جالیوانی صندلی جلو

۱- درپوش جالیوانی جلو را فشار دهید تا به آرامی باز شود.

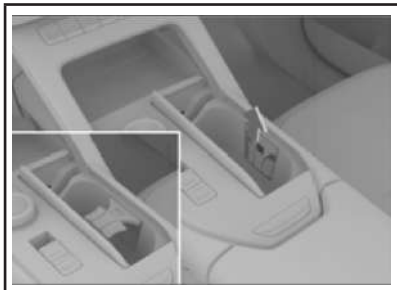


۲- برای استفاده از جالیوانی، محفظه پلاستیکی را به طور لحظه‌ای فشار دهید تا به آرامی باز شود. برای بستن کلید پلاستیکی به سمت پایین فشار دهید تا قفل شود.

| احتیاط                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ قوطی‌های کوچک نوشیدنی را درون جالیوانی قرار ندهید، زیرا ممکن است کج شوند.</p> <p>■ به منظور جلوگیری از بیرون ریختن مایع، روی قوطی‌های نوشیدنی را بپوشانید.</p> |

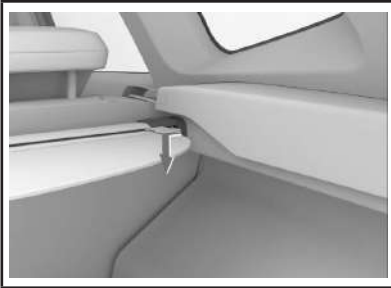
## جالبطری

جالبطری داخل خودرو روی هر کدام از درب‌های جلو وجود دارد که فقط برای قرار دادن ظرف بطری مهر و موم شده استفاده می‌شود.



| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠️ هیچ گونه شیئی روی روکش محافظه بار قرار ندهید. زیرا ممکن است محافظه آسیب ببیند.</p> <p>■ از نشستن و قرار گرفتن کودکان روی روکش محافظه بار جلوگیری کنید تا به آن و یا حتی کودکان آسیبی نرسد. زیرا ممکن است باعث آسیب دیدن روکش محافظه و یا حتی مرگ کودک شود.</p> |

## روش جمع کردن



می‌توانید روکش محافظه بار را جمع کنید تا فضای نگهداری بیشتری ایجاد شود. انتهای روکش را فشار دهید تا از قلاب‌ها جدا شود و سپس آن را جمع کنید.

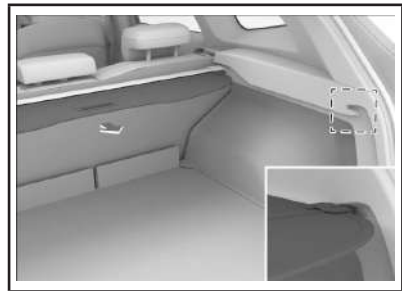
| احتیاط                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠️ هنگام جمع کردن روکش مراقب باشید که سطح آن خراشیدگی یا آسیب دیدگی پیدا نکند.</p> |

روش نصب، عکس روش جمع کردن صورت می‌گیرد.

| هشدار                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠️ شیء دیگری به غیر از بطری داخل جابطری قرار ندهید. زیرا هنگام وقوع تصادف یا ترمزگیری ناگهانی، ممکن است این اشیاء از جا بطری به بیرون پرتاب شده و منجر به صدمات جسمی شوند.</p> |
| احتیاط                                                                                                                                                                            |
| <p>⚠️ به منظور جلوگیری از بیرون ریختن مایع، از بسته بودن درپوش بطری اطمینان حاصل کنید.</p>                                                                                        |

## روکش محافظه بار

روکش محافظه بار برای حفظ حریم شخصی و محافظت از چمدان و بار در مقابل تابش مستقیم خورشید مورد استفاده قرار می‌گیرد.



برای استفاده، روکش محافظه بار به سمت جلو کشیده و آن را به قلاب ۲ طرف آویزان کنید.

## ۲ درگاه برق زیر درپچه سیستم تهویه عقب قرار دارد.



هنگامی که کلید استارت در وضعیت روشن (ON) قرار دارد، می توان دستگاه های مصرف کننده برقی نظیر تلفن همراه و تبلت را از طریق سیم رابط شارژ نمود.

## خروجی برق آماده به کار این درگاه در قسمت خالی سمت راست کنسول وسط قرار دارد.



هنگامی که کلید استارت در وضعیت روشن (ON) قرار گرفته باشد در پوش را برای استفاده کردن باز کنید. از این درگاه برق ۱۲ ولت جریان مستقیم می توان



### هشدار

هنگام نصب روکش اطمینان حاصل کنید که محکم در جای خود قرار گرفته است. زیرا ممکن است هنگام برخورد خودرو یا ترمز ناگهانی باعث صدمات جسمی می شود.

## درگاه برق درگاه برق USB

این درگاه در جای توخالی سمت راست کنسول وسط قرار دارد.



هنگامی که کلید استارت در وضعیت روشن (ON) قرار دارد، می توان دستگاه های مصرف کننده برقی نظیر تلفن همراه و یا تبلت را از طریق سیستم رابط شارژ نمود.



### نکته

به دلیل مدل ها ی مختلف این خودرو، ممکن است این درگاه در جای خالی سمت چپ کنسول وسط قرار گرفته باشد. ملاک اصلی خودروی خریداری شده می باشد.

هنگامی که کلید استارت در وضعیت روشن (ON) است منبع تغذیه می تواند مورد استفاده قرار بگیرد.

برای دستگاه های دارای ۱۲۰ وات (۱۰ آمپر) یا کمتر استفاده نمود.

### این درگاه برق سمت چپ قسمت محفظه بار قرار دارد.

| نکته                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>بسته به طراحی خودرو، درگاه برق ثابت وقایع رانندگی ممکن است در سمت راست آینه داخلی نصب شود لطفا به خودرو واقعی مراجعه شود.</p> |



این منبع تغذیه برای ارائه توان ۵ ولت جریان مستقیم برای ضبط کننده های رانندگی با توان کمتر یا مساوی ۱۰ وات طراحی شده است.

هنگامی که کلید استارت در وضعیت روشن (ON) قرار گرفته باشد در پوش را برای مصرف باز کنید. از این درگاه برق ۱۲ ولت جریان مستقیم می توان برای دستگاه های دارای ۱۲۰ وات (۱۰ آمپر) یا کمتر استفاده نمود.

| هشدار                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>برای ایمنی رانندگی، مراقب باشید هنگام نصب ثابت وقایع رانندگی، مسیر دید را مسدود نکنید تا از خطر جلوگیری شود.</p> <p>گازهای قابل اشتعال یا گرم کن ها باید از درگاه برق فاصله داشته باشند.</p> |

### منبع تغذیه ثابت وقایع رانندگی

| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ هنگامی که از درگاه برق استفاده نمی کنید درپوش آن را بگذارید. اگر مایعاتی نظیر نوشیدنی ها یا نوشابه داخل درگاه برق بریزد، ممکن است نقص عملکرد یا اتصال کوتاه رخ دهد.</p> <p>■ اگر درگاه برق دارای درپوش می باشد در صورت عدم استفاده درپوش آن را بگذارید.</p> |



این منبع نزدیک آینه داخلی قرار گرفته است.

| <div>                      احتیاط                 </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ اگر کاربر به دستگاه جانبی برقی که مقدار مصرف آن بیش از حد مجاز است را به درگاه وصل کند ممکن است فیوز بسوزد.</p> <p>■ باندهای پخش موسیقی، تجهیزات بسیار حساس یا سایر تجهیزات مهم را به این درگاه‌های برق وصل نکنید.</p> <p>■ در درگاه برق در محیط‌هایی با دمای زیاد یا مرطوب استفاده نکنید.</p> <p>■ استفاده از این درگاه‌های برق همراه با درگاه برق دیگر به صورت سری یا موازی، ممنوع می‌باشد.</p> <p>■ اگر هنگام استفاده از درگاه برق، هرگونه وضعیت غیر عادی مشاهده کردید (دمای زیاد غیر عادی، دود و بوی غیر عادی و سایر موارد) بلافاصله استفاده از آن را متوقف کنید و برای بازرسی و تعمیر با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.</p> <p>■ ایجاد تغییرات یا تعمیر بدون مجوز این سیستم برقی ممنوع است.</p> <p>■ اطمینان حاصل کنید که تمام سیم‌های اتصال آب بندی هستند.</p> |



## فصل ۲ - رانندگی

|     |                                                |
|-----|------------------------------------------------|
| ۷۰  | ..... روش رانندگی                              |
| ۷۵  | ..... توصیه‌های برای رانندگی در شرایط سخت      |
| ۸۱  | ..... دوره آب‌بندی خودرو                       |
| ۸۲  | ..... خودرو هیبریدی                            |
| ۸۵  | ..... کلید استارت                              |
| ۸۶  | ..... روشن و خاموش کردن موتور                  |
| ۸۸  | ..... ترمز پارک                                |
| ۹۰  | ..... گیربکس اتوماتیک                          |
| ۹۴  | ..... حالت رانندگی                             |
| ۹۵  | ..... حالت شستشوی خودرو / یدک‌کشی              |
| ۹۶  | ..... (OPD) حالت تک پدال                       |
| ۹۷  | ..... حالت عبور از آب                          |
| ۹۸  | ..... حالت فرمان برقی                          |
| ۹۹  | ..... سیستم کمکی پارک خودرو                    |
| ۱۰۱ | ..... سنسور هشدار برخورد                       |
| ۱۰۸ | ..... سیستم پارک تمام اتوماتیک                 |
| ۱۱۳ | ..... سیستم نمایش لحظه‌ای فشار باد تایر (TPMS) |
| ۱۱۴ | ..... سیستم یادآوری خستگی رانندگی              |
| ۱۱۵ | ..... سیستم کروز کنترل                         |
| ۱۲۳ | ..... سیستم کمکی رانندگی هوشمند                |
| ۱۳۴ | ..... نشانگرهای هشدار                          |
| ۱۳۵ | ..... اطلاعات علائم راهنمایی و رانندگی         |
| ۱۳۷ | ..... سیستم کنترل حرکت خودرو در سرازیری        |
| ۱۳۸ | ..... سیستم کمکی رانندگی                       |
| ۱۴۲ | ..... سیستم کنترل آلایندگی                     |
| ۱۴۵ | ..... صفحه کیلومتر                             |
| ۱۵۱ | ..... نشانگر هشدار                             |
| ۱۵۹ | ..... سیستم مدیریت منبع تغذیه                  |

## روش رانندگی

### قبل از شروع به حرکت

#### برداشتن و جداکردن اجسام متفرقه

قبل از رانندگی، برف، برگ‌های درختان یا سایر موارد که روی خودرو جمع شده‌اند را تمیز کنید.

#### بررسی شرایط خودرو

قبل از حرکت، بازرسی معمول انجام دهید و اطمینان حاصل کنید که تایرها، مقدار روغن و مایعات، چراغ‌ها، بخش بیرونی خودرو و سایر موارد وضعیت عادی داشته باشند تا رانندگی ایمن و لذت بخش حاصل شود.

اگر فکر می‌کنید که خودروی شما نیاز به اقدامات تعمیر و نگهداری دارد، لطفاً بلافاصله به نزدیکترین نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.

#### از وضعیت بسته بودن درب‌های خودرو و درب موتور اطمینان حاصل کنید.

قبل از حرکت اطمینان حاصل کنید که تمام درب‌های خودرو به درستی بسته شده‌اند. اگر یکی از درب‌های خودرو به طور صحیح بسته نشده باشد ممکن است حین حرکت باز شده و منجر به وقوع حادثه شود.

اگر قبل از حرکت درب موتور را باز کرده‌اید، بررسی کنید که قفل شده باشد. اگر درب موتور به درستی قفل نشده باشد ممکن است حین حرکت باز شده و منجر

به وقوع تصادف شود.

#### قرار دادن اجسام داخل خودرو

##### روی داشبورد

قرار دادن اجسام روی داشبورد می‌تواند میدان دید راننده و عملکرد ایمن خودرو را تحت تأثیر قرار داده و منجر به وقوع تصادف شود.

#### قسمت قرار گیری پاهای راننده

شیئی در قسمت قرار گیری پاهای راننده قرار ندهید. اشیایی که در قسمت قرار گیری پاهای راننده قرار می‌گیرند می‌توانند بین پدال‌ها و کف خودرو گیر کنند و باعث شوند که راننده کنترل خودرو را از دست بدهد و منجر به وقوع تصادف شود.

اگر می‌خواهید از کف پوش استفاده کنید لطفاً کفپوشی مناسب با خودرو انتخاب کنید. اگر کفپوش مناسب نباشد یا ضخیم باشد یا اشتباهی چیده شده باشد ممکن است بر عملکرد پدال‌ها تأثیر بگذارد. در نتیجه ممکن است حرکت نکنند، همینطور ممکن است تعویض دنده برای شما مشکل شده و یا قادر به تعویض دنده نباشید و نهایتاً خطر وقوع تصادف را در پی دارد.

#### زیر صندلی

شیئی زیر صندلی قرار ندهید. اشیایی که زیر صندلی قرار می‌گیرند ممکن است تنظیم صندلی را با مشکل مواجه کنند یا حتی مانع از قفل شدن صندلی در جای

**وجود بار بیش از حد داخل خودرو اکیداً ممنوع است.**

**رانندگی با خودرویی که دارای بار بیش از حد می‌باشد بسیار خطرناک است.**

سرنشین یا لوازم بیش از حداکثر مجاز داخل خودرو قرار ندهید. از صندوق عقب و قسمت بار برای حمل مسافر استفاده نکنید.

**رانندگی در حالت خواب آلودگی اکیداً ممنوع است.**

رانندگی در حالت خواب آلودگی بسیار خطرناک است. در چنین شرایطی، تصمیم‌گیری، دید و تمرکز راننده به شدت با مشکل مواجه می‌شود و احتمال وقوع تصادف شدید افزایش می‌یابد.

**خاموش کردن موتور در حین حرکت ممنوع است.**

هنگامی‌که حین حرکت خودرو، موتور خاموش شود، سیستم کمکی ترمزگیری و فرمان برقی کار نخواهد کرد. این موضوع قابلیت ترمزگیری خودرو را با مشکل مواجه می‌کند و ممکن است منجر به وقوع تصادف شود.

**چرخاندن کامل غربلیک فرمان تا انتها و نگهداشتن آن در این شرایط برای مدت طولانی ممنوع است.**

در صورت عدم رعایت این امر ممکن است سیستم فرمان برقی بازده کمتری

خود شوند و این موضوع می‌تواند باعث وقوع تصادف شود.

## پشتی‌صندلی

شیئی مانند بالشتک بین پشتی‌صندلی و کمر راننده و یا سرنشین قرار ندهید. زیرا می‌تواند وضعیت قرارگیری راننده را با مشکل مواجه کند. هنگام برخورد، عملکرد بهینه کمربند ایمنی و پشت‌سری‌صندلی حاصل نخواهد شد و منجر به صدمات جسمی‌شدید یا حتی مرگ می‌شود.

## روی شیشه‌های خودرو

اجسامی مانند اشیای تزئینی که دارای پلاستیک چسبنده می‌باشند به شیشه‌های خودرو متصل نکنید. قسمت شیشه‌ای یا پلاستیکی چنین اجسامی مانند عدسی عمل می‌کند و خطر وقوع آتش‌سوزی را افزایش می‌دهد.

**اقدامات احتیاطی در هنگام رانندگی رانندگی با سرعت بیشتر از حد مجاز اکیداً ممنوع است.**

بیشتر از سرعت مجازی که روی تابلوهای راهنمایی یا علائم جاده مشخص شده‌اند رانندگی نکنید.

داشته باشد یا حتی باعث آسیب رساندن به سیستم شود.

## ترمز گیری

حین رانندگی، بدون دلیل پای خود را مرتب روی پدال ترمز قرار نداده یا آن را فشار ندهید یا از ترمز پارک استفاده نکنید. زیرا منجر به ساییدگی و فرسودگی قبل از موعد لنت ترمز یا داغ شدن ترمزها می شود که بر عملکرد آن ها تأثیر می گذارد و باعث وقوع تصادف می شود.

## ترمز صدای هشدار ایجاد می کند

هنگامی که لنت ترمز نیاز به تعویض داشته باشد، ترمز دیسکی صدای هشدار ایجاد خواهد کرد.

اگر در سیستم ترمز صدا یا لرزشی احساس شد به رانندگی ادامه ندهید. زیرا باعث ایجاد صدمات شدید به دیسک های ترمز و سایر قطعات ترمز می شود. در نتیجه عملکرد ترمز تحت تأثیر قرار می گیرد و منجر به وقوع تصادف می شود.

## تایر پنچر

ادامه رانندگی و حرکت با تایر پنچر اکیداً ممنوع است. رانندگی با ۱ یا بیش از ۱ تایر پنچر بسیار خطرناک است زیرا احتمال وقوع تصادف را افزایش می دهد. علاوه بر این، به تایرها، رینگ ها، سیستم تعلیق و بدنه خودرو آسیب خواهد رساند. بنابراین تعویض تایر پنچر الزامی است.

در صورت بروز هر کدام از شرایط زیر، پنچر

بودن تایرها را بررسی کنید.

۱- هنگامی که غربلیک فرمان می لرزد.

۲- هنگامی که خودرو به طور غیر عادی می لرزد.

۳- هنگامی که خودرو به یک سمت کشیده می شود.

اگر حین حرکت هر کدام از تایرها پنچر شد، لطفاً غربلیک فرمان را محکم گرفته و پدال ترمز را آرام فشار دهید تا سرعت خودرو کم شود. ترمزگیری اضطراری یا چرخش ناگهانی و سریع غربلیک فرمان در این شرایط منجر به از دست دادن کنترل خودرو می شود.

## ضربه شدید به قسمت زیر خودرو، تایرها و چرخ های خودرو

هنگامی که ضربه شدیدی به قسمت زیر خودرو تایرها یا رینگ های خودرو وارد می شود، لطفاً بلافاصله خودرو را در مکانی امن متوقف کرده و آن را بازرسی کنید. بررسی کنید که نشستی روغن ترمز یا بنزین وجود نداشته باشد و قطعات سیستم تعلیق، تایرها، چرخ ها، اجزای محورهای محرک و سایر موارد تغییر شکل نداده یا آسیب ندیده باشند. اگر نشانه ای از نشت مایعات یا آسیب مشاهده کردید به رانندگی ادامه ندهید. زیرا ممکن است منجر به وقوع تصادف شود.

می‌باشد.

- ۵- هنگام عبور از سطح صاف به سراسیمگی یا برعکس
- ۶- هنگام عبور از سرعت‌گیرها یا پارک کردن کنار خیابان‌هایی که لبه جدول آنها بلند است.

### رانندگی در سطوح لغزنده مانند جاده‌های خیس پوشیده از برف یا جاده‌های یخی

ترمزگیری اضطراری، افزایش سرعت ناگهانی یا چرخش ناگهانی و سریع گریلک فرمان در سطوح لغزنده ممکن است باعث شود که تایرهای خودرو سر بخورند و کنترل خودرو از دست راننده خارج شود و منجر به وقوع تصادف شود. در هنگام افزایش یا کاهش سرعت، تغییرات زیاد در دور موتور ممکن است باعث سر خوردن خودرو و وقوع تصادف شود. در فصل سرد، در جاهایی که معمولاً یخ جمع می‌شود مانند پل‌ها و مناطق سایه‌دار، با سرعت کم رانندگی کنید.

### رانندگی در جاده‌های آب گرفته

در هنگام رانندگی در جاده‌های آب گرفته احتیاط کنید.

رانندگی در قسمت‌های آب گرفته می‌تواند منجر به ایجاد اتصال کوتاه قطعات الکتریکی یا آسیب دیدن موتور شود که تمام این موارد می‌توانند باعث وقوع تصادف شوند.

اگر هنگام رانندگی در قسمت‌های آب

### هنگام حرکت در سراسیمگی

به هیچ وجه موتور را خاموش نکنید یا با ندیده خلاص حرکت نکنید.

هنگامی که موتور حین حرکت در سراسیمگی خاموش شود، سیستم کمکی سیستم ترمز (بوستر ترمز) و سیستم فرمان برقی کار نخواهند کرد. در این حالت، عملکرد ترمزگیری و فرمان‌پذیری با مشکل مواجه خواهد شد و احتمال وقوع تصادف افزایش می‌یابد.

### رانندگی در جاده‌های ناهموار

هنگام توقف روی لبه جدول و یا سطوح جاده‌ای که دارای اختلاف ارتفاع هستند، اطمینان حاصل کنید که تایر به لبه جدول و یا موانع دیگر فشرده نشده و یا تغییر شکل نداده است.

در صورتی که مجبور به عبور از لبه جدول و یا منطقه دارای سرعت گیر هستید، سرعت خود را کم کنید. زیرا ممکن است باعث آسیب رسیدن به تایر خصوصاً دیواره جانبی تایر شود.

رانندگی در شرایط زیر می‌تواند به سپر خودرو آسیب وارد کند. لطفاً سرعت خودرو را کم کرده و با احتیاط رانندگی کنید.

۱- قسمت‌هایی که ارتفاع متفاوت دارند مانند ورودی‌ها و خروجی‌های پارکینگ.

۲- سراسیمگی‌های تند مانند چرخش در پارکینگ‌های طبقاتی.

۳- جاده ناهموار و دارای دست انداز.

۴- بخش‌هایی از جاده که دارای چاله

گرفته، آب وارد خودرو شد، لنت‌های ترمز خیس خواهند شد و کارایی ترمزگیری کاهش می‌یابد که باعث وقوع تصادف می‌شود. لطفاً پدال ترمز را آرام و بطور مرتب فشار دهید تا ترمزها گرم شوند و اطمینان حاصل کنید که به شرایط عادی برگشته‌اند.

## اقدامات احتیاطی برای سرنشینان حرکت سرنشینان داخل خودرو ممنوع است.

بلند شدن از روی صندلی یا حرکت بین صندلی‌ها برای سرنشینان اکیداً ممنوع می‌باشد. در غیر این صورت هنگام ترمزگیری اضطراری ممکن است به سر یا بدن یا قسمت‌های دیگر سرنشینان ضربات سختی وارد شود.

## سر یا دستان خود را از شیشه‌ها یا سانروف بیرون نبرید.

اگر سر یا دستان خود را از خودرو بیرون ببرید، هنگام ترمزگیری اضطراری یا بالا بردن شیشه‌ها ممکن است با قاب شیشه‌ها اصابت کنند. چنین برخوردهایی می‌تواند منجر به صدمات شدید یا حتی مرگ شود.

کودکان را روی پای خود قرار ندهید. هنگامی که در خودرو نشسته‌اید، نوزاد یا کودک را روی پای خود قرار ندهید، حتی اگر کمربند ایمنی را بسته‌اید. علاوه بر این، نوزاد یا کودک را با استفاده از کمربند ایمنی نبندید یا بی حرکت قرار ندهید. در

غیر اینصورت هنگام برخورد یا ترمزگیری اضطراری باعث صدمات شدید یا حتی مرگ نوزاد یا کودک می‌شود.

## از دست زدن کودکان به درب‌ها، شیشه‌ها و سانروف جلوگیری کنید.

اگر اجازه بدهید که کودک با این تجهیزات کار کند ممکن است هنگام بستن آن‌ها به دست، سر یا گردن خود آسیب برزند و منجر به صدمات شدید شود.

اگر هنگامی که خودرو در حال حرکت است، درب خودرو باز شود، کودک در معرض پرتاب شدن به بیرون خودرو خواهد بود بنابراین منجر به صدمات شدید یا حتی مرگ وی می‌شود.

لطفاً از قفل ایمنی کودک و قفل شیشه بالا برها به منظور جلوگیری از حوادث بدلیل دخالت کودک در عملکرد تجهیزات استفاده کنید.

## پارک خودرو

خودرو را نزدیک مواد قابل اشتعال پارک نکنید.

خودروی خود را نزدیک مواد قابل اشتعال نظیر گیاهان خشک، کاه یا توده کاغذ پارک نکنید.

اگر چوب یا مواد قابل اشتعال در نزدیکی خودرو وجود دارد، هنگام پارک خودرو، فاصله را از این مواد حفظ کنید. در صورت نزدیک شدن بیش از حد، خطر آتش سوزی وجود دارد.

افزایش طول عمر خودرو و بهینه شدن مصرف سوخت را تضمین کند.

**تجهیزات برقی غیرضروری را خاموش کنید**

تجهیزات برقی مانند سیستم تهویه مطبوع (A/C)، گرمکن صندلی‌ها و گرمکن شیشه‌های عقب مصرف کننده انرژی هستند و باعث افزایش مصرف سوخت می‌شوند. بنابراین در صورت استفاده غیرضروری، آنها را خاموش کنید.

**شیشه‌ها و سانروف را ببندید.**

باز کردن سانروف یا پایین آوردن شیشه‌ها، مقاومت در برابر باد را افزایش خواهد داد که باعث افزایش مصرف سوخت می‌شود بنابراین هنگامی که نیازی به باز بودن نیست، آنها را ببندید.

**استفاده از اینرسی حرکتی خودرو بدون مصرف انرژی**

هنگامی که به چراغ قرمز نزدیک می‌شوید یا از سراسیمی پایین می‌روید، پدال گاز را رها کنید تا خودرو به حرکت ادامه دهد.

**توصیه‌هایی برای رانندگی در شرایط سخت**

**رانندگی در مه**

**چراغ مه‌شکن را روشن کنید.**

حین رانندگی در هوای مه آلود باید چراغ‌های مه‌شکن را روشن کنید.

**از درجا کارکردن موتور برای مدت طولانی در یک مکان با تهویه نامناسب جلوگیری کنید.**

درجا کار کردن موتور برای مدت طولانی در مکان‌هایی با تهویه نامناسب مانند پارکینگ، ممکن است باعث تجمع گاز خروجی شده و منجر به صدمات شدید یا حتی مرگ ناشی از مسمومیت مونوکسید کربن شود.

**رانندگی اقتصادی**

**رانندگی پیشگیرانه**

فاصله مناسب با خودروی جلو را حفظ کنید تا از شتاب گیری و ترمزهای غیرضروری خودداری کنید. حفظ سرعت ثابت می‌تواند باعث افزایش مسافت پیمایش خودرو شود.

**بار غیرضروری داخل خودرو قرار ندهید.**

حمل بار بیش از حد، مصرف سوخت را افزایش خواهد داد. قبل از حرکت، موارد غیرضروری را از خودرو خارج کنید.

**سیستم نمایش لحظه‌ای فشار باد تایر (TPMS) را بطور منظم بررسی کنید.**

کم بودن بیش از حد سیستم نمایش لحظه‌ای فشار باد تایر (TPMS)، مقاومت غلتشی را افزایش خواهد داد که منجر به افزایش مصرف سوخت و ساییدگی تایر می‌شود.

**سرویس و نگهداری منظم**

سرویس و نگهداری منظم می‌تواند

**از بوق برای جلب توجه و هشدار به عابرین پیاده و سایر راننده‌ها استفاده کنید.**

هنگامی که صدای هشدار خودروهای دیگر را شنیدید، بلافاصله می‌توانید با یک تک بوق به او پاسخ دهید تا محل قرارگیری شما مشخص شود.

### آرام و با احتیاط رانندگی کنید

هنگام رانندگی در هوای مه آلود تا حد امکان با سرعت کم رانندگی کنید و فاصله ایمن با خودروی جلویی را حفظ کنید.

### حین رانندگی بخارهای روی سطح شیشه‌ها را به صورت دستی پاک نکنید.

به دلیل اینکه اختلاف دمای بین داخل و بیرون خودرو می‌تواند زیاد باشد، ممکن است بخار آب روی سطح داخلی شیشه جلو ایجاد شود و بر دید راننده تأثیر بگذارد. در این حالت می‌توانید از عملکرد یخ زدایی سیستم تهویه مطبوع (A/C) استفاده کنید تا بخار ایجاد شده سریعاً از بین برود یا شیشه درب‌های خودرو را کمی پایین بیاورید تا دمای داخل و بیرون خودرو متعادل و از ایجاد بخار جلوگیری شود.

اگر می‌خواهید بخار روی شیشه را به صورت دستی پاک کنید، لطفاً پس از توقف کامل خودرو این کار را انجام دهید. هیچ گاه این کار را در حین رانندگی انجام ندهید.

### رانندگی در هوای بارانی در سطوح لغزنده با احتیاط رانندگی کنید.

هنگام رانندگی در هوای بارانی ممکن است دید نامناسب، ایجاد بخار روی شیشه جلو، لغزندگی جاده و سایر موارد را تجربه کنید. لطفاً با احتیاط رانندگی کنید.

هنگام ترمزگیری اضطراری، افزایش سرعت یا چرخاندن سریع غریبک فرمان در جاده‌های خیس و لغزنده ممکن است تایرها لیز خورده و خودرو غیر قابل کنترل شده و منجر به وقوع تصادف شود.

هنگام رانندگی در هوای بارانی، یک لایه آب بین تایر و سطح جاده شکل می‌گیرد. در این مواقع، تایر به راحتی چسبندگی خود را از دست می‌دهد، بنابراین سرعت خودرو را برای رانندگی ایمن کاهش دهید.

|                                                         |              |
|---------------------------------------------------------|--------------|
|                                                         | <b>هشدار</b> |
| سعی کنید از رانندگی در باران شدید یا طوفان اجتناب کنید. |              |

### عبور از محل‌های آب گرفته با عمق زیاد

**اقدامات احتیاطی برای عبور از محل‌های آب گرفته با عمق زیاد**

۱- قبل از عبور از محل‌های آب گرفته، عمق آب را در نظر بگیرید. اگر عمق آب زیاد بوده و یا مشخص نیست باید از مسیر جایگزین عبور نمایید. زمانی که عمق آب از نصف ارتفاع چرخ‌ها

معمول به یکی از نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید. هنگامیکه خودرو از محل‌های آب گرفته با عمق زیاد عبور می‌کند، ممکن است آب وارد سیستم گیربکس شده و روغن رقیق شود که ممکن است منجر به اختلال در عملکرد سیستم شود.

|  احتیاط                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ فقط در مواقع اضطراری از آب عبور کنید. این خودرو برای عبور مداوم از آب طراحی نشده است.</p> <p>■ رانندگی در آب می‌تواند به موتور و قطعات برقی آسیب بزند.</p> |

### رانندگی در فصول گرم

دما در فصل گرم ممکن است بسیار بالا باشد و در نتیجه عملکرد عادی خودرو و سلامت راننده را به خطر اندازد. برای مطمئن شدن از ایمنی در رانندگی، راننده باید به موارد زیر توجه کند:

**جلوگیری از بیش از حد گرم شدن موتور**  
احتمال بیش از حد گرم شدن موتور در فصل گرم به دلیل بالا بودن دما وجود دارد. بنابراین لطفاً بازرسی و اقدامات تعمیر و نگهداری سیستم خنک‌کننده موتور را در فصل گرم انجام دهید و همواره مواد زاید جمع شده بین پره‌های رادیاتور را برداشته و تمیز کنید.

بیشتر شود، حرکت خودرو در این محل‌ها ممنوع است.

۲- با تحلیل شرایط جاده، اجازه ندهید که خودرو وارد قسمت نامشخص شود. چنین قسمت‌هایی ممکن است شامل موانع پنهان مانند چاله باشند.

۳- هنگام رانندگی در محل‌های آب گرفته با سرعت کم (کمتر از ۱۰ کیلومتر بر ساعت) رانندگی کنید. در میانه مسیر توقف نکرده و دنده را تعویض نکنید.

۴- هنگام عبور خودروهای دیگر، سعی کنید در مسیر موج‌های ایجاد شده از حرکت این خودروها قرار نگیرید تا از ورود آب به جلو پنجره جلوگیری شود.

۵- اگر حین عبور از آب، موتور به طور ناگهانی خاموش شد آن را دوباره روشن نکنید. ممکن است به موتور آسیب شدیدی وارد شود. در این هنگام با یکی از نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید تا خودرو را به محل خشکی یکدکشی نمایند.

### بازرسی و تعمیر بعد از عبور از محل‌های آب گرفته با عمق زیاد

به محض اینکه خودرو از مناطق آب گرفته با عمق زیاد عبور کرد، موارد زیر را انجام دهید:

۱- چند بار پشت سرهم پدال ترمز را فشار دهید و بررسی کنید که عملکرد ترمز با مشکل مواجه نشده باشد.

۲- بوق را بررسی کنید.

۳- تمام چراغ‌های خودرو را بررسی کنید.

۴- لطفاً هرچه سریعتر برای بازرسی

## جلوگیری از پنچر شدن تایر

فشار باد تایر (TPMS) با بالا رفتن دمای محیط، افزایش می‌یابد. در فصل گرم، دمای بالا، احتمال پنچر شدن تایرها را افزایش می‌دهد. اگر حین حرکت، تایر خودرو ترکید یا پنچر شد، غریبک فرمان را محکم بگیرید، پدال ترمز را برای کاهش سرعت به آرامی فشار دهید و از اقداماتی مانند ترمز ناگهانی یا چرخاندن ناگهانی غریبک فرمان خودداری کنید. زیرا کنترل خودرو از دست راننده خارج می‌شود.

## جلوگیری از گرم‌زدگی

تابش خورشید و دمای بالا در فصل گرم می‌تواند منجر به گرم‌زدگی شود. اطمینان حاصل کنید که داخل خودرو دارای تهویه مناسب می‌باشد و در رانندگی‌های طولانی در فواصل زمانی مشخص توقف کرده و استراحت کنید.

## احتیاط



هنگام پارک خودرو در روزهای گرم، اشیایی مانند فنک، قوطی‌های حاوی گاز، قوطی‌های نوشیدنی، عینک و غیره را داخل خودرو رها نکنید.

■ از آن جایی که دمای داخل خودرو می‌تواند بسیار بالا رود، نشت محتویات فنک یا قوطی‌های حاوی گاز یا ایجاد ترک بر روی آنها می‌تواند منجر به آتش سوزی شود.

■ اگر قوطی نوشیدنی داخل خودرو بترکد، مواد داخل آن بر روی قطعات برقی می‌ریزد و منجر به اتصال کوتاه می‌شود.

■ از آن جایی که دمای داخل خودرو می‌تواند بسیار بالا رود، ممکن است لنز یا قاب عینک موجود در خودرو ترک برداشته یا بشکند.

## رانندگی در فصل سرد

### تایر برفی (یخ‌شکن)

در فصل سرد به دلیل کاهش دما بسته به ویژگی‌های خاص تایر استاندارد (پهنای تایر، ترکیبات رزینی، نوع، طرح و غیره) الاستیسیته تایر کاهش می‌یابد و نیروی کشش و ترمزگیری نیز ضعیف‌تر می‌شود و ممکن است صدای تایر بیشتر شده و حتی باعث ترک عادی و ساییدگی و پارگی غیرعادی و آسیب‌های دیگر شود. بنابراین در فصل سرد وقتی دما کمتر از ۷ درجه سانتیگراد است، پیشنهاد می‌شود از تایرهای برفی استفاده کنید. تایرهای برفی تا حد زیادی کنترل پایداری خودرو و حتی ترمزگیری خودرو را بهبود بخشیده و فاصله ترمزگیری را کوتاه می‌کند.

## هشدار



هرگز هنگامی که کودکان داخل خودرو تنها هستند، خودرو را ترک نکنید. ■ تنها گذاشتن کودکان در خودرو در فصل گرم می‌تواند منجر به کم شدن آب بدن، گرم‌زدگی یا حتی مرگ آنها شود. ■ اگر کودکان را در خودرو تنها بگذاریم ممکن است با اجسامی مانند کبریت یا فنک بازی کنند و باعث آتش‌سوزی خودرو شوند.

۳- باید از تایرهای برفی با اندازه یکسان استاندارد استفاده شود.

۴- باید از تایرهای برفی یکسان (مدل، اندازه، نوع) استفاده شود.

۵- از تایرهای برفی فقط در فصل سرما استفاده شود.

اطمینان حاصل کنید که تایر برفی مورد نظر با مقادیر حداکثر مجاز (مانند حداکثر سرعت، حداکثر بار و غیره) مطابقت دارد. در غیر این صورت ممکن است باعث آسیب تایر و در نتیجه بروز تصادف گردد. ۶- جهت چرخش تایر را معکوس نکنید.

### زنجیر چرخ

مقررات استفاده از زنجیرچرخ براساس محل و نوع جاده متفاوت است. همیشه قبل از نصب زنجیرچرخ مقررات را بررسی کنید.

زنجیرچرخ را فقط بر روی چرخهای محرک نصب کنید و همچنین هیچگاه زنجیرچرخ را فقط بر روی ۱ تایر نصب نکنید. زنجیرچرخ را براساس دستورالعمل ارائه شده همراه با زنجیر چرخ نصب کنید.

**نکته**  
تایرهای چهار فصل دارای علامت M+S گرچه برای فصل سرما بهتر هستند، اما عملکرد تایرهای برفی را ندارند و باید هنگام رانندگی در جادههای برفی یا یخی با تایرهای برفی تعویض شوند.

**هشدار**  
گرچه تایرهای برفی عملکرد رانندگی در فصل زمستان را بهبود میبخشد ولی باز هم مراقب باشید و در موقعیتهای پرخطر رانندگی نکنید!  
■ اطمینان حاصل کنید که سرعت و سبک رانندگی شما با میزان دید، شرایط آب و هوایی و شرایط ترافیک و جاده مطابقت داشته باشد.  
■ در هنگام رانندگی، از افزایش سرعت و بار مجاز در نظر گرفته شده برای تایرهای برفی اجتناب کنید.

**احتیاط**  
تایرهای برفی دارای ساییدگی شدید کارایی خود را در فصل سرد از دست میدهند. در صورتی که تایر برفی کهنه شده باشد حتی اگر ساییدگی زیاد نباشد تا حد زیادی کارایی خود را برای فصل زمستان از دست میدهد. برای تعویض تایرهای ویژه استاندارد با نمایندگیهای مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مشورت کنید.

### نحوه استفاده از تایر برفی:

- ۱- شما باید قوانین و مقررات مربوط به کشور خودتان را رعایت کنید.
- ۲- باید از تایر برفی به طور همزمان برای هر ۴ چرخ استفاده شود.

| ⚠️ | هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>■ از افزایش سرعت، گردش یا ترمز ناگهانی خودداری کنید زیرا ممکن است استفاده از زنجیرچرخ بر کنترل خودرو تأثیر منفی بگذارد و باعث تصادف شود.</p> <p>■ هنگام رانندگی، اگر صدای ضربه زدن زنجیرچرخ به بدنه خودرو یا شاسی را شنیدید، لطفاً خودرو را متوقف کنید و زنجیرچرخ را دوباره محکم کنید. اگر همچنان این صدا را شنیدید، سرعت خودرو را کم کنید تا دیگر صدایی شنیده نشود.</p> <p>■ از رانندگی در سطوح ناهموار و عبور از روی چاله‌ها خودداری کنید.</p> <p>■ قبل از رسیدن به پیچ، سرعت خود را کم کنید تا بتوانید خودرو را کنترل کنید.</p> <p>■ هنگام رانندگی در جاده‌هایی که فاقد برف می‌باشند زنجیرچرخ را از چرخ باز کنید. زیرا ممکن است بر عملکرد رانندگی تأثیر بگذارد و صدمات شدیدی به تایر وارد کند. هنگام پارک کردن خودرو در جاده‌های برفی، پیشرانه خودرو را خاموش کنید.</p> <p>■ اگر موتور در هنگام استارت خودرو با برف انباشته شده در اطراف آن کار کند، گازهای خروجی ممکن است در داخل خودرو نفوذ کند که باعث آسیب شدید یا حتی مرگ در اثر مسمومیت با مونوکسید کربن شود.</p> <p>■ هنگامی که احساس کردید گازهای خروجی وارد خودرو شدند، می‌توانید اقدامات زیر را انجام دهید:</p> <p>خودرو را به یک منطقه تهویه شده برانید و تمام پنجره‌ها را باز کنید.</p> <p>دستگاه سیستم تهویه مطبوع (A/C) را روی حالت گردش خارجی قرار دهید، حجم هوا را به حداکثر تنظیم کنید تا هوای تازه از خارج به داخل خودرو وارد شود.</p> |

| ⚠️ | احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>هنگام نصب زنجیر چرخ اقدامات احتیاطی زیر را رعایت کنید:</p> <p>■ از تایر با اندازه مشخص شده استفاده کنید و از نصب صحیح اطمینان حاصل کنید. استفاده از زنجیر چرخ با اندازه نامتناسب یا نصب نادرست می‌تواند به سیستم تعلیق، بدنه یا تایرها آسیب وارد کند. از زنجیر چرخ مناسب استفاده کنید و مطمئن شوید که آن‌ها به طور صحیح نصب شده‌اند.</p> <p>■ زنجیرچرخ را در مکانی امن نصب یا جدا کنید. فلاشر را روشن کنید و مثلث هشدار را پشت خودرو قرار دهید.</p> <p>■ قبل از نصب زنجیر چرخ، کلید دنده را در وضعیت پارک (P) موتور را خاموش کنید و ترمز پارک را فعال کنید.</p> <p>■ زنجیر چرخ را روی چرخ‌های زاپاس استفاده نکنید.</p> <p>■ هنگامی که فشار باد تایر کم است از زنجیرچرخ استفاده نکنید.</p> <p>■ هنگام استفاده از زنجیرچرخ مراقب باشید به رینگ آلومینیومی آسیب وارد نکنید</p> |

| ⚠️ | هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>هنگام رانندگی با زنجیر چرخ اقدامات احتیاطی زیر را رعایت کنید:</p> <p>■ بعد از نصب زنجیرچرخ، بیش از سرعت مجاز مشخص شده برای استفاده از زنجیرچرخ یا سرعت ۴۰ کیلومتر بر ساعت هرکدام کمتر بود، رانندگی نکنید.</p> <p>■ بعد از نصب زنجیر چرخ، همیشه چک کنید که آیا زنجیر چرخ را به طور صحیح نصب کرده‌اید. پس از پیمودن ۰,۵ الی ۱ کیلومتر، زنجیرچرخ را دوباره محکم کنید. در صورت شل شدن زنجیرچرخ، آن را دوباره نصب یا محکم کنید.</p> |

## دوره آب‌بندی خودرو تایرها

هنگامی که با تایرهای نو رانندگی می‌کنید، در ۵۰۰ کیلومتر اول پیمایش بسیار احتیاط کنید.

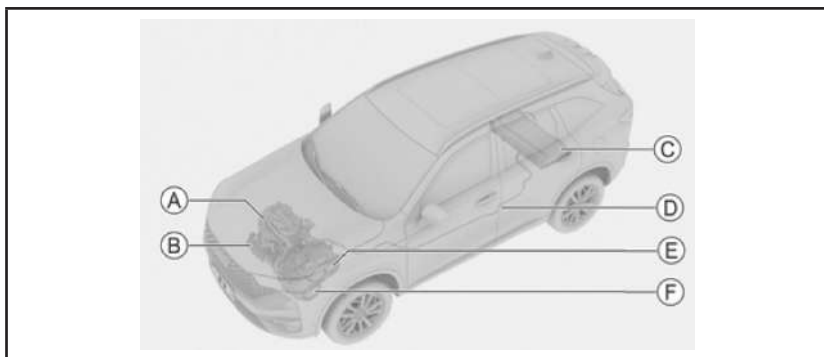
تایرهای نو تا وقتی آب بندی نشوند، چسبندگی کافی به سطح جاده را ندارند.

### لنت ترمز

بصورت کلی لنت ترمز در ۴۰۰ کیلومتر ابتدایی استفاده از خودرو هنوز به بهترین عملکرد خود نرسیده است.

لذا، لنت ترمز نیز باید آب‌بندی شود تا بهترین عملکرد ترمز حاصل شود. با این وجود می‌توانید عملکرد ضعیف شده ترمز را با فشار دادن محکمتر پدال ترمز جبران کنید. طی دوره آب‌بندی، بیش از حد به ترمزها فشار نیاورید. برای مثال حتی‌الامکان از ترمزگیری شدید مخصوصاً هنگامی که خودرو با سرعت زیاد در سراسیمگی‌ها در حال حرکت است خودداری کنید.

| ⚠ | احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ ممکن است لنت‌ها و دیسک‌های ترمز براساس شرایط استفاده و روش رانندگی، به میزان مختلف ساییده شوند.</li> <li>■ ممکن است براساس سرعت خودرو، نیروی ترمزگیری و شرایط محیطی (مانند دما و رطوبت)، هنگام ترمزگیری صدایی شنیده شود که این صدا، طبیعی است.</li> </ul> |



Ⓐ موتور بنزینی

Ⓑ کمپرسور سیستم تهویه مطبوع (A/C)

Ⓒ باتری اصلی

Ⓓ دسته سیم ولتاژ بالا

Ⓔ موتور برقی

Ⓕ ژنراتور

این خودرو یک خودروی هیبریدی است که از نظر مشخصات با خودروهای سوخت معمولی متفاوت است. لطفاً با مشخصات خودروی هیبریدی آشنا شده و با دقت رانندگی کنید.



#### هشدار

برای جلوگیری از برق گرفتگی فشار قوی، لمس، برداشتن یا تعویض قطعات دارای علائم هشدار دهنده فشار قوی، کابل‌های نارنجی رنگ و کانکتورهای آنها بر روی خودرو ممنوع است.

۱- پس از روشن شدن خودرو، سیستم برق داغ می‌شود، مراقب ولتاژ بالا و دمای بالا باشید و همیشه از دستورالعمل‌های برچسب هشدار ایمنی خودرو پیروی کنید.

۲- اگر قسمت محفظه بار دارای دود و بوی سوختگی است، لطفاً از خودرو دور شده و با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید و در صورت لزوم با آتش نشانی تماس حاصل فرمایید.

۳- اگر مایع ناشناخته و بوی تند در نزدیکی باتری برق قسمت محفظه بار ظاهر شد، لطفاً از خودرو دور شده و در قسمت مخالف باد بایستید. سپس به موقع با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

| نکته                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------|
| پس از روشن شدن خودرو، صدای کلیک یا صدای چرخش فن را می‌شنوید که طبیعی است. |

روش رانندگی خودروهای هیبریدی دقیقاً مشابه خودروهای سوخت معمولی است، سیستم قدرت هیبریدی می‌تواند به طور خودکار حالت عملکرد موتور و موتور محرک را با توجه به حالت کار و حالت رانندگی خودرو روشن کند، در نتیجه بهره‌وری سوخت را بهبود می‌بخشد و باعث کاهش انتشار گازهای خروجی می‌شود.

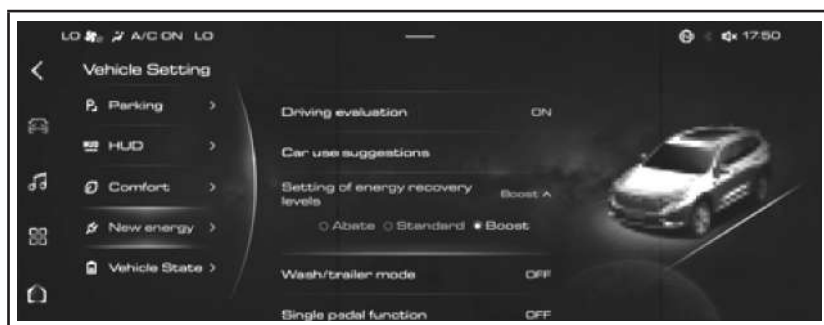
۱- موتور محرک برقی معمولاً خودرو را با سرعت کم به حرکت در می‌آورد.

۲- به طور کلی موتور بنزینی خودرو را با سرعت بالا یا در حین رانندگی سریع‌تر به حرکت در می‌آورد.

## بازیابی انرژی

این عملکرد عمدتاً برای تبدیل بخشی از انرژی جنبشی خودرو در هنگام ترمز یا حرکت به انرژی الکتریکی برق باتری استفاده می‌شود و در نتیجه میزان پیمایش خودرو را افزایش می‌دهد.

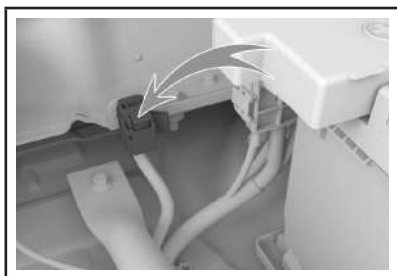
سطح بازیابی انرژی از طریق مراحل زیر بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) تنظیم می‌شود: (New Energy) → (Vehicle Setting)



| نکته                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ■ هنگامی که حالت رانندگی تک پدالی شروع می‌شود، شدت بازیابی انرژی قابل تنظیم نمی‌باشد.                       |
| ■ در زمان‌های کاهش قابل توجه سرعت به دلیل اینکه عملکرد بازیابی انرژی فعال است، چراغ ترمز ممکن است روشن شود. |

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>❗</p> <p>■ درپچه را به طور منظم تمیز کنید تا از گرم شدن بیش از حد باتری اصلی جلوگیری کنید.</p> <p>■ اجسام خارجی را نزدیک به درپچه قرار ندهید زیرا ممکن است باتری اصلی بیش از حد گرم شود یا آسیب ببیند.</p> <p>■ از ورود اجسام خارجی و آب به درون درپچه جلوگیری کنید زیرا ممکن است اتصال جریان کوتاه اتفاق بیفتد و باتری اصلی آسیب ببیند.</p> |

## سوئیچ ایمنی باتری



سوئیچ ایمنی باتری در زیر قسمت محفظه بار است که برای قطع یا وصل منبع تغذیه سیستم ولتاژ بالا استفاده می‌شود. پس از برداشتن پوشش یا تقسیم کننده قسمت محفظه بار، قابل مشاهده است.

| هشدار                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠</p> <p>سعی نکنید سوئیچ ایمنی باتری را فعال کنید. سوئیچ ایمنی باتری فقط در هنگام سرویس خودرو و انجام عملیات مربوط به سیستم ولتاژ بالا استفاده می‌شود.</p> |

| هشدار                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠</p> <p>کاهش سرعت خودرو ناشی از بازیافت انرژی نمی‌تواند جایگزین ترمزگیری معمولی شود. پدال ترمز باید در حین کاهش سرعت و پارک کردن فشار داده شود.</p> |

| نکته                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>❗</p> <p>هنگامی که خودرو در شرایط زیر قرار دارد بازیابی (ذخیره) انرژی انجام نخواهد گرفت:</p> <p>■ خودرو در دنده خلاص قرار گرفته باشد.</p> <p>■ باتری به طور کامل شارژ شده باشد.</p> <p>■ دمای باتری خیلی بالا یا خیلی پایین باشد.</p> |

## درپچه باتری اصلی

یک درپچه ورودی هوا در زیر صندلی عقب برای خنک کردن باتری برق وجود دارد. اگر درپچه ورودی هوا بعد از روشن شدن خودرو بسته باشد، باتری اصلی بیش از حد گرم خواهد شد. برای حفظ باتری اصلی سیستم ممکن است عملکرد شارژر یا تخلیه باتری را محدود کند.



| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠️</p> <p>■ هرگز باتری اصلی را نفروشید، انتقال یا تغییر ندهید.</p> <p>اگر باتری اصلی در خارج از خودرو استفاده شود یا به هر نحوی تغییر یابد ممکن است حوادثی مانند شوک الکتریکی، سوختن، دود یا نشت الکترولیت و انفجار رخ دهد.</p> <p>■ باتری اصلی را خودتان دور نریزید، زیرا باعث آلودگی محیط زیست می‌شود و ممکن است برق گرفتگی رخ دهد.</p> <p>■ برای اطمینان از ایمنی خود، مجموعه باتری اصلی را تحت هیچ شرایطی باز نکنید یا تغییر ندهید. در صورتی که باتری اصلی نیاز به تعمیر، جداسازی، تعویض و اسقاط داشته باشد، باید برای دفع به مراکز مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تحویل داده شود.</p> |

## کلید استارت

### نوع کلید کلید استارت

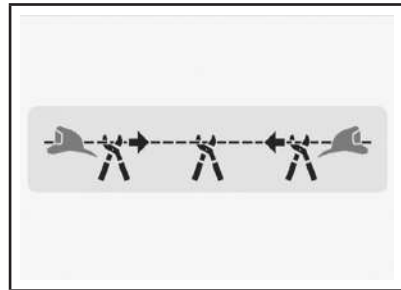
هنگامی که ریموت کنترل داخل خودرو می‌باشد، کلید استارت را فشار دهید تا بین حالت‌های مختلف تغییر وضعیت دهد یا موتور را روشن و خاموش کنید.



## نقطه قطع اضطراری

نقطه قطع اضطراری یک دسته‌سیم است که با برچسب علامت قطع اضطراری، در جلوی جعبه فیوز محفظه قرار دارد. در مواقع اضطراری، برای اطمینان از ایمنی پرسنل و اجرای نجات اضطراری، می‌توان دسته‌سیم را قطع کرد.

## علامت قطع اضطراری



در صورت قطع اضطراری لازم است دسته سیم ولتاژ پایین را در فاصله ۲-۳ بار از محدوده فعال قطع کنید. تنها ۱ بار بریدن دسته‌سیم منجر به اتصال ثانویه دسته‌سیم می‌شود که این امر منجر به صدمات جدی شخصی خواهد شد.

## بازیافت باتری اصلی

برای تعویض و دور انداختن باتری اصلی لطفاً با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید و شرایط بازیافت را دریافت کنید. دور انداختن خودسرانه باتری اصلی ممکن است محیط زیست را آلوده کند یا باعث بروز حادثه شود.

## روشن و خاموش کردن موتور

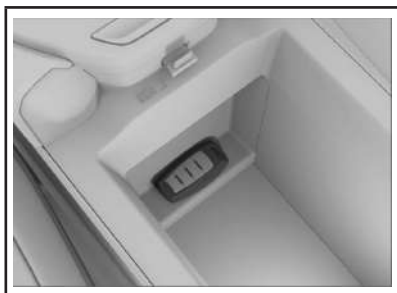
### نحوه روشن کردن موتور

#### روشن کردن معمولی

- ۱- ریموت کنترل را همراه داشته باشید.
  - ۲- وضعیت صندلی را تنظیم نموده و در وضعیت مناسب رانندگی قرار بگیرید.
  - ۳- اطمینان حاصل کنید که ترمز پارک فعال شده است.
  - ۴- کلید تعویض دنده را در وضعیت پارک (P) قرار دهید.
  - ۵- پدال ترمز را فشار دهید.
  - ۶- کلید استارت را فشار دهید تا موتور روشن شود.
- (در این زمان، نشانگر READY در صفحه کیلومتر روشن است و نشان می‌دهد که سیستم رانندگی آماده است).

| نکته                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| ❗ پس از راه‌اندازی خودرو، موتور به طور خودکار با توجه به وضعیت خودرو روشن یا خاموش می‌شود. |

### روشن کردن اضطراری



هنگامی که به دلیل خالی شدن باتری

| شماره | حالت | عملکرد                                       |
|-------|------|----------------------------------------------|
| ۱     | LOCK | تجهیزات برقی کار نمی‌کنند.                   |
| ۲     | ON   | می‌توانید از تمام تجهیزات برقی استفاده کنید. |

| نکته                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ❗ وقتی از ریموت کنترل استفاده می‌کنید، پدال ترمز را فشار داده و کلید تعویض دنده را در وضعیت پارک (P) قرار دهید. سپس کلید استارت را فشار دهید تا موتور روشن شود. |

| احتیاط                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⚠ ریموت کنترل را روی داشبورد، کف خودرو، صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا)، داخل جعبه داشبورد محفظه بار قرار ندهید. زیرا ممکن است کلید استارت کار نکند. |
| ■ هنگام ترک خودرو، کلید استارت را در وضعیت LOCK قرار دهید و ریموت کنترل را همراه خود داشته باشید.                                                           |

خاموش شود.

### خاموش کردن اضطراری

در مواقع اضطراری مانند ناتوانی در توقف خودرو هنگام رانندگی خودرو (سرعت بیش از ۵ کیلومتر بر ساعت)، با انجام هر یک از عملیات زیر می‌توانید خودرو را در مواقع اضطراری خاموش کنید:

- ۱- کلید استارت را فشار داده و نگه دارید.
- ۲- ظرف ۲ ثانیه کلید استارت را ۳ بار به طور مکرر فشار دهید.

| ⚠ هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>بلافاصله پس از خاموش شدن موتور به قطعات داغ مانند موتور، لوله اگزوز و رادیاتور دست نزنید. زیرا باعث سوختگی خواهد شد.</p> <p>■ خاموش کردن خودرو در حین رانندگی ممکن است باعث تصادف یا صدمات شدید شخصی شود.</p> <p>■ هنگام رانندگی در شرایط غیر اضطراری خودرو را به اجبار خاموش نکنید.</p> <p>هنگامی که خودرو به اجبار خاموش می‌شود، نیروی کمکی ترمز و فرمان از بین می‌رود، در نتیجه پا گذاشتن روی پدال ترمز سخت‌تر است و فرمان سنگین‌تر می‌شود. بنابراین قبل از خاموش کردن خودرو تا حد امکان سرعت خودرو را کاهش دهید.</p> |

ریموت کنترل و یا سایر شرایط اعلان بررسی وجود کلید در خودرو و نشان داده شد، کنسول جلو را باز نموده و ریموت کنترل را بالای علامت (P) برای انجام عملیات استارت خودرو قرار دهید اگر خودرو روشن نشد بلافاصله با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

| ⚠ هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ موتور را فقط هنگامی روشن کنید که از قبل صندلی راننده را در وضعیت مناسبی تنظیم کرده باشید. زیرا باعث وقوع تصادف، صدمات جسمی یا حتی مرگ خواهد شد.</p> <p>■ هنگام روشن کردن موتور به هیچ وجه پدال گاز را فشار ندهید.</p> <p>■ به یاد داشته باشید که برای هر حرکتی موتور را روشن کنید حتی اگر می‌خواهید مقدار کمی خودرو را حرکت دهید. زیرا ممکن است باعث وقوع تصادف، صدمات جسمی یا حتی مرگ شود.</p> |
| ❗ نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>خودرو را در مکانی که دمای محیط پایین است پارک نکنید. زیرا ممکن است خودرو روشن نشود.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

### نحوه خاموش کردن موتور

#### خاموش کردن معمولی

۱- خودرو را کاملاً متوقف کنید و کلید تعویض دنده را در وضعیت پارک (P) قرار دهید.

۲- کلید استارت را فشار دهید و آن را روی حالت LOCK قرار دهید تا موتور

بوده و کلید استارت خاموش است ترمز پارک برقی (EPB) به صورت خودکار فعال می‌شود. در این حالت نشانگر ترمز پارک (P) روی صفحه کیلومتر روشن می‌شود. ۲- هنگامی که به ترمز پارک برقی نیاز ندارید، در صورت خاموش بودن موتور کلید EPB را فشار دهید.

۳- پس از متوقف شدن خودرو، کلید EPB را به سمت بالا بکشید تا ترمز پارک فعال شود. در این حالت نشانگر ترمز پارک (P) بر روی صفحه کیلومتر روشن می‌شود.

### ترمز گیری اضطراری

در مواقع اضطراری، کلید EPB را به سمت بالا کشیده و نگه دارید. سپس از سیستم EPB برای ترمزگیری خودرو استفاده کنید. با رها کردن کلید EPB یا فشار دادن پدال گاز می‌توانید ترمزگیری اضطراری را لغو کنید.

| هشدار                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| عملکرد ترمز اضطراری فقط در مواقع ضروری قابل استفاده است (برای مثال هنگامی که پدال ترمز قفل شده است) |

| نکته                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| پس از کار کردن موتور با دور بالا یا بار زیاد بر روی آن، توصیه می‌شود که اجازه دهید موتور برای مدت کمی درجا کار کند یا مسافت کمی را با سرعت پایین حرکت کنید و سپس موتور را خاموش کنید. |

### ترمز پارک

#### نکات ایمنی

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>پارک در سراسیمگی بیش از حد مجاز ممکن است منجر به تصادف گردد. ایمن رانندگی کنید و از پارک در شرایط خطرناک اجتناب نمایید.</li> <li>در صورتی که شیب سراسیمگی بیش از حد باشد، سیستم ترمز پارک نمی‌تواند به طور کامل خودروی شما را متوقف سازد. در این حالت شما باید پدال ترمز را فشار دهید تا از سر خوردن خودرو جلوگیری شود.</li> </ul> |

### ترمز پارک برقی

#### فعال سازی ترمز پارک برقی



۱- هنگامی که خودرو در وضعیت ساکن

## عملکرد سیستم ترمز توقف خودکار (AUTO HOLD)

## آزاد کردن ترمز پارک



عملکرد سیستم ترمز توقف خودکار (AUTO HOLD) به راننده کمک می‌کند تا نیاز به پا گذاشتن روی پدال ترمز برای مدت طولانی یا فشار دادن مکرر ترمز پارک برقی در زمانی که خودرو در سراسیمه‌ی قرار دارد، در چراغ قرمز یا در حال حرکت و توقف است را از بین می‌برد. به راننده اجازه می‌دهد تا با آرامش بیشتری رانندگی کند و خطر لغزش خودرو را کاهش می‌دهد.

هنگامی که موتور روشن است، درب راننده و کمر بند ایمنی راننده را ببندید، کلید سیستم ترمز توقف خودکار (AUTO HOLD) را فشار دهید تا عملکرد سیستم ترمز توقف خودکار (AUTO HOLD) روشن یا خاموش شود.

### نحوه استفاده

۱- عملکرد سیستم ترمز توقف خودکار (AUTO HOLD) را فعال کنید. در این حالت عملکرد سیستم ترمز توقف خودکار (AUTO HOLD) آماده به کار

هنگامی که کلید استارت در وضعیت روشن (ON) قرار دارد، پدال ترمز و کلید EPB را فشار دهید تا ترمز پارک آزاد شود. در این حالت نشانگر ترمز پارک (P) روی صفحه کیلومتر خاموش می‌شود.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                          | ! |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| در صورت قطع برق غیرعادی خودرو، نشانگر هشدار خطای ترمز پارک (P) روی صفحه کیلومتر دوباره روشن می‌شود. در این مورد، سیستم نیاز به خودتنظیمی دارد. ابتدا کلید EPB را بالا بکشید، سپس پدال ترمز را فشار دهید و کلید EPB را فشار دهید تا EPB به طور معمول آزاد شود. |   |

| ⚠ احتیاط                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>در مورد شستشو و پدکشی اتوماتیک، ترمز پارک باید آزاد شود. می‌توانید مستقیماً (Wash/Trailer Mode) را از طریق نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) شروع کنید.</p> |

## عملکرد آزاد شدن خودکار ترمز پارک برقی

هنگامی که ترمز پارک فعال است، پس از بستن کمر بند ایمنی توسط راننده و فشار دادن پدال گاز، سیستم به طور خودکار ترمز پارک را آزاد خواهد کرد. در این حالت، نیروی کشش موتور بیشتری برای جلوگیری از سر خوردن خودرو در سرازیری نیاز است.

## گیربکس اتوماتیک معرفی وضعیت‌های دنده وضعیت پارک خودرو (P)

این وضعیت هنگام پارک خودرو و روشن کردن موتور به کار گرفته می‌شود. هنگامی که کلید تعویض دنده در این وضعیت قرار دارد، گیربکس به طور مکانیکی قفل خواهد شد تا از لغزش خودرو جلوگیری شود.

است و نشانگر سیستم ترمز توقف خودکار (AUTO HOLD) (A) بر روی صفحه کیلومتر به رنگ زرد درمی‌آید. ۲- پدال ترمز را فشار دهید تا خودرو متوقف شده و ترمز پارک به طور خودکار فعال شود. در این حالت، عملکرد سیستم ترمز توقف خودکار (AUTO HOLD) در حال کار است و نشانگر (A) بر روی صفحه کیلومتر به رنگ سبز درمی‌آید.

۳- کلید تعویض دنده را در وضعیت دنده رانندگی اتوماتیک (D) یا در وضعیت دنده عقب (R) قرار داده، پدال ترمز گاز را فشار دهید تا ترمز پارک به صورت خودکار آزاد شود. اگر برای مدت طولانی، پدال گاز را فشار ندهید، عملکرد سیستم ترمز توقف خودکار (AUTO HOLD) خاموش خواهد شد و خودرو به طور خودکار به وضعیت ترمز پارک برقی وارد می‌شود تا نیروی ترمزگیری را اعمال کند.

## شرایط زیر، عملکرد سیستم ترمز توقف خودکار (AUTO HOLD) را غیرفعال خواهد نمود:

- ۱- هنگامی که کمر بند ایمنی راننده باز شود.
- ۲- هنگامی که درب راننده باز شود.
- ۳- هنگامی که موتور خاموش شود.
- ۴- هنگامی که عملکرد سیستم ترمز توقف خودکار (AUTO HOLD) بیش از ۳ دقیقه روشن بماند.

استفاده قرار می‌گیرد. در این حالت گیربکس می‌تواند به طور خودکار نسبت دنده را براساس سرعت فعلی خودرو و شتاب مورد نظر براساس مناسب‌ترین مصرف سوخت تنظیم کند.

### نحوه تعویض دنده

پس از استارت زدن خودرو، عملیات تعویض دنده معمولی را می‌توان انجام داد. قبل از اینکه خودرو را روشن کنید، همیشه باید پدال ترمز را فشار دهید. زیرا اگر خودرو وارد دنده حرکت شود، ممکن است ناخواسته حرکت کند.



#### هشدار

برای جلوگیری از آسیب دیدن خودرو یا بروز حادثه، ابتدا کاملاً خودرو را متوقف کنید و سپس کلید تعویض دنده را تغییردهید.



#### نکته

■ هنگامی که تعویض دنده انجام شد، مطمئن شوید که دنده به طور صحیح قرار گرفته است.  
 ■ هنگامی که سرعت خودرو کمتر از ۲ کیلومتر بر ساعت باشد، اگر درب سمت راننده را باز کنید و کمربند ایمنی راننده را آزاد کنید، وضعیت دنده خودرو به صورت خودکار بر روی دنده در وضعیت پارک (P) تغییر می‌یابد.  
 ■ پس از خاموش شدن خودرو، وضعیت دنده خودرو به صورت خودکار به وضعیت پارک (P) تغییر می‌یابد.



#### نکته

در صورت قطع برق غیرعادی خودرو، دنده پارک (P) پس از روشن شدن مجدد خودرو نیاز به خودتنظیمی دارد. در این زمان، پس از پا گذاشتن پدال ترمز یا بالا کشیدن EPB، سیستم به طور خودکار خودتنظیمی را انجام می‌دهد.

### وضعیت دنده عقب (R)

این وضعیت برای حرکت رو به عقب خودرو استفاده می‌شود.

### وضعیت دنده خلاص (N)

وضعیت دنده خلاص (N)، وضعیت دنده بدون عملکرد است که در آن گیربکس هیچ نیرویی را منتقل نمی‌کند. زمانی که قرار است خودرو روشن می‌شود از این وضعیت استفاده می‌شود.



#### هشدار

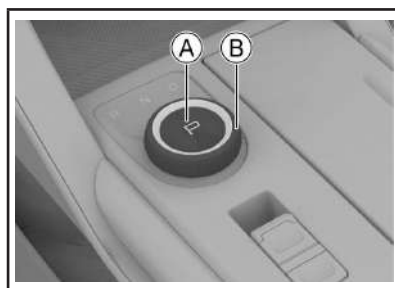
■ هنگامی که خودرو را به طور موقت در وضعیت دنده خلاص (N) متوقف کرده‌اید، از ترمز پارک استفاده کنید یا پدال ترمز را فشار دهید. در غیر اینصورت ممکن است خودرو سر خورده و یا منجر به تصادف شود.  
 ■ از حرکت خودرو در وضعیت دنده خلاص (N) جلوگیری کنید در غیر اینصورت ممکن است خطر وقوع تصادف وجود داشته باشد.

### وضعیت دنده رانندگی اتوماتیک (D)

این حالت برای رانندگی عادی مورد

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ هنگامی که خودرو در وضعیت پارک (P) قرار دارد، پدال ترمز را فشار داده، کلید را مداوم به سمت چپ بچرخانید تا مستقیماً به دنده وضعیت دنده عقب (R) تغییر پیدا کند.</p> <p>■ دنده درگیر در پائل تعویض دنده یا نمایشگر اطلاعات چند رسانه نشان داده می‌شود.</p> |

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>هنگامی که پیام خطایی مربوط به سیستم گیربکس روی صفحه کیلومتر ظاهر شود ممکن است گیربکس وارد حالت عملکرد اضطراری شود. در این حالت تنها می‌توانید کلید تعویض دنده را به وضعیت یک دنده خاص تغییر دهید و یا ممکن است نتوانید دنده را تغییر دهید و در این حالت خودرو را هرچه سریعتر در مکان امنی پارک کرده و با نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.</p> |



Ⓐ کلید دنده در وضعیت پارک (P)  
Ⓑ کلید تغییر دنده

**وضعیت پارک خودرو (P)**  
هنگامی که خودرو متوقف است کلید پارک را فشار دهید.

**تعویض دنده به دنده عقب (R)، دنده رانندگی اتوماتیک (D)، دنده خلاص (N)**

هنگام خروج از دنده پارک خودرو (P) و تعویض از دنده خلاص (N) به دنده عقب (R) یا وضعیت دنده رانندگی اتوماتیک (D)، باید پدال ترمز را فشار دهید و سپس کلید تعویض دنده را بچرخانید.

برای تعویض از دنده خلاص (N) به دنده عقب (R) یا دنده رانندگی اتوماتیک (D)، تنها کلید تعویض دنده را به سمت راست یا چپ بچرخانید.

## عملکرد حرکت آرام خودرو

بعد از روشن کردن موتور، کلید تعویض دنده را در وضعیت حرکت قرار دهید، ترمز پارک و پدال ترمز را آزاد کنید. در این حالت نیازی به فشار پدال گاز نیست و خودرو باز هم آهسته حرکت خواهد کرد.

## شروع به حرکت خودرو

### نحوه حرکت عادی

- ۱- کمر بند ایمنی را ببندید و اطمینان حاصل کنید که ترمز پارک فعال است.
- ۲- موتور را روشن کنید.

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠</p> <p>■ مطمئن شوید که با احتیاط در محدوده مجاز قانون رانندگی کنید.</p> <p>■ عملکرد کنترل کردن (Launch Control) را فقط می‌توان در مکان‌هایی فعال کرد که خودرو یا عابر پیاده وجود نداشته باشد. این وظیفه راننده است تا اطمینان حاصل کند که حالت رانندگی و سرعت زیاد، ایمنی دیگران را تهدید یا مختل نمی‌کند.</p> <p>■ وقتی خودرو در جاده‌های لغزنده حرکت می‌کند، نمی‌توان از این عملکرد استفاده کرد. زیرا، خودرو از کنترل خارج می‌شود و باعث تصادف می‌شود.</p> |

| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠</p> <p>اگر زمان ترمز بیش از حد طولانی باشد (در حدود ۸ ثانیه) و خودرو پس از فعال شدن حالت عملکرد کنترل کردن (Launch Control) استارت نخورد، عملکرد کنترل کردن (Launch Control) غیرفعال می‌شود و timeout protection فعال می‌شود تا از سیستم موتور حفاظت کند. هنگامی که خودرو در حالت time out قرار دارد رها کردن پدال گاز قبل از غیر فعال شدن حالت time out برای عملکرد کنترل کردن (Launch Control) بعدی لازم است.</p> |

| نکته                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ⓘ</p> <p>هنگامی که برق باتری دارای قدرت یا دمای کم است، عملکرد کنترل کردن (Launch control) ممکن است در دسترس نباشد.</p> |

۳- پدال ترمز را فشار دهید و کلید تعویض دنده را در وضعیت دنده رانندگی اتوماتیک (D) قرار دهید.

۴- پدال ترمز را آزاد کنید و پدال گاز را به آرامی فشار دهید تا خودرو شروع به حرکت کند.

| نکته                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ⓘ</p> <p>هنگامی که خودرو شروع به حرکت کرد، عملکرد آزادسازی خودکار ترمز پارک برقی، ترمز پارک را آزاد خواهد کرد.</p> |

### کنترل کردن

- ۱- کمر بند ایمنی را ببندید و اطمینان حاصل کنید که ترمز پارک فعال است.
- ۲- موتور را روشن کنید و اطمینان حاصل کنید که عملکرد ESC خاموش است.
- ۳- پدال ترمز را با پای چپتان فشار دهید، دنده را در وضعیت دنده رانندگی اتوماتیک (D) قرار دهید و ترمز پارک را آزاد کنید.
- ۴- با پای راستتان پدال گاز را به طور کامل فشار دهید در این حالت پیام فعال شدن عملکرد کنترل کردن (Launch Control) بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) نمایش داده می‌شود.
- ۵- بعد از رها سازی پدال ترمز، خودرو تا زمانی که موتور روشن باشد شروع به حرکت می‌کند.

## متوقف کردن خودرو

- ۱- پدال گاز را آزاد کنید و پدال ترمز را فشار دهید.
- ۲- زمانی که خودرو به صورت پایدار پارک شد، کلید تعویض دنده را در وضعیت پارک (P) قرار دهید.
- ۳- ترمز پارک را اعمال کرده و کلید استارت را در وضعیت LOCK قرار دهید.
- ۴- پدال ترمز را آزاد کنید.

| ⚠                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | احتیاط |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <p>■ هنگامی که باید به طور موقت در سرانشی خودرو را متوقف کنید، پدال ترمز باید فشار داده شود یا ترمز پارک فعال شود. پدال گاز را برای ثابت نگه داشتن خودرو فشار ندهید. وگرنه گیربکس آسیب خواهد دید.</p> <p>■ در هنگام پارک خودرو در سرانشی، از دنده در وضعیت پارک (P) به تنهایی استفاده نکنید (حتماً از ترمز پارک برقی نیز استفاده نمایید) زیرا باعث آسیب رساندن به گیربکس می‌شود.</p> <p>■ هنگام توقف خودرو در یک شیب، در صورت لزوم چرخ‌ها را با بلوک مانع مسدود کنید تا از حرکت خودرو جلوگیری شود.</p> |        |

## حالت رانندگی

حالت رانندگی را می‌توان از طریق تنظیم مراحل زیر  
(Driving Setting) → (Vehicle Setting) روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) تنظیم کرد.



## حالت استاندارد

سیستم برق به طور خودکار بهترین حالت رانندگی را با توجه به شرایط رانندگی فعلی، عملکرد دینامیکی کلی و اقتصادی خودرو انتخاب می‌کند.

## حالت اقتصادی

به منظور مصرف سوخت بهینه در جاده‌های شهری، آسفالت و یا سطوح صاف جاده‌ای و برای شرایط جاده با سرعت متوسط و کم مناسب است.

## حالت اسپرت

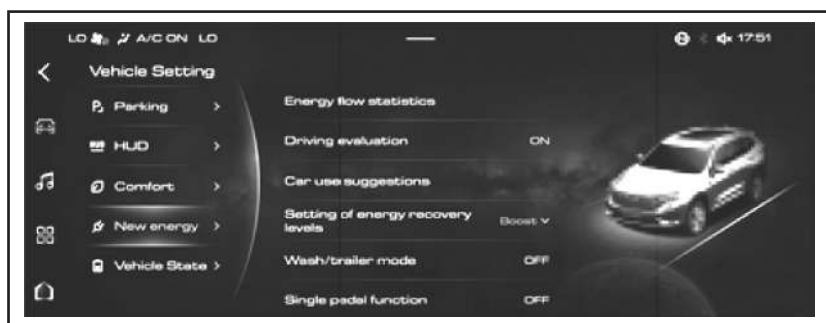
به منظور بهبود ویژگی دینامیکی خودرو در جاده‌هایی که نیازمند سرعت زیاد و سبقت گیری و سطح بالایی از تجربه رانندگی است از این حالت می‌توان استفاده نمود.

## حالت برف

این حالت برای رانندگی در جاده‌های برفی، خیس و دارای چسبندگی کم مناسب است و از رانندگی پایدارتر و ایمن تر خودرو در شرایط رانندگی سخت اطمینان می‌دهد.

## حالت شستشوی خودرو/یدک‌کشی

حالت شستشوی خودرو/یدک‌کشی از طریق مراحل زیر → (Vehicle Setting) (New Energy) بر روی صفحه نشانگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) نمایش داده می‌شود بعد از روشن شدن این حالت خودرو به صورت خودکار به دنده در وضعیت دنده خلاص (N) تغییر می‌یابد و ترمز پارک آزاد می‌شود.



این حالت برای شستشوی خودرو یا یدک کشیدن خودرو به وسیله یک یدک کش استفاده می‌شود و برای یدک کشیدن خودرو برای مدت زمان طولانی مناسب نیست.

## روش بازکردن

۱- خودرو را به موقعیت تعیین شده ببرید و موتور را خاموش کنید (خودرو از حالت

آماده) خارج می‌شود.

۲- کلید استارت را در حالت روشن قرار دهید.

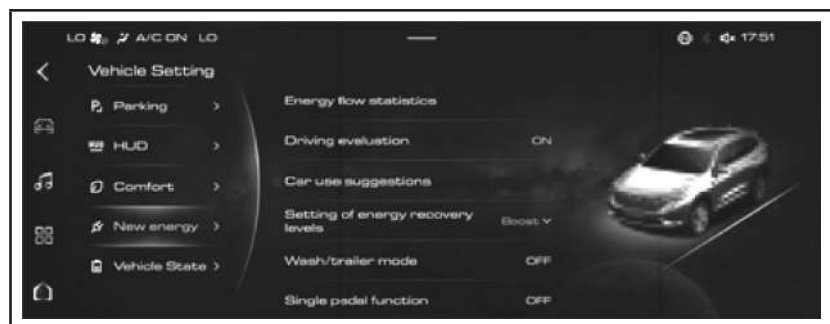
۳- هنگامی‌که خودرو روی دنده وضعیت پارک (P) است، پدال ترمز را فشار دهید، سپس می‌توانید حالت شستشو/یدک‌کشی را روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) روشن یا خاموش کنید.

بعد از روشن شدن حالت شستشو/یدک‌کشی، خودرو به صورت خودکار در وضعیت دنده (N) قرار می‌گیرد و ترمز پارک به صورت خودکار آزاد می‌شود.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>حالت شستشو/یدک‌کشی خودرو به صورت خودکار هنگامی‌که شرایط زیر اتفاق می‌افتد خاموش می‌شود.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ کلید استارت در وضعیت LOCK قرار گیرد.</li> <li>■ عملکرد ترمز پارک فعال شود.</li> <li>■ سرعت خودرو بیشتر از ۸ کیلومتر بر ساعت باشد.</li> <li>■ باتری تخلیه شده باشد یا ولتاژ آن خیلی پایین باشد.</li> </ul> |

## (OPD) حالت تک پدال

عملکرد تک پدال از طریق مراحل زیر (New Energy)→(Vehicle Setting) بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه ای (مولتی مدیا) روشن و خاموش می‌شود.



هنگامی‌که عملکرد تک پدال فعال می‌شود و کلید تعویض دنده روی وضعیت دنده رانندگی اتوماتیک (D) قرار دارد، پدال گاز را می‌توان فشار داد، بالا آورد یا به طور کامل رها کرد تا شتاب، لغزش، کاهش سرعت و توقف کامل را داشته باشد. این عملکرد مطابق با الزامات رانندگی عادی است به صورت انعطاف پذیر و آسان عمل می‌کند و

به طور قابل توجه می‌تواند برای بهبود وضعیت، مورد استفاده قرار بگیرد.

**شرایط زیر ممکن است باعث خاموش شدن یا نقص عملکرد تک پدال شود:**

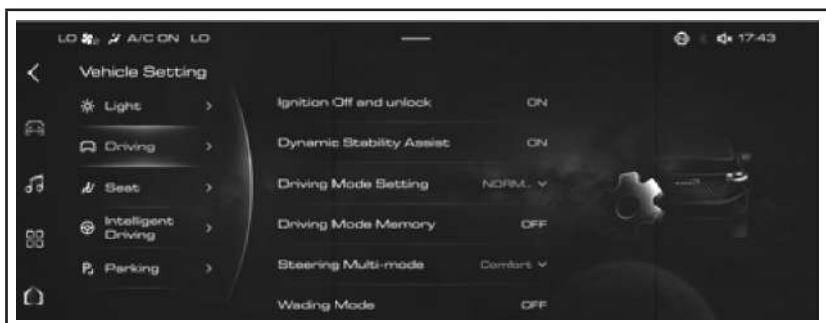
- ۱- رانندگی در حالت برفی باشد.
- ۲- حالت رانندگی به حالت برفی تغییر کند.
- ۳- پدال گاز، پدال ترمز یا کل خودرو معیوب باشد.

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ کاهش سرعت ایجاد شده توسط عملکرد تک پدال نمی‌تواند به طور کامل جایگزین ترمز معمولی شود. در موارد اضطراری لطفاً پدال ترمز را به موقع فشار دهید.</p> <p>■ استفاده از عملکرد تک پدال در جاده‌های برفی، یخی یا لغزنده توصیه نمی‌شود.</p> |

| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>هنگامی‌که شیب خیلی زیاد است و خودرو دچار مشکل است لطفاً به موقع پدال ترمز را فشار دهید تا از سر خوردن خودرو جلوگیری شود.</p> <p>عملکرد تک پدال باعث کاهش سرعت خودرو و توقف بازیابی انرژی خواهد شد. خودرو در اکثر جاده‌های آسفالت متوقف می‌شود اما جاده‌های شیب دار و بار خودرو می‌توانند بر روی کاهش سرعت خودرو تأثیر داشته باشند. بنابراین راننده باید همیشه آماده ترمزگیری باشد.</p> |

## حالت عبور از آب

قبل از حرکت در مسیر آب راه، حالت عبور از آب را از طریق مراحل زیر (Driving Setting) → (Vehicle Setting) که بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) نشان داده می‌شود، باز کنید. پس از روشن شدن این حالت، سیستم از خاموش شدن موتور جلوگیری می‌کند.



پس از عبور از آب، این وضعیت را می‌توان در صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) خاموش کرد.

| نکته                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>عبور از آب فقط در موقعیت‌های اضطراری قابل استفاده است و نمی‌توان از آن به عنوان بخشی از رانندگی معمولی استفاده کرد. به بخش عبور از محلهای آب گرفته با عمق زیاد مراجعه شود.</p> |

## حالت فرمان برقی

هنگامی که کلید استارت در وضعیت روشن (ON) قرار دارد، حالت‌های فرمان برقی مانند سبک، راحت و اسپرت را که از طریق مراحل زیر که → (Vehicle Setting) (Driving Setting) بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) نشان داده می‌شود را انتخاب کنید.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>هنگام تعویض بین حالت‌های فرمان برقی، شرایط زیر باید رعایت شود:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ سیستم‌های فرمان برقی به درستی عمل کند.</li> <li>■ سرعت خودرو کمتر از ۱۲۵ کیلومتر بر ساعت باشد.</li> <li>■ سیستم فرمان در مسیر مستقیم قرار گرفته باشد (در حالت دور زدن نباشد).</li> </ul> |

## سبک

قدرت فرمان را افزایش داده و چرخش آن را راحت‌تر می‌کند. در محیط‌های پر ترافیک مثل مناطق شهری می‌توان از این حالت استفاده کرد.

## راحت

این حالت برای رانندگی در تمام شرایط قابل استفاده است.

## اسپرت

قدرت فرمان را کاهش داده و بازخورد سیستم فرمان را افزایش می‌دهد. توصیه می‌شود برای رانندگی با سرعت زیاد، بارندگی شدید و سایر موارد از این حالت استفاده شود.

## سیستم کمکی پارک خودرو نکات ایمنی

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>❗ دستگاه تشخیص رادار سیستم کمکی پارک خودرو در شرایط زیر و هنگامی که تحت تأثیر تجهیزات اولتراسونیک می باشد، نمی تواند موانع را تشخیص دهد یا دقت آن کاهش می یابد که این موارد، نقص سیستم به حساب نمی آید:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ هنگامی که موانع شامل سیم خاردار، حصار، ستون، طناب یا سایر اجسام کوچک باشند.</li> <li>■ هنگامی که موانع شامل برف، پارچه نخی یا سایر موادی باشند که امواج صوتی را جذب می کنند.</li> <li>■ مانع شامل برف، پنبه یا سایر مواردی است که سطح آن سیگنال تشخیص را منعکس نمی کند یا شخصی که چنین لباسی را پوشیده است.</li> <li>■ هنگامی که موانع، نوک تیز یا مخروطی شکل باشند مانند ستون مربع با زاویه قائمه یا جعبه شیر آتش نشانی و غیره.</li> <li>■ هنگام رانندگی بر روی چمن یا جاده های ناهموار.</li> <li>■ هنگام حرکت دنده عقب در سرآشویی (رمپ)</li> <li>■ هنگامی که صدای اولتراسونیک مانند برخورد فلزات، صدای خالی شدن گاز پرفشار یا صدای سنسور بوق خودروهای دیگر وجود داشته باشد.</li> <li>■ هنگامی که پلاک عقب خم شود، بلند شود و یا یک قاب تزئینی بزرگتر برای پلاک نصب گردد.</li> </ul> |

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>❗</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ سیستم کمکی پارک خودرو، ابزاری کمکی است و نمی تواند جایگزین تصمیم راننده نسبت به شرایط موجود شود. تحت هر شرایطی، راننده مسئول حفظ ایمنی خودرو می باشد و هنگام پارک خودرو یا اقدامات مشابه باید اطراف خودرو را بررسی کند.</li> <li>■ نقاط کوری در محدوده پوشش سیستم کمکی پارک خودرو وجود دارد و ممکن است در محدوده های خاصی موانع تشخیص داده نشوند. هنگام پارک خودرو یا اقدامات مشابه، لطفاً اطمینان حاصل کنید که کودک یا حیوان در مجاورت خودرو وجود نداشته باشد.</li> </ul>                              |
| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>❗</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ هنگام حرکت با دنده عقب خودرو، اطمینان حاصل کنید که درب پنجم محکم بسته شده باشد.</li> <li>■ به دوربین و سنسور ضربه نزدیک زیرا.</li> <li>■ هنگام شستشو خودرو مراقب باشید نازل پرفشار آب را به سمت دوربین یا در مجاورت آن قرار ندهید. زیرا ممکن است آب وارد دوربین شود و باعث نقص عملکرد سیستم، آتش سوزی یا سایر موارد شود.</li> <li>■ از اجسام تیز یا خورنده برای تمیز کردن دوربین استفاده نکنید. با یک پارچه نرم آن را پاک کنید. با آب کم فشار بشویید و سپس سطح دوربین یا سنسور را تمیز کنید.</li> </ul> |

مجهز بودن خودرو به دوربین پیرامونی خودرو (AVM)

روش روشن و خاموش شدن مشابه روش دوربین پیرامون خودرو (AVM) است.

## محدوده شناسایی و حالت‌های هشدار

| محدوده شناسایی (متر) | مکان قرارگیری سنسور (متر) |
|----------------------|---------------------------|
| ۰٫۶                  | عقب خودرو-دو طرف          |
| ۱٫۵                  | عقب خودرو-وسط             |

اگر پس از فعال شدن سنسور فاصله سنج دنده عقب، سنسور مانعی را در محدوده شناسایی تشخیص دهد، هشدار به صدا درخواهد آمد. با کاهش فاصله بین خودرو و مانع، فرکانس هشدار صوتی به تدریج افزایش خواهد یافت. هنگامی که فاصله خودرو و مانع به ۰٫۳ متر برسد، هشدار صوتی به طور ممتد به صدا در خواهد آمد. در این حالت، خودرو برای اجتناب از برخورد، به حرکت ادامه نخواهد داد.

## عملکرد ترمزگیری اضطراری در هنگام سرعت پایین

عملکرد ترمزگیری اضطراری سرعت پایین از طریق مراحل زیر روی صفحه نمایشگر

!

نکته

■ هنگامی که جسمی خارجی به سنسور چسبیده باشد، مانند روکش نامرئی خودرو. برای حفظ عملکرد عادی سیستم، باید سنسور آن را تمیز نگه دارید و از تجمع یخ و برف بر روی آنها جلوگیری کنید.

## رادار سنسور فاصله سنج دنده عقب

درباره سیستم سنسورهای فاصله سنج دنده عقب، یک سنسور تشخیص است. هنگامی که راننده با دنده عقب حرکت می‌کند، سنسور نصب شده برای شناسایی موانع موجود در پشت خودرو و همچنین برای تشخیص فاصله بین خودرو و مانع به کار خواهد افتاد. این سیستم به راننده، هشدارهای صوتی خواهد داد تا وی بتواند به طور ایمن و آسان خودرو را پارک کند و از برخورد با موانع جلوگیری شود.

## نحوه استفاده

### مجهز نبودن خودرو به دوربین پیرامون خودرو (AVM)

- ۱- کلید تعویض دنده را در وضعیت دنده عقب (R) قرار دهید تا سنسور فاصله سنج دنده عقب به صورت خودکار فعال شود.
- ۲- کلید تعویض دنده را از وضعیت دنده عقب (R) خارج کنید تا سنسور فاصله سنج دنده عقب به صورت خودکار غیرفعال شود.

## سنسور هشدار برخورد تعریف سیستم

سنسور هشدار برخورد، یک سنسور تشخیص است. هنگامی که راننده قصد پارک کردن خودرو را دارد، سنسور نصب شده برای شناسایی موانع موجود در پشت یا جلوی خودرو و همچنین برای تشخیص فاصله بین خودرو و مانع به کار خواهد افتاد. این سیستم به راننده، هشدارهای صوتی خواهد داد تا وی بتواند به طور ایمن و آسان با دنده عقب حرکت کند یا خودرو را پارک کند و از برخورد با موانع جلوگیری شود.

## نحوه استفاده

مجهز بودن خودرو به دوربین پیرامون خودرو (AVM)



چند رسانه ای (مولتی مدیا) فعال یا غیر فعال می‌شود:

(Vehicle Setting) → (Parking) → (Radar Setting)

پس از فعال شدن این عملکرد، وقتی خودرو با سرعت پایین در حالت دنده عقب است، نشانگر ترمز اضطراری پارک سرعت پایین (A) بر روی صفحه نشانگر به رنگ سبز روشن می‌شود که این رنگ نشان می‌دهد که این عملکرد به صورت عادی فعال شده است. اگر مانعی در مسیر حرکت خودرو باشد و خطر برخورد تشخیص داده شود سیستم به صورت خودکار ترمز اضطراری پارک را اجرا می‌کند تا خطر برخورد را کاهش دهد. در این زمان نشانگر به رنگ قرمز در می‌آید.



## احتیاط

- عملکرد ترمزگیری اضطراری با سرعت پایین یک عملکرد کمکی است و نمی‌تواند همه موانع را در همه شرایط تشخیص دهد.
- درجاده‌های سخت (مانند جاده‌های بیراهه، یا معابر باریک) لطفاً عملکرد پارک اضطراری با سرعت پایین را غیرفعال کنید. زیرا سیستم ممکن است عمل ترمزگیری غیر ضروری را اجرا کند.
- لطفاً پس از تجهیز خودرو به وسایل کششی یا زمانی که خودرو در حال یدک‌کشیدن خودرو دیگر است، عملکرد ترمز اضطراری سرعت پایین را خاموش کنید. زیرا سیستم ممکن است عمل ترمزگیری غیر ضروری را اجرا کند.

مجهز نبودن خودرو به دوربین پیرامون خودرو (AVM)

## محدوده شناسایی و حالت‌های هشدار

| مکان قرار گیری سنسور | محدوده شناسایی (متر) |
|----------------------|----------------------|
| جلوی خودرو دو طرف    | ۰٫۶                  |
| جلوی خودرو وسط       | ۱٫۰                  |
| عقب خودرو-دو طرف     | ۰٫۶                  |
| عقب خودرو-وسط        | ۱٫۵                  |

| نکته                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>با توجه به طراحی‌های مختلف خودرو، برخی از خودروها ممکن است به سنسور رادار مرکزی جلو مجهز نباشند، بنابراین خودرو واقعی باید این عملکرد را داشته باشد.</p> |



هنگامی که کلید استارت در وضعیت روشن قرار دارد یا موتور روشن است، کلید سنسور هشدار برخورد را فشار دهید تا سنسور فعال یا غیرفعال شود. ۱- کلید تعویض دنده را در وضعیت دنده عقب (R) قرار داده تا سنسور هشدار برخورد به صورت خودکار فعال شود.

۲- کلید تعویض دنده را در وضعیت پارک (P) قرار داده تا سنسور هشدار برخورد به صورت خودکار غیرفعال شود. ۳- هنگامی که خودرو با سرعت بیش از ۱۵ کیلومتر بر ساعت رو به جلو حرکت کند سیستم غیرفعال خواهد شد.

پس از اینکه سنسور هشدار برخورد فعال شد اگر سنسور، موانع را در محدوده شناسایی تشخیص دهد صدای هشدار شنیده می شود و علامت هشدار روشن خواهد شد.

با کاهش فاصله بین خودرو و مانع، فرکانس هشدار صوتی به تدریج افزایش خواهد یافت. هنگامی که فاصله خودرو و مانع به ۰٫۳ متر برسد، هشدار صوتی به طور ممتد به صدا درخواهد آمد. در این حالت، خودرو برای اجتناب از برخورد، به حرکت ادامه نخواهد داد.

اگر مانعی در طی مسیر حرکت خودرو تشخیص داده شد و خطر برخورد تشخیص داده شود سیستم به صورت خودکار ترمز اضطراری را اجرا می‌کند تا خطر برخورد را کاهش دهد. در این زمان نشانگر به رنگ قرمز می‌شود.

| ⚠ احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ عملکرد ترمزگیری اضطراری با سرعت پایین یک عملکرد کمکی است و نمی‌تواند همه موانع را در همه شرایط تشخیص دهد.</p> <p>■ درجاده‌های سخت (مانند جاده‌های بیراهه، یا معابر باریک) لطفاً عملکرد پارک اضطراری با سرعت پایین را خاموش کنید زیرا سیستم ممکن است عمل ترمزگیری غیر ضروری را اجرا کند.</p> <p>■ لطفاً زمانی که خودرو در حال یکدک‌کشیدن خودرو دیگر است، عملکرد ترمز اضطراری سرعت پایین را خاموش کنید. زیرا سیستم ممکن است عمل ترمزگیری غیر ضروری را اجرا کند.</p> |

### عملکرد حفاظت از پهلو

شما می‌توانید این عملکرد را از طریق مراحل زیر بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) فعال یا غیر فعال کنید.

(Vehicle Setting)→(Parking Setting)→(Radar Setting)→(Flank Protection)

پس از فعال شدن این عملکرد و هنگامی که سنسورهای سمت راست و چپ خودرو موانع را شناسایی کردند،

### فعال کردن سنسور خودکار جلو

شما می‌توانید سنسور خودکار جلو را از طریق مراحل زیر که بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) روشن می‌شود فعال یا غیر فعال کنید. (Parking)→(Vehicle Setting)→(Radar Setting)→(Front Radar Auto On)

پس از فعال سازی این عملکرد، اگر سرعت حرکت کمتر از ۱۰ کیلومتر بر ساعت باشد و ۱ مانع در محدوده تشخیص شناسایی شود سنسور جلو و سیستم دوربین پیرامون خودرو (AVM) به صورت خودکار فعال می‌شوند. اگر در عرض چند ثانیه فاصله مانع تغییر نکند یا مانع دور نشود سیستم به صورت خودکار خاموش می‌شود و خودرو ترمز پارک را اعمال می‌کند.

### عملکرد ترمز اضطراری مانور

شما می‌توانید این عملکرد را از طریق مراحل زیر بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) فعال کنید.

(Vehicle Setting)→(Parking Setting)→(Radar Setting)→(Maneuver Emergency Braking)

پس از فعال شدن این عملکرد، هنگامی که خودرو با سرعت پایین در حرکت است نشانگر این عملکرد  (AVM) به رنگ سبز در می‌آید، که این علامت نشان می‌دهد که این عملکرد به صورت عادی فعال شده است.

سیستم از راننده می‌خواهد که با دقت از طریق تصاویر و هشدارهای صوتی پارک کند.

## دوربین دنده عقب درباره سیستم

دوربین دنده عقب با استفاده از دوربین دید عقب تصاویر پشت خودرو را ضبط کرده و سیگنال تصاویر را به صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) منتقل می‌کند تا به راننده در پارک ایمن و آسان خودرو کمک نماید.

## نحوه استفاده

کلید تعویض دنده را در وضعیت دنده عقب (R) قرار دهید تا دوربین دنده عقب فعال شود.

کلید تعویض دنده را از وضعیت دنده عقب (R) خارج کنید تا دوربین دنده عقب غیرفعال شود.

## تصویر پانوراما



## Ⓐ کلید حالت دید

شما می‌توانید حالت‌های مختلف دید را براساس عادت‌های شخصی انتخاب کنید (حالت عادی، دید از بالا، دید زاویه باز، دید متقاطع).

## Ⓑ کلید تنظیمات

شما می‌توانید صدای هشدار رادار را تنظیم نمایید. کلید (پیش فرض) را لمس کنید تا صدای هشدار به میزان پیش فرض بازگردد.

## Ⓒ نشانگر عملکرد ترمزگیری اضطراری سرعت پایین

چراغ سبز: این چراغ نشان می‌دهد که عملکرد ترمزگیری اضطراری سرعت پایین به طور عادی فعال شده است.

چراغ قرمز: این چراغ نشان می‌دهد که یک مانع شناسایی شده است و ترمزگیری اضطراری اتوماتیک فعال شده است.

چراغ زرد: این چراغ نشان دهنده عملکرد غیر عادی سیستم است.

## خط راهنمای متحرک

خط راهنمای متحرک پهنای بدنه خودرو را نشان داده مسیر حرکت خودرو را براساس زاویه چرخش غربیلک فرمان محاسبه می‌نماید و همچنین به راننده در پارک خودرو کمک می‌کند.

## تصویر پانوراما از محیط اطراف

### درباره سیستم

سیستم تصویر پانوراما، از ۴ دوربین استفاده می‌کند تا تصاویر اطراف خودرو را دریافت کرده و آن را به صورت سیگنال ویدئویی جهت نمایش در صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) ارسال کند. این سیستم به راننده در پارک ایمن و آسان خودرو کمک کرده و از ایجاد برخورد جلوگیری می‌کند.

طریق تنظیمات روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) فعال یا غیر فعال کرد:

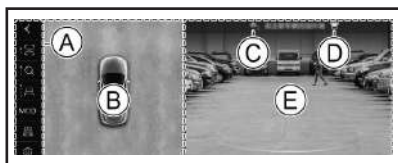
(Vehicle Setting) → (Parking)

→ (AVM Status)

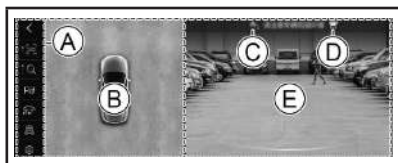
پس از فعال شدن این عملکرد، کلید تعویض دنده را روی دنده در وضعیت دنده رانندگی اتوماتیک (D) تنظیم کنید و چراغ راهنما را روشن کنید یا غریبک فرمان را به یک زاویه خاص بچرخانید سپس دوربین پیرامون خودرو (AVM) به طور خودکار روشن می‌شود. پس از بازیابی غریبک فرمان، هنگامی که چراغ راهنما خاموش باشد یا سرعت خودرو از مقدار معینی بیشتر شود، دوربین پیرامون خودرو (AVM) به طور خودکار خاموش می‌شود.

## تصویر پانوراما

خودرو مجهز به سیستم پارکینگ یکپارچه تمام اتوماتیک نیست.



خودرو به سیستم پارکینگ یکپارچه تمام اتوماتیک مجهز است.



۱- هنگامی که کلید استارت در وضعیت روشن بوده و یا موتور روشن است، با فشار دادن کلید، دوربین پیرامونی خودرو (AVM) می‌تواند فعال یا غیرفعال شود. ۲- کلید تعویض دنده را در وضعیت دنده عقب (R) قرار دهید تا دوربین پیرامون خودرو (AVM) به صورت خودکار روشن شود.

۳- هنگامی که کلید تعویض دنده را در وضعیت پارک (P) قرار دهید، دوربین پیرامونی (AVM) به صورت خودکار خاموش خواهد شد.

۴- هنگامی که سرعت خودرو بیش از مقدار مشخص شده باشد دوربین پیرامون خودرو (AVM) به صورت خودکار خاموش می‌شود.

سرعت خودرو مربوط به خروجی دوربین پیرامون خودرو (AVM) را می‌توان از طریق تنظیمات روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) تنظیم کرد:

(Vehicle Setting) → (Parking)

→ (AVM Status)

عملکرد هوشمند فرمان می‌تواند از

را روشن کنید تصویر به صورت خودکار در حالت تصویر چرخ جلو سمت چپ قرار می‌گیرد. یا اگر چراغ راهنمای سمت راست را روشن کنید تصویر به صورت خودکار در حالت تصویر چرخ جلو سمت راست قرار می‌گیرد.

### کلید دید دستی

هنگامی که سرعت خودرو کمتر از ۱۰ کیلومتر بر ساعت باشد قسمت دید از بالا را لمس کنید تا جهت کلیدها نشان داده شود. با فشار دادن جهت هر کلید تصویر دید مربوط به هر کلید نشان داده خواهد شد.



Ⓐ کلید دید شفاف محفظه موتور در حالت دید ۳ بعدی، کلید دید شفاف محفظه موتور را لمس کنید، سپس رابط تصویر به تدریج تصویر جاده را در زیر محفظه موتور در حین حرکت خودرو نمایش می‌دهد.

### تنظیمات عملکرد

> : کلید برگشت

روی کلید برگشت ضربه بزنید تا به رابط قبل بازگردید. روی کلید برگشت در رابط اصلی ضربه بزنید تا از رابط تصویر خارج شوید.

Ⓔ کلید سوئیچ حالت رانندگی

Ⓐ ناحیه تنظیم عملکرد

Ⓑ ناحیه دید از بالا

Ⓒ نشانگر عملکرد ترمزگیری اضطراری سرعت پایین.

چراغ سبز: این چراغ نشان می‌دهد که عملکرد ترمزگیری اضطراری سرعت پایین به صورت عادی فعال است.

چراغ قرمز: این چراغ نشان می‌دهد که مانع شناسایی شده است و ترمزگیری اضطراری خودکار اجرا شده است.

چراغ زرد: این چراغ نشان می‌دهد که عملکرد سیستم غیرعادی است. لطفاً استفاده از آن را متوقف کرده و هرچه سریعتر به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.

Ⓓ شناسایی دید

در حالت نمایش ۲ بعدی، جهت نمای فعلی را نشان می‌دهد.

Ⓔ منطقه تصویر

### سوئیچ دید

سوئیچ دید خودکار

هنگامی که کلید تعویض دنده در وضعیت دنده رانندگی اتوماتیک (D) قرار گیرد، به صورت خودکار در حالت تصویر دید از جلو قرار می‌گیرد.

هنگامی که کلید تعویض دنده در وضعیت دنده عقب (R) قرار می‌گیرد، به صورت خودکار در حالت تصویر دید از عقب قرار می‌گیرد.

هنگامی که کلید تعویض دنده در وضعیت دنده رانندگی اتوماتیک (D) قرار گیرد، اگر چراغ راهنمای سمت چپ

۱ مانع را در فاصله ۱ متر یا کمتر از خودرو تشخیص دهد تصویر به صورت خودکار در حالت تصویر دید از بالا در قسمت عقب قرار می‌گیرد.  
 پس از رفع موانع به صورت خودکار به تصویر قبلی تغییر می‌کند.  
 ۲- تشخیص جسم متحرک (Moving Object Detection)  
 می‌توانید عملکرد تشخیص جسم متحرک را فعال یا غیر فعال کنید. پس از فعال شدن این عملکرد، هنگامی که حرکت عابر پیاده شناسایی شد رابط تصویر پیام هشدار را نشان خواهد داد.

۳- رنگ مدل خودرو  
 (Car Model Color)  
 رنگ مدل خودرو قابل تغییر است.

۴- شفافیت مدل خودرو  
 (Car Model Transparency)  
 پس از فعال شدن عملکرد شفافیت پایین خودرو، رابط تصویر به تدریج تصویر جاده زیر خودرو را در حین حرکت نشان می‌دهد.

در حالت نمایش ۳ بعدی، کلید تنظیمات شفافیت مدل خودرو را لمس کنید تا شفافیت مدل تغییر کند.  
 هنگامی که شفافیت مدل خودرو ۱۰۰٪ انتخاب می‌شود عملکرد شفافیت پایین خودرو فعال می‌شود.

۵- راهنمای خطوط (Lane Guidance)  
 می‌توانید راهنمای خطوط را تنظیم کنید  
 ۶- Radar Display

کلید تنظیمات نمایش رادار را به طور مکرر

روی کلید ضربه بزنید تا حالت نمایش بین ۲ بعدی و ۳ بعدی تغییر کند.

🔍 کلید سوئیچ دید  
 بر روی کلید ضربه بزنید تا حالت نمایش 🔍 (بین حالت عادی)، 🏠 (حالت چرخ) و 🚗 (حالت تراورس) تغییر کند.  
 🚗 حالت ایستگاه شستشوی خودرو

این کلید را لمس کنید تا حالت ایستگاه شستشوی خودرو فعال یا غیر فعال شود. پس از اینکه حالت ایستگاه شستشو فعال شد، مسیر تایر نمایش داده خواهد شد و عرض خط نشان دهنده عرض تایر است.

🔑 کلید پارک تمام خودکار  
 🛑 کلید کمکی دنده عقب  
 ⚙️ تنظیمات سیستم

کلید تنظیمات را برای ورود به بخش تنظیمات سیستم لمس کنید. موارد زیر می‌توانند در رابط سیستم تنظیم گردند:  
 ۱- (کلید دید هوشمند) (Intelligent View Switch)

می‌توانید عملکرد کلید دید هوشمند را فعال یا غیر فعال کنید.  
 پس از آن این عملکرد فعال خواهد شد: هنگامی که کلید تعویض دنده در وضعیت دنده رانندگی اتوماتیک (D) قرار دارد اگر رادار جلو یک مانع را کمتر یا برابر با ۱ متر از بدنه خودرو تشخیص دهد تصویر به صورت خودکار به حالت تصویر جلو دید از بالا قرار می‌گیرد.

هنگامی که خودرو در وضعیت دنده عقب (R) قرار گرفته باشد اگر رادار عقب

## بازنشانی به تنظیمات کارخانه

(Reset to Factory Setting)

"بازگرداندن تنظیمات کارخانه" از طریق مراحل زیر بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) نشان داده می‌شود:

→(Parking)→(Vehicle Setting)

(AVM Status)

پس از دوباره کالیبره کردن جاده، با فشار دادن کلید "بازگرداندن تنظیمات کارخانه" می‌توانید کالیبراسیون کارخانه را بازیابی کنید.

## سیستم پارک تمام اتوماتیک

### معرفی سیستم

براساس تصاویر نمای اطراف و سیستم رادار ضد برخورد، سیستم پارک یکپارچه تمام خودکار از سنسورهای رادار و دوربین‌ها برای شناسایی موانع اطراف خودرو، خطوط پارک و سایر اطلاعات استفاده می‌کند تا بتواند جای پارک مناسب را تشخیص دهد و تکمیل عملیات فرمان، تعویض دنده، ترمز خودرو را به صورت خودکار کنترل کنید. راننده فقط باید با پیروی از فرمان سیستم، خودرو را به داخل و خارج از پارکینگ براند.

در طی فرآیند پارک، اگر حرکت موانع مانند عابرین پیاده یا خودروها و همچنین خطر برخورد شناسایی شود سیستم به صورت خودکار ترمزگیری اضطراری را فعال می‌کند تا خودرو به سرعت متوقف شود. اگر ۱ مانع ثابت شناسایی شود

فشار دهید تا به حالت نمایش رادار تغییر یابد. پس از نمایش تنظیمات و هنگامی که مانع شناسایی شد، شناسایی رادار در جهت مانع نشان داده خواهد شد. هشدار رادار (Radar Alarm) شما می‌توانید صدای هشدار رادار را با کشیدن بلوک کشویی تنظیم کنید. کلید (پیش فرض) را فشار داده تا صدای هشدار به صورت صدای پیش فرض در بیاید.

## تنظیمات کالیبراسیون جاده

(Road Calibration Setting)

عملکرد کالیبراسیون مجدد جاده می‌تواند از طریق مراحل زیر بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) نشان داده شود:

→(Parking)→(Vehicle Setting)

(AVM Status)

در هنگام استفاده از خودرو، هنگامی که موقعیت دوربین به دلیل ضربه زدن به خودرو یا کهنه شدن قطعات تغییر کند، بخش‌های تصاویر ممکن است جابه‌جا‌تار و یا مخدوش شوند. در این زمان تأثیر پیوستن تصاویر می‌تواند توسط تنظیمات کالیبراسیون جاده بهبود یابد. لطفاً به اطلاعات موجود بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) برای به دست آوردن روش‌ها و احتیاجات مخصوص کالیبراسیون مراجعه نمایید.



وقتی سیستم فعال می‌شود پارک خودکار به طور کامل بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) چند رسانه ای نمایش داده می‌شود.

| ⚠ احتیاط                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| به منظور حفظ ایمنی پارک خودرو، راننده باید محیط اطراف خودرو را به دقت بررسی نماید تا در زمان وجود خطر برخورد به موقع ترمز کند و خودرو را کنترل کند. |

| ⓘ نکته                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ■ از عملکرد پارک کردن فقط هنگامی که خودرو متوقف است می‌توان استفاده کرد.                                                                                              |
| ■ در فرآیند جستجوی پارکینگ، لطفاً فاصله مناسب (در حدود ۰,۵ تا ۱,۵ متر) از خودرو یا موانع موجود در هر ۲ سمت را حفظ کنید. وگرنه، سیستم قادر به تشخیص فضای پارکینگ نیست. |

و خطر برخورد به آن وجود داشته باشد سیستم ترمزگیری راحت را برای دستیابی به ترمز نرم خودرو اعمال می‌کند.

| ⚠ احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| سیستم پارک یکپارچه تمام خودکار تنها یک ابزار کمکی است و نمی‌تواند جایگزین تصمیم راننده نسبت به شرایط بیرونی شود. تحت هر شرایطی راننده مسئول حفظ ایمنی خودرو می‌باشد و هنگام پارک خودرو یا اقدامات مشابه باید اطراف خودرو را به دقت بررسی کند و به موقع در شرایط خاص از کنترل اضطراری و بررسی‌های ضروری استفاده نماید. |

### نحوه استفاده

۱- هنگامی که کلید استارت در وضعیت روشن قرار دارد و خودرو روشن است، با فشار دادن کلید دوربین پیرامون خودرو (AVM) فعال می‌شود.



۲- بر روی رابط دوربین پیرامون خودرو (AVM)، کلید پارک تمام خودکار **PA** را لمس کنید تا سیستم پارک یکپارچه تمام خودکار فعال شود.

## موارد احتیاطی

در طی فرآیند پارک خودکار، شرایط زیر ممکن است به طور موقت باعث وقفه در عملکرد پارک خودکار شود.

## با برطرف شدن وقفه می‌توان پارک خودکار را از سر گرفت

- ۱- درب‌های خودرو (همچنین درب پنجم) باز شوند.
- ۲- آینه‌های جانبی جمع شود.
- ۳- کمر بند ایمنی راننده باز شود.
- ۴- موانع در مسیر پارک باشد.
- ۵- فشردن پدال گاز

## در طی فرآیند پارک خودکار، شرایط زیر ممکن است منجر به خروج پارک خودکار شود:

- ۱- در فرآیند جستجوی فضای پارکینگ سرعت خودرو بیش از ۳۰ کیلومتر بر ساعت باشد.
- ۲- تداخل دنده، غربیلک فرمان یا ترمز پارک
- ۳- وقفه قابل بازیابی، تعداد وقفه، تعداد حرکات پارک، کل زمان پارک فراتر از محدودیت زمانی
- ۴- کلید پارک خودکار **PA** را لمس کنید.
- ۵- هنگامی که از فضای پارک خارج شدید، اگر هیچ مسیر حرکتی گزارش نشده باشد و جاده صاف باشد نیازی به استفاده از عملکرد پارک خودکار وجود ندارد.
- ۶- میزان شیب زمینی که خودرو در آن پارک شده باشد خیلی زیاد باشد.

این سیستم نمی‌تواند همه برنامه‌های نمایش پارکینگ را پوشش دهد و بسیاری از عملکردها در بسیاری از موقعیت‌های خاص ایجاد نمی‌شوند. موقعیت‌های زیر تنها مثال هستند و همه موقعیت‌های خاص را در بر نمی‌گیرند:

- ۱- فضای پارکینگ به دلیل تأثیر محیط اطراف به وضوح قابل شناسایی نباشد.
- به عنوان مثال پارکینگ آلوده یا پوشیده از زباله‌های عظیم، علف‌های هرز، گل و لای و غیره باشد. یا نور محیط اطراف خیلی ضعیف باشد و سطح فضای پارکینگ بازتاب پذیری زیادی داشته باشد.
- ۲- به علت وجود برجستگی روی سطح پارکینگ، خط پارک قابل تشخیص نباشد.
- ۳- گودال‌هایی در اطراف فضای پارکینگ وجود داشته باشد.
- ۴- خودروی جلویی یا عقبی خیلی نزدیک به فضای پارک خالی باشد یا بخشی از جای پارک خالی را اشغال کند.
- ۵- عابران پیاده یا سایر موانع در فضای پارکینگ وجود داشته باشند.
- ۶- هنگامی که خودرو ساکن است عابرین و سایر موانع نزدیک دوربین بمانند.
- ۷- خط پارک قبلی در فضای پارکینگ قابل مشاهده باشد.
- ۸- فضای پارکینگ در گوشه یا منحنی قرار داشته باشد.
- ۹- فرسودگی شدید تاپره‌های خودرو یا نصب تاپره‌های غیر مجاز
- ۱۰- استفاده از این عملکرد در جاده نهموار مانند (علف‌های هرز، جاده‌های

فرمان، ترمز و سرعت خودرو را کنترل می‌کند تا خودرو بتواند به صورت خودکار عملکرد دنده عقب را مطابق با مسیر ثبت شده کامل کند. در فرآیند دنده عقب، اگر عابران پیاده، خودروها و سایر موانع غیر ثابت تشخیص داده شوند و همچنین خطر برخورد وجود داشته باشد سیستم به صورت خودکار ترمز اضطراری را فعال می‌کند تا خودرو به سرعت متوقف شود.



#### نکته

در نتیجه انحراف مکانیکی، فشار تابر و سایر عوامل می‌توانند بر دقت سیستم تأثیر بگذارند، چون انحراف مشخصی در مسیر دنده عقب وجود دارد، بنابراین نمی‌توان از بازگشت به مسیر اصلی اطمینان حاصل کرد.



#### هشدار

عملکرد کمکی دنده عقب یک ابزار کمکی است و نمی‌تواند جایگزین تصمیم راننده نسبت به شرایط بیرونی شود. در طی فرآیند دنده عقب، راننده باید محیط اطراف را مشاهده نماید و اطلاعاتی درباره مسیر دنده عقب، کنترل اضطراری و سایر اطلاعات ضروری در شرایط خاص که باعث حفظ ایمنی می‌شود را به دست بیاورد.

#### نحوه استفاده

۱- هنگامی که کلید استارت در وضعیت روشن قرار دارد یا خودرو روشن شده است، سیستم دوربین پیرامون خودرو (AVM) با فشار دادن کلید فعال می‌شود.

شنی و غیره) ممکن است منجر به ایجاد اشتباه در تشخیص سیستم و عملکرد نادرست ترمزگیری شود.

۱۱- منابع صوتی بیرونی ممکن است باعث تداخل در سیستم شوند یا باعث شوند که سیستم قادر به تشخیص درست نباشد و ممکن است گزارش غلط در مورد موانع که وجود ندارند بدهد.

۱۲- سنسور کثیف شده است یا لایه ای از دود روی آن را پوشانده است.

۱۳- در شرایط مه شدید، باران و برف

#### مواردی که در آن سیستم کمکی پارک خودکار ممنوع است:

۱- زنجیر چرخ یا تایرهای یدکی نصب شده باشند.

۲- اجسام بارگیری شده از اندازه خودرو بیشتر است.

۳- قلاب یدک کش نصب شده باشد.

۴- شیب زمینی که وسیله نقلیه در آن قرار دارد بسیار زیاد است.

۵- سطح جاده دارای گودال‌ها و حفره‌های زیادی باشد.

#### سیستم کمکی دنده عقب درباره سیستم

هنگامی که خودرو در وضعیت دنده رانندگی اتوماتیک (D) و سرعت پایین‌تر یا مساوی ۳۰ کیلومتر بر ساعت در حالت دور زدن باشد، این سیستم آخرین مسیر ۵۰ متری را در زمان واقعی ثبت خواهد کرد. هنگامی که عملکرد کمکی دنده عقب فعال می‌شود، سیستم غربلک

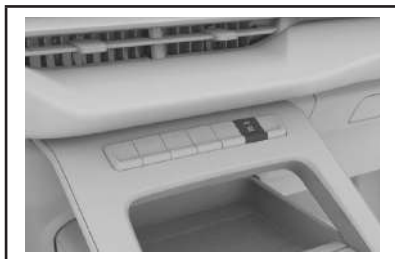
## اقدامات پیشگیرانه هنگامی که شرایط زیر اتفاق می افتد سیستم متوقف می شود و عوامل ضبط شده پاک می شوند:

۱- سرعت خودرو بیش تر از ۳۰ کیلومتر بر ساعت باشد.

۲- موتور به صورت غیر عادی خاموش شود.

۳- زاویه چرخش غربلک فرمان خیلی زیاد باشد (در حدود ۴۵۰ درجه)

۴- دنده عقب به صورت خودکار از مسیر ثبت شده در حدود ۱ متر منحرف شود.



۲- در صفحه نمایشگر چند رسانه ای (مولتی مدیا)، کمکی دنده عقب هیچ را لمس کنید تا عملکرد کمکی دنده عقب فعال شود.

## در طی فرآیند دنده عقب راندن خودرو، شرایط زیر ممکن است باعث وقفه یا خروج عملکرد کمکی دنده عقب شود:

۱- کلید کمکی دنده عقب هیچ را لمس کنید.

۲- دخالت دنده، غربلک فرمان، ترمز پارک یا گاز

۳- کمربند ایمنی راننده باز باشد.

۴- درب های خودرو (مانند درب پنجم) باز باشد.

۵- آینه های دید عقب تا شده باشند.

۶- سیستم تشخیص دهد که خودرو نمی تواند به حرکت خود ادامه دهد.

۷- موانعی بر روی مسیر رانندگی شناسایی شده باشند.



دنده عقب خودکار زمانی که عملکرد کمکی دنده عقب فعال می شود بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه ای (مولتی مدیا) نشان داده می شود.

| احتیاط                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>به منظور حفظ ایمنی در هنگام پارک کردن خودرو، راننده باید محیط اطراف خودرو را بررسی نماید تا بتواند در هنگام ایجاد خطر برخورد به موقع ترمز بگیرد و بتواند خودرو را کنترل کند.</p> |

| ⚠️ احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ پس از تعویض یا تغییر وضعیت تایر، خودرو را روشن کنید و با سرعت بیش از ۳۰ کیلومتر بر ساعت در حدود ۹ دقیقه رانندگی کنید، سپس سیستم نمایش لحظه‌ای فشار باد تایر (TPMS) به صورت خودکار خودبارگیری و جستجو را انجام می‌دهد. اگر سیستم نمایش لحظه‌ای فشار باد تایر (TPMS) بعد از ۹ دقیقه به صورت صحیح نمایش داده نشود، لطفاً برای پاک کردن (Reset) هرچه زودتر سیستم نمایش لحظه‌ای فشار باد تایر (TPMS) با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.</p> |

| ⚠️ نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ سیستم نمایش لحظه‌ای فشار باد تایر (TPMS) نمی‌تواند جایگزین سرویس و بازرسی منظم تایرها شود. حتی اگر نشانگر هشدار فشار نامناسب باد تایر هیچ هشدار ندهد، باز هم باد تایرها را به طور منظم بازرسی کرده و از فشار عادی باد آن اطمینان حاصل کنید.</p> <p>■ فشار باد تایر توسط عواملی مانند گرمای حاصل از عملکرد خودرو، محیط بیرونی، مدت زمان حرکت خودرو و غیره تحت تأثیر قرار می‌گیرد. معمولاً اگر فشار باد تایر در یک محدوده ۳۰ کیلوپاسکالی نوسان داشته باشد، طبیعی است.</p> <p>■ سیستم نمایش لحظه‌ای فشار باد تایر (TPMS) قادر به تشخیص فشار باد تایر زاپاس نمی‌باشد.</p> |

| ⚠️ نکته                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>پس از وقفه و خروج به دلیل خرابی سیستم، عملکرد کمکی دنده عقب را دوباره روشن کنید و سیستم می‌تواند خودرو را کنترل کند تا عملکرد دنده عقب در باقیمانده مسیر کامل شود.</p> |

## سیستم نمایش لحظه‌ای فشار باد تایر (TPMS) درباره سیستم

سیستم نمایش لحظه‌ای فشار باد تایر (TPMS) فشار و دمای تایر را در همان لحظه تشخیص داده و در هنگام به وجود آمدن نشانه‌های خطر در تایر بلافاصله راننده را برای انجام اقدامات مربوطه برای جلوگیری از وقوع تصادف مطلع می‌سازد.

| ⚠️ احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ اگر تایرهای تعویض شده یک تایر زاپاس استاندارد نباشد، ممکن است بر عملکرد عادی سیستم نمایش لحظه‌ای فشار باد تایر (TPMS) تأثیر بگذارد.</p> <p>■ هنگامی که زنجیر چرخ نصب شده باشد یا تایرها پوشیده باشد ممکن است سیستم نمایش لحظه‌ای فشار باد تایر (TPMS) عملکرد صحیحی نداشته باشد.</p> <p>■ سیستم نمایش لحظه‌ای فشار باد تایر (TPMS) ممکن است به دلیل تداخل رادیویی عملکرد صحیحی نداشته باشد.</p> |

## عملکرد تشخیص

با فشار کلید مربوطه  روی غربیلک فرمان، صفحه کامپیوتری سفری صفحه کیلومتر، اطلاعات مربوط به رانندگی را نمایش می‌دهد. کلید ▲ بالا یا کلید ▼ پایین را بر روی رابط اطلاعات رانندگی فشار دهید تا اطلاعات تشخیص فشار باد تایر نمایش داده شود در این حالت می‌توانید اطلاعات مربوط به دما و فشار ۴ چرخ را بلافاصله مشاهده کنید. هنگامی که فشار باد تایر بسیار کم باشد یا دمای تایر بسیار زیاد باشد، نماد فشار باد تایر روی نمایشگر صفحه کیلومتر به رنگ قرمز در می‌آید و چشمک می‌زند.

## عملکرد هشدار

هنگامی که فشار باد تایر بسیار کم باشد یا دمای تایر بسیار زیاد باشد، نمایشگر صفحه کیلومتر هشدارهای زیر را نشان می‌دهد:

۱- صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا)، اطلاعات هشدار مربوطه را نشان می‌دهد. نشانگر تایر مربوطه به رنگ قرمز درآمده و هشدار صوتی به صدا در خواهد آمد.

۲- نشانگر هشدار سیستم نمایش لحظه‌ای فشار باد تایر (TPMS)  بر روی صفحه کیلومتر شروع به چشمک زدن می‌کند.

اگر حین حرکت، نشانگر سیستم نمایش لحظه‌ای فشار باد تایر (TPMS) روشن (ON) شود، از چرخاندن ناگهانی غربیلک فرمان یا ترمزگیری شدید غیر ضروری

خودداری کنید. سرعت خودرو را کاهش دهید و هرچه سریعتر به مکانی امن حرکت کرده و خودرو را متوقف کنید. سپس برای تعمیر با نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ استفاده از تایرهای با فشار خیلی پایین یا تایرهای معمولی بدون فشار بر روی ویژگی‌های رانندگی تأثیر خواهد داشت مانند عملکرد چرخیدن فرمان یا ترمزگیری.</p> <p>■ اگر خودروی شما مجهز به تایرهای معمولی باشد به منظور جلوگیری از تصادف به رانندگی ادامه ندهید. اگر خودروی شما مجهز به تایرهای کنترل پایداری است می‌تواند پایداری محدودی داشته باشد و با همین محدودیت به رانندگی ادامه دهد.</p> |

## سیستم یادآوری خستگی رانندگی

سیستم یادآوری خستگی رانندگی، سطح خستگی راننده را از طریق تشخیص عملکرد راننده در خودرو تشخیص می‌دهد. اگر سیستم تشخیص بدهد که راننده خسته است علامت‌های هشدار دیداری و صوتی به راننده هشدار می‌دهد تا با احتیاط رانندگی کند.

ساعت است.

۲- خودرو به مدت ۴ ساعت به طور مداوم حرکت کند (موتور در حال کار کردن باشد).

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ هنگامی که سرعت خودرو کمتر از ۸۰ کیلومتر بر ساعت باشد سیستم علامت هشدار را حتی زمانی که راننده خسته است فعال نخواهد کرد.</p> <p>■ در برخی از شرایط توانایی راننده ممکن است تحت تأثیر قرار نگیرد، حتی اگر او خسته باشد. در چنین شرایطی سیستم به راننده هشدار نمی‌دهد. به همین دلیل هنگامی که راننده خسته است باید خودرو را متوقف کرده و به موقع استراحت کند.</p> <p>■ از این ویژگی نمی‌توان برای رفع محدودیت‌های رانندگی استفاده کرد. در طول یک رانندگی طولانی، بایستی با فواصل منظم توقف کرد تا راننده استراحت کافی داشته باشد.</p> |

## سیستم کروز کنترل معرفی سیستم کمکی (تطبیقی) کروز کنترل

در حین رانندگی در ۱ بزرگراه و مسیر مستقیم، بزرگراه روشن، سیستم کمکی کروز به شما اجازه می‌دهد تا خودرو را در سرعت تنظیم شده بدون فشار پدال گاز حفظ کنید. هنگامی که سیستم تشخیص می‌دهد که سرعت خودروهای مقابل شما کمتر از سرعت کروز تنظیم شده خودرو باشد به دنبال خودروی قبلی با فاصله ایمنی مشخص حرکت می‌کند.

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠ رانندگی در حالت خستگی شدیداً ممنوع است.</p> <p>به منظور تأمین استراحت کافی، همیشه باید فواصل مناسب پارک کردن برای رانندگی در مسافت طولانی برنامه‌ریزی شود.</p> <p>■ همیشه مسئولیت راننده این است که مطمئن شود وضعیت رانندگی‌اش خوب است.</p> <p>■ عملکرد هشدار خستگی رانندگی تنها یک ابزار کمکی است و قادر به نظارت بر خستگی راننده نیست. در بسیاری از موارد سیستم ممکن است رفتار عادی رانندگی را خستگی قضاوت کند.</p> |

### نحوه استفاده

(عملکرد هشدار خستگی رانندگی) از طریق مراحل زیر روشن و خاموش می‌شود و بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه ای (مولتی مدیا) نشان داده می‌شود.

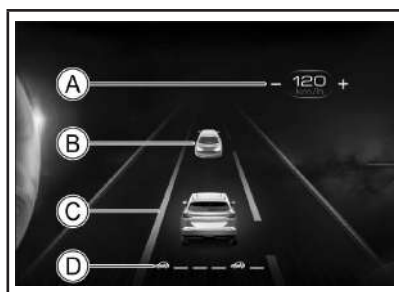
(Driving) → (Vehicle Setting)  
(Fatigue Driving) → (Setting)

### هشدار خستگی

هنگامی که سیستم شرایط زیر را شناسایی می‌کند، نمایشگر صفحه کیلومتر نمایش هشدار یادآوری خستگی رانندگی "استراحت کردن" را همراه با هشدار صوتی نشان می‌دهد.

۱- سیستم شناسایی می‌کند که راننده در شرایط خستگی رانندگی است و سرعت خودرو بیشتر از ۸۰ کیلومتر بر

# نمایش صفحه کیلومتر



Ⓐ تنظیم سرعت

Ⓑ فاصله فعلی خودرو با خودرو جلویی هنگامی که سیستم، وجود خودرو جلو را تشخیص دهد، بر روی صفحه کیلومتر نمایش داده می شود. فاصله فعلی خودرو جلویی بر طبق رنگ خودرو جلو نمایش داده می شود.

Ⓒ محدوده خط کشی

Ⓓ میزان فاصله



## نکته

با توجه به طراحی خودرو یا الگوهای مختلف ابزار، گرافیک های نمایش داده شده در صفحه کیلومتر فقط برای مرجع هستند. لطفاً به خودروی واقعی مراجعه کنید.



## هشدار

■ سیستم کروز کنترل یک ابزار کمکی است که نمی تواند جایگزین دید و تصمیم راننده برای تعیین شرایط ترافیکی باشد، راننده باید همواره هوشیار بوده و ایمن رانندگی کند.

■ لطفاً هنگامی که از سیستم کروز کنترل استفاده نمی کنید برای جلوگیری از نقص عملکرد، آن را خاموش کنید.

■ استفاده نادرست از سیستم کروز کنترل ممکن است منجر به وقوع تصادف شود.

■ از سیستم کروز کنترل فقط در شرایط جوی مساعد و جاده های مستقیم استفاده کنید.

■ استفاده از سیستم کمکی کروز در مناطق شهری، جاده های لغزنده یا پر پیچ و خم و در شرایط جوی نامساعد و بارانی توصیه نمی شود.

■ هنگام رانندگی در جاده های شیب دار از سیستم کروز کنترل تطبیقی استفاده نکنید و موارد زیر را در نظر بگیرید.

سیستم کروز کنترل تطبیقی نمی تواند هنگام حرکت خودرو در سرازیری یا سربالایی، سرعت تنظیم شده را حفظ نماید.

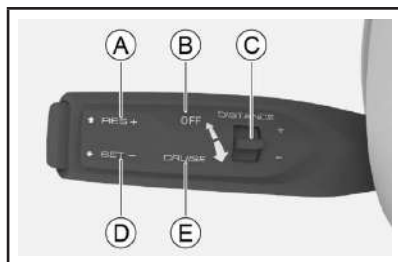
پس از عبور خودرو جلویی از بالا یا پایین یک شیب، سیستم کروز کنترل تطبیقی ممکن است فاصله با خودرو جلویی را تشخیص ندهد و باعث شتاب ناگهانی و یا ترمز دیر هنگام شود.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ اگر نشانگر کروز کنترل تطبیقی (سفید) (🚦) روی صفحه کیلومتر روشن شود، به این معنی است که حالت کروز کنترل تطبیقی فعال شده است.</p> <p>■ اگر نشانگر (سفید) کمکی کروز هوشمند (🚦) روی نمایشگر صفحه کیلومتر روشن شود، به این معنی است که حالت کمکی کروز هوشمند فعال شده است.</p> |

### تنظیم سرعت کروز

دسته تنظیم کروز کنترل را به سمت پایین به موقعیت (SET-) فشار دهید، دسته تنظیم کروز کنترل به صورت خودکار بعد از رها سازی بر می‌گردد و سرعت خودرو از این طرق تنظیم می‌شود. پس از تنظیم سرعت خودرو، چراغ نشانگر سیستم کروز کنترل تطبیقی 🚦 و چراغ نشانگر کمکی کروز هوشمند 🚦 بر روی نمایشگر صفحه کیلومتر روشن می‌شود که رنگ آن از سفید به سبز تغییر می‌یابد. حداقل سرعت تنظیم سیستم کمکی کروز ۳۰ کیلومتر بر ساعت است.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ هنگامی که حالت کمکی کروز تطبیقی فعال می‌شود، شرایط زیر باید قبل از تنظیم سرعت کروز انجام شود:</p> <p>■ تمام درب‌ها به طور کامل بسته باشند.</p> <p>■ راننده به درستی کمربند ایمنی خود را بسته باشد.</p> <p>■ موتور روشن شود و کلید تعویض دنده در وضعیت دنده رانندگی اتوماتیک (D) قرار گرفته باشد.</p> |



- Ⓐ بازگرداندن تنظیمات سرعت/افزایش سرعت
- Ⓑ لغو تنظیمات سرعت/خاموش شدن سیستم
- Ⓒ کلید تنظیم کننده میزان فاصله
- Ⓓ تنظیمات سرعت/کاهش سرعت
- Ⓔ روشن کردن سیستم

### روشن کردن سیستم

پس از روشن کردن خودرو، کلید تنظیم کننده را در جهت غریبک فرمان در موقعیت (Cruise) قرار دهید. اگر نشانگر کروز کنترل تطبیقی 🚦 (سفید) بر روی صفحه کیلومتر روشن شود، این نشان می‌دهد که حالت کروز کنترل تطبیقی فعال شده است.

| نکته                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ خودروهایی که مجهز به عملکرد کروز کنترل تطبیقی هوشمند هستند هنگامی که سیستم فعال می‌شود، حالت کمکی کروز تطبیقی (🚦) و حالت کمکی کروز هوشمند (🚦) با تغییر مکرر کلید کنترل قابل انتخاب است.</p> |

افزایش یابد. هنگامی که سرعت به مقدار مورد نظر رسید دسته تنظیم کروز کنترل را رها کنید.

۲- دسته تنظیم کروز کنترل (+RES) را به سمت بالا بکشید تا سرعت خودرو افزایش یابد.

۳- پدال گاز را فشار دهید تا سرعت خودرو به میزان مورد نظر برسد و دسته تنظیم کروز کنترل را به سمت پایین (-SET) بکشید تا سرعت جدید تنظیم شود.

| نکته                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| تنها زمانی که مسیر جلو شلوغ نباشد، سرعت خودرو تا سرعت تعیین شده افزایش می‌یابد. زیرا خودرو به حرکت خود با مسافت تعیین شده با خودروی جلویی ادامه می‌دهد. |

### کاهش سرعت کروز خودرو

۳ روش برای کاهش سرعت تنظیم شده کروز وجود دارد:

۱- دسته تنظیم کروز کنترل را به سمت پایین (-SET) قرار داده و در این حالت نگه دارید تا سرعت خودرو به طور پیوسته کاهش یابد. هنگامی که سرعت به مقدار مورد نظر رسید دسته تنظیم کروز کنترل را رها کنید.

۲- دسته تنظیم کروز کنترل را به سمت پایین (-SET) بکشید تا سرعت خودرو کاهش یابد.

۳- پدال ترمز را فشار دهید تا سرعت خودرو به میزان مورد نظر برسد. دسته تنظیم کروز کنترل را به سمت پایین

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ ESC فعال شده باشد.</li> <li>■ ترمز پارک فعال نشده باشد.</li> <li>■ سرعت خودرو کمتر از ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت باشد.</li> <li>■ حالت رانندگی خودرو در حالت اقتصادی (ECO) یا اسپرت باشد.</li> <li>■ هنگامی که حالت کمکی کروز هوشمند فعال باشد، شرایط زیر باید قبل از تنظیم سرعت کروز انجام شود:</li> <li>■ تمام درب‌ها به طور کامل بسته باشند.</li> <li>■ راننده به درستی کمربند ایمنی خود را بسته باشد.</li> <li>■ موتور روشن شود و کلید تعویض دنده در وضعیت دنده رانندگی اتوماتیک (D) قرار گرفته باشد.</li> <li>■ ESC فعال شده باشد.</li> <li>■ ترمز پارک فعال نشده باشد.</li> </ul> |

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ سرعت خودرو کمتر از ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت باشد.</li> <li>■ سیستم ۱ مرز خط کشی را تشخیص دهد.</li> <li>■ اگر سرعت خودرو کمتر از ۶۰ کیلومتر بر ساعت باشد، اهداف متحرک باید شناسایی شوند.</li> <li>■ حالت رانندگی خودرو در حالت اقتصادی (ECO) یا اسپرت باشد.</li> </ul> |

### افزایش سرعت کروز خودرو

۳ روش برای افزایش سرعت تنظیم شده کروز وجود دارد:

۱- دسته تنظیم کروز کنترل را به سمت بالا (+RES) قرار داده و در این حالت نگه دارید تا سرعت خودرو به طور پیوسته



۲- دسته تنظیم کروز کنترل را دور از غریبک فرمان در وضعیت خاموش (OFF) قرار دهید.

پس از اینکه تنظیمات سرعت لغو شد سیستم خاموش نشده و نشانگر کنترل کروز تطبیقی  یا نشانگر کمکی کروز هوشمند  روی صفحه کیلومتر روشن خواهد ماند و از رنگ سبز به سفید تغییر می‌یابد.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>سرعت تنظیم شده به صورت خودکار تحت هریک از شرایط زیر آزاد می‌شود:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ پدال گاز فشار داده شود تا سرعت رانندگی برای بیش از ۱۵ دقیقه افزایش یابد.</li> <li>■ دنده در وضعیت دنده عقب (R) در وضعیت دنده خلاص (N) یا در وضعیت دنده رانندگی اتوماتیک (D) فعال شود.</li> <li>■ هنگامی که کمر بند ایمنی راننده آزاد باشد.</li> <li>■ درب سمت راننده باز شود.</li> <li>■ ترمز پارک فشار داده شود.</li> <li>■ سیستم ترمز ضد قفل (ABS) فعال گردد.</li> <li>■ سیستم کنترل حرکت در سربالایی فعال شود.</li> <li>■ سیستم کنترل پایداری الکترونیک فعال یا غیر فعال شود.</li> <li>■ خودرو به سمت عقب بلغزد.</li> <li>■ دیسک ترمز بیش از حد گرم شده باشد.</li> <li>■ موتور خاموش شود.</li> <li>■ حالت رانندگی خودرو در حالت اقتصادی (ECO) یا اسپرت باشد.</li> </ul> |

(SET-) بکشید تا سرعت جدید تنظیم شود.

### افزایش سرعت موقتی

برای افزایش سرعت موقتی خودرو حین استفاده از سیستم کروز کنترل، پدال گاز را فشار دهید. پس از آن، پدال گاز را رها کرده تا سرعت خودرو به سرعت تنظیم شده برگردد.

### تنظیم میزان فاصله

به وسیله جا به جایی کلید تنظیم میزان فاصله می‌توانیم فاصله خودرو را با خودروی جلویی تنظیم کنیم.

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> تنظیم سطح فاصله کم ممکن است منجر به تاخیر در واکنش در صورت بروز موقعیت‌های غیرمنتظره شود و همیشه مسئولیت تنظیم مناسب سطح فاصله با شماست.</p>                                                                              |
| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ میزان فاصله همیشه ثابت نیست و میزان واقعی فاصله بین خودروی شما و خودروی جلویی براساس سرعت خودرو تغییر خواهد کرد.</li> <li>■ هنگامی که در جاده خیس یا لغزنده رانندگی می‌کنید میزان این فاصله باید بیشتر باشد که این قضیه برعکس رانندگی در جاده‌های خشک است.</li> </ul> |

### لغو سرعت تنظیم شده کروز خودرو

برای تنظیم سرعت، ۲ روش وجود دارد: ۱- پدال ترمز را فشار دهید.

## بازیابی سرعت تنظیم شده

هنگامی که سرعت کروز را لغو کنید سیستم خاموش نمی‌شود. دسته تنظیم کروز کنترل را به سمت بالا (RES+) کشیده و آن را رها کنید تا سرعت تنظیم شده قبل از لغو به صورت خودکار بازیابی شود. در این حالت نشانگر کروز کنترل تطبیقی  و نشانگر کمکی کروز هوشمند  بر روی نمایشگر صفحه کیلومتر روشن می‌شود و رنگ آن از سفید به سبز تغییر می‌یابد.

## خاموش کردن سیستم کروز کنترل

کلید تنظیم کروز کنترل را ۲ بار از غربلیک فرمان دور کنید و در وضعیت خاموش (OFF) قرار دهید تا به طور متوالی سیستم خاموش شود و سرعت تنظیم شده قبلی لغو شود و نشانگر روی نمایشگر صفحه کیلومتر خاموش شود. اگر سرعت تنظیم شده برای سیستم از قبل لغو شده است، کلید کنترل را یک بار در موقعیت خاموش قرار دهید تا سیستم خاموش شود و نشانگر بر روی نمایشگر صفحه کیلومتر خاموش شود.

## عملکرد کمکی صف

این عملکرد خودرو را قادر می‌سازد تا با سرعت حدود ۱۵۰ تا ۲۰۰ کیلومتر بر ساعت به دنبال خودروی دیگر باشد. در هنگام ترافیک، سرعت خودرو باید کاهش یابد تا خودروهای دیگر نیز توقف کنند. در این زمان:

۱- اگر خودرو جلویی در عرض ۳ ثانیه حرکت کند، خودرو به طور خودکار

خودروی جلویی را دنبال می‌کند.

۲- اگر خودروی جلویی برای مدت طولانی (۳ ثانیه تا ۳ دقیقه) متوقف شود، یا می‌توانید کلید کنترل را به سمت بالا فشار دهید یا به آرامی پدال گاز را فشار دهید تا سیستم دوباره روشن شود.

۳- اگر خودروی جلویی بیش از ۳ دقیقه پارک کند خودرو به صورت خودکار ترمز پارک را اعمال می‌کند.

۴- اگر راننده درب‌ها را باز کند یا کمر بند ایمنی را رها کند خودرو به صورت خودکار ترمز پارک را اعمال می‌کند.

| نکته                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>پس از لغو شدن عملکرد کروز کنترل، عملکرد کمکی صف به صورت خودکار غیرفعال می‌شود.</p> |

## عملکرد کمکی در جاده‌های منحنی

هنگامی که سیستم کمکی کروز فعال می‌شود اگر خودرو با سرعت بالا وارد جاده منحنی (پیچ) شود، عملکرد کمکی جاده منحنی (پیچ) به طور مناسب سرعت خودرو را کاهش خواهد داد.

| ⚠ | احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p>در بسیاری از موارد عملکرد حفظ مرکز خطوط ممکن است در طی عملکرد کروز به درستی کار نکند. مانند:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ در صورتیکه با سرعت بالاتر از ۶۰ کیلومتر بر ساعت (شامل ۶۰ کیلومتر بر ساعت) حرکت کنید، هیچ خطوطی وجود نداشته باشد، محدوده خطوط در هر دو طرف تار باشند، و مرزهای خطوط غیر استاندارد یا مرزهای خطوط پوشیده شده باشند. هیچ خودرویی در مقابل وجود نداشته باشد.</li> <li>■ زمانی که سرعت کروز کمتر از ۶۰ کیلومتر بر ساعت است، هیچ خطی وجود ندارد یا خط ها در دو طرف تار باشند، یا خطوط غیر استاندارد یا مرز های خطوط پوشیده شده است و هیچ وسیله ی نقلیه ای در جلو خودرو در حال حرکت نمی باشد.</li> <li>■ وجود داشتن اشیا بر روی جاده می تواند بر روی شناسایی مرزهای خطوط تأثیر بگذارد (مانند آب، شکاف ها، شیارها، علائم متنی، برآمدگی ها یا چاله ها).</li> <li>■ کاهش دید (مانند باران، برف، مه و تاریکی و غیره).</li> <li>■ خودرو به شدت تحت تأثیر باد جانبی قرار گیرد.</li> <li>■ خطوط ادغام یا جدا شوند.</li> <li>■ شدت نور دوربین به طور ناگهانی تغییر کند</li> <li>■ شیشه جلو دوربین کثیف، یخ زده، آسیب دیده یا پوشیده شده باشد.</li> <li>■ خودروها در یک پیچ تند یا یک جاده باریک در حال حرکت باشند.</li> <li>■ اگر خودرو بیش از حد به خودروی قبلی نزدیک شود، دامنه تشخیص دوربین با مشکل مواجه می شود.</li> </ul> |

| ⚠ | هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ هنگام ورود و خروج به جاده منحنی (پیچ) یا رانندگی در یک جاده منحنی (پیچ)، سیستم ممکن است خودروی مقابل را در همان خط به موقع تشخیص ندهد در این حالت خودرو ممکن است دیر ترمز کند و راننده باید مراقب باشد و آمادگی کنترل خودرو را داشته باشد.</li> <li>■ هنگام رانندگی در جاده منحنی (پیچ)، سیستم ممکن است خودروها را در سایر خطها به درستی تشخیص ندهد و این امر منجر به ترمزگیری غیر ضروری می شود.</li> <li>■ هنگام رانندگی در جاده های انحرافی تند (مثلاً یک جاده مارپیچ) اگر خودروی جلویی از محدوده تشخیص سنسور خارج شود، ممکن است خودرو به طور ناگهانی شتاب بگیرد و راننده باید محتاط و آماده کنترل خودرو باشد.</li> </ul> |

**عملکرد حفظ مرکز خطوط در طول کروز**

این ویژگی فقط در حالت کمکی ترافیک سنگین (TJA) موجود است، که به راننده کمک می کند تا زمانی که سیستم در حال کار است، خودرو را در مرکز خط نگه دارد و سنسور محدوده خط یا خودرو در حال حرکت را تشخیص می دهد.

| ! ⚠ | نکته                                                                                                                                          |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>این ویژگی در حالت کروز کنترل تطبیقی قابل استفاده نیست.</p> <p>هنگامی که تنظیم سرعت کروز لغو می شود در همان زمان این عملکرد لغو می شود.</p> |

## سنسور

سیستم کمکی کروز مرزهای خطوط را شناسایی می‌کند و اهداف را براساس اجزای زیر شناسایی می‌کند:

- ۱- دوربین: دوربین در قسمت بالایی شیشه جلو قرار دارد.
- ۲- سنسور: سنسورها در ۲ طرف سپر عقب قرار دارند.

| نکته                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>هنگامی که بر روی صفحه کیلومتر نشان داده شود که تشخیص سنسور سیستم محدود است، بررسی کنید که دوربین، سنسور، و اطراف آن از موانع تمیز و پاک باشند تا از عملکرد صحیح سیستم اطمینان حاصل کنید.</p> |

## محدودیت‌های عملکردی کمک کروز

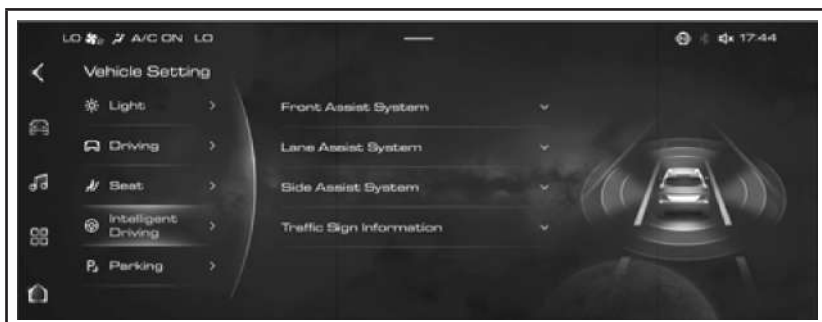
در شرایط زیر، سیستم کمک کروز ممکن است اقدامات ترمزگیری را انجام ندهد:

- ۱- خودرو ناگهان در مقابل شما ظاهر شود.
- ۲- هنگامی که شما با سرعت بیش از ۶۰ کیلومتر بر ساعت رانندگی می‌کنید، خودرو با سرعت کم در جلوی شما حرکت کند.
- ۳- خودرو در مقابل در همان خط در حال حرکت باشد.
- ۴- خودرو یا جسمی که از خط عبور کند.
- ۵- عابرین پیاده یا حیوانات و خودروهای کوچک (مانند دوچرخه یا موتورسیکلت) مشاهده شود.
- ۶- سرعت خودرو مقابل به طور ناگهانی کاهش یابد.
- ۷- آب، برف یا گل پاشیده شده توسط خودروهای اطراف مانع از تشخیص سنسور شود.
- ۸- سر خودرو به دلیل اضافه بار در قسمت محفظه بار به سمت بالا کج شود.
- ۹- خودرو در جاده‌ای پر پیچ و خم یا باریک در حال حرکت باشد.
- ۱۰- خودرو قبلی دارای ابعاد نسبتاً کوچک یا فاصله بسیار زیاد از سطح زمین باشد.
- ۱۱- عملکرد فرمان یا موقعیت شما در خط ناپایدار باشد.

## سیستم کمک رانندگی هوشمند

### رابط تنظیم هوشمند رانندگی

پس از روشن کردن خودرو، وارد رابط تنظیم هوشمند رانندگی از طریق (Vehicle Setting) که بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) نمایش داده می‌شود بشوید و عملکردهای مربوطه را روشن یا خاموش کنید.



### هشدار

سیستم کمکی هوشمند رانندگی یک ابزار کمکی است. نمی‌تواند جایگزین دید و تصمیم راننده برای تعیین شرایط ترافیکی باشد. همچنین نمی‌تواند جایگزین رانندگی راننده شود. در هر صورت راننده مسئول ایمنی خودرو است و باید همواره هوشیار بوده و ایمن رانندگی کند. راننده باید همیشه دست‌هایش را روی غریبک فرمان بگذارد و آماده دور زدن باشد.

## سنسور

سیستم کمکی هوشمند رانندگی مرزهای خطوط را شناسایی می‌کند و هدف‌ها را از طریق اجزای زیر شناسایی می‌کند:

- ۱- دوربین: دوربین در قسمت بالای شیشه جلو قرار دارد.
- ۲- سنسور: سنسورها در قسمت داخلی سپر عقب قرار دارند.

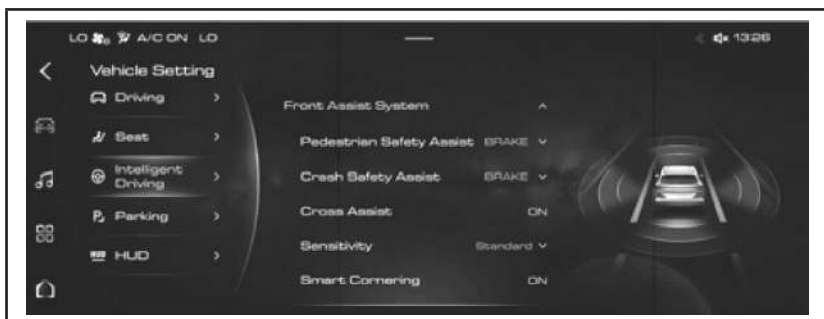


### نکته

هنگامی که صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) نشان می‌دهد که تشخیص سنسور سیستم دچار اشکال شده است، بررسی کنید که دوربین، سنسور و اطراف آن تمیز و عاری از موانع هستند تا از عملکرد صحیح سیستم اطمینان حاصل کنید.

## سیستم کمک رانندگی رو به جلو (نوع ۱)

سیستم کمک رو به جلو خودروهایی را که روی یک خط حرکت می‌کنند را از طریق دوربین شیشه جلو شناسایی می‌کند. هنگامی که خطر تصادف در مقابل تشخیص داده شود، سیستم صدای هشدار ایجاد خواهد کرد و از عملکرد ترمز برای کاهش عواقب تصادف استفاده می‌کند.



### هشدار

■ ما نمی‌توانیم تضمین کنیم که این سیستم در هر شرایطی مطابق انتظار عمل خواهد کرد. بنابراین حرکت خودرو به سمت عابر پیاده، حیوان یا سایر خودروهای دیگر به منظور آزمایش سیستم ممنوع است. زیرا آسیب جدی و یا حتی مرگ ممکن است ایجاد شود.

■ در شرایط پیچیده رانندگی، سیستم ممکن است ترمز گیری غیر ضروری را اجرا کند. به خصوص در مکان‌های ساخت و ساز، خطوط راه آهن، و هنگامی که آب در مقابل خودرو پاشیده شود.

■ این سیستم ممکن است در موقعیت‌هایی که دید مناسب وجود نداشته باشد به درستی کار نکند مانند باران، برف، مه یا در شب.

## کمک در ایمنی عابر پیاده/برخورد

### کمک در ایمنی عابر پیاده

می‌تواند عابران پیاده و دوچرخه سواران را شناسایی کند.

### کمک در ایمنی برخورد

می‌تواند اکثر خودروهایی را که در همان جهت خودرو شما ثابت هستند یا رانندگی می‌کنند را تشخیص دهد (مانند ماشین‌های سواری، کامیون‌ها، اتوبوس‌ها).

۱- بدون ترمز: این عملکرد خاموش است.

۲- با ترمز: این عملکرد فعال است.

هنگامی که سرعت خودرو بیشتر از ۳۰ کیلومتر بر ساعت باشد و سیستم تشخیص

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>❗</p> <p>■ اگر سرعت خودرو بیش از ۶۵ کیلومتر بر ساعت باشد و سیستم تعیین کند که فاصله بین خودرو شما و خودرو جلویی خیلی کم است، نمایشگر صفحه کیلومتر پیامی مبنی بر "حفظ فاصله ایمن" را نشان می‌دهد.</p> <p>■ هنگامی که سیستم کمکی کروز کنترل در حال کارکردن باشد، عملکرد هشدار فاصله ایمن پنهان می‌شود.</p> <p>■ وقتی نور کم است، محدوده تشخیص تحت تأثیر قرار می‌گیرد بنابراین لطفاً هنگام رانندگی در شب چراغ‌های جلو را روشن کنید.</p> |

### سیستم کمک در تقاطع

هنگامی که سرعت خودرو کمتر از ۲۰ کیلومتر بر ساعت است خودرو در تقاطع دور بزند، اگر خودروی روبرو یا عابر پیاده از جهت مخالف تشخیص داده شود و خطر برخورد وجود داشته باشد، سیستم ترمز خواهد کرد.

سیستم می‌تواند عابرین و خودروها (ماشین‌های سواری، کامیون‌ها، اتوبوس‌ها و غیره) که در سمت مخالف خودروی شما رانندگی می‌کنند را تشخیص دهد. هنگامی که نور ضعیف است میزان دید کاهش می‌یابد بنابراین چراغ‌های جلو را در شب روشن کنید.

### شناسایی هدف

برای اهداف معتبر شناسایی‌شده توسط سیستم، بسته به خودرو، عابران پیاده، صحنه‌ها، شرایط جاده، ممکن

دهد که خطر تصادف برای عابران و خودروها وجود دارد، علامت هشدار ایجاد می‌شود تا راننده با ایمنی بیشتر رانندگی کند.

یک سری مدل‌های خودرو در بسیاری از کشورها یا مناطق وجود دارند که در این خودروها هنگامی که سرعت بیشتر از ۵ کیلومتر بر ساعت می‌شود، زمانی که سیستم عابران پیاده یا خودرو و خطر تصادف را تشخیص می‌دهد، هشدار را برای راننده ارسال می‌کند تا به او یادآوری کند که ایمن رانندگی کند.

۲ نوع صدای هشدار وجود دارد: هشدار صدا (پیش هشدار)، هشدار ترمز کوتاه (هشدار اضطراری)

در موارد اضطراری، اگر راننده نتواند ترمز را فعال کند سیستم به صورت خودکار خودرو را با فعال کردن ترمز اضطراری (ترمز محدود) کنترل می‌کند و چراغ‌های راهنمای سمت راست و چپ به سرعت چشمک می‌زند تا به خودرو عقب علامت دهد که خطر برخورد وجود دارد و سرعتش را کاهش دهد.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>❗</p> <p>■ در سرعت‌های پایین خودرو، این عملکرد ممکن است خودرو را متوقف کند، اما خودرو را ثابت نگه نخواهد داشت. در این حالت راننده باید سریع ترمز کند.</p> <p>■ اگر راننده در هنگام ترمز اضطراری روی پدال گاز پا بگذارد یا فرمان را بچرخاند، سیستم ترمز اضطراری را قطع می‌کند.</p> |

فاصله زمان هشدار که توسط سیستم تعیین می‌شود عادی است.

۳- بالا: این نشان می‌دهد که فاصله زمان هشدار خیلی زیاد است.

### گردش هوشمند

می‌توانید عملکرد چرخش هوشمند را روشن یا خاموش کنید.

هنگامی که سیستم کمک کروز کنترل فعال باشد، خودرو وارد ۱ جاده منحنی (پیچ) شود و سرعت خودرو بالا باشد عملکرد گردش هوشمند سرعت خودرو را کاهش می‌دهد.



#### هشدار

■ هنگام ورود خودرو به ۱ جاده منحنی و یا ورود به آن، سیستم ممکن است خودروهای جلویی در همان خط را به موقع تشخیص ندهد و منجر به تأخیر در ترمزگیری شود. راننده باید همیشه هوشیار و آماده کنترل کردن خودرو باشد.

■ در طی رانندگی در ۱ جاده منحنی (پیچ)، سیستم ممکن است اشتباهاً خودروها را در سمت دیگر خط تشخیص دهد که این عمل منجر به ترمزگیری غیر ضروری می‌شود.

■ برای رانندگی در جاده با پیچ‌های تند، اگر خودرو جلویی از محدوده تشخیص سنسور خارج شود، ممکن است خودرو به طور ناگهانی شتاب بگیرد. راننده باید هوشیار و آماده کنترل خودرو در هر زمان باشد.

است سیستم همیشه به همان سطح عملکرد نرسد.

۱- دوچرخه سوار باید بزرگسال باشد و دوچرخه باید برای بزرگسالان طراحی شده باشد. این سیستم تنها زمانی می‌تواند بهترین عملکرد را داشته باشد که اطلاعات واضحی در مورد بدن انسان و حد و حدود دوچرخه تشخیص دهد، به این معنی که سیستم باید اطلاعات حد و حدود مانند دوچرخه، سر، بازو، شانه، ران و دوچرخه‌سواری عادی را به وضوح شناسایی کند.

۲- سیستم، عابر پیاده را بر خلاف پس زمینه تشخیص می‌دهد (به عنوان مثال رنگ لباس عابر پیاده با رنگ محیط اطراف متضاد باشد). اگر کنتراست کم باشد، عابر پیاده بعداً تشخیص داده می‌شوند یا اصلاً تشخیص داده نمی‌شوند، به این معنی که هشدارها و ترمز با تأخیر یا غیرقابل دسترسی هستند.

این سیستم تنها زمانی می‌تواند بهترین عملکرد را داشته باشد که اطلاعات واضحی را در مورد شکل بدن انسان تشخیص دهد، به این معنی که سیستم باید به وضوح اطلاعات مربوط به سر، بازو، شانه، ران فرد و الگوی راه رفتن عادی فرد را شناسایی کند.

### حساسیت هشدار برخورد از جلو

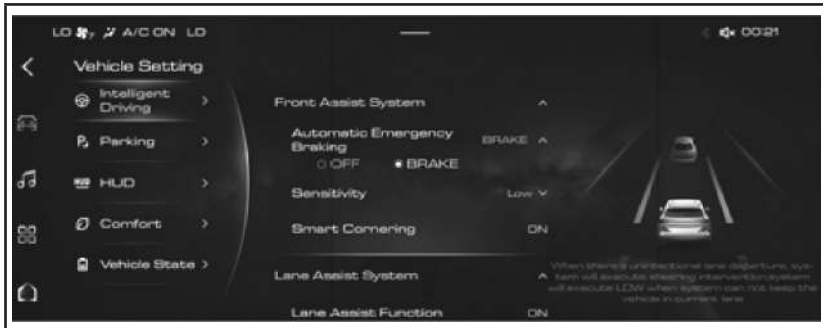
حساسیت به ۳ سطح تقسیم می‌شود:

۱- کم: این نشان می‌دهد که فاصله زمان هشدار خیلی نزدیک است.

۲- استاندارد: این نشان می‌دهد که

## سیستم کمکی رانندگی رو به جلو (نوع ۲)

سیستم کمکی رانندگی رو به جلو، خودروها را در بین خط از طریق دوربین قرار گرفته شده در شیشه جلو شناسایی می‌کند. هنگامی که خطر برخورد در جلو تشخیص داده شود سیستم صدای هشدار پخش می‌کند و عمل ترمزگیری را برای جلوگیری از تصادف اجرا می‌کند.



### هشدار

- ما نمی‌توانیم تضمین کنیم که این سیستم در هر شرایطی مطابق انتظار عمل خواهد کرد. بنابراین حرکت خودرو به سمت عابر پیاده، حیوان یا سایر خودروهای دیگر به منظور آزمایش سیستم ممنوع است. زیرا آسیب جدی و یا حتی مرگ ممکن است ایجاد شود.
- در شرایط پیچیده رانندگی، سیستم ممکن است ترمزگیری غیر ضروری را اجرا کند. به خصوص در مکان‌های ساخت و ساز، خطوط راه آهن، و هنگامی که آب در مقابل خودرو پاشیده شود.
- این سیستم ممکن است در موقعیت‌هایی که دید مناسب وجود نداشته باشد به درستی کار نکند مانند باران، برف، مه یا در شب.
- سیستم ترمز اضطراری خودکار می‌تواند عابرین و دوچرخه سواران و همچنین بسیاری از خودروها (ماشین‌های سواری، کامیون‌ها، اتوبوس‌ها و غیره) که ثابت هستند و یا در همان جهت حرکت خودرو حرکت می‌کنند را تشخیص دهد.
- هنگامی که سرعت خودرو کمتر از ۲۰ کیلومتر بر ساعت باشد و خودرو قصد دورزدن از تقاطع را داشته باشد و اگر خودرو یا عابر از سمت مخالف شناسایی شود و خطر تصادف وجود داشته باشد سیستم عملکرد ترمز را اعمال می‌کند.
- هنگامی که سیستم می‌تواند عابران یا خودروها (ماشین‌های سواری، کامیون‌ها، اتوبوس‌ها و غیره) را در سمت مقابل خودرو شما شناسایی کند ولی نور خیلی ضعیف باشد میزان دید کاهش می‌یابد لطفاً در این لحظه چراغ‌های نوربالا را در هنگام شب روشن کنید.

راهنمای سمت راست و چپ به سرعت چشمک می‌زند تا به خودرو عقب علامت دهد که خطر برخورد وجود دارد و سرعتش را کاهش دهد.

| هشدار                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ حالت خاموش: عملکرد سیستم خاموش است.</p> <p>■ ترمز: عملکرد کمکی ترمزگیری روشن است.</p> |

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ در سرعت‌های پایین خودرو این عملکرد ممکن است خودرو را متوقف کند، اما خودرو را ثابت نگه نخواهد داشت. در این حالت راننده باید سریع ترمز کند.</p> <p>■ اگر راننده در هنگام ترمز اضطراری روی پدال گاز پا بگذارد یا فرمان را بچرخاند، سیستم ترمز اضطراری را قطع می‌کند.</p> <p>■ اگر سرعت خودرو بیش از ۶۵ کیلومتر بر ساعت باشد و سیستم تعیین کند که فاصله بین خودرو شما و خودرو جلویی خیلی کم است، نمایشگر صفحه کیلومتر پیامی مبنی بر "حفظ فاصله ایمن" را نشان می‌دهد.</p> <p>■ هنگامی که سیستم کمکی کروز کنترل در حال کارکردن باشد، عملکرد هشدار فاصله ایمن پنهان می‌شود.</p> <p>■ وقتی نور کم است، محدوده تشخیص تحت تأثیر قرار می‌گیرد بنابراین لطفاً هنگام رانندگی در شب چراغ‌های جلو را روشن کنید.</p> |

| نکته                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>برای اطمینان از ایمنی رانندگی هر زمان که کلید استارت را در وضعیت روشن (ON) قرار می‌گیرد عملکرد ترمز گیری اضطراری خودکار به صورت پیش فرض روشن می‌شود.</p> |

هنگامی که سرعت خودرو بیش تر از ۳۰ کیلومتر بر ساعت باشد و سیستم تشخیص دهد که خطر تصادف برای عابرین و خودروها وجود دارد سیستم به راننده هشدار می‌دهد تا به صورت ایمن رانندگی کند.

یک سری مدل‌های خودرو در بسیاری از کشورها یا مناطق وجود دارند که در این خودروها هنگامی که سرعت بیشتر از ۵ کیلومتر بر ساعت می‌شود و زمانی که سیستم عابران پیاده یا خودرو و خطر تصادف را تشخیص می‌دهد، هشدار را برای راننده ارسال می‌کند تا به او یادآوری کند که ایمن رانندگی کند.

۲ نوع صدای هشدار وجود دارد: هشدار صدا (پیش هشدار)، هشدار ترمز کوتاه (هشدار اضطراری)

در موارد اضطراری، اگر راننده نتواند ترمز را فعال کند سیستم به صورت خودکار خودرو را با فعال کردن ترمز اضطراری (ترمز محدود) کنترل می‌کند و چراغ‌های

## شناسایی هدف

برای اهداف معتبر شناسایی شده توسط سیستم، بسته به خودرو، عابران پیاده، صحنه‌ها، شرایط جاده، ممکن است سیستم همیشه به همان سطح عملکرد نرسد.

۱- دوچرخه سوار باید بزرگسال باشد و دوچرخه باید برای بزرگسالان طراحی

## چرخش هوشمند در کروز کنترل

می‌توانید عملکرد چرخش هوشمند در کروز کنترل را روشن یا خاموش کنید. هنگامی که سیستم کمک کروز کنترل فعال باشد و خودرو وارد ۱ جاده منحنی (پیچ) شود و سرعت خودرو بالا باشد عملکرد چرخش هوشمند سرعت خودرو را کاهش می‌دهد.



### هشدار

■ هنگام ورود خودرو به ۱ جاده منحنی و یا ورود به آن، سیستم ممکن است خودروهای جلویی در همان خط را به موقع تشخیص ندهد و منجر به تأخیر در ترمزگیری شود. راننده باید همیشه هوشیار و آماده کنترل کردن خودرو باشد.

■ در طی رانندگی در ۱ جاده منحنی (پیچ)، سیستم ممکن است اشتباهاً خودروها را در سمت دیگر خط تشخیص دهد که این عمل منجر به ترمزگیری غیر ضروری می‌شود.

■ برای رانندگی در جاده با پیچ‌های تند، اگر خودرو جلویی از محدوده تشخیص سنسور خارج شود، ممکن است خودرو به طور ناگهانی شتاب بگیرد. راننده باید هوشیار و آماده کنترل خودرو در هر زمان باشد.

شده باشد. این سیستم تنها زمانی می‌تواند بهترین عملکرد را داشته باشد که اطلاعات واضحی در مورد بدن انسان و حد و حدود دوچرخه تشخیص دهد، به این معنی که سیستم باید اطلاعات حد و حدود مانند دوچرخه، سر، بازو، شانه، ران و دوچرخه‌سواری عادی را به وضوح شناسایی کند.

۲- سیستم، عابر پیاده را بر خلاف پس زمینه تشخیص می‌دهد (به عنوان مثال رنگ لباس عابر پیاده با رنگ محیط اطراف متضاد است). اگر کنتراست کم باشد، عابر پیاده بعداً تشخیص داده می‌شود یا اصلاً تشخیص داده نمی‌شود، به این معنی که هشدارها و ترمز با تأخیر یا غیرقابل دسترسی هستند.

این سیستم تنها زمانی می‌تواند بهترین عملکرد را داشته باشد که اطلاعات واضحی را در مورد شکل بدن انسان تشخیص دهد، به این معنی که سیستم باید به وضوح اطلاعات مربوط به سر، بازو، شانه، ران فرد و الگوی راه رفتن عادی فرد را شناسایی کند.

## حساسیت هشدار برخورد از جلو

حساسیت به ۳ سطح تقسیم می‌شود:

۱- کم: این نشان می‌دهد که فاصله زمان هشدار خیلی نزدیک است.

۲- استاندارد: این نشان می‌دهد که فاصله زمان هشدار که توسط سیستم تعیین می‌شود عادی است.

۳- بالا: این نشان می‌دهد که فاصله زمان هشدار خیلی زیاد است.

## سیستم کمکی حفظ بین خطوط

سیستم کمکی حفظ بین خطوط برای استفاده در بزرگراه‌ها و یا شرایط جاده‌ای مطلوب طراحی شده است. این عملکرد با استفاده از دوربین تعبیه شده روی شیشه جلو، محدوده خط کشی را تشخیص داده و هنگامی که راننده ناخودآگاه از مسیر منحرف می‌شود، با هشدار صوتی و تصویری وی را آگاه می‌سازد. همچنین به راننده کمک می‌کند تا با برخی از عملکردهای خود، جهت کاهش عواقب تصادف را اصلاح کند.



### هشدار

سیستم کمکی حفظ بین خطوط تنها زمانی به درستی عمل می‌کند که محدوده خط کشی جاده مشخص باشد. در برخی موارد ممکن است سیستم کمکی بین خطوط به درستی عمل نکند برای مثال:

- محدوده خط کشی جاده تشخیص داده نشود و یا محدوده خط کشی استاندارد نبوده و یا پوشیده شده باشد.
- اجسام روی جاده (مانند آب، ترک‌های جاده، شیارها، علائم، خط کشی عابر پیاده، برجستگی‌ها و چاله‌ها) که بر تشخیص محدوده خط کشی تأثیر می‌گذارند.
- کاهش دید (به علت باران، برف، مه، شب و غیره)
- خودرو به شدت تحت تأثیر باد قرار گیرد.
- خطوط در هم ادغام شده و یا از هم منقطع باشند.
- نور شدیدی به دوربین بتابد و یا شدت نور به طور ناگهانی تغییر کند.
- هنگامی که شیشه جلو اطراف دوربین کثیف، معیوب و یا پوشیده شده باشد.
- خودرو در مسیرهایی با پیچ تند و باریک و یا مستعد واژگونی است در حال حرکت باشد.
- خودرو به خودروی جلویی بسیار نزدیک شده و محدوده تشخیص دوربین کاهش یافته باشد.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ! |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <p>■ عملکرد کمکی بین خطوط زمانی عمل می‌کند که سرعت خودرو در حدود ۶۰ الی ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت باشد.</p> <p>■ بسیاری از مدل‌های خودرو که در بسیاری از کشورها وجود دارند هنگامی که کروز کنترل هوشمند روشن می‌شود، عملکرد کمکی هوشمند به صورت خودکار فعال می‌شود حتی اگر سرعت خودرو کمتر از ۶۰ کیلومتر بر ساعت باشد.</p> |   |

پس از فعال شدن عملکرد سیستم هشدار بین خطوط، محدوده خط کشی بر روی صفحه کیلومتر نشان داده خواهد شد:

- ۱- خاکستری: نشان دهنده این است که سیستم محدوده خط کشی جاده را تشخیص نداده است.
- ۲- سفید: نشان دهنده این است که سیستم محدوده خط کشی جاده را تشخیص داده است.
- ۳- سبز: نشان دهنده این است که سیستم در حال اصلاح فرمان است.
- ۴- قرمز و چشمک زدن: نشان دهنده این است که بوق هشدار به صدا در خواهد آمد تا راننده تغییر مسیر داده و به مسیر اصلی برگردد.

| نکته                                                                                                                          | ! |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <p>سیستم کمکی ماندن در مرکز خط کشی تنها زمانی عمل می‌کند که سیستم بتواند محدوده‌های خط کشی در سمت راست و چپ را تشخیص دهد.</p> |   |

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ! |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <p>■ اگر قبل از انحراف از خط کشی جاده، چراغ راهنما را روشن کنید، گریپلک فرمان را بچرخانید و پدال گاز یا ترمز را فشار دهید، این سیستم، هشدار نخواهد داد. در این حالت، سیستم تشخیص می‌دهد که می‌خواهید بین خطوط حرکت کنید.</p> <p>■ هنگامی که راننده با نیروی کمی فرمان را کنترل می‌کند، سیستم ممکن است دست راننده بر روی فرمان را تشخیص ندهد و نمایشگر صفحه کیلومتر هشدار ارسال کند.</p> |   |

## عملکرد کمکی حفظ بین خطوط

هنگامی که عملکرد کمکی حفظ بین خطوط روشن است می‌توانید نوع آن را انتخاب کنید.

۱- هشدار سیستم: هنگامی که راننده ناخودآگاه از مسیر منحرف می‌شود، سیستم به راننده هشدار می‌دهد که ایمن رانندگی کند.

۲- سیستم کمکی ماندن در بین خطوط: می‌تواند به راننده کمک کند تا هر زمانی که به طور ناخواسته از خط منحرف شود هدایت خودرو به درستی انجام شود تا بتواند خودرو را در بین خطوط نگه دارد. در غیر این صورت سیستم به راننده هشدار می‌دهد تا ایمن رانندگی کند.

۳- سیستم کمکی ماندن در مرکز خط: این سیستم به راننده کمک می‌کند تا فرمان را کنترل کرده و در مرکز خط رانندگی کند. اگر خودرو منحرف شد سیستم به راننده هشدار می‌دهد تا به صورت ایمن رانندگی کند.

## سیستم کمکی بین خطوط اضطراری

هنگامی که سیستم کمکی بین خطوط اضطراری فعال باشد، این سیستم فرمان را در مواقع اضطراری اصلاح می کند تا خطر تصادف را کاهش دهد. برای مثال: هنگامی که راننده از انحراف خودرو از مسیر خط کشی اطلاع نداشته باشد و چراغ های راهنما را برای تغییر مسیر از خط روشن کند در این زمان خطر تصادف با خودرو در مسیر مجاور خط یا خودروی عقب در همان مسیر وجود دارد و یا یک چاله یا یک گودال در خارج از خط وجود دارد.

## اصلاح هوشمند خط حرکتی خودرو پس از سبقت از خودروی طویل

پس از روشن شدن این عملکرد، اگر عملکرد نگه داشتن در مرکز خط یا حالت کمکی ترافیک سنگین (TJA) فعال باشد هنگامی که سیستم تشخیص می دهد که خودرو در حال سبقت گرفتن از خودرو بزرگ مجاور است (واگن، کامیون، اتوبوس و غیره) سیستم خودرو را کنترل می کند تا خیلی آرام از خودروهای بزرگ سبقت بگیرد و سپس به جایگاه اصلی خود یعنی در وسط خط کشی برگردد.

| نکته                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>❗</p> <p>عملکرد جاخالی (قرارگیری در مسیر مناسب) هوشمند هنگامی که سرعت خودرو به ۶۰ تا ۱۴۰ کیلومتر بر ساعت برسد عمل نمی کند.</p> |

| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠</p> <p>موقعیت های زیر باعث فعال نشدن عملکرد جاخالی هوشمند می شوند:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ سیستم تشخیص می دهد که خودرو بزرگ در خط مجاور در یک طرف وجود دارد، یا خودروی بزرگ در خط مجاور در طرف دیگر وجود دارد، یا خطوط مجاور در طرف دیگر پیاده روهستند.</li> <li>■ خودرو در بدترین شرایط آب و هوایی حرکت می کند مانند حرکت در شب، مه، باران و برف شدید.</li> <li>■ خودرو در جاده منحنی (پیچ) قرار داشته باشد.</li> </ul> |

| نکته                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>❗</p> <p>عملکرد کمکی بین خطوط اضطراری زمانی عمل می کند که سرعت خودرو در حدود ۶۰ الی ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت باشد.</p> |

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠</p> <p>در بسیاری از موارد ممکن است عملکرد کمکی بین خطوط اضطراری به درستی عمل نکند، برای مثال:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ برای اجسام کوچک تر (موتورسیکلت، دوچرخه و غیره)</li> <li>■ برای اجسام ثابت</li> <li>■ هنگامی که خودرو شما خیلی نزدیک به خودرو قبلی حرکت کند به صورتی که دوربین نتواند آن را شناسایی کند.</li> <li>■ خودروی عقبی خیلی نزدیک به خودروی شما حرکت می کند که باعث می شود سنسور نتواند آن را به خوبی شناسایی کند.</li> </ul> |

## حالت هشدار

۳ حالت هشدار وجود دارد: صدا، ارتعاش، صدا + ارتعاش

## حساسیت به صدای هشدار

حساسیت به ۳ سطح تقسیم می‌شود: کم، استاندارد، زیاد

## سیستم کمکی اطراف خودرو در هنگام دنده عقب

این سیستم می‌تواند خودروهایی که در پشت خودرو یا در کنار خط مجاور هستند را از طریق سنسورهای ۲ سمت سپر عقب خودرو تشخیص دهند. اگر خطر برخورد وجود داشته باشد سیستم به راننده هشدار می‌دهد تا مراقب باشد.



### نکته

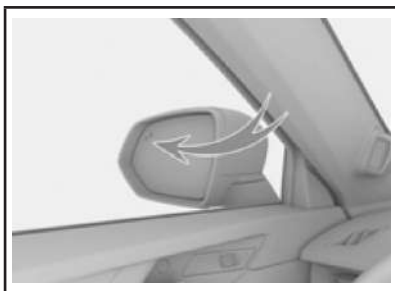
- هر ۲ قسمت سپر عقب را تمیز کنید، و هیچ شیئی بر روی آنها قرار نداشته باشد. مثل برف، یخ، گل، یا سایر مواد خارجی به طوری که هیچ کدام بر روی عملکرد سنسور تأثیر نداشته باشند.
- تعمیر و سرویس نادرست خودرو می‌تواند باعث جابجایی سنسورها شود که ممکن است بر روی عملکرد مناسب سیستم کمکی جانبی عقب خودرو تأثیر داشته باشد. بنابراین توصیه می‌شود که خودرو در نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام. کارز تعمیر کنید.
- سیستم کمکی جانبی را هنگام یدک کشی خودرو خاموش کنید.



### هشدار

- در برخی از موارد ممکن است سیستم به درستی کار نکند یا حتی کار نکندمانند:
- برای اهداف ثابت (خودروها یا عابرین پیاده و غیره)
- رانندگی در شرایط آب و هوایی بد مانند هوای بارانی و برفی و غیره.
- هنگامی که در جاده‌های پرپیچ و شیب دار، پهن و باریک رانندگی می‌کنید.

## نشانگرهای هشدار



نشانگرهای هشدار بر روی راست و چپ بیرون آینه‌های عقب قرار گرفته‌اند.

## نشانگر هشدار باز شدن درب

پس از توقف خودرو، سیستم نشانگر هشدار خودروها و دوچرخه‌های نزدیک به خودرو و سایر اهداف را در خطوط مجاور در ۲ طرف تشخیص می‌دهد و اگر در هنگام باز شدن درب خطر برخورد وجود دارد نشانگر هشدار در قسمت مربوطه روشن می‌شود. اگر سرنشینان در این هنگام درب را باز کنند نشانگر هشدار با یک صدای صوتی شروع به چشمک زدن می‌کند و به شما اطلاع می‌دهد که باز کردن درب خطرناک است.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>❗ سیستم هشدار باز شدن درب فقط در شرایط زیر عمل خواهد کرد:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ کلید استارت در وضعیت روشن (ON) باشد.</li> <li>■ در عرض ۳ دقیقه کلید استارت از حالت وضعیت روشن (ON) به LOCK تغییر یابد.</li> </ul> |

| هشدار                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠ برای اینکه سیستم به درستی عمل کند از قرار دادن اشیاء بر روی نشانگرهای هشدار جلوگیری کنید.</p> |

## عملکرد کمکی خط موازی (انحراف از مسیر)

در طی رانندگی (با سرعت بیش از ۱۲ کیلومتر بر ساعت) سیستم تشخیص نقطه کور، خودروهای داخل محدوده نقطه کور آینه جانبی یا در مسیر مجاور را تشخیص داده و نشانگر هشدار روشن می‌شوند. در این زمان اگر چراغ‌های راهنمای همان سمت را روشن کنید آنها شروع به چشمک زدن می‌کنند و صدای هشدار هم شنیده می‌شود که نشان می‌دهد اگر به تغییر مسیر ادامه دهید خطر وجود دارد.

## هشدار برخورد از عقب

هنگامی که سیستم تشخیص می‌دهد که خودرویی از عقب با سرعت زیاد در حال نزدیک شدن به شما است و خطر برخورد وجود دارد، چراغ‌های راهنمای سمت چپ و راست سریع چشمک می‌زنند، و همچنین صدای هشدار صوتی هم ایجاد می‌شود تا به راننده اطلاع دهد که خطر وجود دارد و به راننده خودروی عقب هشدار بدهد که ایمن رانندگی کند.

## هشدار حرکت به عقب/ترمز کردن

هنگامی که عملکرد هشدار برخورد از عقب فعال می‌شود، اگر در طی حرکت به عقب سیستم تشخیص دهد که خطر برخورد در محدوده نقطه کور آینه عقب وجود دارد به منظور رانندگی ایمن به راننده علامت می‌دهد.

هنگامی که عملکرد ترمز ترافیکی عقب فعال می‌شود، در صورت وجود خطر هنگام حرکت به عقب می‌توان ترمز محدود را اعمال کرد که این عمل خطر تصادف را کاهش می‌دهد.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| هنگامی که خودرو روشن می‌شود و کلید تعویض دنده در وضعیت دنده عقب (R) قرار گیرد عملکرد کمکی حرکت به عقب فعال خواهد شد.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>عملکرد کمکی حرکت به عقب در بسیاری از موارد مانند موارد زیر محدود است:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ هنگامی که مانع وجود داشته باشد. سیستم نمی‌تواند عقب خودرو را از طریق خودروهای پارک شده دیگر یا موانع تشخیص دهد.</li> <li>■ سرعت فعلی خودرو خیلی بالا یا خیلی پایین باشد.</li> <li>■ راننده پدال گاز را محکم فشار داده باشد.</li> <li>■ راننده سریع فرمان را بچرخاند.</li> </ul> |

## اطلاعات علائم راهنمایی و رانندگی

این عملکرد برای تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی از طریق دوربین نصب شده در شیشه جلو استفاده می‌شود و این علائم بر روی نمایشگر صفحه کیلومتر نمایش داده می‌شود تا به راننده اطلاعات بدهد.



## تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی

این علائم به وسیله دوربین نصب شده بر روی شیشه جلو و نمایش آن بر روی نمایشگر صفحه کیلومتر برای اطلاع به راننده قابل تشخیص هستند.

### هشدار سرعت

پس از تشخیص علامت محدودیت سرعت، در صورت افزایش سرعت، سیستم به راننده هشدار می‌دهد تا هر چه زودتر سرعت را به محدوده مناسب کاهش دهد.

### محدودیت سرعت کروز

پس از فعال شدن عملکرد تشخیص علائم راهنمایی و رانندگی، عملکرد محدودیت سرعت کروز هم فعال خواهد شد.

هنگامی که خودرو در حالت کروز حرکت می‌کند، اگر سیستم علامت محدودیت سرعت، یعنی سرعت بیشتر یا مساوی ۳۰ کیلومتر بر ساعت را نشان دهد و سرعت کروز بیشتر از میزان تعیین شده یا بیشتر از میزان سرعت علائم باشد سیستم به راننده هشدار می‌دهد تا سرعت خودرو را محدوده تعیین شده برساند.

### حساسیت هشدار سرعت

زمان هشدار برای سرعت بیش از حد را می‌توان با توجه به عادات رانندگی شما تنظیم کرد:

۱- ۰ : هشدار زمانی ایجاد می‌شود که

سرعت خودرو به میزان سرعت تعیین شده می‌رسد.

۲- ۰ :> این هشدار زمانی ایجاد می‌شود که سرعت خودرو از میزان سرعت تعیین شده بیشتر می‌شود.

۳- ۰ :< این هشدار از قبل از زمانی که سرعت خودرو نمی‌تواند به میزان سرعت تعیین شده برسد ایجاد می‌شود.

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠</p> <p>عملکرد اطلاعات علائم راهنمایی و رانندگی برای هشدار به راننده در مورد علائم راهنمایی و رانندگی طراحی شده است و قرار نیست در همه موارد مورد استفاده قرار گیرد و جایگزینی برای قضاوت راننده در مورد پیام محدودیت سرعت جاده نیست.</p> <p>در همه موارد راننده مسئول ایمنی خودرو است و باید همیشه با دقت رانندگی کند و قوانین و مقررات راهنمایی و رانندگی جاده را رعایت کند.</p> |

| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠</p> <p>عملکرد اطلاعات علائم راهنمایی و رانندگی زمانی که علائم سرعت به طور مشخص قابل مشاهده باشد کار می‌کنند. در موارد زیر این عملکرد به درستی کار نخواهد کرد، مانند:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ علائم محو شده باشند.</li> <li>■ علائم روی جاده‌های منحنی (پیچ) باشد.</li> <li>■ علائم در یک زاویه نامناسب قرار گرفته باشد.</li> <li>■ علائم در حال پرخش یا آسیب دیده باشد.</li> </ul> |

| نکته                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠️</p> <p>لطفاً مقدار واقعی محدودیت سرعت در مسیر فعلی را به عنوان معیار در نظر بگیرید</p> <p>■ هنگامی که خودرو در حال دور زدن است، علامت سرعت ممکن است نشان داده نشود.</p> |

## سیستم کنترل حرکت خودرو در سراسیبهی معرفی سیستم کنترل حرکت خودرو در سراسیبهی

سیستم کنترل حرکت خودرو در سراسیبهی (HDC)، هنگامی که خودرو در سراسیبهی حرکت می‌کند، ممکن است به صورت خودکار ترمز کند تا اطمینان حاصل نماید راننده می‌تواند سرعت ثابت و آرامی را داشته باشد و با خیال راحت در سراسیبهی رانندگی کند.

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠️</p> <p>■ سیستم کنترل حرکت خودرو در سراسیبهی (HDC) یک سیستم کمکی است. راننده همواره مسئول ایمنی در رانندگی می‌باشد و باید به اطراف توجه داشته باشد.</p> <p>■ در سراسیبهی‌های تند سیستم کنترل حرکت خودرو در سراسیبهی (HDC) ممکن است عمل نکند و بنابراین نمی‌توان خودرو را با سرعت ثابت از شیب پایین آورد. می‌توان سرعت خودرو را با فشردن پدال ترمز کنترل نمود.</p> |

| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠️</p> <p>■ علائم به طور کامل یا جزئی مسدود شده باشد.</p> <p>■ علائم به طور کامل یا جزئی با گرد و غبار، برف و یخبندان پوشیده شده باشد.</p> <p>■ علائم مخصوص سرعت بالا در مکان‌های خیلی دور یا دارای ارتفاع زیاد قرار گرفته باشند.</p> <p>■ علامت هشدار کاهش سرعت روی سطح جاده قرار گرفته باشد.</p> <p>■ کاهش دید وجود داشته باشد (مانند روزهای بارانی، برفی، یا در شرایط مه یا در شب)</p> <p>■ نور شدید روی دوربین باشد یا شدت نور به طور ناگهانی تغییر کند.</p> <p>■ هنگامی که شیشه جلو در اطراف دوربین آلوده، آسیب دیده یا پوشیده شده باشد.</p> <p>■ خودرو نزدیک به خودرو جلو حرکت کند، بنابراین محدوده تشخیص دوربین را مسدود کند.</p> <p>■ سرعت خودرو خیلی کم باشد.</p> |

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠️</p> <p>■ علائم محدودیت سرعت تعیین شده توسط سیستم نشان می‌دهد که واحد سرعت پیش فرض سیستم XX کیلومتر بر ساعت است.</p> <p>■ برای مقادیر مختلف محدودیت سرعت چندگانه در همان تابلو محدودیت سرعت یکسان، سیستم حداکثر مقدار را نشان می‌دهد.</p> <p>■ هنگامی که چندین علامت محدودیت سرعت در تابلوهای چندگانه به صورت موازی قرار می‌گیرد سیستم حداکثر مقدار مجاز سرعت را نمایش می‌دهد.</p> |

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ توصیه می‌شود که از سیستم کنترل حرکت خودرو در سراسیمی (HDC) در دنده‌های سنگین حتماً استفاده شود.</p> <p>■ هنگامی که سرعت خودرو بیشتر از ۶۰ کیلومتر بر ساعت باشد، سیستم کنترل حرکت خودرو در سراسیمی (HDC) به صورت خودکار غیرفعال می‌شود.</p> <p>■ پس از فعال شدن سیستم کنترل حرکت خودرو در سراسیمی (HDC)، همچنان می‌توان سرعت خودرو را با فشردن پدال گاز یا پدال ترمز کنترل کرد.</p> |



هنگامی که کلید استارت در وضعیت روشن (ON) قرار دارد، کلید را فشار دهید تا سیستم کنترل حرکت خودرو در سراسیمی (HDC) فعال یا غیر فعال شود.

۱- پس از روشن شدن سیستم کنترل حرکت خودرو در سراسیمی (HDC)، نشانگر  روی صفحه کیلومتر روشن می‌شود.

۲- پس از خاموش شدن سیستم کنترل حرکت خودرو در سراسیمی (HDC)، نشانگر  روی صفحه کیلومتر خاموش می‌شود.

۳- وقتی که سیستم کنترل حرکت خودرو در سراسیمی (HDC) کار می‌کند یا نشانگر  روی صفحه کیلومتر چشمک می‌زند.

## سیستم کمکی رانندگی نکات ایمنی

### درباره ایمنی در عبور و مرور

هیچ گاه به خاطر مجهز بودن خودرو به سیستم‌های کمکی رانندگی، رانندگی پرخطر انجام ندهید و همواره اطمینان حاصل کنید که سرعت و نحوه رانندگی شما مطابق با دید، شرایط جوی و شرایط ترافیکی و نوع جاده باشد.

### درباره تغییرات در خودرو

تغییرات در سیستم تعلیق یا استفاده از تایرها و چرخ‌هایی با اندازه غیر مجاز بر سیستم‌های کمکی رانندگی، تأثیر منفی خواهد گذاشت و ممکن است منجر به نقص عملکرد سیستم شود.

### درباره صدا و لرزش خودرو

۱- بعضی از سیستم‌های کمکی رانندگی (مانند سیستم ترمز ضد قفل (ABS))

| <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <span>⚠️</span> <span>احتیاط</span> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>هنگام ترمزگیری اضطراری، از چندین بار فشاردادن پدال ترمز اجتناب کنید و به آرامی پدال را فشار ندهید زیرا مسافت توقف افزایش خواهد یافت.</p> <p>سیستم ترمز ضد قفل (ABS) برای کاهش مسافت توقف خودرو طراحی نشده است. در شرایط زیر خودروی شما نسبت به خودرویی که مجهز به سیستم ترمز ضد قفل (ABS) نمی‌باشد، ممکن است به مسافت توقف بیشتری نیاز داشته باشد. از حفظ فاصله ایمن و مناسب با خودروی جلویی اطمینان حاصل کنید:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ هنگام رانندگی در جاده برفی، شنی یا گلی</li> <li>■ هنگام رانندگی با زنجیر چرخ</li> <li>■ هنگام رانندگی در جاده ناهموار</li> <li>■ هنگام رانندگی در جاده غیر مسطح</li> </ul> <p>همچنین ممکن است در شرایط زیر، سیستم ترمز ضد قفل (ABS) عملکرد موثری نداشته باشد.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ هنگامی که چسبندگی تایر زیاد است (مانند استفاده از تایر بسیار ساییده شده یا در جاده برفی)</li> <li>■ هنگام رانندگی با سرعت بالا در جاده خیس یا لغزنده</li> </ul> |

در حین کارکرد ممکن است باعث ایجاد لرزش و یا صدای موتور شوند، این موارد نشان دهنده نقص عملکرد نمی‌باشد.

۲- هنگامی که به دلیل خالی شدن شارژ باتری، اقدام به استارت زدن می کنید، ممکن است موتور به صورت عادی کار نکند و نشانگر هشدار سیستم ترمز ضد قفل (ABS) یا ESC روشن شود. این موارد به دلیل پایین بودن ولتاژ باتری ایجاد می‌شوند و به معنای از کار افتادن سیستم ترمز ضد قفل (ABS) یا ESC نمی‌باشند.

### سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

هنگامی که ترمز اعمال می‌شود یا حین رانندگی در جاده‌های لغزنده یا خیس یا به طور ناگهانی ترمز گرفته شود، سیستم ترمز ضد قفل (ABS) به جلوگیری از قفل شدن چرخ‌ها برای حفظ کنترل فرمان پذیری خودرو در حین ترمزگیری کمک می‌کند.

### سیستم الکترونیکی توزیع نیروی ترمز (EBD)

سیستم الکترونیکی توزیع نیروی ترمز (EBD) می‌تواند نیروی ترمز عقب و جلو را برای بهبود عملکرد ترمزگیری به طور خودکار تنظیم کند. این سیستم، مکمل سیستم ترمز ضد قفل (ABS) می‌باشد و برای ثبات در ترمزگیری و در نتیجه ثبات

خودرو مورد استفاده قرار می‌گیرد.



## هشدار

هنگامی که راننده شروع به حرکت در سربالایی با شیب بیش از ۳۰٪ می‌کند، ممکن است خودرو در چپین شرایطی سر بخورد. بنابراین بیش از حد بر این ویژگی تکیه نکنید. لطفاً به ایمنی رانندگی توجه داشته باشید.

## سیستم کمکی ترمز (BAS)

فشردن بسیار سریع پدال ترمز می‌تواند سیستم کمکی ترمز را فعال کند تا به افزایش اثر ترمزگیری و کاهش مسافت توقف حین ترمز اضطراری کمک کند.

## سیستم کنترل کشش (TCS)

هنگامی که در جاده لغزنده و خیس، پدال گاز را فشار می‌دهید، سیستم کنترل کشش (TCS) به حفظ نیروی محرک کمک کرده و از لغزش چرخ‌های محرک جلوگیری می‌کند.

## سیستم فرمان برقی (EPS)

این سیستم با نظارت بر سرعت حرکت، میزان گشتاور کمکی را تنظیم می‌کند تا فرمان‌پذیری در سرعت کم را بهینه کرده و پایداری فرمان‌پذیری در سرعت بالا و در نتیجه ایمنی را بهبود ببخشد.

## سیستم الکترونیکی کنترل پایداری خودرو (ESC)

سیستم الکترونیکی کنترل پایداری خودرو (ESC) می‌تواند به کاهش سر خوردن خودرو کمک کند و پایداری در رانندگی را با ترمزگیری هرکدام از چرخ‌ها تحت شرایط خاص رانندگی بهبود ببخشد. هنگامی که سیستم الکترونیکی کنترل پایداری خودرو (ESC) فعال است، نشانگر  روی صفحه کیلومتر چشمک می‌زند. در این حالت احتیاط بیشتری در رانندگی مورد نیاز است.

## سیستم جلوگیری از واژگونی (RMI)

هنگامی که خودرو در حال پیچیدن است، سیستم جلوگیری از واژگونی (RMI) امکان خطر واژگونی خودرو را براساس وضعیت حرکت خودرو بررسی می‌کند. در صورت امکان خطر، RMI، سرعت ۱ یا چند چرخ را کاهش می‌دهد تا از واژگون شدن خودرو جلوگیری شود.

## سیستم شروع به حرکت در سربالایی (HHC)

هنگامی که راننده در سربالایی شروع به حرکت می‌کند و پدال ترمز را رها می‌کند، سیستم شروع به حرکت در سربالایی (HHC) نیروی ترمزگیری را حدود ۲ ثانیه برای جلوگیری از واژگونی خودرو اعمال می‌کند.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                            | ! |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <p>در شرایط زیر، سیستم الکترونیکی کنترل پایداری خودرو (ESC) به طور خودکار فعال می‌شود:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ هر بار که موتور روشن می‌شود.</li> <li>■ هنگامی که سرعت خودرو از ۸۵ کیلومتر بر ساعت بیشتر می‌شود.</li> </ul> |   |

### سیستم کمکی پایداری جهت حرکت (DST)

در شرایطی که ضرایب چسبندگی چرخ‌های چپ یا راست کاملاً متفاوت باشد (برای مثال در بسیاری از جاده‌های برفی یا یخی، جاده‌های خیس و غیره) هنگامی که خودرو به سرعت ترمز می‌کند یا شتاب می‌گیرد، سیستم کمکی پایداری جهت حرکت (DST) به طور خودکار زاویه فرمان را براساس اطلاعات سرعت دورانی بین ۲ چرخ در ۱ محور و تغییرات دینامیکی خودرو تنظیم می‌کند تا جهت حرکت خودرو را تصحیح کند.

(Vehicle Setting) بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) می‌تواند برای روشن و خاموش کردن سیستم کمکی پایداری جهت حرکت (DST) استفاده شود.

| نکته                                                                                                                                                        | ! |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <p>تنها هنگامی که عملکرد سیستم الکترونیکی کنترل پایداری خودرو (ESC) فعال می‌شود عملکرد سیستم کمکی پایداری جهت حرکت (DST) می‌تواند به درستی استفاده شود.</p> |   |

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ! |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <p>به طور کلی، سیستم الکترونیکی کنترل پایداری خودرو (ESC) در طول رانندگی فعال است. فقط در شرایط خاص زیر این سیستم را خاموش کنید:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ هنگام رانندگی با زنجیر چرخ درجا</li> <li>■ هنگام رانندگی در برف عمیق یا در سطوح غیر مستحکم و نرم</li> <li>■ هنگامی که خودرو گیر کرده است و باید آن را آزاد کنید.</li> </ul> <p>با اتمام شرایط فوق، سیستم الکترونیکی کنترل پایداری خودرو (ESC) را دوباره راه‌اندازی کنید.</p> |   |

### روش فعال یا غیر فعال کردن



پس از روشن شدن خودرو، کلید ESC را فشار داده، نشانگر ESC OFF بر روی صفحه کیلومتر روشن خواهد شد و نشان می‌دهد که سیستم خاموش است. کلید را دوباره فشار دهید تا سیستم الکترونیکی کنترل پایداری خودرو (ESC) دوباره روشن شود.

طریق اکسیداسیون و واکنش‌های کاهنده، گازهای مضر مانند مونوکسید کربن، هیدروکربن‌ها و اکسید نیتروژن را به دی اکسید کربن (که جزء آلاینده‌های محسوب نمی‌شود)، آب و گاز نیتروژن بی‌ضرر تبدیل می‌کنند.

مبدل کاتالیست باید به درستی مورد استفاده قرار گیرد و معمولاً نیاز به اقدامات تعمیر و نگهداری ندارد. بنابراین نباید بدون دلیل خاصی آن را باز کرد. در صورت نیاز به تعویض، باید نوع کاتالیست با نوع موتور هماهنگ باشد.



#### احتیاط

برای جلوگیری از آسیب دیدن مبدل کاتالیست، لطفاً به موارد زیر توجه کنید: ■ از بنزینی که بیشتر از مقدار استاندارد دارای سرب، منگنز یا گوگرد است، استفاده نکنید.

■ هنگامی که سطح بنزین بسیار کم است، رانندگی نکنید. استفاده از سوخت نامرغوب منجر به احتراق ناقص موتور (این امر ممکن است باعث عملکرد نادرست موتور یا افت توان موتور شود) و باعث آسیب دیدن به مبدل کاتالیست می‌شود.

■ اجازه ندهید موتور با دور بالا برای مدت طولانی (۵ دقیقه یا بیشتر)، درجا کار کند.

■ هنگام بروز مشکل در موتور (مانند خاموش شدن یا افت عملکرد)، به رانندگی ادامه ندهید.



#### هشدار

■ سیستم کمکی پایداری جهت حرکت یک ابزار کمکی است. نمی‌تواند جایگزین عملکرد و تصمیم راننده برای تعیین شرایط ترافیکی و جاده باشد. راننده باید همواره هوشیار بوده و ایمن رانندگی کند.

### سیستم کنترل آلاینده‌گی نکات ایمنی

سیستم کنترل آلاینده‌گی در مدل‌های با موتورهای مختلف، متفاوت است. برای اطلاع از تجهیزات موجود می‌توانید با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید. تغییر در هیچ کدام از قطعات موتور یا سیستم کنترل آلاینده‌گی ایجاد نکنید.

### سنسور اکسیژن

سنسور اکسیژن، غلظت اکسیژن موجود در گازهای خروجی را اندازه‌گیری می‌کند و این اطلاعات را به ECU گزارش می‌دهد تا برای کارایی بهینه احتراق و کاهش گاز مونوکسید کربن، هیدروکربن‌ها و اکسیدهای نیتروژن موجود در دود خروجی و اکسیدهای موجود در اگزوز، نسبت ترکیب هوا - سوخت را تنظیم کند.

### مبدل کاتالیست

مبدل کاتالیست مهم‌ترین تصفیه کننده خارجی نصب شده در سیستم اگزوز خودرو می‌باشد. این مبدل شامل کاتالیست‌های فلزی می‌شود که از

استفاده قرار دهد. در نتیجه آلاینده‌گی دود خروجی از اگزوز و مصرف سوخت موتور کاهش می‌یابد.

### سیستم عیب‌یابی خودرو

نشانگر نقص عملکرد موتور قسمتی از سیستم عیب‌یابی خودرو می‌باشد. واحد الکترونیکی کنترل موتور مجهز به سیستم عیب‌یابی می‌باشد که اطلاعات، خطاها و نقص‌ها را در خود ذخیره می‌کند. اطلاعات خطاها در صورت جدا شدن کابل باتری پاک خواهد شد و عیب‌یابی سریع را دشوار می‌کند. بنابراین هنگام بررسی دلیل روشن شدن نشانگر بروز عیب در عملکرد موتور، کابل‌های باتری را جدا نکنید.

هنگامی که خودرو در حال عیب‌یابی سیستم کنترل بخار سوخت است، شیر قطع‌کن کنیستر در حالت عادی صدای ضربه را تولید می‌کند.

### نمایش اطلاعات رانندگی بر روی شیشه جلو (HUD Head Up Display)

#### درباره سیستم

با استفاده از این سیستم، راننده می‌تواند اطلاعات خودرو را در طی رانندگی عادی بدون پایین آوردن سر چک کند. بدین ترتیب از منحرف کردن حواس راننده از جاده جلویی و خستگی چشم هنگام تغییر زاویه دید راننده هنگام مشاهده سرجاده و صفحه نشانگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) مجاور جلوگیری می‌شود.



#### احتیاط

- موتوری که شمع ندارد (شمع از روی آن باز شده است) را استارت نزنید.
- خودرو را با هل دادن یا کشیدن روشن نکنید
- از ریختن روغن موتور زیاد، خودداری کنید
- لطفاً از ضربه زدن به مبدل کاتالیست خودداری کنید.

### توربوشارژر

توربوشارژر می‌تواند بازدهی موتور و عملکرد و توان موتور را بهبود ببخشد و خروج ترکیبات مضر از اگزوز مانند ذرات معلق و اکسیدهای نیتروژن را کاهش دهد.

### واحد کنترل بخارات سوخت

هنگامی که خودرو به صورت عادی کار می‌کند، واحد کنترل بخارات سوخت می‌تواند بخار سوخت را برای سوختن وارد موتور کند تا از ورود بخار سوخت به جو جلوگیری کند.

### واحد کنترل گازهای داخل محفظه کارتر

واحد کنترل گازها یا بخارات روغن داخل محفظه کارتر، گازهای جمع شده در این محفظه را (مانند بخارهای نسوخته سوخت، بخار آب و گاز خروجی) از طریق لوله‌های متصل به محل مناسب در لوله هواکش موتور هدایت می‌کند تا مجدداً آن‌ها را به سیلندرها برگرداند و مورد

| نکته                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ در شرایط آب و هوایی خاص (مانند باران، برف، تابش شدید خورشید و غیره) اطلاعات نمایش داده شده بر روی HUD ممکن است نامشخص باشد.</p> <p>■ عینک‌های آفتابی خاص می‌تواند بر خواندن اطلاعات تأثیر بگذارد.</p> |

## نحوه استفاده

### روش روشن و خاموش کردن

بعد از روشن شدن موتور، نمایشگر سمت بالا (HUD) می‌تواند از طریق مراحل زیر بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) روشن یا خاموش شود.  
(Vehicle Setting)→(HUD)



| هشدار                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------|
| <p>روشن و خاموش کردن HUD یا تنظیمات مربوطه در حال رانندگی ممنوع است.</p> |

### اطلاعات مربوط به تنظیم

در حالت روشن کردن یا در حالت قرار گیری در وضعیت روشن (ON) شما می‌توانید از طریق مراحل زیر تنظیم کنید:

←{تنظیم حالت}←{Height Adjustment (تنظیم ارتفاع)}←{تنظیم روشنایی}←{Brightness Adjustment (تنظیم چرخش)}←{Display Content Settings (نمایش تنظیمات محتوا)}←{تنظیم حالت}←{Mode Setting (تنظیم حالت)} می‌تواند در حالت استاندارد، حالت پویا و حالت برف تنظیم شود.

←{تنظیم ارتفاع}←{Height Adjustment (تنظیم ارتفاع)} قابل تنظیم است.  
←{تنظیم روشنایی}←{Brightness Adjustment (تنظیم روشنایی)} قابل تنظیم است.

Rotation Adjustment (تنظیم چرخش): تصویر HUD قابل چرخش و تنظیم شدن است.

Display Content Settings (نمایش تنظیمات محتوا): کمک رانندگی/اطلاعات/اطلاعات سریع ناوبری/اطلاعات بلوتوث تلفن همراه می‌توان تنظیم کرد که نمایش داده شود یا نمایش داده نشود.

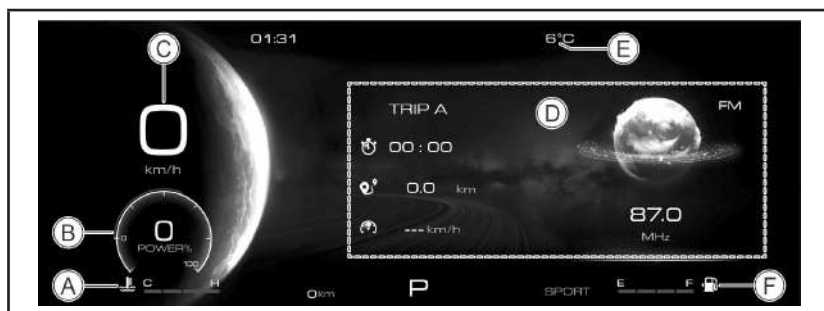
## نمایش اطلاعات



نکته

چیدمان HUD ممکن است بسته به طراحی مدل کمی متفاوت باشد و لطفاً به خودروی واقعی مراجعه نمایید.

## صفحه کیلومتر بررسی اجمالی



Ⓐ نشانگر دمای آب موتور

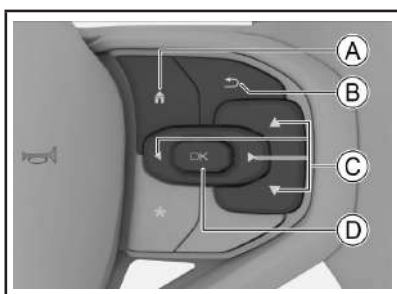
Ⓑ توان سنج

| نکته                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>در حین رانندگی طولانی در شیب یا پیچ‌ها، ممکن است شاخص نشانگر سطح سوخت به خاطر حرکت سوخت در باک نوسان داشته باشد.</p> |

- Ⓒ سرعت سنج یا نشانگر سرعت
- Ⓓ نمایشگر چندمنظوره
- Ⓔ دمای بیرون
- Ⓕ نشانگر سطح سوخت

## نشانگر دمای آب موتور

دمای تقریبی مایع خنک‌کننده موتور را نشان می‌دهد.



- Ⓐ کلید منو
- Ⓑ کلید برگشت
- Ⓒ کلید تغییر وضعیت
- Ⓓ کلید تأیید (OK)

| نکته                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>هنگامی که پیام هشدار بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) ایجاد می‌شود پیام باید ذخیره شود تا از کنترل غریبک فرمان به طور عادی استفاده شود.</p> |

## کلید منو

کلید را بر روی کنترلر فرمان فشار دهید تا بتوانید مستقیماً وارد فهرست تنظیمات شوید.

کلید منو را فشار دهید و نگه دارید

| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>هنگامی که عقربه نشانگر نزدیک محدوده قرمز رنگ رسید، بلافاصله سرعت حرکت خودرو را کم کرده و خودرو را در محل امن پارک کنید تا بررسی‌های لازم را انجام دهید. درب رادیاتور را باز نکنید. پس از اینکه دمای آب موتور به حالت عادی برگشت، موتور را روشن کنید.</p> |

## توان سنج

توان برق فعلی خودرو را نشان می‌دهد.

## سرعت سنج یا نشانگر سرعت

سرعت فعلی خودرو را نشان می‌دهد.

## اطلاعات سفارشی

این بخش را می‌توان طوری تنظیم کرد که اطلاعات نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا)، اطلاعات ناوبری یا اطلاعات داده‌های رانندگی در صورت نیاز نمایش داده شود.

## نشانگر سطح سوخت

مقدار تقریبی سوخت باقی مانده در مخزن سوخت را نشان می‌دهد.

در منطقه عملیات فعلی پاک کردن (Reset) می‌شود.

تا ابزار بتواند وارد حالت خلاصه شده یا خارج شود.

### کلید تغییر وضعیت

برای تغییر ناحیه نمایش عملکرد، رابط انتخاب منو، و فراخوانی رابط منوی فرعی هنگامی که نقشه در تمام صفحه نشانگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) داده می‌شود، کلید تغییر وضعیت چپ ◀ یا راست ▶ را فشار دهید.

برای بررسی اطلاعات رانندگی، تنظیمات منو و پیام هشدار کلید بالا ▲ یا پایین ▼ را فشار دهید.

### رابط اطلاعات رانندگی

کلید منو ۵ بر روی غریبک فرمان را فشرده و نگه دارید تا به قسمت انتخاب منو وارد شوید، سپس کلید ◀ (سوئیچ چپ) یا سوئیچ راست ▶ را فشار دهید تا به رابط اطلاعات رانندگی ۶ تغییر یابد.

کلید سوئیچ بالا ▲ یا کلید سوئیچ پایین ▼ بر روی غریبک فرمان را فشار دهید تا به محتوای رابط اطلاعات رانندگی تغییر یابد.



#### نکته

در قسمت رابط اطلاعات رانندگی B/ مصرف سوخت B، کلید تایید (OK) بر روی غریبک فرمان را فشار دهید تا به اطلاعات رانندگی A/ مصرف سوخت A تغییر یابد. کلید تایید (OK) روی غریبک فرمان را فشار داده و نگه دارید تا اطلاعات رانندگی B/A و اطلاعات مصرف سوخت B/A پاک کردن (Reset) شود.

#### نکته



برای اطمینان از ایمنی رانندگی، ابزار به نمایش اطلاعات کمک رانندگی هوشمند و اطلاعات کمک کروزر اولویت خواهد داد. بنابراین هنگامی که نمایشگر این اطلاعات را نمایش می‌دهد نمی‌تواند وارد حالت خلاصه شود.

### کلید بازگشت

کلید ۳ را فشار دهید تا به فهرست قبل بازگردید.

### کلید تأیید (OK)

در صفحه فهرست تنظیمات کلید تایید (OK) را برای رفتن به مرحله بعد فشار دهید. پیام هشدار اولیه نمایش داده شده را مسدود کنید یا تنظیمات فعلی را تایید کنید.

هنگامی که کلید تایید (OK) را فشار داده و نگه دارید، پیام‌ها هشدار اولیه روی صفحه حذف شده و یا تنظیمات جدید را تایید کنید.

در رابط اطلاعات رانندگی یا مصرف سوخت، کلید تایید (OK) را فشار دهید تا بین رابط اطلاعات A و رابط اطلاعات B جابجا شود.

هنگامی که کلید تایید (OK) را فشار داده و نگه دارید، تمام پیام‌ها هشدار روی صفحه به صورت موقت محافظت شده و یا اطلاعات رانندگی / اطلاعات مصرف سوخت نمایش داده شده

## اطلاعات سفر B/A

اطلاعات می‌تواند به شما در تنظیم حرکت خودروتان برای دست یابی به سطح مناسب مصرف سوخت کمک نماید.

## مسافت قابل پیمایش

اطلاعات تقریبی درباره اینکه چه مقدار مسافتی را خودرو می‌تواند براساس میزان سوخت موجود در مخزن سوخت طی نماید نمایش می‌دهد.

چنانچه محدوده مسافت کمتر از ۵۰ کیلومتر باشد این علامت "---" نشان داده می‌شود.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ بعد از سوخت گیری، میزان مصرف سوخت دوباره محاسبه خواهد شد.</p> <p>■ فاصله واقعی رانندگی بسته به عادت رانندگی و شرایط جاده تغییر خواهد کرد.</p> <p>■ هنگامی که نشانگر هشدار به خاطر پایین بودن میزان مصرف سوخت  بر روی صفحه کیلومتر روشن می‌شود حتی اگر نشان بدهد که شما می‌توانید مسافت زیادی را حرکت کنید اما باید دوباره سوخت گیری مجدد انجام بدهید.</p> |

## سیستم نمایش لحظه ای فشار باد تایر (TPMS)

مقادیر فشار باد و دمای تایرها را نشان می‌دهد.

## پیام سرعت

سرعت فعلی خودرو را نشان می‌دهد.

۱- زمان سفر B: نشان دهنده زمان سفر از آخرین پاک یا پاک کردن (Reset) است.

۲- زمان سفر A: نشان دهنده زمان سفر از آخرین پاک یا پاک کردن (Reset) است.

بعد از اینکه کلید استارت به مدت ۴ ساعت در وضعیت LOCK قرار بگیرد ، اطلاعات زمان سفر A به طور خودکار پاک کردن (Reset) خواهد شد.

۳- میانگین مسافت B: میانگین مسافت خودرو را از زمان آخرین تنظیم مجدد نشان می‌دهد.

۴- میانگین مسافت A: میانگین مسافت خودرو را از زمان آخرین تنظیم مجدد نشان می‌دهد.

۵- بعد از قرار گرفتن کلید استارت به مدت ۴ ساعت در وضعیت LOCK، اطلاعات میانگین مسافت A به طور خودکار پاک کردن (Reset) خواهد شد.

## مصرف سوخت B/A

۱- میانگین مصرف سوخت B: میانگین مصرف سوخت را از زمان آخرین تنظیم مجدد نشان می‌دهد.

۲- میانگین مصرف سوخت A: میانگین مصرف سوخت را از زمان آخرین تنظیم مجدد نشان می‌دهد.

در صورتی که کلید استارت به مدت ۴ ساعت در وضعیت LOCK قرار بگیرد، اطلاعات AFE A به صورت خودکار پاک کردن (Reset) خواهد شد.

۳- سوخت فعلی: نشان دهنده اطلاعات مصرف سوخت فعلی خودرو است. این

## رابط تنظیمات منو

کلید منو  بر روی غریبک فرمان را فشار داده تا رابط انتخاب منو باز شود و سپس کلید سمت چپ  یا سمت راست  را فشار داده تا وارد رابط تنظیمات منو  شود.

کلید بالا  یا کلید پایین  بر روی غریبک فرمان را فشار داده تا محتوای رابط تنظیمات منو باز شود.

### تنظیمات سرعت زیاد

با فشردن کلید تایید (OK) عملکرد هشدار سرعت فعال یا غیر فعال می‌شود.

پس از فعال شدن عملکرد هشدار سرعت کلید بالا  یا کلید پایین  را فشار دهید تا میزان هشدار سرعت تنظیم شود.

هنگامی‌که خودرو با سرعت بیشتری نسبت به هشدار سرعت در حال حرکت باشد، پیام هشدار بر روی صفحه کیلومتر برای یادآوری سرعت مجاز نشان داده خواهد شد. لطفاً با احتیاط رانندگی کنید.

## تنظیمات اطلاعات رانندگی

اطلاعات رانندگی می‌تواند پنهان یا نمایش داده شود.

### تنظیمات واحد

می‌توانید واحد اندازه‌گیری فشار، دما، مسافت، مصرف سوخت را از این قسمت تنظیم کنید.

## کارآیی رانندگی

شرایط اقتصادی خودرو در حالت فعلی رانندگی را نشان می‌دهد.

## جریان انرژی

میزان کارکرد سیستم برق و میزان شارژ باتری در شرایط کارکرد فعلی را نشان می‌دهد.

## صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا)

کلید منو  بر روی غریبک فرمان را فشار داده تا صفحه مربوطه به انتخاب منو باز شود و سپس کلید سمت چپ  یا کلید سمت راست  برای وارد شدن به اطلاعات نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) فشار دهید.

منبع رسانه‌ای را که در حال پخش است  نمایش می‌دهد.

## رابط اطلاعات ناوبری

کلید منو  بر روی غریبک فرمان را فشار داده تا صفحه انتخاب منو باز شود و سپس کلید سمت چپ  یا سمت راست  را فشار داده تا رابط اطلاعات ناوبری  فعال شود.

| نکته                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| اطلاعات ناوبری و اطلاعات روی تلفن همراه تنها زمانی که Carplay یا Android Auto متصل هستند می‌تواند نمایش داده شود. |

## سرویس دوره‌ای بعدی

در اینجا می‌توانید مسافت مورد نظر برای سرویس دوره‌ای بعدی را بررسی کنید. این اطلاعات فقط برای یادآوری اقدامات سرویس دوره‌ای مورد استفاده قرار می‌گیرد.

لطفاً تمام اقدامات را کاملاً براساس دستورالعمل‌های پیام‌های هشدار انجام دهید. اگر دستورالعمل مرتبطی موجود نیست، لطفاً خودرو را برای بررسی متوقف کنید یا برای کسب راهنمایی با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

| ⚠ احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ پیام‌های هشدار را نادیده نگیرید، زیرا می‌تواند باعث وارد شدن آسیب شدید به خودرو شود.</p> <p>■ اگر نشانگر هشدار روشن شد، لطفاً هرچه سریعتر خودرو را با احتیاط فراوان متوقف کنید و با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.</p> |

## پاک کردن (Reset) اطلاعات رانندگی

همه اطلاعات رانندگی ذخیره شده می‌تواند پاک کردن (Reset) شود.

## بازگشت به تنظیمات کارخانه

می‌توانید تمام اطلاعات نمایشگر چند منظوره را به حالت تنظیمات کارخانه برگردانید.

## پیام‌های هشدار

اکثر پیام‌های هشدار صفحه کیلومتر همراه با نشانگر مربوط به آن فعال می‌شوند. هنگامی که پیام هشدار نشان داده شود، نشانگر هشدار مربوط به آن پیام نیز روشن خواهد شد.

پیام‌های هشدار نسبت به پیام‌های کامپیوتر سفری اولویت دارند. با قرار گرفتن کلید استارت در وضعیت روشن (ON)، ابتدا پیام‌های هشدار نشان داده خواهند شد. اگر پیام هشدار حفظ شده باشد، کلید منو  روی غریبک فرمان را فشار داده تا صفحه انتخاب منو باز شود و کلید چپ  یا راست  را فشار دهید تا به رابط پیام هشدار  وارد شود تا همه پیام‌های هشدار را تماشا کند.

## پیام‌های هشدار مهم

اگر چندین پیام هشدار به طور همزمان فعال شوند، به ترتیب در نمایشگر نشان داده خواهند شد. پس از برطرف کردن دلیل هشدار، پیام هشدار مربوطه از نمایشگر حذف خواهد شد.

با فشار دادن کلید تایید (OK) روی غریبک فرمان، پیام هشدار مهم در نمایشگر می‌تواند به صورت موقت حذف شود (با فشار دادن این کلید، پیام هشدار مهم فعلی نمایش داده شده حذف می‌شود درحالی که با فشار دادن و نگه داشتن این کلید تمامی پیام‌های هشدار مهم به طور موقت حذف می‌گردد). در همان زمان علامت  در بالای نمایشگر چندمنظوره ظاهر شده و

| هشدار                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|
| ⚠️                                                                                |
| هیچ هشدار را نادیده نگیرید، زیرا ممکن است منجر به آسیب جدی به خودرو یا تصادف شود. |

| نکته                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------|
| ⓘ                                                                        |
| همه هشدارهای فعلی خودرو را می‌توان در رابط هشدار صفحه کیلومتر بررسی کرد. |

### i نشانگر هشدار ثانویه

اگر این چراغ روشن شود، نشان می‌دهد که هشدارهای ثانویه وجود دارد.

| هشدار                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|
| ⚠️                                                                                  |
| هیچ هشدار را نادیده نگیرید، زیرا ممکن است منجر به آسیب جدی به خودرو و یا تصادف شود. |

| نکته                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⓘ                                                                                                                                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ هشدارهای ثانویه پس از نمایش چند ثانیه‌ای بر روی صفحه نشانگر چند رسانه‌ای (مولتی‌مدیا) به صورت خودکار پنهان می‌شوند.</li> <li>■ همه هشدارهای فعلی خودرو بر روی صفحه کیلومتر قابل بررسی هستند.</li> </ul> |

### ➡️ نشانگر چراغ‌های راهنما

هنگامی که چراغ راهنمای سمت چپ روشن شود، نشانگر چراغ راهنمای سمت چپ روی صفحه کیلومتر چشمک خواهد زد.

هنگامی که چراغ راهنمای سمت راست روشن شود، نشانگر چراغ راهنمای سمت راست چشمک خواهد زد.

نشان دهنده این است که پیام هشدار هنوز وجود دارد.

### پیام‌های هشدار غیراضطراری

پیام‌های هشدار غیراضطراری پس از نمایش به صورت خودکار بعد از چند ثانیه خاموش می‌شوند و علامت [i] در بالای نمایشگر چندمنظوره ظاهر می‌شود که نشان دهنده این است که پیام هشدار هنوز در پس زمینه وجود دارد.

### نشانگر هشدار

### نشانگرها و نشانگر هشدار

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⓘ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ هنگامی که کلید استارت در وضعیت روشن (ON) قرار بگیرد، بعضی از نشانگرها یا نشانگر هشدار برای مدت کوتاهی روشن خواهند شد. روشن بودن نشانگر یا نشانگر هشدار بیانگر این است که سیستم در حال بررسی عملکرد خودرو می‌باشد و این امر طبیعی است.</li> <li>■ به دلیل طراحی متفاوت خودروها، تمام نشانگر هشدار و نشانگر بر روی صفحه کیلومتر روشن نخواهند شد.</li> </ul> |

### ⚠️ نشانگر هشدار اولیه

اگر این چراغ روشن شود، نشان می‌دهد که خودرو در حال حاضر دارای هشدارهای اولیه است و حداقل یک هشدار اولیه به صورت دستی مخفی شده است.

**○** نشانگر چراغ مه‌شکن عقب روشن بودن این نشانگر، نشان دهنده این است که چراغ مه‌شکن عقب روشن شده است.

**🚧** نشانگر هشدار بسته نبودن کمربند ایمنی راننده روشن بودن این نشانگر، نشان دهنده این است که کمربند ایمنی راننده یا سرنشین جلو یا سرنشین عقب\* بسته نشده است.

**🚗** نشانگر هشدار بسته نبودن درب خودرو روشن بودن این نشانگر، نشان دهنده این است که درب خودرو یا درب پنجم یا درب موتور باز بوده یا کاملاً بسته نشده است.

**120 Km/h** نشانگر هشدار سرعت بیش از ۱۲۰ کیلومتر بر ساعت روشن شدن این نشانگر، نشان دهنده این است که سرعت خودرو بیش از ۱۲۰ کیلومتر بر ساعت است.

**🚶** نشانگر هشدار نقص عملکرد کیسه هوا روشن شدن این چراغ، نشان دهنده این است که نقصی در عملکرد کیسه هوا وجود دارد. در این حالت با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

هنگامی که نشانگر هشدار خطر (فلاشر) روشن است، نشانگر و چراغ‌های راهنمای بخش بیرونی خودرو همزمان چشمک خواهند زد.

**⚠️ احتیاط**  
هنگامی که نشانگر راهنما سریع چشمک می‌زند به این معناست که یکی از لامپ‌های چراغ راهنماها آسیب دیده است را هرچه سریعتر تعویض کنید. در غیر این صورت راننده‌های دیگر نمی‌توانند راهنما زدن شما را ببینند.

**🚦** نشانگر روشن بودن چراغ‌ها روشن بودن این نشانگر، نشان دهنده این است که کلید چراغ اصلی در وضعیت روشن قرار دارد.

**📍** نشانگر چراغ موقعیت روشن بودن این نشانگر، نشان دهنده این است که چراغ‌های موقعیت عقب و جلو و چراغ پلاک روشن است.

**🌞** نشانگر چراغ نوربالا روشن بودن این نشانگر، نشان دهنده این است که چراغ نوربالا روشن شده است.

**🚧** نشانگر چراغ مه‌شکن جلو روشن بودن این نشانگر، نشان دهنده این است که چراغ مه‌شکن جلو روشن شده است.

حد داغ شده و یا شیب جاده بسیار زیاد است و احتمال سر خوردن خودرو وجود دارد. در این حالت، پدال ترمز را فشار داده و خودرو را تا حد امکان در مکانی صاف پارک کنید.

**(P) نشانگر هشدار نقص ترمز پارک**  
روشن شدن این نشانگر، نشان دهنده این است که یک خطای الکترونیکی در ترمز پارک برقی به وجود آمده است.

**(A) نشانگر سیستم ترمز توقف خودکار (AUTO HOLD)**  
هنگامی که نشانگر به رنگ زرد روشن شود نشان دهنده این است که عملکرد خودکار ترمز پارک روشن است و در وضعیت آماده به کار است.  
هنگامی که نشانگر به رنگ سبز روشن شود، نشان دهنده این است که عملکرد سیستم ترمز توقف خودکار (AUTO HOLD) روشن و در حالت کار کردن می باشد.

**(ABS) نشانگر هشدار نقص عملکرد سیستم ترمز ضد قفل (ABS)**  
روشن بودن این نشانگر، نشان دهنده این است که نقصی در عملکرد سیستم ترمز ضد قفل (ABS) به وجود آمده است. در این حالت لطفاً برای سرویس خودرو با نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.  
هنگامی که این نشانگر روشن باشد همچنان می توان بطور عادی ترمزگیری

**(!) نشانگر هشدار سیستم نمایش لحظه ای فشار باد تایر (TPMS)**

روشن بودن این نشانگر همراه با بوق هشدار، نشان دهنده این است که فشار باد تایرها بسیار کم بوده و یا دمای تایر بسیار زیاد است. در این حالت خودرو را متوقف کرده و با نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

در صورتی که نشانگر هشدار شروع به چشمک زدن کند و چندین بار صدای هشدار هشدار به صدا در بیاید، نشان دهنده این است که سیستم نمایش لحظه ای فشار باد تایر (TPMS) دچار نقص شده است.

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>اگر این چراغ روشن شود، نشان می دهد که از چرخش سریع یا ترمز اضطراری باید خودداری شود و هرچه زودتر خودرو را در یک مکان امن پارک کنید تا بتوانید خودرو را بررسی کنید.</p> <p>رانندگی خودرو با فشار تایر خیلی پایین یا دمای تایر خیلی بالا ممکن است باعث خرابی تایر شود و ممکن است حتی سبب آسیب جدی به خودرو و یا منجر به تصادف شود.</p> |

**(P) نشانگر ترمز پارک**  
روشن بودن این نشانگر، نشان دهنده این است که ترمز پارک فعال شده است. وقتی که نشانگر چشمک می زند، نشان دهنده این است که دیسک ترمز بیش از

کرد، اگرچه عملکرد ضدقفل در دسترس نخواهد بود.

## ❗ نشانگر هشدار نقص در سیستم

ترمز

روشن بودن این نشانگر، نشان دهنده این است که سطح روغن ترمز بسیار کم شده و یا نقصی در سیستم توزیع برق نیروی ترمز به وجود آمده است. سیستم تقویت کنندگی الکترونیکی ترمز خطا دارد.

در این حالت، لطفاً بلافاصله خودرو را در مکانی امن متوقف کرده و با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید. در غیراینصورت ممکن است به تصادف شدیدی منجر شود.

## 🚗 نشانگر عملکرد سیستم کنترل

پایداری الکترونیکی خودرو

چشمک زدن این نشانگر، نشان دهنده آن است که سیستم کنترل پایداری الکترونیکی خودرو فعال است. روشن بودن این نشانگر، نشان دهنده این است که نقصی در سیستم کنترل پایداری الکترونیکی خودرو به وجود آمده است.

## 🚗 نشانگر غیرفعال بودن سیستم کنترل پایداری الکترونیکی خودرو

OFF

روشن بودن این نشانگر، نشان دهنده این است که سیستم کنترل پایداری الکترونیکی خودرو غیرفعال است.

## ❗ نشانگر نقص حالت رانندگی

روشن بودن این نشانگر، نشان می‌دهد که حالت رانندگی یا عملکرد سیستم کنترل همه جانبه خراب است و کلیدهای حالت‌های مختلف رانندگی نمی‌توانند در این زمان قابل تغییر باشند. لطفاً در اسرع وقت برای تعمیر و نگهداری به نمایندگی مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.

## 🚗 نشانگر سیستم کنترل خودرو در سراسیمگی

روشن بودن این نشانگر، نشان دهنده این است که سیستم کنترل خودرو در سراسیمگی فعال و آماده استفاده است. هنگامی که این نشانگر چشمک می‌زند بیانگر این است که سیستم کنترل خودرو در سراسیمگی در حال عملکرد است.

## 🚗 نشانگر هشدار نقص سیستم فرمان برقی

روشن شدن این چراغ به رنگ زرد، نشان دهنده این است که اثر کمکی سیستم فرمان برقی دچار نقص شده است. بنابراین نیروی بیشتری برای کار با فرمان لازم است. اگر این چراغ پس از راه اندازی مجدد خودرو یا پس از طی مسافت کوتاهی روشن باقی بماند در اسرع وقت برای بررسی و تعمیر به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه نمایید.

اگر این چراغ به رنگ قرمز روشن شود، نشان می‌دهد که سیستم فرمان

هنگام حرکت در شیب یا در پیچها، ممکن است به دلیل حرکت سوخت در باک، این نشانگر روشن شود.



#### احتیاط

هنگامی که مقدار سوخت باقی مانده کم است، رانندگی نکنید در غیر این صورت ممکن است به دلیل بروز نقص در سیستم سوخت رسانی، سیستم کنترل آلایندگی و سیستم انتقال قدرت آسیب ببینند.

#### نشانگر هشدار نقص عملکرد موتور (چراغ چک)

اگر پس از روشن شدن موتور این نشانگر همچنان روشن بماند نشان دهنده این است که نقص عملکردی در موتور وجود دارد که بر آلایندگی دود خروجی از اگزوز آن تأثیرگذار است. در این حالت لطفاً برای سرویس خودرو با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.



#### نکته

درب باک بنزین که به درستی نصب نشده باشد نیز ممکن است باعث روشن شدن این چراغ شود.

#### نشانگر هشدار تعمیر و نگهداری موتور

هنگامی که مشکلی در موتور تشخیص داده شود که به آلایندگی آن مربوط نباشد، این نشانگر روشن خواهد شد. در

الکتریکی از کار افتاده و نیروی کمکی فرمان دیگر وجود ندارد. در این صورت خودرو را در مکانی امن پارک کرده و خودرو را خاموش کرده و پس از چند دقیقه خودرو را مجدداً راه‌اندازی کنید. اگر چراغ همچنان روشن بود، هر چه سریعتر برای تعمیر و بازرسی به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.



#### هشدار

اگر این چراغ به رنگ قرمز روشن شود، نشان می‌دهد که سیستم فرمان برقی عمل نمی‌کند. در این حالت، برای عملکرد فرمان برقی نیاز به اعمال نیروی بیشتری است. جهت بررسی و تعمیر به موقع، به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.

#### نشانگر هشدار دمای آب (مایع خنک‌کننده موتور)

روشن بودن این نشانگر، نشان دهنده این است که دمای مایع خنک‌کننده موتور بسیار زیاد است. در این حالت، خودرو را برای بررسی‌های مربوطه متوقف کنید در غیر این صورت موتور آسیب خواهد دید.

#### نشانگر هشدار کم بودن مقدار سوخت

روشن بودن این نشانگر، نشان دهنده این است که مقدار سوخت در باک کافی نیست.

این حالت با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

در صورتی که بعد از طی این مراحل هنوز نشانگر هشدار روشن است، با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

## نشانگر هشدار فشار روغن موتور

روشن شدن این چراغ، نشان دهنده این است که سطح روغن موتور کافی نیست. در این حالت، خودرو را بلافاصله در مکانی امن متوقف نموده و موتور را خاموش کنید. در غیر این صورت ممکن است اجزای موتور آسیب‌های شدیدی ببیند. پس از گذشت چند دقیقه از خاموش بودن موتور، سطح روغن را بررسی نموده و در صورت نیاز روغن اضافه نمایید. در صورتی که میزان روغن در سطح عادی و معمول بود ولی هنوز نشانگر روشن است، با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

 **نشانگر کروز کنترل تطبیقی**  
روشن بودن این نشانگر، نشان دهنده این است که عملکرد کروز کنترل تطبیقی روشن است و آماده به کار است. روشن شدن این چراغ به رنگ سبز نشان دهنده این است که عملکرد کروز کنترل تطبیقی روشن است و سرعت کروز با موفقیت تنظیم شده است.

## **نشانگر هشدار نقص در سیستم کروز کنترل تطبیقی**

روشن بودن این چراغ نشان دهنده این است که سیستم کروز کنترل تطبیقی دچار نقص است. در این حالت از عملکرد کروز کنترل تطبیقی استفاده نکنید و برای تعمیر و بازرسی با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه نمایید.

## **نشانگر هشدار داغ شدن بیش از حد گیربکس**

روشن شدن این نشانگر، نشان دهنده این است که دمای روغن گیربکس بسیار زیاد است. (زمانی که خودرو به مدت طولانی در سربالایی رانندگی می‌کند یا زمانی که پدال گاز را برای مدت طولانی تا انتها قرار می‌دهید باعث می‌شود که این نشانگر روشن شود) در این مرحله خودرو را در اسرع وقت در مکانی امن پارک کنید تا خودرو در دور آرام کار کند و ترمز دستی را فعال کنید تا گیربکس خنک شود.

 **نشانگر کروز کنترل هوشمند**  
روشن بودن این نشانگر به رنگ سفید نشان می‌دهد که عملکرد کروز کنترل هوشمند فعال شده است و آماده استفاده است.

اگر چراغ این نشانگر به رنگ سبز در بیاید نشان دهنده این است که عملکرد کروز کنترل هوشمند فعال شده است و سرعت کروز با موقعیت تنظیم شده

## نشانگر عملکرد هشدار اطراف خودرو در دنده عقب

روشن شدن این نشانگر، نشان دهنده این است که عملکرد هشدار اطراف خودرو در دنده عقب فعال است.

## نشانگر حفظ بین خطوط (نوع ۱) روشن شدن این نشانگر، و نمایش لوگو به رنگ سفید نشان می‌دهد که عملکرد بین خطوط روشن است.

روشن شدن این چراغ و نمایش لوگو به رنگ زرد نشان می‌دهد که سنسور حرکت بین خطوط مسدود شده است. در این صورت، بررسی کنید که آیا در ۲ طرف خودرو روکش وجود دارد یا خیر. در صورت وجود، به موقع آنها را تمیز کنید. در صورت روشن بودن این چراغ و نمایش لوگو به رنگ قرمز نشان می‌دهد که عملکرد حرکت بین خطوط غیرعادی است. در این صورت از این عملکرد استفاده نکنید و هرچه زودتر به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز برای بررسی بیشتر مراجعه کنید.

روشن بودن این چراغ و نمایش مرزهای خطوط به رنگ سفید نشان می‌دهد که عملکرد هشدار خروج از خط روشن است و سیستم مرزهای خطوط را شناسایی کرده است.

روشن بودن این چراغ و نمایش مرزهای خطوط به رنگ قرمز نشان می‌دهد که سیستم غیرعادی بودن رانندگی خودرو

است.

اگر این نشانگر به رنگ قرمز باشد نشان دهنده این است که نقصی در عملکرد سیستم کروز کنترل هوشمند ایجاد شده است. در این حالت از عملکرد کروز کنترل هوشمند استفاده نکنید و برای تعمیر و بررسی بیشتر به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.

## نشانگر هشدار سیستم تشخیص نقطه کور

هنگامی که این چراغ به رنگ زرد روشن می‌شود، نشان دهنده این است که روی سنسور سیستم تشخیص نقطه کور پوشیده شده است. در این هنگام پوشیده بودن سپر عقب هر ۲ سمت را بررسی کنید. در صورت پوشیده شدن سپر عقب آن را بلافاصله تمیز کنید.

هنگامی که این چراغ به رنگ قرمز روشن می‌شود، نشان دهنده این است که سیستم تشخیص نقطه کور دچار نقص شده است. در این هنگام باید راننده سیستم تشخیص نقطه کور را غیرفعال کرده و هرچه سریعتر به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کند.

## نشانگر کمک تغییر مسیر

روشن شدن این نشانگر، نشان دهنده این است که عملکرد کمک تغییر خط فعال است.

می‌دهد که عملکرد کمک ایمنی برخورد فعال است و به صورت عادی کار می‌کند.

روشن بودن این چراغ به رنگ قرمز نشان می‌دهد که عملکرد کمک ایمنی برخورد دچار نقص است. در این صورت برای تعمیر و بازرسی بیشتر به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.

### 🚗 نشانگر کمک ایمنی برخورد از جلو (FCA) (نوع ۲)

روشن بودن این چراغ به رنگ زرد نشان می‌دهد که عملکرد کمک ایمنی برخورد از جلو دچار نقص است. در این صورت برای تعمیر و بررسی‌های بیشتر به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.

🚗 نشانگر کمک ایمنی برخورد از جلو  
OFF  
روشن بودن این چراغ به رنگ زرد نشان می‌دهد که عملکرد کمک ایمنی تصادف خاموش است.

| نکته                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| با توجه به طراحی‌های مختلف مدل خودرو، تنها برخی از مدل‌های خودرو به این نشانگر مجهز هستند. |

### 🚗 نشانگر READY (READY)

روشن بودن این چراغ نشان می‌دهد که خودرو روشن شده است و آماده حرکت است.

را تشخیص می‌دهد. در این حالت راننده باید جهت را اصلاح کند و به موقع به خط بازگردد.

روشن بودن این چراغ و نمایش مرزهای خطوط به رنگ طوسی نشان می‌دهد که سیستم نمی‌تواند مرزهای خطوط را تشخیص دهد.

روشن بودن این چراغ و نمایش مرزهای خطوط به رنگ سبز نشان می‌دهد که عملکرد حرکت بین خطوط با جهت مسیر تداخل دارد.

### 🚗 نشانگر بین خطوط (نوع ۲)

روشن بودن این چراغ به رنگ زرد نشان می‌دهد که عملکرد هشدار خروج از خط دچار نقص است. در این صورت نباید از این عملکرد استفاده کنید و هرچه سریعتر به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.

🚗 خاموش بودن نشانگر بین خطوط  
OFF  
روشن بودن این چراغ به رنگ زرد نشان می‌دهد که عملکرد بین خطوط خاموش است.

| نکته                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| با توجه به طراحی مختلف مدل خودرو، تنها برخی از مدل‌های خودرو به این نشانگر مجهز هستند. |

### 🚗 نشانگر کمک ایمنی برخورد از جلو (FCA) (نوع ۱)

روشن بودن این چراغ به رنگ سبز نشان

مکانی امن متوقف کرده و بلافاصله با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

### نشانگر هشدار خطای سیستم برق

روشن بودن این چراغ به رنگ زرد نشان می‌دهد که سیستم برق خودرو دچار نقص است. در این صورت فوراً خودرو را در یک مکان امن متوقف کرده و با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

روشن بودن این چراغ به رنگ قرمز نشان می‌دهد که سیستم برق خودرو دچار نقص جدی است و خودرو نمی‌تواند به حرکت خود ادامه دهد. در این صورت با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

**نشانگر خطا بازیافت انرژی ترمز**  
 روشن بودن این چراغ نشان می‌دهد که عملکرد بازیافت انرژی ترمز دچار نقص شده است.

**نشانگر حالت تک پدال**  
 روشن بودن این چراغ نشان می‌دهد که حالت تک پدال روشن است.

### سیستم مدیریت منبع تغذیه معرفی سیستم

سیستم مدیریت مصرف برق هر وسیله برقی را در خودرو اداره می‌کند و با به کارگیری برق مناسب عملکرد حرکت

### نشانگر EV

روشن بودن این چراغ نشان می‌دهد که خودرو تنها از برق استفاده می‌کند و موتور احتراقی کار نمی‌کند.

### نشانگر کاهش برق خودرو

روشن بودن این چراغ نشان می‌دهد که خودرو دارای نقصی است که بر خروجی برق کل خودرو تأثیر می‌گذارد. در این صورت برق خودرو کاهش می‌یابد و سرعت خودرو محدود می‌شود.

**نشانگر کاهش باتری**  
 روشن بودن این چراغ نشان می‌دهد که میزان باتری کاهش یافته است و باتری باید به زودی شارژ شود.

**نشانگر هشدار خطای باتری**  
 روشن بودن این چراغ به رنگ زرد نشان می‌دهد که عملکرد شارژ باتری دچار نقص است.  
 روشن بودن این چراغ به رنگ قرمز نشان می‌دهد که خطای جدی در شارژ باتری وجود دارد و سیستم برق فوراً خاموش می‌شود.

**نشانگر هشدار سیستم شارژ باتری**

در صورتی که این چراغ بعد از روشن شدن موتور، همچنان روشن بماند، نشان دهنده این است که نقص عملکردی در سیستم شارژ باتری ۱۲ ولتی به وجود آمده است. خودرو را در

برقی را فراهم می‌کند، سیستم مدیریت توان دینامیکی باتری را تنظیم کرده و برق باتری و وضعیت شارژ بهینه برای باتری را فراهم می‌کند.

| نکته                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠</p> <p>برای سیستم مدیریت برق غیر ممکن است که فراتر از مرزهای قانون فیزیکی برود. لطفاً توجه داشته باشید که محدودیت‌هایی برای برق و عمر مفید باتری وجود دارد.</p> |

**اطلاعاتی که باید بدانید**

اولین کار سیستم مدیریت منبع تغذیه اطمینان از عملکرد استارت خوردن خودرو است.

هنگام رانندگی در فواصل کوتاه و رانندگی در مناطق شهری اگر میزان دما پایین باشد مصرف برق افزایش می‌یابد و ژنراتور برق کمتری تولید می‌کند.

اگر خودرو روشن نباشد، استفاده از تجهیزات برقی به طور مستقیم برق باتری را مصرف می‌کند زیرا ژنراتور در این مورد برق را تولید نمی‌کند.

در این موقعیت، سیستم مدیریت منبع تغذیه توزیع برق را کنترل می‌کند.

**پارک خودرو به مدت طولانی**

اگر خودرو برای چندین روز یا چندین هفته روشن نشده باشد یا رانده نشود، سیستم مدیریت منبع تغذیه به تدریج تجهیزات الکتریکی را خاموش می‌کند یا انرژی الکتریکی مصرفی، تجهیزات

خودرو را بهبود می‌بخشد و عمر باتری را طولانی می‌کند.

سیستم مدیریت برق دارای عملکردهای زیر است:

## ۱- نظارت بر باتری

برق باقیمانده فعلی و درجه سلامت باتری می‌تواند به طور منظم محاسبه شود زیرا ولتاژ، جریان دمای باتری توسط سنسورها کنترل می‌شوند.

## ۲- مدیریت مصرف برق در حالت سکون

به طور مداوم باید مصرف برق تجهیزات مختلف برقی را در طی پارک خودرو نظارت کنید و تجهیزات برقی غیر ضروری را با توجه به اطلاعات مانیتورینگ باتری خاموش کنید تا از تخلیه باتری جلوگیری شود و از عملکرد استارت خودرو اطمینان حاصل شود.

## ۳- مدیریت توان استاتیک

به طور مداوم مصرف برق تجهیزات مختلف برقی را در هنگام خاموش بودن خودرو کنترل کنید و تجهیزات برقی غیر ضروری را با توجه به اطلاعات مانیتورینگ باتری خاموش کنید. تا از تخلیه زیاد باتری جلوگیری شود و مطمئن شوید که خودرو روشن می‌شود.

## ۴- مدیریت توان دینامیک (پویا)

به طور مداوم مصرف برق هر کدام از تجهیزات برقی در طی رانندگی خودرو کنترل شده و برق تولید شده توسط ژنراتور به تجهیزات مختلف برقی که نیاز به برق دارند توزیع می‌شود.

وقتی ژنراتور برق مورد نیاز برای تجهیزات

باتری پایین است.

به منظور ذخیره منبع تغذیه ضروری به طور موقت برخی از تجهیزات برقی را که مصرف برق بالایی دارند، خاموش کنید تا مصرف برق این تجهیزات کاهش یابد. به خصوص سیستم گرمایش مقدار قابل توجهی از انرژی را مصرف می‌کند. اگر عملکرد گرمایش صندلی غیر فعال باشد یا جریان تهویه هوا محدود باشد به این معنی است که سیستم به طور موقت این عملکردها را غیر فعال کرده است یا آن‌ها را طوری تنظیم کرده است که مصرف برق پایین باشد. هنگامی که میزان برق دوباره به اندازه مناسب رسید این سیستم‌ها می‌توانند به طور عادی دوباره مورد استفاده قرار بگیرند.

الکترونیکی را کاهش می‌دهد. به طوری که مصرف برق کاهش می‌یابد تا عملکرد استارت خودرو برای طولانی مدت حفظ شود.

اگر خودرو به مدت طولانی پارک شده باشد، بسیاری از عملکردها مانند (باز کردن از راه دور، کنترل اپلیکیشن تلفن همراه و غیره) ممکن است قابل استفاده نباشند. پس از روشن شدن خودرو این عملکردها دوباره تنظیم می‌شوند.

### هنگامی که موتور خاموش است

اگر در هنگام خاموش بودن موتور، به رادیو یا سایر سیستم‌های صوتی و تصویری گوش می‌دهید، باتری تخلیه می‌شود.

در چنین حالتی برق باتری مصرف می‌شود و این عمل می‌تواند بر روی روشن شدن خودرو تأثیر داشته باشد و در این حالت پیامی بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) یا صفحه کیلومتر نشان داده خواهد شد مبنی بر اینکه اگر می‌خواهید از این عملکردها استفاده کنید حتماً موتور را روشن کنید.

### هنگامی که موتور در حالت کارکردن است

در هنگام حرکت حتی اگر ژنراتور بتواند برق را فراهم کند باتری ممکن است برق را از دست بدهد. این موقعیت هنگامی که مصرف برق خیلی زیاد است ژنراتور برق کمتری را فراهم می‌کند اتفاق می‌افتد به خصوص هنگامی که ظرفیت برق





### فصل ۳ - سیستم صوتی و تصویری

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| نکات ایمنی .....                                   | ۱۶۴ |
| معرفی پانل ابزار .....                             | ۱۶۵ |
| کلیدهای غربیلک فرمان .....                         | ۱۶۵ |
| معرفی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) ..... | ۱۶۹ |
| صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) .....       | ۱۷۱ |

## نکات ایمنی

۱- مطمئن شوید که استفاده از هر یک از اجزای سیستم حواس شما را پرت نمی‌کند و در حفظ ایمنی رانندگی تداخل ایجاد نمی‌کنند. مهم ترین مسئولیت شما در هنگام رانندگی حفظ امنیت است. و شما باید همه قوانین و مقررات راهنمایی و رانندگی را رعایت کنید.

۲- در هنگام رانندگی راننده مجاز به راه اندازی سیستم‌های صوتی و تصویری نیست و باید حجم صدای (ولوم) سیستم را در حد مناسب نگه دارد تا به دلیل عدم تمرکز بر روی ایمنی رانندگی تأثیر نداشته باشد.

۳- این سیستم ممکن است تنها در مناطق مجاز قابل استفاده باشد. بسیاری از مقررات ملی و محلی استفاده از صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) را در میدان دید راننده ممنوع کرده‌اند.

۴- سیستم‌های صوتی و تصویری را خودسرانه جدا یا تغییر ندهید.

۵- هنگامی که سیستم خراب شود، از آن استفاده نکنید و با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید. سعی نکنید که سیستم را خودتان تعمیر کنید.

۶- عملکرد این تجهیزات تابع ۲ شرط زیر می‌باشد:

- این تجهیزات یا دستگاه ممکن است تداخل مضر ایجاد نکند.

- این تجهیزات و دستگاه ها باید هرگونه تداخلی را بپذیرند، از جمله تداخلی که

ممکن است باعث عملکرد ناخواسته ی شما شود.

## درباره‌ی نحوه استفاده

۱- به منظور دلایل ایمنی، بسیاری از عملکردها ممکن است هنگامی که خودرو شروع به حرکت می‌کند فعال نباشند.

۲- کلیدهای روی پانل نمایشگر را به محکم فشار ندهید.

۳- صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) را به شدت فشار ندهید یا آن را با اجسام تیز خراش ندهید.

۴- در هنگام تمیز کردن صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) از ابزار ساینده یا مواد شوینده حاوی حلال آلی استفاده نکنید.

۵- هنگامی که لرزش تصویر در فرآیند کار رخ می‌دهد، به صفحه نشانگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) ضربه نزنید.

## درباره رادیو

هنگام حرکت خودرو ممکن است هیچ ایستگاه رادیویی را پیدا نکنید یا ممکن است صدای نویز شنیده شود یا سیگنال‌های مختلف رادیویی را با فرکانس مشابه دریافت کنید که این بستگی به محیط دارد مانند شرایط جاده یا آب و هوا و غیره.

## درباره دستگاه‌های ذخیره سازی

### USB

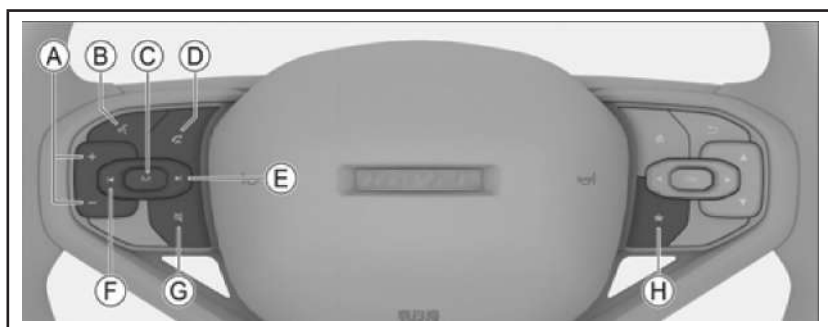
از آنجایی که انواع مختلفی از دستگاه‌های

ذخیره سازی USB وجود دارد این سیستم ممکن است با تمامی دستگاه‌های ذخیره سازی USB سازگار نباشد.

## درباره بلوتوث

- ۱- از آنجایی که تعداد زیادی از برندهای تلفن همراه هوشمند با عملکردهای مختلف وجود دارد، این سیستم ممکن است با همه این تلفن همراه هوشمند سازگار نباشد.
- ۲- اگر شما نمی‌توانید دستگاه بلوتوث با نام سیستم را پیدا کنید بلوتوث گوشی را دوباره راه‌اندازی کنید و دوباره جستجو کنید.
- ۳- اگر بلوتوث متصل نشد، دستگاه اتصال شده را در تلفن همراه هوشمند قطع کنید و دوباره آن را وصل کنید.
- ۴- اگر بلوتوث در هنگام استفاده به درستی عمل نکند بلوتوث را قطع کرده و مجدداً وصل کنید.

## معرفی پانل ابزار کلیدهای غریبک فرمان



- Ⓐ کلید میزان صدا
- Ⓑ کلید صدا
- Ⓒ کلید تغییر رسانه
- Ⓓ کلید بلوتوث تلفن همراه
- Ⓔ کلید رفتن به عقب
- Ⓕ کلید رفتن به جلو
- Ⓖ کلید بی صدا
- Ⓗ کلید سفارشی

## کلیدهای میزان صدا

کلید (+) را فشار دهید تا میزان صدا افزایش یابد.

کلید (-) را فشار دهید تا میزان صدا کاهش یابد.

## کلید صدا

پس از اتصال و روشن کردن حالت Apple Carplay یا Android Auto کلید صدا  را فشار داده تا عملکرد صوتی فعال یا غیر فعال شود.

## کلید تغییر رسانه

کلید (M) را فشار دهید تا منبع صوتی رسانه تغییر کند.

## کلید بلوتوث تلفن همراه

کلید تلفن همراه  BT را فشار دهید تا رابط بلوتوث تلفن همراه تغییر نماید.

## کلید پرش

کلید رفتن به جلو  را فشار دهید تا موسیقی قبلی پخش شود.  
کلید رفتن به عقب  را فشار دهید تا موسیقی بعدی پخش شود.

## کلید بی صدا

کلید بی صدا  را فشار دهید تا حالت بی صدا فعال شود. این کلید را بار دیگر فشار دهید تا از حالت بی صدا خارج شود.

## کلید سفارشی

کلید سفارشی \* را فشار دهید تا تنظیمات آن فعال شود. اگر کلید را فشار دهید و نگه دارید وارد تنظیمات عملکرد کلید می‌شوید.

عملکرد این کلید می‌تواند از طریق صفحه نمایشگر چند رسانه ای (مولتی مدیا) تنظیم شود

(Steering)→(System Setting Wheel Key)

## دوباره راه‌اندازی سیستم

کلید بی صدا  و کلید منو ابزار  را همزمان با هم فشار دهید و برای ۱۰ ثانیه نگه دارید تا سیستم دوباره راه‌اندازی شود.

| نکته                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ سیستم صوتی و تصویری و صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) همزمان با هم دوباره راه‌اندازی می‌شوند.</p> <p>■ لطفاً خودرو را در یک محیط امن بگذارید و هنگامی‌که خاموش شد دوباره آن را روشن کنید.</p> |

## کلید روشن و خاموش



کلید  را فشار دهید تا حالت آماده به کار فعال شود. این کلید را دوباره فشار دهید تا از حالت آماده به کار خارج شود.

## دستگاه‌های بیرونی رابط USB

رابط USB در مکان خالی در سمت چپ کنسول وسط قرار دارد و بعد از برداشتن درپوش رابط USB قابل مشاهده است.



### نکته

بسته به طراحی مختلف خودرو، رابط USB ممکن است در جای خالی سمت راست کنسول وسط نصب شده باشد و رابط USB پس از بازکردن درپوش آن قابل مشاهده است.



| نکته                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ از اتصال محکم بین دستگاه بیرونی و درگاه ورودی اطمینان حاصل کنید.</p> <p>■ در حین پخش دستگاه را وصل یا از برق جدا نکنید. در این صورت سیستم نمی تواند دستگاه را تشخیص دهد.</p> |

## مشخصات رسانه

این سیستم مشخصات رسانه ای زیر را پشتیبانی می کند:

| رسانه       | مشخصات                                                                                                                                                                                            |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| دستگاه USB  | دستگاه USB با فرمت پارتیشن FAT16/FAT32/NTFS/ExFAT                                                                                                                                                 |
| صوتی بلوتوث | از بلوتوث ۴,۲ پشتیبانی می کند (بلوتوث ۴,۲ سازگار با ۲,۱ و ۳,۰ برق کم بلوتوث را پشتیبانی می کند) و نسخه پروتکل ۱,۶, AVRCP ۱,۳, A2DP ۱,۳: بلوتوث اندروید پشتیبانی می کند HFP ۱,۶, MAP ۱,۱, PBAP ۱,۲ |

## فرمت های فایل

این سیستم فرمت های فایل زیر را پشتیبانی می کند:

| فایل    | فرمت                                               |
|---------|----------------------------------------------------|
| صوتی    | MPI3, WMA, AAC, AAC Plus, WAV/WAVE, FLAC, APE, OGG |
| ویدئویی | MPI4, MOV, 3GP, WMV/VC-1, AVI, MPEG, MKV, WebM     |
| تصویر   | BMP, JPEG/JPG, PNG, GIF, TIFF                      |

| نکته                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>حتی فرمت های فایل پشتیبانی شده توسط این سیستم ممکن است به دلیل ویژگی های فایل (مانند کیفیت فایل، نرخ بیت، نرخ فریم، وضوح، کیفیت فشرده سازی یا تحریف) محیط پخش و دستگاه های ذخیره سازی قابل پخش نباشند.</p> |

| حرکت | عملکرد                            | نتیجه      |
|------|-----------------------------------|------------|
|      | با ۲ انگشت ضربه بزنید و بزرگ کنید | بزرگنمایی  |
|      | با ۲ انگشت ضربه بزنید و کوچک کنید | کوچک‌نمایی |

## معرفی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا)

عملکرد صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا)

شما می‌توانید عملکردهایی مانند انتخاب هدف، پیمایش فهرست، جابه‌جایی یک برنامه با لمس کردن، کشیدن، یا حرکت دادن بر روی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) مرکزی را اجرا کنید.

| حرکت | عملکرد                       | نتیجه                              |
|------|------------------------------|------------------------------------|
|      | ضربه زدن                     | انتخاب کردن یا باز کردن            |
|      | ۲ بار ضربه زدن               | بزرگنمایی                          |
|      | ضربه زدن و نگه داشتن         | فعال شدن عملکرد پنهان              |
|      | ضربه زدن و کشیدن             | اسکرول کنید و بین صفحات حرکت کنید. |
|      | ضربه زدن و نگه داشتن و کشیدن | حرکت کردن                          |

## نوار وضعیت صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) مرکزی

نمادهای نوار وضعیت در قسمت بالایی صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) مرکزی برای نمایش وضعیت هر عملکرد نمایش داده می‌شود. نمادهای نوار وضعیت براساس ویژگی‌های عملکردی مانند استحکام، وضعیت اتصال، وضعیت سوئیچ تغییر خواهند کرد.

| نمادها                                                                                     | وضعیت عملکرد                       | نمادها                                                                              | وضعیت عملکرد                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 10:15                                                                                      | نمایش زمان                         |  1 | شارژر دستگاه بلوتوث ۱                         |
|  X        | حالت بی صدا فعال می‌شود.           |  2 | شارژر دستگاه بلوتوث ۲                         |
|           | حالت صدا فعال می‌شود               |    | تماس‌های از دست رفته وجود دارد.               |
|           | بلوتوث متصل نیست.                  |    | پیام‌های خوانده نشده وجود دارد.               |
|  1        | دستگاه بلوتوث متصل است.            |    | شارژر بی سیم انجام نشده است.                  |
|  2      | دستگاه بلوتوث متصل است.            |  | درحال شارژر بی سیم                            |
|  1<br>2 | بلوتوث دستگاه ۱ و ۲ متصل است.      |  | شارژر بی سیم تکمیل شده است.                   |
|  4      | حجم هوای سیستم تهویه مطبوع (A/C)   |  | حالت دمیدن سیستم تهویه مطبوع (A/C)            |
| 23.5°C                                                                                     | دمای تنظیم سیستم تهویه مطبوع (A/C) | A/C ON                                                                              | کمپرسور سیستم تهویه مطبوع (A/C) روشن شده است. |

| وضعیت عملکرد | نمادها | وضعیت عملکرد                                   | نمادها  |
|--------------|--------|------------------------------------------------|---------|
| ---          | -      | کمپرسور سیستم تهویه مطبوع (A/C) خاموش شده است. | A/C OFF |

## صفحه نمایشگر چند رسانه ای (مولتی مدیا) خانه (HOME)



پنجره میانبر برنامه در صفحه اصلی نمایش داده می شود جایی که کلیدهای عملکرد، شرایط، اطلاعات و سایر محتوای برنامه نمایش داده می شود و می تواند به طور مستقیم اجرا و دیده شود. برای ورق زدن، صفحه را به سمت راست یا چپ بکشید.

## ویرایش صفحه اصلی

پنجره برنامه را برای مدت طولانی لمس کنید تا به شرایط ویرایش تغییر یابد.



شما می‌توانید اندازه پنجره، جابه جایی موقعیت، حذف یا اضافه کردن پنجره‌های عملکردی را در رابط ویرایش تنظیم کنید. بعد از ویرایش کردن، کلید (Complete) را لمس کنید تا مرحله ویرایش به اتمام برسد.

## پانل میانبر

در بسیاری از صفحه‌ها، کشیدن صفحه از قسمت بالا به پایین صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) باعث فعال شدن پانل میانبر می‌شود. پانل میانبر کلیدهای میانبر تنظیمات سیستم را نمایش می‌دهد و برای تغییر موقعیت، اضافه یا حذف سوئیچ‌های میانبر مورد استفاده قرار می‌گیرد.



## سوئیچ میانبر

سوئیچ میانبر در گوشه سمت چپ قسمت بالا نمایش داده می‌شود. کلید را لمس کنید تا عملکردهای مربوطه اجرا، روشن یا خاموش شوند. برای بسیاری از کلیدها، لمس کردن یا نگه داشتن کلید باعث فعال شدن رابط تنظیم مربوطه می‌شود.

## تنظیم روشنایی و صدا

نوار پیشرفت صدا و روشنایی در قسمت پایین سمت چپ نمایش داده می‌شود. نوار پیشرفت روشنایی: روشنایی صفحه قابل تنظیم است. نوار پیشرفت صدا: صدا می‌تواند تنظیم شود.

## کارت عملکرد

کارت عملکرد در قسمت سمت راست نمایش داده می‌شود، کلید روی کارت را لمس کنید تا از عملکرد مربوطه خارج شوید. برای مثال، عملکرد مربوطه را باز یا بسته کنید،

یا به رابط عملکرد مربوطه بروید یا پنجره تنظیمات عملکرد مربوطه را فعال کنید. کلید ویرایش  را لمس کنید تا کارهای عملکردی اضافه یا حذف شوند. بسیاری از کارتهای عملکردی نمیتوانند حذف شوند.

## منوی اصلی

در بسیاری از صفحه‌ها، روی کلید منو  سمت چپ ضربه بزنید، سپس رابط عملکرد منو ظاهر خواهد شد.



## Apple Carplay

تلفن همراه Apple را به رابط USB خودرو از طریق کابل USB تلفن همراه (در مکان خالی زیر کنسول وسط قرار دارد) وصل کنید. کلید (Apple Carplay) را لمس کنید تا به رابط (Apple Carplay) وارد شوید. کابل USB را جدا کنید تا از برنامه Apple Carplay App خارج شوید.



### نکته

- بسته به کارایی‌ها و ورژن‌های مختلف سیستم‌های تلفن همراه، بسیاری از تلفن‌های همراه عملکرد Apple Carplay را پشتیبانی نمی‌کنند.
- هنگامی که دستگاه Apple Carplay متصل است، عملکرد بلوتوث تلفن همراه غیر فعال می‌شود، و عملکرد تلفن همراه Apple Carplay در این زمان قابل استفاده می‌شود.

## Android Auto

تلفن همراه اندروید را به رابط USB خودرو از طریق کابل USB وصل کنید (که در مکان خالی زیر کنسول وسط قرار دارد)

## صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا)

پس از قرار دادن دستگاه USB، فایل‌های پشتیبانی شده توسط این سیستم در درگاه USB خودرو ذخیره می‌شوند و موسیقی، ویدئو و تصاویر USB نمایش داده می‌شوند.

بلوتوث سیستم را با سایر دستگاه‌های بلوتوث متصل کنید تا موسیقی بلوتوث پخش شود.

به کلید (Media) ضربه بزنید تا موسیقی بلوتوث، ویدئو بلوتوث، موسیقی بلوتوث USB و غیره پخش شود. به کلید (Image) ضربه بزنید تا تصاویر USB نشان داده شود.

## تلفن همراه

به کلید (Bluetooth Phone) ضربه بزنید تا به رابط تلفن همراه بلوتوث تغییر یابد. اگر هیچ بلوتوث دیگری متصل نباشد لطفاً اول با بلوتوث‌های دیگر متصل کنید.

بعد از اتصال با سایر بلوتوث‌ها، عملکردهایی مانند ایجاد تماس و جواب دادن به تماس‌ها می‌تواند تشخیص داده شود.

## تنظیمات سیستم

بر روی کلید (System Setting) ضربه بزنید تا به رابط تنظیمات سیستم وارد شوید در اینجا شما می‌توانید سیستم صوتی و تصویری، صدا، نمایش، زمان، زبان و غیره را تنظیم کنید.

کلید (Android Auto) را ضربه بزنید تا رابط Android Auto فعال شود. کابل USB را جدا کنید تا از Android Auto خارج شوید.

**نکته** !  
اگر تلفن همراه اندروید به Android Auto نصب نشده باشد، از طریق اپلیکیشن گوگل پلی می‌توانید برنامه را دانلود کنید و بر روی تلفن همراه نصب کنید.

۱- بسته به کارآیی و ورژن سیستم‌های تلفن همراه بسیاری از تلفن‌های همراه اندروید ممکن است از عملکرد Android Auto پشتیبانی نکنند.

۲- هنگامی که ۱ دستگاه Android Auto متصل است، عملکرد بلوتوث تلفن همراه غیر فعال می‌شود و عملکرد تلفن همراه Android Auto در این زمان قابل استفاده می‌شود.

## رادیو

بر روی کلید (Radio) ضربه بزنید تا رابط رادیویی فعال شود. سپس می‌توانید به برنامه‌های رادیویی گوش کنید.

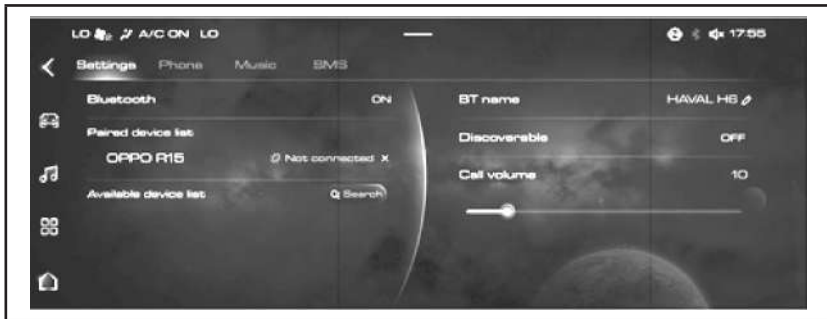
**نکته** !  
عملکرد رادیو ممکن است در مدل‌های مختلف خودرو متفاوت باشد. لطفاً به خودروی واقعی مراجعه کنید.

## تنظیمات خودرو

بر روی کلید (Vehicle Setting) ضربه بزنید تا وارد رابط تنظیمات خودرو شوید. که در اینجا شما می‌توانید آیتم‌های عملکردی و تغییر وضعیت سوئیچ خودرو را تنظیم کنید.

### Bluetooth Phone

کلید (Bluetooth Phone) در رابط منو را لمس کنید تا به رابط تنظیمات BT تغییر یابد.



۱- (Bluetooth): کلید بلوتوث در این سیستم را لمس کنید تا بلوتوث روشن یا خاموش شود.

۲- (Paired Device List): دستگاه‌های متصل شده و شرایط اتصال را نمایش می‌دهد. به طور هم زمان تماس با ۲ تلفن همراه برقرار می‌شود و تنها ۱ تلفن همراه می‌تواند به عملکرد پیامک (SMS) یا موسیقی اتصال یابد.

۳- (Available Device List): جستجوی دستگاه‌های بلوتوث را نشان می‌دهد. یکی از دستگاه‌ها را لمس کنید تا اتصال جفت سازی آغاز شود. کلید (Search Device) را لمس کنید تا دستگاه‌های بلوتوث بار دیگر جستجو شوند.

۴- (BT Name): نام بلوتوث این سیستم را نمایش می‌دهد که می‌تواند به یک نام دلخواه تغییر یابد.

۵- (Discoverable): وقتی این کلید روشن می‌شود، سایر دستگاه‌ها مجاز به شناسایی بلوتوث این سیستم هستند و متصل می‌شوند. پس از اینکه شمارش معکوس به پایان رسید، این عملکرد به صورت خودکار خاموش می‌شود.

۶- (Call Volume): این کلید برای تنظیم حجم صدای تماس‌های بلوتوث تلفن همراه تهران است.

پس از جفت سازی اتصال به تلفن همراه، عملکردهایی مانند تماس گرفتن، پاسخ

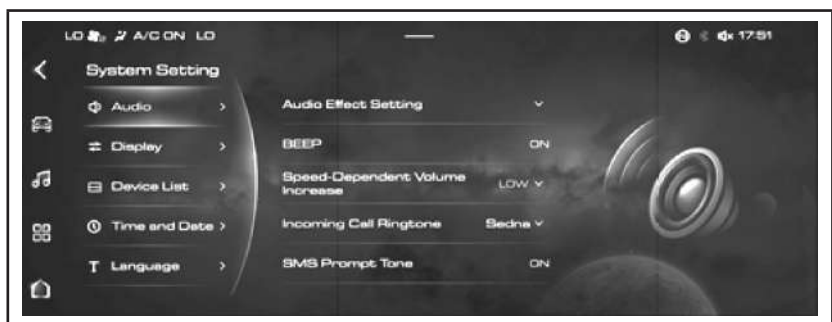
دادن به تماس، پخش صدای رادیو و استفاده از پیامک (SMS) می‌تواند قابل تشخیص باشد.

| نکته                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|
| عملکرد پیامک (SMS) به دلیل محدودیت‌های مجوز در برخی از دستگاه‌ها پشتیبانی نمی‌شود. |

## تنظیمات

### تنظیمات صدا

در رابط منو، مراحل زیر را لمس کنید تا رابط تنظیمات صدا فعال شود.  
(System Setting)→(Sound Setting)



۱- (Sound Effects Setting): در این بخش شما می‌توانید جلوه صوتی، تنظیمات EQ و موقعیت گوش دادن را تنظیم کنید.

۲- (BEEP): هنگامی که روشن می‌شود، کلید را فشار دهید تا جلوه صوتی ایجاد شود.

۳- (Speed-Dependent Volume Increase): به صورت خودکار صدا را بر طبق سرعت خودرو تنظیم کنید و می‌تواند به صورت زیاد، متوسط و کم و یا خاموش تنظیم شود.

۴- (Incoming Call Ringtone): می‌توانید آهنگ زنگ را تنظیم کنید تا هنگام تماس تلفنی بلوتوث پخش شود.

۵- (SMS Prompt Tone): هنگامی که این عملکرد روشن می‌شود، در زمان دریافت پیام متنی، زنگ آهنگ پخش خواهد شد.

۶- (Volume Adjustment): شما می‌توانید صدای رسانه، صدای تماس، و غیره را

تنظیم کنید.

-V (Volume Max): شما می‌توانید حداکثر حجم هر بوت را تنظیم کنید.

-A (Radio Default Mute Setting): هنگامی که روشن می‌شود، در هر زمانی که روشن می‌شود رادیو بی صدا می‌شود.

## تنظیمات نمایشگر

در رابط تنظیمات سیستم، کلید (Display Setting) را لمس کنید تا به حالت رابط تنظیمات نمایشگر تغییر یابد.



۱- (Theme Setting): شما می‌توانید الگوی چند رسانه‌ای و صفحه کیلومتر را تنظیم کنید.

۲- (Display Setting): پس از فعال شدن، می‌تواند برای تنظیم حالت صفحه نشانگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) (شب و روز، خودکار) روشنایی کل صفحه، روشنایی صفحه نشانگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا)، روشنایی HUT و پاک کردن (Reset) استفاده شود.

۳- (Driving Restriction): پس از فعال شدن، می‌تواند برای تنظیم سرعت خودرو به کار رود. هنگامی که شما در حال رانندگی ویدئو تماشا می‌کنید، اگر سرعت خودرو از مقدار تنظیم شده بیشتر شود، علامت هشدار ظاهر می‌شود.

| نکته                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| این آیتم تنظیم در بسیاری از بازارها قابل دسترس نیست، بنابراین هنگامی که خودرو به صورت پیش فرض در دنده در وضعیت پارک (P) قرار نداشته باشد نمی‌توان ویدئو تماشا کرد. |

۴- (Status Bar Display): پس از فعال شدن، از این آیتم می‌توان برای تنظیم

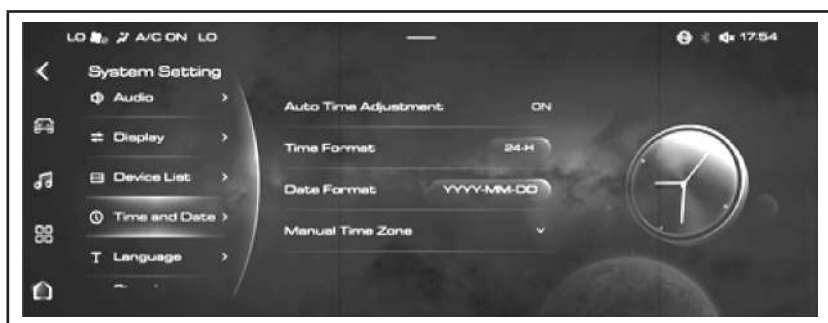
محتوای نمایش داده شده در نوار وضعیت بالا استفاده کرد.  
 ۵- (Standby CLOCK): برای تنظیم رابط ساعت شماره گیری یا ساعت دیجیتال در طی حالت آماده کار استفاده می‌شود.

## فهرست دستگاه

کلید (Device List) را لمس کنید تا وارد رابط تنظیمات سیستم شوید تا به حالت رابط فهرست دستگاه تغییر یابد تا بتوانید فهرست دستگاه بلوتوث را مشاهده کنید.

## تنظیمات زمان و داده‌ها

کلید (Time and Date) را لمس کنید تا رابط تنظیمات سیستم به رابط تنظیمات داده و زمان تغییر یابد.



۱- (Auto Time Adjustment): پس از فعال شدن این عملکرد، زمان بندی خودکار سیستم فعال خواهد شد. پس از اینکه این عملکرد غیر فعال شد، زمان و تاریخ را می‌توان به صورت دستی تنظیم کرد.

۲- (Time Format): شما می‌توانید زمان سیستم را به حالت ۱۲ ساعت یا ۲۴ ساعت تنظیم کنید.

۳- (Date Format): شما می‌توانید فرمت تاریخ را تنظیم کنید.

## تنظیمات زبان

در رابط تنظیمات سیستم، کلید (Language Setting) را لمس کنید تا به رابط تنظیمات زبان تغییر یابد و زبان را می‌توانید انتخاب کنید.

## کلید غربیلک فرمان

در رابط تنظیمات سیستم، کلید (Setting Wheel Key) را لمس کنید تا به رابط کلید غربیلک فرمان تغییر یابد و بتوانید از این طریق عملکرد کلید سفارشی \* روی غربیلک فرمان را تنظیم کنید.

## فضای ذخیره سازی

در رابط تنظیمات سیستم، کلید (Strange Space) را لمس کنید تا به رابط فضای ذخیره سازی تغییر یابد تا بتوانید میزان استفاده از فضا را تماشا کنید.

## تنظیمات کارخانه

کلید (Factory Reset) را لمس کنید تا رابط تنظیمات سیستم به حالت تنظیمات کارخانه تغییر یابد و به تنظیمات کارخانه برگردد.

## اطلاعات سیستم

کلید (System Information) را لمس کنید تا رابط تنظیمات سیستم فعال شود و به رابط اطلاعات سیستم دسترسی پیدا کنید و بتوانید نام واحد را تغییر بدهید و ورژن نرم افزار و غیره را مشاهده کنید.

## انرژی جدید

در رابط منو، مراحل زیر را اجرا کنید تا به رابط انرژی جدید وارد شوید.  
(Vehicle Setting)→(New Energy)



۱- (Energy Statistics): اطلاعات آماری مانند مسافت پیموده شده، بازایی انرژی، میانگین مصرف انرژی، AFE، میانگین سرعت، زمان سفر، سوابق تاریخی قابل

مشاهده هستند، سوابق جدید به طور دستی قابل اجرا هستند، عملکرد ایجاد سوابق خودکار می‌تواند فعال یا غیرفعال شود.

۲- (Energy flow statistics): روند دینامیکی جریان انرژی فعلی قابل مشاهده است.

۳- (Driving Evaluation): هنگامی که خودرو خاموش می‌شود نتایج ارزیابی رانندگی پس از روشن شدن عملکرد نمایش داده خواهد شد.

۴- (Car Use Suggestions): خودرو از توصیه‌های سیستم استفاده می‌کند که شامل توصیه برای رانندگی اقتصادی و سرویس است.

۵- (Setting For Energy Recovery Levels): برای اطلاعات بیشتر

"Energy Recovery" را ببینید

۶- (Wash /Trailer Made): برای اطلاعات بیشتر، بخش

"Vehicle wash/Trailer Made" را ببینید

۷- (Single Pedal Function): برای اطلاعات بیشتر "Single Pedal Function"

را ببینید



## فصل ۴ - موارد ایمنی

|     |                         |
|-----|-------------------------|
| ۱۸۲ | کمربندهای ایمنی         |
| ۱۸۵ | کیسه‌های هوا            |
| ۱۹۲ | سیستم محافظ کودک        |
| ۱۹۹ | سیستم ضد سرقت خودرو     |
| ۲۰۰ | سیستم قطع اضطراری       |
| ۲۰۰ | ضبط کننده اطلاعات حادثه |

## کمربندهای ایمنی نکات ایمنی

- ۱- کمربند نباید روی شانه، روی گردن قرار گیرد و یا از زیر بغل سرنشین عبور کند.
- ۲- کمربند روی پا باید تا حد امکان در پایین‌ترین قسمت استخوان لگن قرار گیرد.
- ۳- نباید بیشتر از ۱ نفر (همچنین کودکان) از ۱ کمربند ایمنی استفاده کنند. اگر ۲ یا چند نفر از کمربند ایمنی استفاده کنند، در هنگام تصادف خودرو، کمربند ایمنی نمی‌تواند عملکرد محافظتی خود را اعمال کند و امکان برخورد ۲ فرد به یکدیگر وجود دارد.
- ۴- کمربند ایمنی نباید پیچ بخورد یا شل شود.
- ۵- کمربند ایمنی را دور اجسام با لبه‌های تیز ننبدید، زیرا ممکن است در هنگام وقوع تصادف آسیب ببیند.
- ۶- استفاده از کمربند ایمنی که تحت ضربه قوی ناشی از تصادف قرار گرفته است یا به صورت دیگر آسیب دیده است، اکیداً ممنوع می‌باشد.
- ۷- کمربندهای ایمنی را جدا و باز نکرده و در آنها تغییرات ایجاد نکنید.
- ۸- هنگامی که جسم خارجی در قفل قرار دارد، از کمربند ایمنی استفاده نکنید.
- ۹- هنگام استفاده از کمربند ایمنی، توصیه می‌کنیم که آن را تمیز نگه دارید، مواد بر پایه روغن و آب مثل خاک، لکه روغن، آب، نوشیدنی، باقیمانده غذا نباید به کمربند ایمنی بچسبد تا از کشیده شدن و جمع شدن مناسب و صحیح

- کمربند ایمنی اطمینان حاصل شود.
- ۱۰- از مواد آلی مانند بنزین و گازوئیل برای تمیز کردن کمربند ایمنی استفاده نکنید و از به کار بردن سفیدکننده و رنگ بپرهیزید.
  - ۱۱- از بازی کردن کودکان با کمربند ایمنی باید جلوگیری شود.
  - ممکن است کودک در حین بازی کردن با کمربند ایمنی به خود صدمه بزند. همچنین خطر مرگ به دلیل گیر کردن کمربند ایمنی وجود دارد. در چنین شرایطی اگر کمربند ایمنی بلافاصله آزاد نشد، از قیچی برای بریدن کمربند ایمنی استفاده کنید.
  - ۱۲- طراحی کمربند ایمنی اساساً براساس جثه افراد بزرگسال است، بنابراین در صورت نشستن کودک در صندلی مورد نظر از سیستم محافظ کودک استفاده کنید.
  - هنگامی که کمربند ایمنی بدرستی بسته شده است و کمربند با گردن یا صورت کودک در تماس است، لطفاً از صندلی ایمنی کودک استفاده کنید.
  - اگر کودک به حد کافی بزرگ شده است که از کمربند ایمنی استفاده کند باید کمربند ایمنی را بطور صحیح ببندد.
  - ۱۳- اقدامات احتیاطی برای زنان باردار اکیداً توصیه می‌کنیم که از کمربند ایمنی استفاده کنید. می‌توانید با پزشک خود برای راهنمایی بیشتر مشورت کنید. روش بستن کمربند ایمنی برای افراد باردار اساساً مشابه با سایر سرنشینان می‌باشد. با این حال، این افراد باید به نکات زیر توجه کنند:

شانه دور باشد.

۴- کمربند روی پا، باید تا حد امکان از پایین‌ترین قسمت استخوان لگن بسته شود.



#### هشدار

■ حین حرکت، تمام سرنشینان باید کمربند ایمنی خود را به طور صحیح ببندند. زیرا ممکن است باعث صدمات شدید یا حتی مرگ ناشی از ضربه یا ترمزگیری اضطراری شود زیرا سرنشینان به طور مناسب در صندلی قرار نگرفته‌اند.

■ در تمام مدت، حتی اگر فاصله رانندگی کوتاه باشد، همه سرنشینان حتی راننده باید کمربند ایمنی خود را به طور مناسب ببندند. زیرا اگر تصادفی رخ دهد خطر آسیب یا مرگ افزایش می‌یابد.

### کمربند ایمنی پیش‌کشنده

صندلی‌های خودرو به کمربند ایمنی پیش‌کشنده مجهز هستند. هنگام وقوع برخورد، پیش‌کشنده می‌تواند بلافاصله کمربند ایمنی را جمع کند، تا سرنشین تا حد امکان از جای خود تکان نخورد.

محدود کننده نیرو می‌تواند بار کمربند ایمنی را در سطح قابل قبولی حفظ کند و نیروی اعمال شده به قفسه سینه سرنشین را کاهش دهد.

### شرایط عملکرد

کمربند ایمنی پیش‌کشنده هنگامی عمل می‌کند که خودرو ضربه قابل توجهی از جلو دریافت کند.

۱) کمربند ایمنی باید تا حد امکان پایین‌ترین قسمت ناحیه شکم و زیر برآمدگی شکم قرار گیرد.

۲) کمربند روی شانه باید از روی شانه و قفسه سینه عبور کند ولی از ناحیه شکم سرنشین فاصله داشته باشد.

اگر کمربند ایمنی بطور غیرصحیح بسته شود ممکن است حین برخورد یا ترمزگیری اضطراری، کمربند ایمنی بر روی ناحیه شکم محکم شود و باعث صدمه یا حتی مرگ مادر و جنین شود.

۱۴- اکیداً توصیه می‌کنیم که سرنشینان بیمار یا معلول از کمربند ایمنی استفاده نکنند. همچنین می‌توانید با پزشک خود برای راهنمایی بیشتر مشورت کنید.

۱۵- هنگامی که کمربند ایمنی مورد استفاده قرار نمی‌گیرد مهم است که آنها پیچ نخورده یا گیر نکنند یا روی لبه‌های تیز ساییده شوند. شکاف قفل کمربند ایمنی نباید با کاغذ یا اشیاء دیگر مسدود شود زیرا این امر می‌تواند مانع از بسته شدن صحیح کمربند قفل شود.

### بستن صحیح کمربند ایمنی

۱- پستی صندلی را طوری تنظیم کنید تا در حالت عمودی قرار گیرد و تکیه‌گاه عمودی یا تقریباً مناسبی فراهم کند و از کمر محافظت کند.

۲- کمربند ایمنی باید صاف و بدون تاب خوردگی قرار گیرد.

۳- کمربند روی شانه باید به صورت صاف بر روی مرکز شانه قرار گیرد و نه بر روی گردن یا هر قسمت دیگری که از

کمربند ایمنی پیش کشنده ممکن است در برخوردهای جزئی زیر عمل نکند:

۱- هنگامی که خودرو با سرعت کمتر از ۲۵ کیلومتر بر ساعت به دیوار برخورد کند.

۲- هنگامی که خودرو با سرعت کمتر از ۳۵ کیلومتر بر ساعت با جسمی برخورد کند که سطح مقطع کمی دارد، مانند تیر چراغ برق یا درخت.

هنگامی که خودرو ضربه‌های از زیر را دریافت کند، ممکن است کمربند ایمنی پیش کشنده با حداکثر قابلیت‌های ایمنی خود عمل نکند.

۱- هنگامی که خودرو به پهلو  $90^{\circ}$  یا به طور کامل  $180^{\circ}$  واژگون شود.

۲- هنگامی که ضربه از کنار یا عقب خودرو دریافت شود.



### هشدار

■ کمربند ایمنی پیش کشنده، بطور مکرر نمی‌تواند عمل کند. پس از عمل کردن پیش کشنده در اولین برخورد، کمربند ایمنی را مجدداً باز یا جمع نکنید. در این حالت با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید. ■ هنگام عمل کردن پیش کشنده، ممکن است صدای بلند و دود سفیدرنگی از آن خارج شود. این دود باعث آتش سوزی یا صدمات جسمی نمی‌شود.

■ هنگامی که کمربند ایمنی پیش کشنده باید تعویض شود لطفاً با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید. جابه جایی و حرکت تصادفی کمربند ایمنی پیش کشنده، می‌تواند باعث صدمات جسمی شود.

## نحوه استفاده از کمربند ایمنی سه نقطه‌ای

۱- زبانه قفل را نگه دارید و کمربند ایمنی را از جمع کننده بیرون بکشید. اطمینان حاصل کنید که باعث پیچ خوردن کمربند ایمنی نشوید. اگر نمی‌توانید کمربند ایمنی را از جمع کننده بیرون بیاورید، ابتدا باید کمربند ایمنی را محکم بکشید و سپس رها کنید. این اقدام، جمع کننده را فعال خواهد کرد و بیرون کشیدن کمربند ایمنی را امکان پذیر می‌سازد.

۲- زبانه را داخل قفل قرار دهید تا صدای بسته شدن آن شنیده شود.



### هشدار

■ هنگام استفاده از کمربند ایمنی پیش کشنده لطفاً صندلی را در وضعیت مناسب رانندگی تنظیم کنید. در غیراینصورت کارایی کمربند ایمنی کاهش خواهد یافت و باعث افزایش خطر صدمات شدید جسمی و مرگ می‌شود.

■ اگر می‌خواهید کمربند ایمنی پیش کشنده را نصب، باز یا جدا کنید، لازم است با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید. اگر کمربند ایمنی پیش کشنده بدرستی نصب شود، کارایی عادی نخواهد داشت. هنگام وقوع تصادف این مورد باعث صدمات شدید یا حتی مرگ می‌شود.

بگیرید.

۲- کیسه هوا وسیله‌ای برای حفاظت از سرنشین است و طوری طراحی شده است که همزمان و توأمان با کمربند ایمنی مورد استفاده قرار گیرد. برای استفاده کامل از قابلیت‌های کیسه هوا، سرنشینان باید کمربند ایمنی را بطور صحیح ببندند و در وضعیت مناسب بنشینند.

۳- استفاده صحیح از کیسه هوا میتواند قابلیت‌های ایمنی آن را به حداکثر برساند. استفاده نادرست از کیسه هوا نه تنها قابلیت‌های ایمنی آن را با مشکل مواجه می‌کند، بلکه ممکن است باعث آسیب دیدن سرنشینان نیز بشود.

۴- هنگام باز شدن کیسه هوا، صدای بلند و دود تولید خواهد شد. این حالت عادی است و منجر به آتش سوزی نخواهد شد. هرچند گاز آزاد شده ممکن است برای افراد مبتلا به آسم یا سایر بیماریهای تنفسی مشکل ایجاد کند. در این حالت، پیاده شدن از خودرو برای سرنشینان ایمن تر خواهد بود. اگر نمی‌توانید از خودرو پیاده شوید، درب‌ها یا شیشه‌های خودرو را باز کنید تا هوای تازه وارد شود.

۵- اگر هر ماده یا گاز آزاد شده حین باز شدن کیسه هوا با چشم یا پوست شما تماس پیدا کرد، هرچه سریعتر این مواد را با آب بشوید. در غیراین صورت، پوست افرادی که دارای حساسیت زیاد پوستی هستند، واکنش نشان می‌دهد.

۶- هنگامی که کیسه هوا باز شده است



۳- کمربند روی شانه را بالا بکشید. بنابراین قسمت لگن سرنشین محکم تر روی صندلی قرار می‌گیرد و خطر صدمه دیدن ناشی از برخورد کاهش می‌یابد.

۴- بررسی کنید که کمربند روی شانه بر روی قفسه سینه و مرکز شانه قرار گرفته باشد. در این صورت هرگونه ضربه احتمالی به تمام بالاتنه پخش خواهد شد.

۵- کلید باز کردن که روی قفل قرار دارد را فشار دهید تا کمربند ایمنی جمع شود. پس از باز شدن قفل، زبانه را نگه دارید تا کمربند ایمنی کاملاً جمع شود. مراقب باشید که زبانه به سایر سرنشینان یا اجسام نزدیک برخورد نکند.

## کیسه‌های هوا نکات ایمنی

۱- کیسه‌های هوا قابل استفاده مجدد نیستند.

پس از استفاده از کیسه هوا، در برخورد دوم یا بعدی دیگر کار نخواهد کرد، بنابراین برای تعویض حتماً با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس

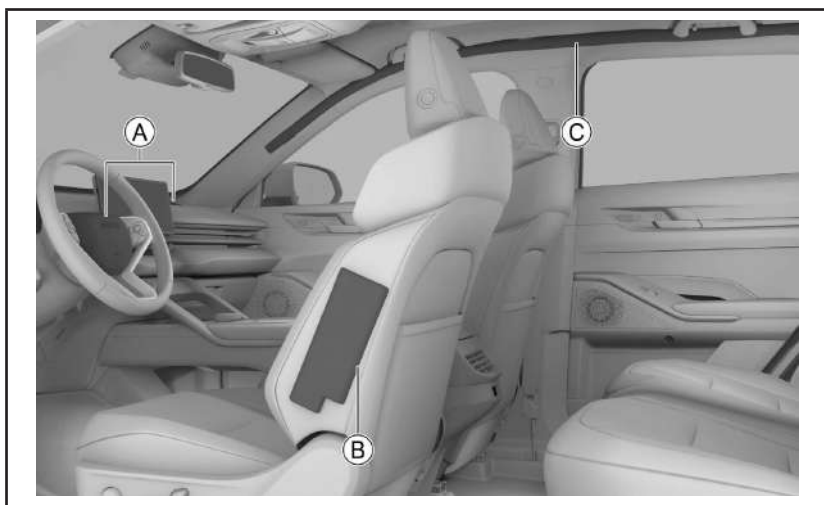
به قطعات آن دست نزنید. به دلیل آنکه حین باز شدن کیسه هوا، قطعات آن داغ می‌شوند، تماس با این قطعات ممکن است باعث سوختگی شود.

۷- از کیسه هوا برای مقاصد دیگر استفاده نکنید.

۸- لطفاً اگر می‌خواهید تجهیزات رادیویی نصب کنید با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید. امواج الکترومغناطیس حاصل از تجهیزات بدون سیم، تأثیر بسیار نامطلوبی بر واحد کنترل کیسه‌های هوا دارد.

۹- فشار دادن یا ضربه زدن به محل قرارگیری کیسه هوای جانبی ممنوع می‌باشد. از ایجاد شرایطی که کیسه هوای جانبی نتواند حین تصادف بطور عادی عمل کند یا حین رانندگی تصادفاً باز شود، خودداری کنید زیرا ممکن است باعث صدمات شدید به سرنشینان یا حتی مرگ شود.

## کیسه‌های هوا



Ⓐ کیسه هوای جلو شامل انواع زیر می‌شود:  
کیسه هوای راننده- کیسه هوای سرنشین جلو

Ⓑ کیسه هوای جانبی  
Ⓒ کیسه هوا پرده‌ای

## کیسه‌های هوای جلو کلیات معرفی

کیسه‌ی هوای جلو در داخل غربیلک فرمان و داشبورد جلوی صندلی سرنشین جلو قرار گرفته و لوگوی کیسه هوا روی غربیلک فرمان و داشبورد درج شده است. هنگامی که خودرو ضربه شدیدی از جلو دریافت کند، کمربندهای ایمنی محکم و قفل خواهند شد. همزمان کیسه هوای راننده و سرنشین جلو برای توزیع و جذب نیروی وارد بر سر و قفسه سینه باز خواهند شد.

## اصول عملکرد

هنگامی که برخورد از جلو باعث وقوع ضربه متوسط تا شدید می‌شود، کاهش سرعت ناگهانی خودرو توسط سنسور تشخیص داده می‌شود و مدار کنترل کیسه هوا بلافاصله کیسه هوا را باز خواهد کرد.

## اقدامات احتیاطی

- ۱- هنگامی که ضربه‌هایی شدید زیر به قسمت پایین خودرو وارد شود، ممکن است کیسه هوا باز شود.
- ۱) هنگامی که خودرو به جدول یا حاشیه جاده برخورد کند.
- ۲) هنگامی که خودرو داخل چاله بیافتد یا از روی آن عبور کند.
- ۳) هنگامی که خودرو از روی پله عبور کند یا جلوی خودرو به سطح جاده برخورد کند.
- ۲- وقتی که خودرو ۹۰ درجه یا به طور

کامل ۱۸۰ درجه واژگون شود کیسه هوا ممکن است در شرایط زیر باز شود. هرچند قادر نخواهد بود با تمام قابلیت‌هایی که دارد، عمل کند.

۳- کیسه هوا ممکن است در برخوردهای شدید زیر باز نشود:

۱) هنگامی که خودرو با سرعت کمتر از ۲۵ کیلومتر بر ساعت به دیوار سیمانی برخورد کند.

۲) هنگامی که خودرو با سرعت کمتر از ۳۵ کیلومتر بر ساعت با جسمی برخورد کند که سطح مقطع کمی دارد. مانند تیر چراغ برق یا درخت.

۴- اگر جسمی که خودرو با آن برخورد می‌کند، در حین برخورد تغییر شکل داده یا حرکت کند، نیروی حاصل از برخورد کاهش خواهد یافت. در این حالت ممکن است کیسه هوا باز نشود.

هنگامی که خودرو به عقب کامیون برخورد کند و پیشانی خودرو زیر بدنه کامیون برود. در این حالت ضربه وارد شده ممکن است درست تشخیص داده نشده و کیسه هوا باز نشود.

۵- ممکن است کیسه هوا براساس زاویه و جهت برخورد باز نشود، حتی اگر سرعت خودرو زیاد باشد.

۶- لطفاً بدن خود را به غربیلک فرمان یا قسمت پایینی جلو داشبورد بسیار نزدیک نکنید.

۱) راننده باید حین رانندگی، وضعیت قرارگیری صحیح و تا حد امکان دور از غربیلک فرمان را حفظ کند.

۲) صندلی‌های جلو باید تا حد امکان از

جلو داشبورد فاصله داشته باشند.  
۳) تمام سرنشینان باید برای محافظت بهینه، کمربند ایمنی را به طور صحیح ببندند.

۷- هنگامی که خودرو در حال حرکت است لبه صندلی ننشینید یا به داشبورد تکیه ندهید. این مورد به این خاطر است که کیسه هوا با سرعت و نیروی زیاد باز می شود. اگر هنگام باز شدن کیسه هوا سرنشین به آن بسیار نزدیک باشد احتمال وقوع صدمات شدید یا حتی مرگ وجود دارد.

۸- اجازه ندهید کودکان جلوی کیسه هوا قرار گیرند. هنگامی که کیسه هوا باز شود، ممکن است باعث صدمات شدید یا حتی مرگ کودک شود. کودکان باید در صندلی عقب بنشینند و بطور صحیح محافظت شوند.

۹- لطفاً قوانین زیر را رعایت کنید، در غیر این صورت ممکن است حین باز شدن کیسه هوا به سرنشینان صدمات شدید وارد شود:

۱) هیچ جسمی روی داشبورد قرار ندهید و وسایلی مانند چتر و غیره را به آن تکیه ندهید.

۲) هنگامی که جسمی داخل جعبه داشبورد است درب آن باز نباشد.

۳) جسمی از شیشه های خودرو یا آینه دید عقب داخل آویزان نکنید.

۴) هیچ گونه شیء تزئینی بر روی قسمت بوق غریبک فرمان نصب نکنید.

۵) از قراردادن هر گونه بار، حیوان خانگی یا هر جسمی را بین کیسه هوا و راننده یا

سرنشین جلو بپرهیزید.  
۱۰- داخل خودرو را با آب یا محلول های شوینده تمیز نکنید.

قطعه اصلی کیسه هوا، تولیدکننده گاز (چاشنی انفجاری) آن می باشد. اگر این قطعه مرطوب شود، عملکرد عادی آن تحت تأثیر قرار خواهد گرفت که می تواند حتی باعث صدمات شدید یا مرگ شود.  
۱۱- بر روی پوشش کیسه هوا واکس، برچسب یا موارد مشابه ننزید. درغیراین صورت می تواند مانع از باز شدن کیسه هوا شوند.

۱۲- به قاب کیسه هوا آسیب وارد نکنید. درغیراین صورت بطورعادی عمل نخواهد کرد. بنابراین قاب کیسه هوا را باز نکنید یا به آن آسیب وارد نکنید.

۱۳- تجهیزاتی مانند کیسه هوا، جلو داشبورد و غریبک فرمان را باز نکنید و تغییر ندهید. اقدامات نامناسب می تواند باعث نقص عملکرد کیسه هوا شده و یا باعث شود که کیسه هوا به طور اشتباه باز شود و منجر به صدمات شدید یا حتی مرگ شود.

۱۴- تغییری در سیستم تعلیق ایجاد نکنید.

اگر ارتفاع خودرو تغییر کند یا سختی سیستم تعلیق تغییر پیدا کند، ممکن است کیسه هوا تصادفاً باز شود و باعث صدمات شدید یا حتی مرگ شود.

۱۵- هنگامی که نیاز به تعمیر جلوی خودرو یا درپوش جلو و کناری گلگیر خودرو دارید با نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.



### هشدار

■ هنگام کارکرد کیسه هوای سرنشین جلو، مطمئن شوید که صندلی کودک رو به عقب را روی صندلی سرنشین جلو قرار ندهید زیرا ممکن است صدمات شدید یا حتی مرگ را در پی داشته باشد.

■ اگر در شرایط خاصی نیاز به نصب صندلی کودک رو به عقب روی صندلی سرنشین جلو است، لطفاً کیسه هوای سرنشین جلو را خاموش کنید. در غیر این صورت یک حادثه جدی یا حتی مرگ رخ خواهد داد.

در سایر شرایط، توصیه می‌شود کیسه هوا سرنشین جلو را خاموش نکنید، زیرا در هنگام تصادف کیسه هوا باز نخواهد شد.

تغییرات در جلو خودرو می‌تواند باعث ایجاد اعوجاج در سیگنال های برخورد ارسال شده به سنسور کیسه هوا شود و در نتیجه باعث باز شدن تصادفی کیسه هوا می‌شود که می‌تواند باعث صدمات جدی و حتی مرگ شود.

۱۶- در صورت نیاز به کمک برای تعمیر جلوی خودرو و یا کابین جلو، با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مشورت نمایید. تعمیرات نامناسب در جلوی خودرو می‌تواند باعث اختلال در ارسال سیگنال‌های سنسور کیسه هوا شده و در نتیجه منجر به نقص عملکرد کیسه هوا شود که ممکن است صدمات شدید یا حتی مرگ را در پی داشته باشد.

## کیسه‌های هوای جانبی کلیات

کیسه هوای جانبی داخل آستر بیرونی پشتی صندلی قرار گرفته است و علامت کیسه هوا بر روی پشتی صندلی درج شده است. کیسه هوای جانبی مکمل کمربند ایمنی است. هنگام برخورد از کنار، کیسه هوای جانبی آسیب‌های وارد به سرنشینان را کاهش خواهد داد و از برخوردهای بعدی جلوگیری می‌کند.

### اصول عملکرد

هنگامی‌که خودرو ضربه ای از کنار دریافت می‌کند، سنسور کیسه هوای جانبی تغییر سرعت خودرو را تشخیص می‌دهد و سپس به مازول کنترل، سیگنال ارسال می‌کند. اگر شرایط عملکرد کیسه هوا فراهم باشد، کیسه هوای جانبی بلافاصله باز خواهد شد. هنگامی‌که برخورد از کنار رخ می‌دهد، فقط کیسه هوای سمت برخورد باز خواهد شد. اگر ضربه مورد نظر به سمت سرنشین جلو وارد شود، حتی اگر کسی روی صندلی ننشسته باشد، کیسه هوای جانبی سرنشین جلو باز خواهد شد.

### اقدامات احتیاطی

۱- هنگامی‌که ضربه آرامی مانند موارد زیر به خودرو وارد شود ممکن است کیسه هوای جانبی باز نشود.

۱) برخورد از جلو.

۲) هنگامی‌که واحد کنترل، سیگنال ضعیف از ضربه ای آرام دریافت کند.

۳) برخورد از عقب.  
۴) واژگونی.

۲- جسمی روی کیسه هوای جانبی قرار ندهید. درغیراین صورت مانع از عملکرد عادی کیسه هوای جانبی خواهد شد.

۳- هرگز جسمی را بر روی کیسه هوای جانبی قرار ندهید، رعایت نمودن چنین مساله‌ای باعث می‌شود این اجسام هنگام باز شدن کیسه هوای جانبی پرتاب شوند.

۴- صندلی دارای کیسه هوای جانبی و قطعات اطراف محل باز شدن آن را جدا و تعمیر نکنید و در آنها تغییری ایجاد نکنید.

### برچسب هشدار



شناسه بر روی ستون مرکزی قرار دارد. به شما یادآوری می‌کند که خودرو مجهز به کیسه هوای جانبی است و به موارد مربوطه توجه کنید.

### کیسه هوای پرده‌ای

#### کلیات

کیسه هوای پرده‌ای بر روی لبه پایین

پرده‌ای، ضربه شدیدی به سر سرنشین وارد می‌شود که می‌تواند باعث صدمات شدید یا حتی مرگ شود. لطفاً در صورت حضور کودک در خودرو بسیار احتیاط کنید.

۳- هرگز جسمی اطراف محل باز شدن کیسه هوای پرده‌ای، متصل نکنید. در غیراین صورت با باز شدن کیسه هوای پرده‌ای، این اجسام پرتاب می‌شوند.

۴- جسمی سنگین یا تیز از قلاب آویز لباس آویزان نکنید.

اگر می‌خواهید لباس خود را آویزان کنید از چوب لباسی استفاده نکنید و به جای آن از خود قالب آویز لباس استفاده کنید. در غیراین صورت باعث می‌شود که هنگام باز شدن کیسه هوای پرده‌ای، چوب لباسی پرتاب شود.

۵- قطعات اطراف محل باز شدن کیسه هوای پرده‌ای را جدا و تعمیر نکنید و در آنها تغییری ایجاد نکنید. تغییری در سقف، دستگیره‌های سقف و چراغ جانبی سقف ایجاد نکنید.

## کیسه هوای صندلی کلیات

کیسه هوای صندلی در لایه بیرونی پشتی صندلی راننده (سمت درب خودرو) قرار دارد و علامت کیسه هوا روی پشتی صندلی است. در صورت برخورد از کنار، بازکردن کیسه هوای صندلی می‌تواند خطر آسیب ناشی از برخورد بین راننده و درب یا ستون سرنشین جلو را کاهش دهد تا از سر، سینه و سایر قسمت‌های

سقف نصب شده است که می‌توانید علامت کیسه هوا را روی ستون درب مشاهده کنید. کیسه هوای پرده‌ای مکمل کمربند ایمنی است. هنگام برخورد از کنار، کیسه هوای پرده‌ای آسیب‌های وارد به سرنشینان داخل را کاهش خواهد داد و از برخوردهای بعدی جلوگیری می‌کند.

## اصول عملکرد

هنگامی‌که خودرو ضربه ای از کنار دریافت می‌کند، سنسور کیسه هوای پرده‌ای تغییر سرعت خودرو را تشخیص می‌دهد و سپس به مژول کنترل، سیگنال ارسال می‌کند. اگر شرایط عملکرد کیسه هوای پرده‌ای فراهم باشد، کیسه هوای پرده‌ای سمت برخورد باز خواهد شد.

## اقدامات احتیاطی

۱- هنگامی‌که ضربه آرامی مانند موارد زیر به خودرو وارد شود، ممکن است کیسه هوای پرده‌ای باز نشده و عمل نکند.

۱) برخورد از جلو.

۲) هنگامی‌که واحد کنترل الکترونیک، سیگنال ضعیف از ضربه آرام دریافت کند.

۳) برخورد از عقب.

۴) واژگونی.

۲- نزدیک درب‌های خودرو، ستون درب‌ها یا کنار لبه سقف قرار نگیرید یا با زانو روی صندلی جلو ننشینید. درغیراین صورت هنگام باز شدن کیسه هوای

## سیستم محافظ کودک دستورالعمل‌های ایمنی برای صندلی کودک برچسب هشدار



این برچسب که روی آفتابگیر سمت سرنشین جلو قرار دارد، برای هشدار به شما استفاده می‌شود که خودرو شما مجهز به کیسه هوای جلو است. به اقدامات احتیاطی مربوطه توجه کنید.

| هشدار                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| از سیستم‌های محافظ کودک رو به عقب بر روی صندلی‌های محافظت شده توسط کیسه هوای جلو (فعال) استفاده نکنید که ممکن است باعث مرگ یا آسیب جدی کودک شود. |

۱- اگر صندلی کودک با دستگاه ثابت کننده صندلی کودک نصب نشده است، از کمربند ایمنی برای نصب آن استفاده کنید و سپس دستورالعمل نصب ارائه شده همراه با صندلی کودک را دنبال کنید.  
۲- صندلی کودک را به طور صحیح داخل خودرو ببندید.  
اگر نتوانید صندلی کودک را به طور

مهم سرنشینان محافظت شود.

### اصول عملکردی

هنگامی که خودرو ضربه ای از کنار دریافت می‌کند، سنسور کیسه هوای صندلی تغییر سرعت خودرو را تشخیص می‌دهد و سپس به ماژول کنترل، سیگنال ارسال می‌کند. اگر شرایط عملکرد کیسه هوای صندلی فراهم باشد، کیسه هوای صندلی سمت برخورد باز خواهد شد.

### اقدامات احتیاطی

۱- هنگامی که ضربه آرامی مانند موارد زیر به خودرو وارد شود، ممکن است کیسه هوای صندلی باز نشده و عمل نکند.  
- برخورد از جلو  
هنگامی که واحد کنترل الکترونیک، سیگنال ضعیف از ضربه آرام دریافت کند.

- برخورد از عقب

- واژگونی

۲- از هیچ وسیله‌ای برای پوشاندن کیسه هوای صندلی استفاده نکنید. زیرا کار عادی کیسه هوای صندلی را مختل می‌کند.

۳- هرگز جسمی اطراف محل باز شدن کیسه هوای صندلی، متصل نکنید. در غیراین صورت با باز شدن کیسه هوای صندلی، این اجسام پرتاب می‌شوند.

۴- صندلی با کیسه هوای صندلی و قطعات اطراف ناحیه باز شدن کیسه هوای صندلی را بدون اجازه حرکت، تعمیر و تغییر ندهید.



### هشدار

دستورالعمل‌های زیر برای استفاده از صندلی کودک روی صندلی سرنشین جلو باید رعایت شود:

- در هنگام نصب صندلی کودک بر روی صندلی سرنشین جلو، کیسه هوا سرنشین جلو باید غیرفعال باشد.
- کیسه هوا سرنشین جلو زمانی که صندلی کودک از روی صندلی سرنشین جلو برداشته شود باید فعال شود.
- در صورت لزوم، زاویه پشتی صندلی عقب را در موقعیت مناسب تنظیم کنید به طوری که بین پشتی صندلی و صندلی کودک فاصله مناسبی باشد.
- مراقب باشید که کمر بند ایمنی هنگام عبور از محل اتصال راهنما پیچ نخورده و روی لبه اتصال راهنما خم نشود.
- برای صندلی‌های کودک گروه دوم و سوم، اطمینان حاصل کنید که دستگاه راهنمای نصب شده روی تکیه گاه صندلی کودک در جلوی نقطه اتصال کمر بند ایمنی قرار داشته باشد.

صحيح نصب كنيد، هنگام ترمزگيري اضطراري يا وقوع تصادف ممكن است صدمات شديد يا حتي مرگ رخ دهد.

۳- وسايل حفاظت از صندلي کودک غير ايمن را در خودرو قرار ندهيد.

اگر آن را داخل وسيله نقلیه رها کنید، ممکن است در صورت ترمز اضطراری یا ضربه شدید با مسافران یا اشیاء دیگر تماس پیدا کند و باعث آسیب شدید یا حتی مرگ شود.

۴- حتی هنگامی که کودک در صندلی کودک نشسته است مراقب باشید که سر یا بدن کودک به ستون درب‌ها یا کناره سقف تکیه نداشته باشد. هنگامی که کیسه هوای پرده‌ای باز شود، می‌تواند بسیار خطرناک باشد زیرا نیروی باز شدن کیسه هوا می‌تواند باعث صدمات شدید یا حتی مرگ کودک شود.

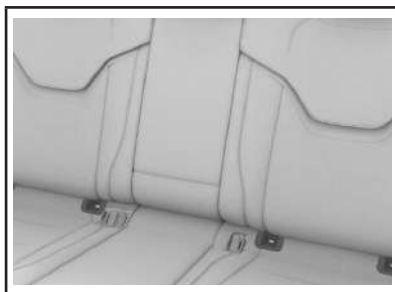
۵- بسته به انواع مختلف صندلی کودک، لطفاً قبل از جداکردن یا نصب صندلی کودک، دستورالعمل‌ها و احتیاط‌های دفترچه راهنمای صندلی کودک را با دقت مطالعه فرمایید.

۶- حتماً فضای کافی در اطراف صندلی کودک بگذارید و در صورت لزوم صندلی جلو را تنظیم کنید.

| نکته                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| با توجه به مدل‌های مختلف، برخی از مدل‌ها تنها دارای ۲ نقطه اتصال تسمه بالایی صندلی کودک در سمت چپ و راست پشتی صندلی عقب هستند. برای جزئیات لطفاً به خودرو واقعی مراجعه کنید. |

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| قلاب‌های صندلی محافظ کودک فقط برای تحمل بار اعمال شده توسط صندلی محافظ کودک طراحی شده که به طور صحیح نصب شده است. تحت هیچ شرایطی از آنها برای کمر بند ایمنی بزرگسالان، قرار دادن وسیله یا اتصال اجسام و تجهیزات دیگر به خودرو استفاده نکنید. |

## نقاط اتصال صندلی کودک نقطه اتصال پایینی صندلی کودک



۴ نقطه اتصال پایینی صندلی کودک بین پشتی صندلی و تشک صندلی عقب قرار دارد.  
نقطه اتصال تسمه بالایی صندلی کودک

## دسته بندی صندلی کودک توصیه شده

ایزوفیکس یک سیستم محافظتی استاندارد برای صندلی کودک می‌باشد. در کشوری که کاربر در آن قرار دارد، صندلی کودک باید بر طبق مقررات ECE R14 باشد. تنها صندلی‌هایی که مقررات بیان شده در بالا را رعایت کنند مجاز به استفاده در خودرو هستند.



۳ نقطه ثابت برای اتصال تسمه بالایی صندلی کودک در پشت قسمت پشتی صندلی عقب قرار دارد.

| سن                                                                                                                           | وزن (کیلوگرم) | گروه |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------|
| ۰ تا ۹ ماه                                                                                                                   | حداکثر ۱۰     | ۰    |
| ۰ تا ۲ سال                                                                                                                   | حداکثر ۱۳     | ۰ +  |
| ۹ ماه تا ۴ سال                                                                                                               | ۹ تا ۱۸       | I    |
| ۴ تا ۷ سال                                                                                                                   | ۱۵ تا ۲۵      | II   |
| ۶ تا ۱۲ سال                                                                                                                  | ۲۲ تا ۳۶      | III  |
| <p>صندلی کودک رو به عقب، گروه وزنی ۰/۰ +<br/> صندلی کودک رو به جلو، گروه وزنی I<br/> صندلی کودک با کفی، گروه وزنی II/III</p> |               |      |



#### نکته

برای بهترین عملکرد حفاظتی، از صندلی‌های کودک توصیه شده استفاده کنید از جمله راهنماهای تسمه مورب و کمربند  
هر کودکی برای انتخاب صندلی کودک در گروه‌های وزنی مناسب نیست و به همین ترتیب هر صندلی کودک برای خودروی شما مناسب نیست. بنابراین حتماً بررسی کنید که کودک به طور مناسب در صندلی کودک قرار گرفته است و صندلی کودک به طور ایمن به خودرو وصل شده است.

### روش‌های نصب صندلی کودک

هنگام نصب صندلی کودک باید از صندلی کودکی که مناسب برای سن، وزن و اندازه کودک است استفاده کنید تا از کودک بر روی صندلی محافظت شود.

## اطلاعات کاربردی صندلی کودک یا موقعیت‌های مختلف صندلی

| وضعیت صندلی      |                        |                                      |                                     | دسته بندی<br>وزنی |
|------------------|------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|
| صندلی های عقب    |                        | صندلی سرنشین جلو                     |                                     |                   |
| صندلی وسط<br>عقب | صندلی های<br>کناری عقب | کیسه هوا<br>سرنشین جلو<br>خاموش باشد | کیسه هوا<br>سرنشین جلو<br>روشن باشد |                   |
| X                | U                      | U                                    | X                                   | گروه ۰            |
| X                | U                      | U                                    | X                                   | گروه ۰+           |
| X                | U                      | U                                    | X                                   | گروه I            |
| X                | U                      | U                                    | X                                   | گروه II           |
| X                | U                      | U                                    | X                                   | گروه III          |

توجه: شرح کدهای استفاده شده در این جدول:

U- این موقعیت صندلی برای سیستم های صندلی کودک جهانی که برای این گروه وزنی تایید شده است مناسب می باشد.

X- این صندلی برای نصب صندلی محافظ کودک در این گروه وزنی مناسب نمی باشد. اگر نیاز به نصب صندلی کودک در صندلی سرنشین جلو دارید لطفاً به موارد زیر دقت بفرمایید:

۱- لطفاً مطمئن شوید که سوئیچ کیسه هوا سرنشین جلو غیرفعال باشد زیرا در هنگام باز شدن کیسه هوا می تواند باعث آسیب جدی به کودک شود.

۲- هنگام نصب صندلی کودک بر روی صندلی سرنشین جلو، لطفاً صندلی سرنشین جلو را تا جایی که ممکن است به عقب تنظیم کنید.

## سازگاری وضعیت‌های ایزوفیکس خودرو با صندلی کودک دارای ایزوفیکس

| وضعیت قرار<br>گیری ایزوفیکس | ماژول نگهدارنده | ابعاد مدل | دسته بندی وزنی |
|-----------------------------|-----------------|-----------|----------------|
| صندلی‌های کناری<br>عقب      |                 |           |                |
| X                           | ISO/L1          | F         | تخت شو         |
| X                           | ISO/L2          | G         |                |
| IL                          | ISO/R1          | E         | گروه ۰         |
| IL                          | ISO/R1          | E         | گروه ۰+        |
| IL                          | ISO/R2          | D         |                |
| IL                          | ISO/R3          | C         |                |
| IL                          | ISO/R2          | D         | گروه I         |
| IL                          | ISO/R3          | C         |                |
| IUF                         | ISO/F2          | B         |                |
| IUF                         | ISO/F2X         | BI        |                |
| IUF                         | ISO/F3          | A         |                |

توجه: شرح کدهای استفاده شده در این جدول:

IUF - مناسب برای نصب صندلی محافظ کودک ایزوفیکس رو به جلو در این کلاس وزنی.

IL - مناسب برای نصب صندلی محافظ کودک ایزوفیکس. این صندلی‌های محافظ ممکن است مربوط به خودرویی خاص، محدود شده یا نیمه عمومی باشند.

X - وضعیت ایزوفیکس خودرو برای استفاده با این کلاس وزنی و یا این ابعاد صندلی محافظ کودک ایزوفیکس مناسب نمی‌باشد.

### نصب صندلی کودک با استفاده از کمربند ایمنی

I - صندلی سرنشین جلو را تا جایی که ممکن است به جلو حرکت دهید تا هیچ تماسی بین صندلی سرنشین جلو و کودک در عقب وجود نداشته باشد.

## نصب صندلی کودک با دستگاه ثابت کننده صندلی کودک

ایزوفیکس یا چفت سیستم‌های محافظتی استاندارد صندلی کودک می‌باشند. می‌توان صندلی کودک را بر روی هر کدام از صندلی‌های کناری ردیف عقب دارای ایزوفیکس یا چفت نصب کرد.

۱- صندلی جلو را تا حد امکان به جلو حرکت دهید به طوری که هیچ فاصله‌ای بین صندلی سرنشین جلو و صندلی کودک در عقب نباشد.

۲- اگر پشت سری صندلی جایی که صندلی کودک بر روی آن نصب شده است قابل تنظیم شدن یا حرکت دادن باشد آن را برای موقعیت مناسب تنظیم کنید به طوری که صندلی کودک با پشت سری صندلی کاملاً روی صندلی عقب قرار بگیرند و فاصله‌ای نداشته باشند.

۳- اگر زاویه پشتی صندلی قابل تنظیم شدن است آن را در موقعیت مناسب تنظیم کنید به طوری که صندلی کودک در حالت ثابت بر روی پشتی صندلی قرار بگیرد.

۴- مکانیزم قفل صندلی کودک را داخل نقطه اتصال پایینی قرار دهید و اطمینان حاصل کنید که ۲ مکانیزم قفل ایزوفیکس محکم شده‌اند.

۵- هنگام نصب اتصال تسمه بالایی به دستورالعمل‌های دفترچه راهنما مربوط به صندلی کودک مراجعه نمایید.

۶- صندلی کودک را به آرامی تکان دهید

۲- اگر زاویه پشتی صندلی که در آن صندلی کودک نصب شده است قابل تنظیم است، آن را در موقعیت مناسب تنظیم کنید تا مطمئن شوید که پشتی صندلی می‌تواند صندلی کودک را در یک وضعیت ثابت نگه دارد.

۳- اگر پشت سری صندلی ای که می‌خواهید صندلی کودک را بر روی آن نصب کنید قابل تنظیم یا جابجایی است، آن را در موقعیت مناسب تنظیم کنید یا بردارید، به طوری که صندلی کودک با آن تداخل نداشته باشد و بتواند به خوبی در پشتی قرار بگیرد.

۴- کمربند روی شانه را بیرون بکشید و از روی صندلی کودک رد کنید و زبانه را داخل قفل قرار دهید تا صدای قفل شدن آن را بشنوید.

۵. با وزن خود، صندلی کودک را به سمت پایین فشار دهید و بگذارید کمربند ایمنی جمع شده و محکم شود. به هیچ وجه کمربند ایمنی نباید شل باشد.

۶. صندلی کودک را به آرامی تکان دهید تا اطمینان حاصل کنید که بطور صحیح در جای خود محکم قرار گرفته است.



### احتیاط

اگر از کفی مخصوص صندلی استفاده می‌شود، پشت سری صندلی را جدا نکنید. همچنین قسمت بالای پشت سری باید در موقعیتی تنظیم شود که همسطح با بالای سر کودک باشد یا نزدیک آن قرار گیرد.



| هشدار                                                               |
|---------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠</p> <p>سعی نکنید در سیستم ضدسرقت خودرو تغییرات ایجاد کنید.</p> |

### فعال کردن سیستم

۱- هنگامی که تمام درب‌های خودرو با کلید قفل روی ریموت کنترل، PEPS و یا سوئیچ مکانیکی قفل شوند، چراغ‌های راهنما ۱ بار چشمک زده و نشانگر سیستم ضدسرقت شروع به چشمک زدن خواهد کرد.

هنگامی که سیستم ضدسرقت وارد حالت آماده به کار می‌شود، می‌توانید بدون فعال شدن صدای هشدار سیستم ضدسرقت از خودرو استفاده کنید.

۲- ۱۵ ثانیه پس از فعال شدن حالت آماده به کار، سیستم ضدسرقت و صدای هشدار خودرو به صورت خودکار فعال خواهد شد.

| احتیاط                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠</p> <p>بررسی کنید تمام درب‌های خودرو، درب پنجم و درب محفظه موتور کاملاً بسته شده باشد. در غیراین صورت سیستم ضدسرقت خودرو فعال نخواهد شد.</p> |

| نکته                                                             |
|------------------------------------------------------------------|
| <p>ⓘ</p> <p>کلید قفل مرکزی در حالت ضدسرقت خودرو کار نمی‌کند.</p> |

### شرایط فعال شدن صدای هشدار

هنگام فعال بودن سیستم هشدار،

تا اطمینان حاصل کنید که بطور صحیح در جای خود قرار گرفته است.

| احتیاط                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠</p> <p>اگر از کفی مخصوص صندلی استفاده می‌شود، پشت سری صندلی را جدا نکنید. همچنین قسمت بالای پشت سری باید در موقعیتی تنظیم شود که همسطح با بالای سر کودک باشد یا نزدیک آن قرار گیرد.</p> |

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠</p> <p>■ اگر صندلی کودک مجهز به تسمه بالایی باشد اطمینان حاصل کنید که تسمه بالایی براساس دستورالعمل‌های نصب محکم شده و به صندلی کودک متصل شود. زیرا باعث ایجاد آسیب‌های شدید و حتی مرگ می‌شود.</p> <p>■ پس از محکم کردن تسمه بالایی در نقطه اتصال، پشت سری صندلی را پایین نیاورید. زیرا ممکن است با تسمه بالایی تماس پیدا کرده و منجر به شل شدن آن شود. هنگام ترمزگیری اضطراری یا برخورد، این مورد می‌تواند باعث شود صندلی کودک رها شده و منجر به صدمات شدید و یا حتی مرگ شود.</p> |

### سیستم ضد سرقت خودرو درباره سیستم

سیستم ضدسرقت خودرو برای جلوگیری از سرقت خودرو عمل می‌کند. اگر کسی سعی کند که بطور غیرمجاز وارد خودرو شود، صدای هشدار سیستم ضدسرقت خودرو به صدا درخواهد آمد.

نشت سوخت را در صورت فعال شدن سیستم قطع اضطراری به حداقل می‌رساند، خودرو نمی‌تواند دوباره راه‌اندازی شود. در این حالت لطفاً با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش پی‌ام.کارز تماس بگیرید.

شرایط زیر می‌تواند صدای هشدار را فعال کند:

- ۱- هنگامی که درب موتور باز شود.
- ۲- هنگامی که درب کناری یا درب پنجم به اجبار باز شود.

## شرایط غیر فعال کردن صدای هشدار

هنگامی که صدای هشدار ضد سرقت خودرو به صدا درآمد است، می‌توان آن را به روش زیر پاک کردن (Reset) نمود:

- ۱- کلید استارت را به وضعیت روشن (ON) تغییر دهید.
- ۲- موتور روشن شود.
- ۳- هنگامی که کلید استارت در وضعیت LOCK قرار دارد، درب خودرو یا درب پنجم را با استفاده از کلید باز کردن قفل روی ریموت کنترل و یا PEPS باز کنید.

## غیر فعال کردن سیستم

پس از آنکه عملکرد ضدسرقت خودرو فعال شد چنانچه قفل درب‌ها یا درب پنجم با کلید باز کردن قفل روی ریموت کنترل و یا PEPS باز شود. چراغ راهنما ۲ بار چشمک زده و عملکرد ضدسرقت خودرو غیرفعال می‌شود.

## سیستم خاموش کردن اضطراری سیستم قطع اضطراری

هنگامی که سنسور ضربه درجه خاصی از ضربه را تشخیص می‌دهد، سیستم جریان ولتاژ بالا و منبع سوخت را قطع می‌کند و خطر ناشی از برق گرفتگی و

## ضبط کننده اطلاعات حادثه درباره سیستم

خودرو به سیستم ضبط کننده اطلاعات حادثه (EDR) مجهز است. در هنگام بروز تصادف اطلاعات مربوط به سیستم دینامیک خودرو و سیستم ایمنی خودرو را ضبط می‌کند تا بتوان شرایط عملکرد سیستم‌های خودرو را بررسی نماید. با این وجود ممکن است در اثر نوع و شدت تصادف، EDR نتواند اطلاعات را ضبط نماید.

| نکته                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------|
| EDR تنها در زمان تصادف اطلاعات را ضبط می‌کند. در شرایط عادی، EDR اطلاعات را ضبط نمی‌کند. |

## خواندن اطلاعات

به جز سازنده خودرو، بقیه افراد (مانند سازمان‌های مجری قانون) می‌توانند پس از اتصال لپ‌تاپ به رابط عیب‌یابی داخلی، داده‌های ثبت شده در EDR را بخوانند تا با استفاده از تجهیزات CANoe وارد EDR شوند. تجهیزات خواندن داده‌ها را می‌توان از

فروشنندگان نرم افزار CANoe خریداری کرد.

## اطلاعات توسط EDR و با اهداف زیر ضبط می گردند:

| اطلاعات                                | هدف                                                     |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| وضعیت ترمز                             | ضبط وضعیت پدال ترمز در زمان تصادف                       |
| سرعت در زمان تصادف                     | ضبط سرعت در زمان تصادف                                  |
| وضعیت بسته بودن کمربندهای ایمنی        | ضبط وضعیت کمربند ایمنی در زمان تصادف                    |
| وضعیت نمایشگر هشدار سیستم کیسه های هوا | ضبط روشن یا خاموش بودن نشانگر نقص کیسه هوا قبل از تصادف |

### افشای داده ها

هر گونه داده ثبت شده توسط EDR به اشخاص ثالث فاش نخواهد شد مگر در شرایط زیر:

- ۱- با رضایت مالک یا مستأجر خودرو
- ۲- به درخواست رسمی پلیس، در دادگاه یا دعوی قضایی مورد استفاده قرار گیرد.

اما در صورت لزوم ضبط کننده اطلاعات توسط EDR در موارد زیر قابل استفاده است:

- ۱- تحقیق و توسعه عملکرد ایمنی خودرو
- ۲- فقط برای اهداف تحقیق و توسعه، داده ها بدون افشای اطلاعات خاصی در مورد مالکان و وسایل نقلیه آنها برای اشخاص ثالث افشا می شود.





## فصل ۵ - موارد اضطراری

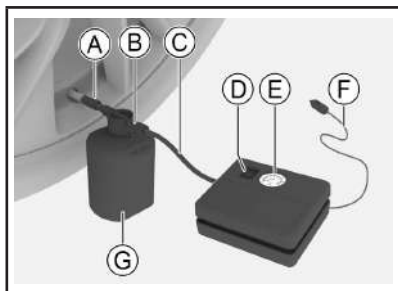
|     |                                      |
|-----|--------------------------------------|
| ۲۰۴ | جعبه ابزار موجود در خودرو            |
| ۲۰۴ | تعمیرات اضطراری تایر و باد کردن تایر |
| ۲۰۸ | استفاده از تایر کنترل پایداری        |
| ۲۰۸ | هنگام بروز حوادث                     |
| ۲۰۹ | باتری به باتری کردن خودرو            |
| ۲۱۱ | بیش از حد گرم شدن موتور              |
| ۲۱۲ | یدک کشیدن خودرو                      |

## جعبه ابزار موجود در خودرو محل نگهداری

مدارک موجود در خودرو در جعبه داشبورد در سمت سرنشین جلو و سایر ابزار در قسمت محفظه بار قرار دارند.

## تعمیرات اضطراری تایر و باد کردن تایر

کمپرسور پرتابل و مایع تعمیر تایر



Ⓐ لوله خروجی

Ⓑ ورودی هوا

Ⓒ لوله باد کردن

Ⓓ کلید باد کردن

Ⓔ فشار سنج

Ⓕ کابل برق

Ⓖ مایع تعمیر تایر

در صورت نشی تایر ناشی از سوراخ شدن با مواد خارجی، تعمیر و نگهداری اضطراری را می‌توان با کمپرسور پرتابل و مایع تعمیر تایر انجام داد.



### احتیاط

این خودرو فاقد جک و چرخ زاپاس و آچار چرخ می‌باشد.

■ راننده خودش باید به محل قرارگیری جعبه ابزار آشنایی داشته باشد تا بتواند در مواقع اضطرار از آن استفاده نماید.

■ پس از استفاده از جعبه ابزار داخل خودرو، آن را به جای طراحی شده برای آن برگردانید.

جاگذاری تصافی ممکن است موجب تصادفات گردد.

■ اگر خودرو مجهز به کپسول آتش‌نشانی و کیت کمک‌های اولیه باشد، کپسول آتش‌نشانی و داروی موجود در جعبه کمک‌های اولیه دارای تاریخ انقضا هستند و نیاز به بررسی منظم دارند و در صورت لزوم باید به موقع تعویض شوند.



### نکته

■ کمپرسور پرتابل و مایع تعمیر تایر فقط برای آب‌بندی تایرها یا سوراخ شدن روی آج مناسب هستند.

■ مایع تعمیر تایر توانایی محدودی در مهر و موم کردن سوراخ دیواره تایر دارد. اگر تایر دارای شکاف‌های بزرگ، ترک یا آسیب‌های مشابه باشد، نباید از مایع تعمیر برای آب‌بندی تایر استفاده کرد.



بردارید، لوله کمپرسور را به ورودی مایع تعمیر تایر متصل کنید و آن را محکم کنید. سپس خروجی لوله مایع تعمیر تایر را به دریچه سوپاپ (والو) تایر متصل کنید.



#### احتیاط

لوله کمپرسور نباید خم شود.

۴- سیم برق کمپرسور را به پریز برق ۱۲ ولت وصل کنید و خودرو را روشن کنید.  
۵- کلید کمپرسور را به حالت "۱" قرار دهید تا کمپرسور روشن شود و تایر را تا فشار ۲۴۰-۲۵۰ کیلو پاسکال باد کند.



#### هشدار

در هنگام انجام عملکرد کمپرسور کنار تایر قرار نگیرید. اگر تایر ترک خورده یا غیر یکنواخت باشد، کمپرسور باید فوراً خاموش شود.



#### نکته

■ مخزن مایع تعمیر تایر پس از استفاده باید تعویض شود. توصیه می‌شود که تعویض مخزن توسط نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز صورت گیرد.



#### هشدار

■ اگر تاریخ انقضا مایع تعمیر تایر گذشته باشد، آن را تعویض کنید تا به صورت زباله‌های خطرناک بازیافت شود.  
■ خوردن اشتباهی مایع تعمیر تایر برای سلامتی مضر است. حتی در صورت تماس با پوست ممکن است باعث واکنش آلرژیک شود. در صورت تماس با پوست، بلافاصله مایع آب بند را از روی پوست با آب یا آب صابون بشویید.  
■ مایع تعمیر تایر باید دور از دسترس کودکان نگهداری شود.

### تعمیر اضطراری تایر

۱- اگر تایر را در مکانی که تردد خودرو زیاد است تعمیر می‌کنید لطفاً مثلث خطر را در یک موقعیت مناسب بگذارید و چراخ هشدار خطر را روشن کنید.

اگر سوراخ شدن تایر ناشی از میخ یا اشیاء مشابه است، این اشیاء را از تایر جدا نکنید، این کار باعث آب‌بندی سوراخ ایجاد شده می‌شود.

۲- مایع تعمیر تایر را تکان دهید و از آن به طور یکنواخت استفاده کنید. مطمئن شوید که کلید کمپرسور خاموش است یا (در موقعیت ۰) قرار دارد و سیم برق و لوله باد را بیرون بیاورید.

۳- درپوش ورودی مایع تعمیر تایر را

شده در برچسب فشار باد تایر باد شود. کمپرسور را خاموش کنید، لوله بادکننده و کابل برق را جدا کنید و درپوش دریچه تایر را بگذارید.

| احتیاط                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| پس از باد شدن تایر درپوش دریچه تایر را بگذارید تا از ورود آلودگی و آسیب دریچه تایر جلوگیری شود. |

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| پس از تعمیر تایر با کمپرسور و مایع تعمیر تایر سرعت خودرو نباید بیش از ۸۰ کیلومتر بر ساعت باشد و فاصله سفر با خودرو نباید بیش از ۲۰۰ کیلومتر باشد. توصیه می شود هرچه زودتر تایر آسیب دیده را تعمیر یا تعویض کنید و به تکنسین تعمیر و نگهداری اطلاع دهید که تایر حاوی مایع تعمیر تایر است. |

## باد تایر

هنگامی که فشار باد تایر خیلی کم باشد شما باید از کمپرسور برای باد کردن تایر استفاده کنید.

۱- مطمئن شوید که کمپرسور خاموش است و سیم برق و لوله کمپرسور جدا هستند.

۲- لوله باد را به سوپاپ (والو) تایر وصل کنید.

۳- سیم برق را به داخل پریز ۱۲ ولتی قرار دهید و خودرو را روشن کنید.

۴- کلید کمپرسور را به حالت "۱" قرار دهید تا کمپرسور روشن شود.

| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ هنگامی که کمپرسور روشن می شود، در ابتدا فشار هوا خیلی زیاد است سپس به آرامی کاهش می یابد و به تدریج با افزایش فشار هوا افزایش می یابد.</p> <p>■ کمپرسور نباید بیش از ۱۰ دقیقه کار کند، زیرا خطر گرم شدن بیش از حد وجود دارد.</p> <p>■ اگر فشار باد تایر پس از باد کردن همچنان کمتر از ۱۷۰ کیلوپاسکال باشد، به این معنی است که تایر سوراخ بزرگی دارد، بنابراین لطفاً به باد کردن آن ادامه ندهید. در این زمان، به شما پیشنهاد می شود با نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید</p> |

۶- کمپرسور را خاموش کنید، کابل برق را از پریز برق ۱۲ ولتی بیرون بکشید و مایع تعمیر تایر را از دریچه تایر خارج کنید.

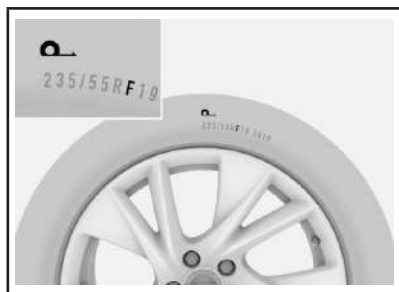
۷- فوراً (در عرض ۱ دقیقه) و با سرعت ۲۰ تا ۶۰ کیلومتر بر ساعت در حدود ۵ کیلومتر رانندگی کنید به طوری که مایع تعمیر تایر بتواند تایر را به طور یکنواخت آب بندی کند.

۸- کمپرسور را وصل کنید و فشار باد تایر را از فشار سنج بخوانید.

- اگر فشار باد تایر کمتر از ۱۷۰ کیلوپاسکال بود به این معنی است که تایر به طور کامل آب بندی نشده است. در این زمان به حرکت ادامه ندهید و با مراکز نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

- اگر فشار باد تایر بیش از ۱۷۰ کیلوپاسکال بود تایر باید با فشار تعیین

## نماد تایر



روی دیواره جانبی تایرها علامت **F** گذاشته شده است و در مشخصات تایر علامت **F** وجود دارد.

## تعویض تایر

برای ایمنی فقط می‌توانید RSC را با RSC جایگزین کنید. هنگامی که چرخ‌ها معیوب هستند و چرخ زاپاس ندارید لطفاً با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

## زمانی که تایرها معیوب هستند



### هشدار

- استفاده از تایرهای RSC با کاهش فشار یا فشار بسیار کم، عملکرد رانندگی مانند کاهش ثبات جهت، افزایش ترمزی گیری در فاصله زیاد، و تغییر عملکرد فرمان در هنگام ترمزگیری را تغییر می‌دهد که این عمل منجر به تصادف می‌شود.
- به طور پیوسته با سرعت کمتر از ۸۰ کیلومتر بر ساعت رانندگی کنید.



### احتیاط

کمپرسور نباید بیشتر از ۱۰ دقیقه کار کند زیرا خطر گرم شدن بیش از حد وجود دارد.

- ۵- تایر را با فشار مشخص شده در برچسب فشار باد تایر باد کنید.
- ۶- کمپرسور را خاموش کنید لوله کمپرسور و سیم برق را جدا کنید و درپوش سوپاپ (والو) تایر را بگذارید.

## اجرای کنترل پایداری اصول عملکردی

استفاده از تایرهای کنترل پایداری می‌تواند زمانی که فشار باد تایر کاملاً از بین رفت، با محدودیت‌هایی به رانندگی ادامه داد.

## بررسی چرخ‌ها

چرخ خودرو شامل رینگ و تایر میباشد که هر کدام ظرفیت محدودی دارند. در هنگام کاهش فشار باد تایر با توجه به محدودیت‌ها به رانندگی ادامه دهید زیرا این محدودیت‌ها براساس تقویت دیواره‌های جانبی در نظر گرفته شده‌اند.

## ادامه دادن به رانندگی بعد از خرابی تایرها

اگر پس از خرابی تایرها به رانندگی ادامه دهید باید به هشدارهای زیر توجه کنید:

- ۱- از پیچیدن سریع و ترمز شدید خودداری کنید.
- ۲- با سرعت کمتر از ۸۰ کیلومتر بر ساعت رانندگی کنید.
- ۳- در اسرع وقت فشار باد تمام تایرها را چک کنید.

## اسقاط تایرها

لرزش و صدای بلند در هنگام رانندگی نشان می‌دهد که تایرها فرسوده شده‌اند. لطفاً سرعت را کاهش دهید و خودرو را متوقف کنید زیرا برخی از اجزاء تایر ممکن است گسسته شده باشد و منجر به تصادف شود. لطفاً با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

## استفاده از تایر کنترل پایداری

### مسافت رانندگی با تایر بدون فشار

مسافت رانندگی براساس بار خودرو شرایط رانندگی متفاوت است مانند سرعت، شرایط جاده، دمای محیط اگر سرعت خودرو یکنواخت باشد مسافت رانندگی ممکن است طولانی شود. بیشترین مسافت رانندگی ۸۰ کیلومتر است.

## هنگام بروز حوادث

### تصادف خودروها

هنگامی‌که به دلیل بروز تصادف و یا نقص خودرو مجبور به توقف در جاده شدید، به منظور آگاه ساختن سایر خودروها اقدامات زیر را انجام دهید:

- ۱- نشانگر هشدار اضطراری (فلاشرها) را روشن کنید.
- ۲- بر طبق قوانین راهنمایی و رانندگی مربوطه، مثلث هشدار را پشت خودروی خود قرار دهید.

## عملکرد رانندگی در هنگام خرابی تایرها

رانندگی با تایرهای خراب ممکن است عملکرد رانندگی را تغییر دهد. شرایط زیر ممکن است ایجاد شود:

- ۱- تایرها نسبت به قبل سریعتر به کناره‌ها لیز می‌خورند.
  - ۲- فاصله ترمزگیری افزایش می‌یابد.
  - ۳- عملکرد فرمان تغییر می‌یابد.
- الگوی رانندگی‌تان را درست کنید. از پیچیدن سریع یا غلتیدن روی موانع مانند چاله‌ها یا حاشیه‌ها خودداری کنید.

## گیر کردن خودرو

بر روی جاده‌های شنی، گل آلود یا پوشیده از برف با احتیاط رانندگی کنید. در صورت گیر کردن خودرو، مراحل زیر را انجام دهید:

- ۱- موتور را در حالت LOCK قرار دهید تا خودرو خاموش شود و مطمئن شوید که ترمز دستی فعال شده است.
- ۲- گل، شن، برف جمع شده اطراف تایر را پاک کنید.

### علائم تخلیه شارژ باتری

- ۱- خودرو نمی‌تواند روشن شود.
- ۲- چراغ‌های جلو کم‌نور تر از حد معمول هستند.
- ۳- بوق عملکرد ندارد یا صدای آن ضعیف است.

### جداسازی اتصال منفی باتری ۱۲ ولت

- ۱- خودرو را خاموش و در وضعیت پارک (P) قرار دهید.
- ۲- تمامی مصرف کننده‌های برقی را خاموش کنید.
- ۳- درب‌ها را باز نگه داشته و ریموت را از خودرو حداقل ۲ متر دور نمایید.
- ۴- درب صندوق عقب را باز کرده و موکت صندوق عقب را بردارید.
- ۵- درپوش قطب منفی (-) باتری را باز کنید.
- ۶- با آچار مناسب، مهره اتصال منفی را شل کرده و کابل را جدا نمایید.
- ۷- کابل منفی را با چسب عایق ایزوله کنید تا از تماس با ترمینال باتری یا بدنه خودرو جلوگیری شود.



#### احتیاط

- نمی‌توان از باتری تمام خودروها استفاده کرد. فقط باتری‌های با ولتاژ ۱۲ ولت را می‌توان برای باتری به باتری کردن استفاده کرد.
- خودرو را با استفاده از کامیون یدک کش یا با هل دادن روشن نکنید.

- ۳- موانع چوبی، سنگی یا سایر اجسام را در قسمت‌های مناسب قرار دهید تا به چسبندگی تیر کمک کند.
- ۴- موتور را روشن کنید.
- ۵- ترمز پارک را آزاد کنید و با احتیاط پدال گاز را فشار دهید تا خودرو آزاد شود.

اگر با روش‌های فوق نتوانستید خودرو را بیرون آورید باید خودرو یدک کشی شود.



#### هشدار

اگر خودرو گیر کرده است، هنگام آزاد کردن آن به موارد زیر توجه کنید:

- اطمینان حاصل کنید محیط اطراف کاملاً مشخص باشد تا از برخورد به سایر خودروها، اشیاء یا افراد جلوگیری شود.
- هنگام بیرون آمدن از چاله ممکن است خودرو ناگهان به سمت جلو و عقب حرکت کند بنابراین مراقب باشد.

### باتری به باتری کردن خودرو

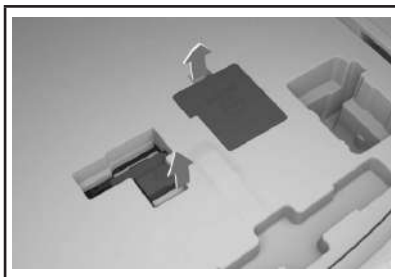
#### ⚠ هشدار مهم درباره باتری ۱۲ ولت

در خودروی CHEVAL 6 HEV، انجام عملیات باتری به باتری باید صرفاً توسط نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش و امداد بهمن موتور انجام پذیرد. هرگونه اتصال نادرست می‌تواند منجر به آسیب به یونیت‌های الکترونیکی خودرو شود، که هزینه‌های ناشی از آن خارج از تعهدات گارانتی خواهد بود. لطفاً در صورت نیاز به راه‌اندازی اضطراری، با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بهمن موتور تماس حاصل فرمایید.

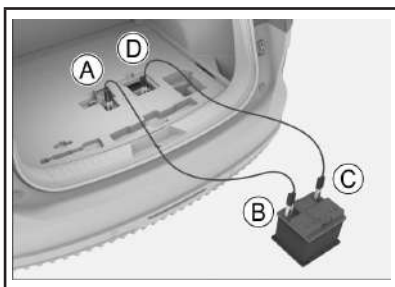
روشن کنید. اگر موتور روشن نمی‌شود، بررسی کنید کابل‌های باتری به باتری به طور صحیح متصل شده‌اند و پس از روشن شدن بگذارید باتری شارژ شود.

۵- کابل‌های باتری به باتری را جدا کنید، به محض روشن شدن موتور باید کابل‌ها را برعکس مراحل اتصال جدا نمایید.

۱- پس از برداشتن درپوش قسمت محفظه بار، درپوش‌های محافظ قطب‌های مثبت و منفی باتری را باز کنید.



۲- کابل‌های تقویت کننده را مطابق روش‌های زیر وصل کنید:



#### هشدار

■ حین شارژ شدن یا باتری به باتری کردن، ممکن است گازی از باتری خارج شود که خطر انفجار دارد. باتری باید از جرقه، شعله و مواد قابل اشتعال دور نگه داشته شود.

■ آب باتری ماده‌ای خورنده است و این ماده می‌تواند باعث صدمه شدید به چشم و پوست شود. اگر تصادفاً با این ماده تماس پیدا کردید، لطفاً آن را با مقدار زیادی آب بشویید و بلافاصله برای مراقبت‌های پزشکی به پزشک مراجعه کنید.

■ هنگام اتصال و قطع اتصال کابل‌های باتری به باتری، مراقب باشید که با پروانه، تسمه و سایر موارد برخورد نکنند.



#### هشدار

■ اطمینان حاصل کنید که تمام کابل‌ها به طور صحیح متصل شده‌اند و فاصله بین سر کابل‌ها حفظ شود تا از تماس قطب مثبت و منفی جلوگیری شود.



#### نکته

اگر باتری خودروی شما مرتباً خالی می‌شود، برای بررسی به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.

⊕ قطب + باتری خالی

⊕ قطب + باتری شارژ کننده

⊖ قطب - باتری شارژ کننده

⊖ قطب - باتری خالی

۳- باتری را مجدد شارژ کنید.

موتور خودروی کمکی را روشن کنید. دور موتور را مقدار کمی افزایش دهید. آن را حدود ۵ دقیقه در همین حالت نگه دارید تا باتری آن کاملاً شارژ شود.

۴- موتور خودروی خود را با باتری خالی

## بیش از حد گرم شدن موتور

اقدامات مناسب هنگام بیش از حد گرم شدن موتور

| نکته                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>در شرایط سخت (مانند شتابگیری سریع، بکسل کردن، حرکت در سربالایی، اضافه بار و غیره)، موتور ممکن است بیش از حد گرم شود و توان کل خودرو کاهش یابد.</p> |

موتور را روشن کنید.  
۳- فن خنک کننده را بررسی کنید.  
- اگر فن خنک کننده کار نمی کند موتور را خاموش کنید و با نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

- اگر فن خنک کننده به صورت عادی کار می کرد صبر کنید تا دمای آب کاهش یابد سپس موتور را خاموش کنید.

۴- سطح مایع خنک کننده را بررسی کنید.  
- در صورتی که سطح مایع خنک کننده بسیار پایین است، محفظه آن را پر کنید.  
نشتی لوله ها را بررسی کنید. در صورت وجود نشتی، با نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

۵- بررسی کنید که جسم خارجی به رادیاتور نچسبیده باشد. در صورت وجود جسم خارجی، آن را جدا کنید.

## علائم بیش از حد گرم شدن

- ۱- نشانگر دمای آب موتور در محدوده قرمز قرار می گیرد.
- ۲- موتور ضعیف گاز می خورد.
- ۳- از محفظه موتور، بخار پخش می شود.
- ۴- سیستم تهویه مطبوع (A/C) ممکن است به صورت خودکار متوقف شود.

## روش های رسیدگی

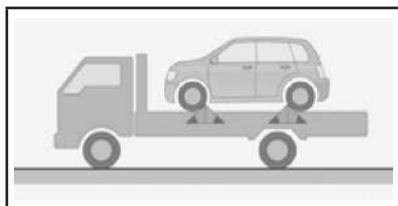
- ۱- خودرو را در یک مکان امن پارک کنید و موتور را خاموش کنید.  
اگر سیستم تهویه مطبوع (A/C) روشن است آن را خاموش کنید.
- ۲- خارج شدن بخار از محفظه موتور را بررسی کنید.  
- در صورتی که بخار از محفظه موتور خارج نمی شود، درب موتور را باز کرده و موتور را روشن کنید.
- اگر همچنان از محفظه موتور بخار خارج می شود صبر کنید تا خارج شدن بخار تمام شود. سپس درب موتور را برای خنک شدن مناسب تر باز کرده و سپس

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ اگر خارج شدن بخار از محفظه موتور را مشاهده کردید بلافاصله درب موتور را باز نکنید. فقط هنگامی درب موتور را باز کنید که خارج شدن بخار تمام شده باشد. در غیراین صورت دمای بالای داخل محفظه موتور می تواند باعث صدمات شدید مانند سوختگی شود.</p> <p>■ هنگامی که دمای رادیاتور بالا می باشد، درب رادیاتور (درب مخزن سرریز) را باز نکنید. در غیراین صورت بخار خروجی یا خنک کننده می تواند باعث صدمات شدید مانند سوختگی شود.</p> |

| ⚠️ احتیاط                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>در زمان شست و شوی با کارواش خودکار خودرو و یدک کشی آن، ترمز پارک را آزاد کنید. شما می‌توانید به طور مستقیم وارد برنامه (Wash/Trailer Mode) از طریق نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) شوید.</p> |

هنگامی که خودرو نیاز به یدک کشی دارد، توصیه می‌کنیم از کامیون‌های مسطح و یا خودروبر، امداد نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز و یا شرکت‌های یدک کشی معتبر تماس بگیرید.

## یدک‌کشی با استفاده از کامیون خودروبر



هنگام یدک کشی با استفاده از کامیون مسطح باید کاملاً خودرو را محکم کنید.

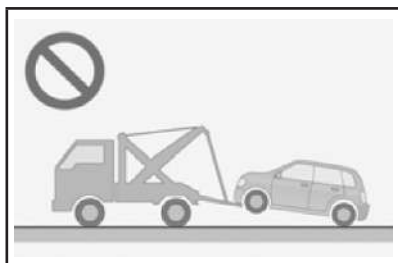
| ⚠️ هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ هنگام باز کردن درب رادیاتور (درب مخزن سرریز)، به پروانه و تسمه دست نزنید یا به آنها نزدیک نشوید. همچنین درب رادیاتور را پس از پوشاندن با پارچه به آرامی باز کنید.</p> <p>■ هنگامی که موتور روشن است، به پروانه و تسمه دست نزنید یا به آن نزدیک نشوید. در غیر این صورت خطر گیر کردن لباس یا دست بین آنها و در نتیجه صدمات شدید وجود دارد.</p> <p>■ هنگامی که موتور جوش آورده است، مایع خنک کننده داخل آن نریزید. پر کردن ناگهانی مایع خنک کننده می‌تواند به موتور آسیب بزند. فقط هنگامی مایع خنک کننده را بریزید که موتور کاملاً خنک شده باشد.</p> |

| ⚠️ احتیاط                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>اگر نشانگر دمای آب موتور مجدداً به محدوده هشدار دمای زیاد برگشت، لطفاً هرچه سریع‌تر برای بازرسی به نزدیکترین نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.</p> |

## یدک کشیدن خودرو استفاده از خودروهای حرفه‌ای برای یدک کشیدن

| ⚠️ هشدار                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------|
| <p>یدک کشی باید بر طبق قوانین و مقررات مربوط به یدک کشی خودرو صورت گیرد.</p> |

**یدک کشی با استفاده از کامیون بالابر کشنده ممنوع است.**



یدک کشی با استفاده از کامیون بالابر کشنده ممنوع است. در غیر این صورت بدنه خودرو آسیب میبیند.

**یدک کشی با استفاده از قلاب بکسل بند**

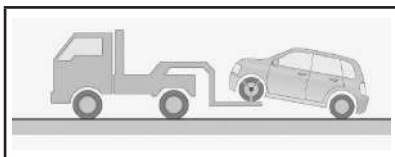
| هشدار                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <p>یدک کشی باید بر طبق قوانین و مقررات محلی مرتبط با یدک کشی خودرو صورت گیرد.</p> |

در مواقع اضطراری، اگر نمی‌توانید خدمات سرویس یدک کشی حرفه‌ای را فراهم کنید، می‌توانید برای یدک کشی، طناب یا زنجیر بکسل به قلاب یدک کش خودرو متصل کنید. با این روش یدک کشی وسیله نقلیه را فقط میتوان با سرعت کم و برای مسافت کوتاهی در جاده‌های آسفالت یدک کشید.

هنگام بکسل کردن، راننده باید روی صندلی راننده بنشیند و غریبک فرمان

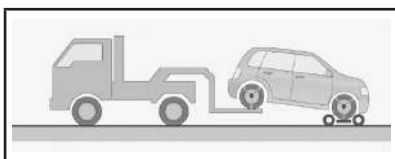
**یدک کشی با کامیونی که چرخهای خودرو را بلند می‌کند**

یدک کشی از قسمت جلو خودرو



هنگام یدک کشی خودرو از جلو، باید چرخها و محورهای عقب خودرو در شرایط مناسب قرار داشته باشند. ترمز پارک باید آزاد باشد و خودرو کاملاً محکم شده باشد.

**یدک کشی از عقب خودرو**



هنگام یدک کشی خودرو از قسمت عقب آن، سکوی پرخدار (ترولی) یدک کشی را زیر چرخهای جلو قرار دهید.

ساعت بچرخانید تا قلاب سفت شود.



۳- طناب بکسل را به قلاب یدک کش متصل کنید و احتیاط کنید که به بدنه خودرو آسیب وارد نشود. فاصله بین خودرو یدک کش و خودرویی که یدک کشیدن بر روی آن اعمال شده باید بیشتر از ۴ متر و کمتر از ۱۰ متر باشد. یک تکه پارچه سفید (۳۰ سانتی متر در ۳۰ سانتی متر) در وسط طناب بکسل متصل کنید.

| ⚠️ احتیاط                                                              |
|------------------------------------------------------------------------|
| از سیم بکسل فلزی برای یدک کشی استفاده نکنید زیرا به سپر آسیب خواهد زد. |

۴- خودرو را روشن کنید و دنده را در موقعیت N قرار دهید.

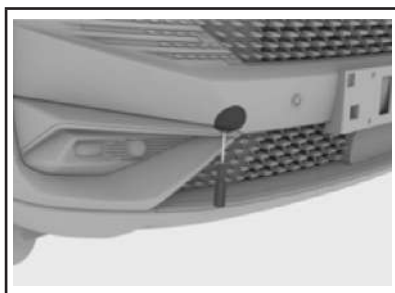
| ⚠️ احتیاط                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| در صورتی که نمی‌توانید کلید تعویض دنده را در وضعیت دنده خلاص (N) قرار دهید، از روش یدک کشی با استفاده از قلاب یدک کش استفاده نکنید. |

و ترمز را کنترل کند. چرخها، سیستم محرک، محورها، سیستم ترمز و سیستم گیربکس، سیستم چراغ (چراغ راهنما، چراغ ترمز) باید در شرایط مناسب قرار داشته باشند.

| ⚠️ احتیاط                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| اگر در صفحه نشانگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) عبارت "Drive System Failure" ظاهر شد استفاده از یدک کش برای یدک کشیدن خودرو ممنوع است لطفاً با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید. |

## مراحل یدک‌کشی به شرح زیر می‌باشد:

۱- درپوش قلاب را باز کنید.



سر ۱ پیچ گوشتی را در ۱ تکه پارچه پیچانده و در شکاف درپوش قلاب وارد کرده و آن را درآورید.

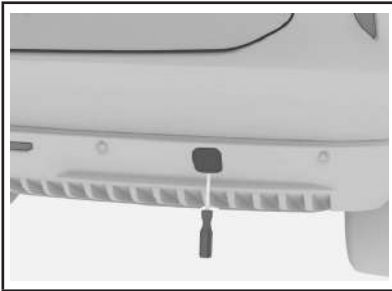
۲- قلاب یدک کش را در محل مقرر قرار دهید و آن را در جهت حرکت عقربه‌های

## یدک کشی خودروی معیوب

| هشدار                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠️</p> <p>یدک کشی باید بر طبق قوانین و مقررات محلی مربوط به یدک کشی خودرو صورت گیرد.</p> |

### مراحل یدک کشی به شرح زیر می باشند:

۱- درپوش قلاب یدک کشی را باز کنید.



سر ۱ پیچ گوشتی را در ۱ تکه پارچه پیچانده و در شکاف درپوش قلاب وارد کرده و آن را درآورید.

۲- قلاب یدک کش را در محل مربوطه قرار داده و آن را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا قلاب سفت شود.

۵- نشانگر هشدار خطر (فلasher) را روشن کنید. ترمز پارک را آزاد کنید و جهت یدک کشی آماده باشید.

سرعت حرکت هنگام یدک کشی نباید بیشتر از ۱۲ کیلومتر بر ساعت و مسافت کلی یدک کشی نباید بیشتر از ۲۵ کیلومتر باشد.

| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠️</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ در صورت خاموش بودن موتور، سیستم کمکی رانندگی کار نخواهد کرد و عملکرد ترمزگیری و چرخش غریبک فرمان سخت خواهد شد. در این شرایط تا جای ممکن باید با سرعت پایین تر حرکت کرد.</li> <li>■ حین یدک کشی به چراغ های ترمز خودروی جلو توجه کنید تا از شل شدن طناب بکسل جلوگیری شود.</li> <li>■ هنگام حرکت در سراسیمگی به مدت طولانی از طناب برای بکسل کردن خودرو استفاده نکنید.</li> <li>■ خودرو را از عقب یدک کشی نکنید.</li> </ul> |

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠️</p> <p>اگر خودرو به دلیل تصادف نیاز به یدک کشی داشته باشد باید تا آنجا که ممکن است به نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز بسپارید. از قلاب بکسل برای بکسل استفاده نکنید زیرا ممکن است به قلاب بکسل و اجزای تعلیق آسیب برساند.</p> |



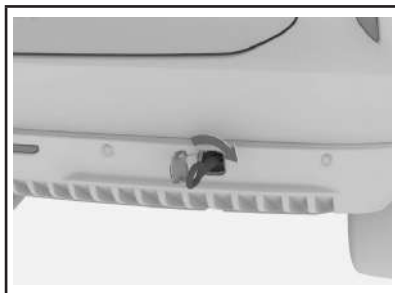
### احتیاط

■ یدک کشیدن خودرویی با وزن بیشتر از خودروی خودتان ممنوع است. در غیراینصورت احتمال آسیب دیدن خودرو وجود دارد.

■ از شروع حرکت به صورت ناگهانی یا عملیات رانندگی ناپایدار خودداری کنید، زیرا قلاب بکسل یا طناب بکسل در معرض کشش بیش از حد قرار خواهند گرفت.

■ هنگامی که خودرو در یک جاده طولانی در سراسیمگی حرکت می کند، نباید از طناب برای بکسل خودرو استفاده شود.

■ خودرو را از عقب یدک کشی نکنید.



۳- طناب بکسل را به قلاب یدک کش متصل کنید و احتیاط کنید که به بدنه خودرو آسیب وارد نشود. فاصله بین خودرو یدک کش و خودرویی که یدک کشیدن بر روی آن اعمال شده باید بیشتر از ۴ متر و کمتر از ۱۰ متر باشد. یک تکه پارچه سفید (۳۰ سانتی متر در ۳۰ سانتی متر) در وسط طناب بکسل متصل کنید.



### احتیاط

از سیم بکسل فلزی برای یدک کشی استفاده نکنید زیرا به سپر آسیب خواهد زد.

۴- نشانگر هشدار خطر (فلاشر) را روشن کنید، خودرو را روشن کنید و یدک کشی را انجام دهید.



## فصل ۶ - سرویس و نگهداری

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| محفظه موتور .....                               | ۲۱۸ |
| سطح مایعات .....                                | ۲۱۹ |
| روغن موتور .....                                | ۲۲۰ |
| روغن ترمز .....                                 | ۲۲۱ |
| مایع خنک کننده موتور .....                      | ۲۲۲ |
| مایع شیشه شوی .....                             | ۲۲۳ |
| برچسب ها و نشانه های ایمنی .....                | ۲۲۳ |
| تعویض قطعات .....                               | ۲۲۵ |
| فیوزها .....                                    | ۲۲۵ |
| جعبه فیوز داخل محفظه موتور .....                | ۲۲۷ |
| جعبه فیوز داخل کابین .....                      | ۲۳۱ |
| جعبه فیوز داخل صندوق عقب .....                  | ۲۳۵ |
| تیغه برف پاک کن .....                           | ۲۳۶ |
| لامپ .....                                      | ۲۳۸ |
| سرویس و نگهداری خودرو .....                     | ۲۳۹ |
| بررسی تایر .....                                | ۲۳۹ |
| ساییدگی تایر .....                              | ۲۴۰ |
| تعمیر و نگهداری سانروف .....                    | ۲۴۱ |
| باتری .....                                     | ۲۴۲ |
| سرویس و نگهداری بخش های بیرونی خودرو .....      | ۲۴۲ |
| سرویس و نگهداری بخش های داخلی خودرو .....       | ۲۴۴ |
| اقدامات لازم برای جلوگیری از خوردگی خودرو ..... | ۲۴۶ |
| جدول سرویس دوره ای .....                        | ۲۴۸ |

## محفظه موتور نکات ایمنی

## نکات ضروری تعمیر و نگهداری خودرو

**نگهداری از وسیله نقلیه، یک تشخیص سلامت خودرو است که می تواند مشکلات تعمیر خودرو را کاهش دهد.**

اجزاء و قطعات خودرو به ناچار در حین استفاده فرسوده می شوند. به منظور تامین شرایط ایمنی رانندگی، تعمیر و نگهداری منظم خودرو برای بازبانی و حفظ عملکرد خودرو ضروری است.

**تعمیر و نگهداری خودرو باعث می شود ایمن تر رانندگی کنید.**

در طول فرآیند تعمیر و نگهداری، می توانید با توجه به استفاده از قطعات، تعمیر و نگهداری پیشگیرانه لازم را انجام دهید تا از بروز مشکلات جلوگیری کنید و قبل از تعمیرات بعدی، رانندگی ایمن داشته باشید.

**افزایش عمر خودرو و کاهش هزینه استفاده از خودرو**

اجزا و قطعات مانند لنت ترمز و تایرها و گیره در هنگام استفاده دچار فرسایش می شوند. استفاده از قطعات و اجزایی که فرسایش زیادی داشته اند باعث خرابی خودرو خواهد شد و حتی منجر به ایجاد تصادف می شود. بنابراین نگهداری منظم آنها ضروری است.



### هشدار

■ محفظه موتور خودرو محلی خطرناک برای کار کردن است. هنگام انجام هر اقدامی در محفظه موتور بسیار احتیاط کنید.

■ هنگام بررسی و پر کردن مایعات، الزامات و اقدامات احتیاطی زیر را رعایت کنید. در غیر این صورت خطر سوختگی یا آتش سوزی وجود دارد:

کلید استارت را روی حالت LOCK قرار دهید.

ترمز پارک را فعال کنید.

صبر کنید تا موتور و موتور محرک کاملاً خنک شود.

کودکان را از محفظه موتور دور نگه دارید.

بر روی موتور داغ، روغن یا مایعات نریزید. از تماس آب با محفظه موتور جلوگیری کنید.

■ اگر می خواهید با سیستم سوخت یا قطعات الکتریکی کار کنید باید به اقدامات احتیاطی زیر توجه کنید. زیرا خطر آتش سوزی وجود دارد:

قطب منفی باتری را قطع کنید.

سیگار نکشید.

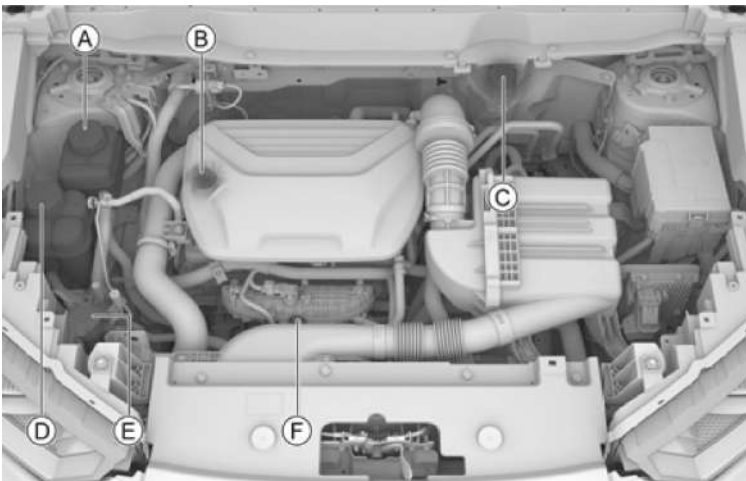
نزدیک شعله کار نکنید.



## احتیاط

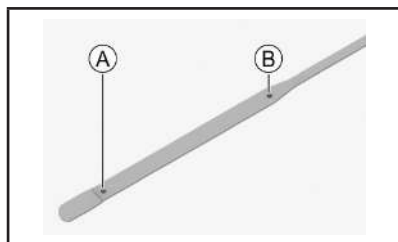
هنگام افزودن مایعات مثل (روغن موتور، مایع خنک کننده و...) به خودرو، باید بسیار مراقب باشید که از مایعات نادرست یا به طریقه نادرست استفاده نکنید در غیر این صورت ممکن است به خودرو صدمات جدی وارد شود و یا قطعات مختلف آن دچار خرابی شوند.

## سطح مایعات موتور GW۴B۱۵D



- Ⓐ مخزن جریان مایع خنک کننده موتور محرک
- Ⓑ درپوش پرکن مخزن روغن موتور
- Ⓒ مخزن روغن ترمز
- Ⓓ مخزن سرریز مایع خنک کننده موتور
- Ⓔ مخزن مایع شیشه شوی
- Ⓕ میله اندازه گیری روغن موتور

## روغن موتور بررسی



Ⓐ حداقل سطح

Ⓑ حداکثر سطح

خودرو را در سطحی صاف متوقف کنید. موتور را تا دمای معمولی آب رادیاتور، گرم کنید و سپس موتور را خاموش کنید. قبل از بررسی سطح روغن موتور، ۱۰ دقیقه صبر کنید.

سطح روغن موتور باید بین نشانه‌های حداکثر و حداقل گیج اندازه گیری روغن موتور باشد.

اگر سطح روغن موتور نزدیک یا کمتر از نشانه حداقل بود، روغن موتور داخل موتور بریزید تا سطح آن بین نشانه‌های حداکثر و حداقل برسد.

**نکته**  
ⓘ  
شکل و اندازه گیج اندازه‌گیری روغن موتور در مدل‌های مختلف موتور متفاوت می‌باشد.

## ⚠ هشدار

- هنگامی که خودرو روشن است، تماس مستقیم با قطعات متحرک مانند تسمه یا پروانه ممکن است به دستان، لباس یا ابزار صدمه بزند.
- در هنگام بررسی روغن موتور باید مراقب باشید که دچار سوختگی نشوید.
- در صورت عدم نیاز، روغن موتور را در جای امنی نگهداری کنید. اگر روغن موتور روی زمین بریزد یا وارد آب شود باعث آلودگی محیط زیست می‌شود.

## پر کردن

درپوش پرکن روغن موتور را باز کرده و روغن موتور را به آرامی و با احتیاط بریزید تا روغن بیرون نریزد. بلافاصله روغن بیرون ریخته شده را پاک کنید. در غیر این صورت سرریز شدن روغن موتور می‌تواند به قطعات موجود در محفظه موتور آسیب بزند.

روغن موتور نقش مهمی در عملکرد مطلوب موتور و طول عمر آن ایفا می‌کند. بنابراین، استفاده از روغن موتور مرغوب و تصفیه شده از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است. برای اینکه خودروی شما بهترین عملکرد را داشته باشد، توصیه می‌کنیم که از روغن موتورهای توصیه شده توسط نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز استفاده کنید.

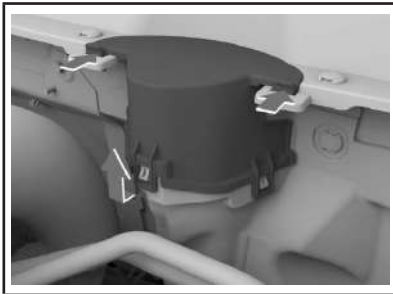
## افزودنی‌های روغن موتور

خودروی شما نیازی به افزودنی‌های روغن موتور ندارد. زیرا افزودنی‌ها

در صورتی که سطح روغن ترمز کمتر از نشانه حداقل می باشد آن را با روغن ترمز جدید پر کنید تا سطح آن بین نشانه های حداقل و حداکثر قرار گیرد. اطمینان حاصل کنید که نشانه ای از نشتی در سیستم ترمز وجود ندارد.

### پركردن

۱- قسمت بالای درپوش مخزن روغن ترمز را به سمت داخل فشار دهید، ۳ گیره زیر پوشش را بکشید و آنها را به سمت بالا بکشید تا درپوش آن جدا شود (مطابق شکل زیر).



۲- درپوش مخزن روغن ترمز را بردارید تا مخزن روغن ترمز دیده شود.



نمی توانند عملکرد و دوام موتور را بهبود ببخشند. اما محصولات شیمیایی با روغن موتور واکنش نشان می دهند و منجر به ایجاد روغن نامعتبر و آسیب به موتور می شوند.



### احتیاط

■ به طور منظم روغن موتور را بررسی و تعویض کنید. در غیر این صورت ناکافی بودن میزان روغن یا بی کیفیت بودن روغن می تواند باعث شود قطعات موتور به حد کافی روانکاری نشوند، بنابراین باعث رسوب پیدا کردن روغن بر روی قطعات و آسیب دیدن موتور می شود.

■ روغن موتور برای روانکاری قطعات موتور و خنک کردن موتور به کار می رود. سطح روغن موتور به مرور کم می شود، حتی اگر بطور عادی رانندگی کنید، زیرا مقداری از روغن موتور که پیستونها و سوپاپها را روانکاری می کند در احتراق موتور مصرف می شود. علاوه بر این، سطح روغن موتور می تواند براساس شرایط رانندگی کاهش یابد.

■ هنگام ریختن روغن در موتور، مراقب باشید که بیشتر از نشانه حداکثر، روغن نریزید.

### روغن ترمز

#### بررسی

سطح روغن موجود در مخزن باید به طور مرتب بررسی شود.

بررسی کنید که سطح روغن موجود در مخزن بین نشانه های حداقل و حداکثر باشد.

سیستم وجود نداشته باشد.

### پر کردن

پس از خنک شدن موتور و موتور محرک، درب منبع انبساط را به آرامی باز کنید تا فشار موجود در مخزن خالی شود. در صورتی که مایع خنک کننده سرریز شد بلافاصله باید با آب تمیز شود تا به قطعات یا رنگ بدنه آسیب نرزد. فقط از خنک کننده‌هایی استفاده کنید که مطابق با مشخصات فنی ذکر شده باشند.

۳- درپوش مخزن را باز کنید. مایع را به آرامی در آن بریزید تا از سرریز شدن آن جلوگیری شود. روغن سر ریز شده بلافاصله پاک شود. زیرا می‌تواند به قطعات محفظه موتور آسیب بزند. لطفاً فقط از روغن ترمزهایی استفاده کنید که مطابق با مشخصات فنی ذکر شده باشند.

۴- پس از پر کردن، درپوش مخزن روغن ترمز را بگذارید.



### هشدار

■ اگر سطح روغن ترمز مناسب نباشد می‌تواند عملکرد ترمز را با مشکل مواجه کند و خطر وقوع حادثه را افزایش دهد.

■ روغن ترمز ماده‌ای خورنده و سمی است. در صورت تماس با پوست، سریعاً آن را با محلول آب و صابون رقیق چندین بار بشوید. در صورت نوشیدن، سریعاً به بیمارستان مراجعه کنید.



### احتیاط

■ مایع خنک کننده شامل ماده اتیلن گلیکول است که نقطه انجماد مایع خنک کننده را کاهش می‌دهد. دفع نامناسب آن می‌تواند منجر به آلودگی آب و محیط زیست شود.

■ هنگام تعویض مایع خنک کننده موتور یا هنگامی که باتری موتور محرک با کمبود مایع خنک کننده مواجه است به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.

■ تا هنگامی که موتور داغ است درب رادیاتور یا درپوش منبع انبساط آب رادیاتور را باز نکنید. زیرا ممکن است هنوز فشار در سیستم خنک کننده موتور وجود داشته باشد. در این حالت باز کردن درب رادیاتور ممکن است باعث پاشیدن مایع خنک کننده داغ به بیرون و وقوع سوختگی و یا صدمات دیگر شود.

### مایع خنک کننده موتور

#### بررسی

سطح آب موجود در منبع انبساط آب موتور باید به طور مرتب بررسی شود. سطح آب موجود در منبع انبساط آب موتور باید بین نشان‌های حداقل و حداکثر باشد.

اگر سطح مایع خنک کننده در منبع انبساط آب موتور کمتر از علامت حداقل می‌باشد، درون مخزن، مایع خنک کننده بریزید تا سطح مایع خنک کننده بین علامت‌های حداکثر و حداقل برسد. همچنین اطمینان حاصل کنید که نشانه‌ای از نشتی در این

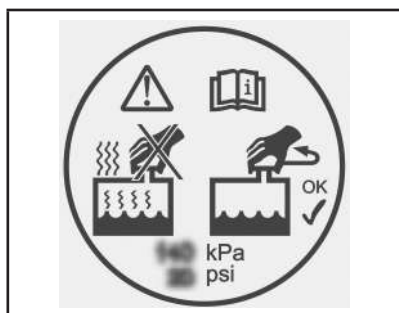
## برچسب‌ها و نشانه‌های ایمنی برچسب هشدار درب موتور



این برچسب بر روی درپوش جلوی درب موتور قرار دارد و به شما اطلاع می‌دهد که:

- ۱- نوع گاز خنک کننده سیستم تهویه مطبوع (A/C) و میزان آن.
- ۲- دست خود را داخل پروانه قرار ندهید زیرا هر لحظه ممکن است به کار بیافتد. بی توجهی به این نکته می‌تواند منجر به صدمات شدید ناشی از به کارافتادن غیره منتظره پروانه شود.

## برچسب هشدار مایع خنک‌کننده موتور



## مایع شیشه شوی پرکردن

درب محفظه را باز کنید و مایع شیشه شوی را به آرامی و با احتیاط بریزید تا سرریز نکند. بلافاصله مایع سرریز شده را پاک کنید.

باید از محلول شیشه شوی مرغوب برای شست و شوی بهتر و دارای قابلیت مایع خنک‌کننده در فصل سرد استفاده کنید.

| نکته                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>اگر دمای محیط کمتر از ۰ درجه سانتیگراد باشد، باید از مواد شوینده با عملکرد مایع خنک‌کننده کافی استفاده کنید. مواد شوینده باید دور از دسترس کودکان قرار گیرد تا از بلع تصادفی آن جلوگیری شود. مواد شوینده قابل اشتعال است و باید دور از آتش قرار بگیرد.</p> |

| احتیاط                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>مایعاتی نظیر آب و صابون را به جای مایع شیشه شوی داخل مخزن نریزید. در غیر این صورت باعث آسیب دیدن رنگ بدنه خواهد شد.</p> |

| هشدار                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>هنگامی که موتور داغ یا درحال کار است، مایع شیشه شوی نریزید زیرا مایع شیشه شوی حاوی الکل است و پاشیده شدن آن روی موتور، خطر آتش سوزی به همراه دارد.</p> |

## برچسب هشدار باتری

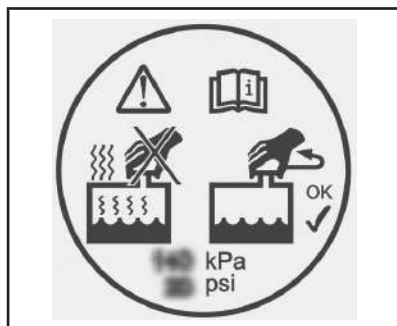
نوع ۱



شناسه روی مخزن مایع خنک‌کننده موتور قرار دارد. این به شما یادآوری می‌کند که در هنگام گرم شدن بیش از حد موتور و رادیاتور از باز کردن درپوش مخزن خودداری کنید. زیرا مایع داغ و بخار تحت فشار سیستم خارج می‌شود و باعث سوختگی می‌شود.

## برچسب هشدار دهنده مایع خنک‌کننده موتور محرک

نوع ۲



این برچسب بر روی مخزن مایع خنک‌کننده موتور محرک قرار دارد. به شما یادآوری می‌کند که در هنگام گرم شدن بیش از حد موتور محرک درپوش مخزن را برندارید. زیرا مایع و بخار داغ تحت فشار سیستم خارج می‌شود و منجر به سوختگی می‌شود.

این برچسب بر روی باتری قرار گرفته است و به شما اطلاع می‌دهد که در هنگام نصب، جدا کردن یا بررسی باتری به موارد زیر توجه کنید:

۱- کودکان باید از باتری دور نگه داشته شوند.

۲- ممکن است باتری هنگام کارکردن یا شارژ شدن، گازهای قابل اشتعال تولید کند و باید از منابع گرمایی با دمای بالا و شعله دور نگه داشته شود. زیرا ممکن است باعث آتش سوزی یا انفجار شود.

جلو داشبورد کنار غربی‌لک فرمان قرار دارد.



با بازکردن درپوش می‌توانید فیوزها را مشاهده کنید.

| <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>⚠</span> <span>احتیاط</span> </div>                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ وارد کردن آب و سایر مایعات به داخل جعبه فیوز ممنوع است زیرا این کار باعث آسیب زدن به قطعات الکتریکی می‌شود.</p> <p>■ هنگام بستن درب جعبه فیوز اطمینان حاصل کنید که درب بطور صحیح روی جعبه فیوز قرار گرفته است. در غیر این صورت نفوذ رطوبت و گرد و غبار بر عملکرد فیوزها تأثیرگذار خواهد بود.</p> |

۴- از گیره فیوز موجود در خودرو برای بیرون آوردن فیوزها استفاده کنید. فیوز دستگاه الکتریکی معیوب را با توجه به اطلاعات مدار روی جلد جعبه فیوز پیدا کنید و آن را بررسی کنید.

۳- باتری حاوی مایع خورنده می‌باشد.

۴- حین کار با باتری اقدامات ضروری را انجام دهید (مانند استفاده از عینک ایمنی).

## تعویض قطعات فیوزها

اگر هر کدام از قطعات الکتریکی کار نکرد، ممکن است یکی از فیوزها سوخته باشد. در این شرایط توصیه می‌شود که موارد زیر را بررسی کنید و در صورت لزوم، فیوز را تعویض کنید:

۱- تمام قطعات الکتریکی را خاموش کنید.

۲- کلید استارت را در وضعیت LOCK قرار دهید و ترمز پارک را فعال کنید و اتصال قطب منفی باتری را قطع کنید.

۳- فیوزها مطابق شکل‌ها در قسمت‌های زیر قرار دارند:

جعبه فیوز در محفظه موتور قرار دارد.

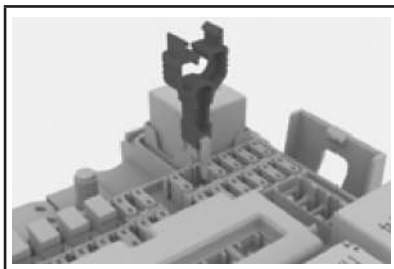


۲ ضامن روی درب جعبه فیوز را فشار داده و نگه دارید و سپس درب جعبه فیوز را به طور همزمان بالا بکشید تا باز شود.

Ⓐ فیوزهای سالم

Ⓑ فیوزهای سوخته

| هشدار                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠</p> <p>فیوز سوخته را تعمیر نکنید یا آن را با فیوز غیر هم‌رنگ یا با میزان آمپر متفاوت جایگزین نکنید. در غیراین صورت ممکن است به دلیل جریان بیش از حد بر روی سیم، آتش سوزی رخ دهد.</p> |

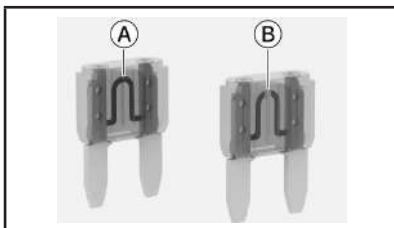


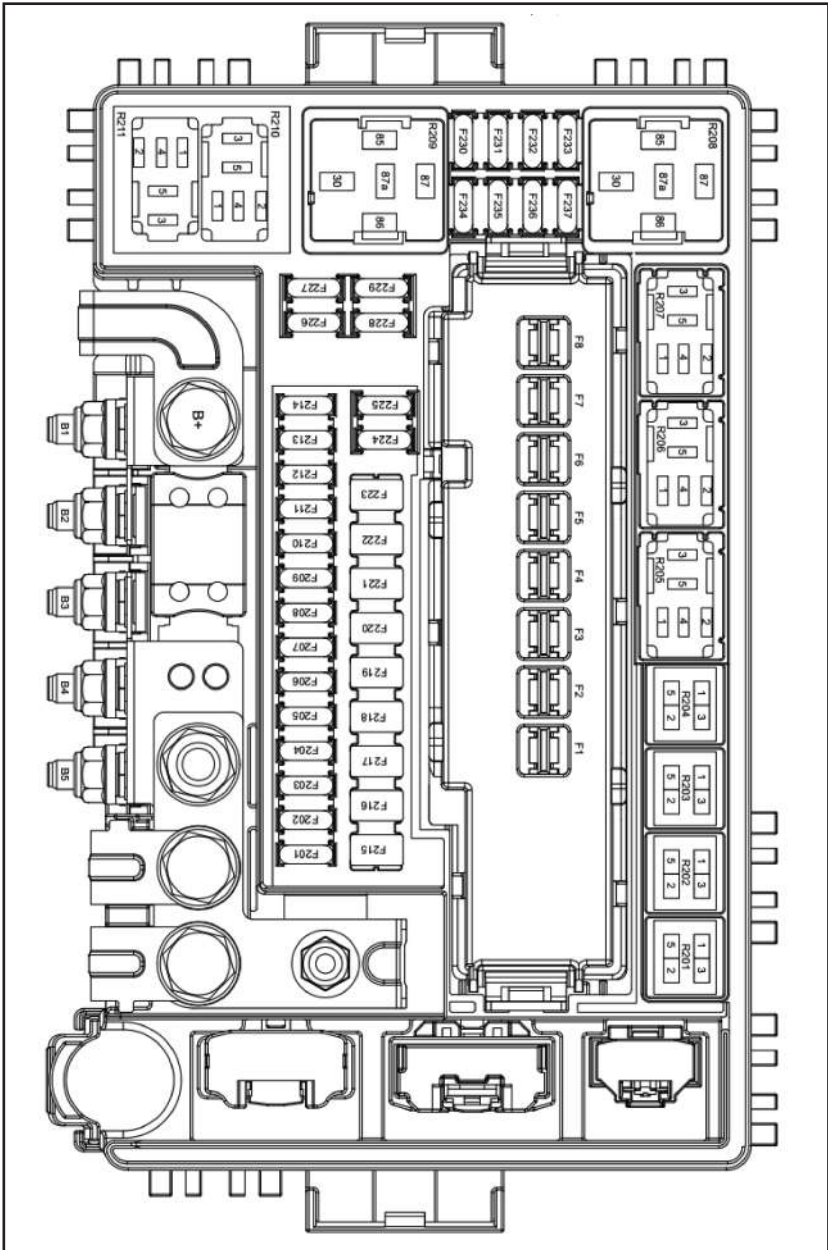
| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠</p> <p>■ گیره فیوز و فیوز یدکی در جعبه فیوز محفظه موتور قرار دارد.</p> <p>■ شما می‌توانید از طریق اطلاعات مدار مربوط به فیوز که به درپوش جعبه فیوز متصل شده است، رابطه بین فیوز و اجزای الکتریکی را دریابید.</p> <p>■ از آنجایی که ممکن است بیش از یک فیوز باعث خرابی (سوختگی) شود، باید تمام فیوزهایی که ممکن است باعث خرابی شوند را بررسی کنید، اگر بعد از تعویض فیوز مجدداً دچار خرابی (سوختگی) شد، لطفاً با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز برای رسیدگی تماس بگیرید.</p> |

۶- بررسی کنید که قطعات الکتریکی به کارکرد عادی خود برگشته باشند.

| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠</p> <p>اگر فیوز یدک با میزان آمپر یکسان در مدت زمان کوتاهی سوخت یا قطعات برقی به عملکرد عادی خود برنگشتند، ممکن است نقص عملکرد شدید برقی در خودرو وجود داشته باشد. در این حالت لطفاً بلافاصله برای کسب راهنمایی‌های لازم با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.</p> |

۵- مطابق شکل سیم داخل فیوز را بررسی کنید. اگر سیم سوخته است، فیوز موردنظر باید با فیوز یدک با میزان آمپر یکسان تعویض گردد.





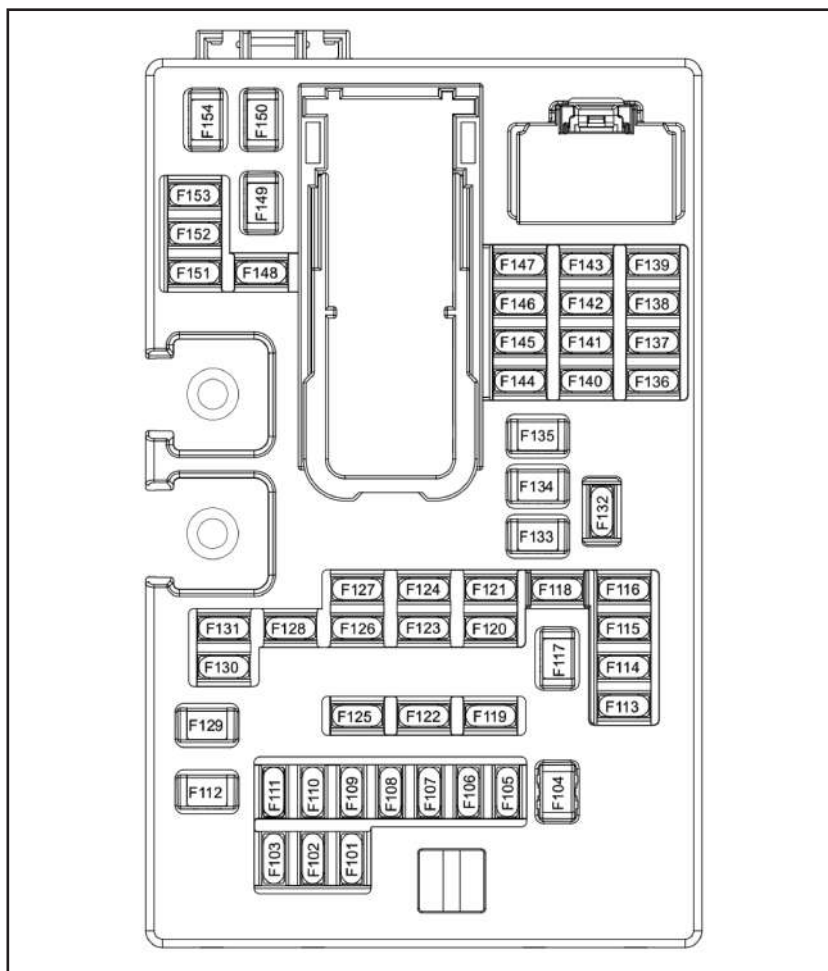
| شماره رله | شرح                          | قطعات فعال شده     |
|-----------|------------------------------|--------------------|
| R201      | Reserved                     | –                  |
| R202      | Reserved                     | –                  |
| R203      | Reserved                     | –                  |
| R204      | Reserved                     | –                  |
| R205      | Reserved                     | –                  |
| R206      | Reserved                     | –                  |
| R207      | Reserved                     | –                  |
| R208      | Reserved                     | –                  |
| R209      | Reserved                     | –                  |
| R210      | HCU thermal management relay | رله مدیریت دما HCU |
| R211      | HCU main relay               | رله اصلی HCU       |

| شماره فیوز | شرح                           | آمپر فیوزها | قطعات فعال شده        |
|------------|-------------------------------|-------------|-----------------------|
| F1         | Main relay 2                  | ۱۵A         | رله اصلی ۲            |
| F2         | Main relay 3                  | ۱۵A         | رله اصلی ۳            |
| F3         | Horn                          | ۱۵A         | بوق                   |
| F4         | Front wiper                   | ۲۰A         | برف پاک کن جلو        |
| F5         | Washing                       | ۱۵A         | شیشه شوی              |
| F6         | Compressor/ Heater water pump | ۱۵A         | کمپرسور/گرم کن پمپ آب |
| F7         | Main relay 1                  | ۱۰A         | رله اصلی ۱            |
| F8         | Main relay 4                  | ۲۰A         | رله اصلی ۴            |
| F201       | Intelligent control unit 2    | ۲۵A         | یونیت کنترل هوشمند ۲  |
| F202       | Reserved                      | –           |                       |

| شماره<br>فیوز | شرح                               | آمپر<br>فیوزها | قطعات فعال شده         |
|---------------|-----------------------------------|----------------|------------------------|
| F203          | TCU1                              | ۲۵A            | TCU1                   |
| F204          | Reserved                          | -              |                        |
| F205          | TCU2                              | ۲۵A            | TCU2                   |
| F206          | Front drive motor con-<br>troller | ۱۰A            | کنترلر درایو موتور جلو |
| F207          | Reserved                          | —              |                        |
| F208          | Intelligent control unit 4        | ۲۵A            | یونیت کنترل هوشمند ۴   |
| F209          | Reserved                          | —              |                        |
| F210          | ECU constant power                | ۱۵A            |                        |
| F211          | Intelligent control unit 1        | ۳۰A            | یونیت کنترل هوشمند ۱   |
| F212          | Reserved                          | —              |                        |
| F213          | Safety switch                     | ۱۰A            | سوئیچ ایمنی            |
| F214          | HCU relay                         | ۲۵A            | رله HCU                |
| F215          | ESP1                              | ۴۰A            | ESP1                   |
| F216          | ESP2                              | ۴۰A            | ESP2                   |
| F217          | Reserved                          | —              |                        |
| F218          | Reserved                          | —              |                        |
| F219          | Reserved                          | —              |                        |
| F220          | Reserved                          | —              |                        |
| F221          | Reserved                          | —              |                        |
| F222          | Reserved                          | —              |                        |
| F223          | Intelligent control unit 3        | ۳۰A            | یونیت کنترل هوشمند ۳   |
| F224          | Reserved                          | -              |                        |
| F225          | Reserved                          | —              |                        |

| شماره فیوز | شرح                   | آمپر فیوزها | قطعات فعال شده         |
|------------|-----------------------|-------------|------------------------|
| F226       | ECU IG1               | ۱۰A         | ECU IG1                |
| F227       | Reserved              | -           |                        |
| F228       | Reserved              | -           |                        |
| F229       | Reserved              | -           |                        |
| F230       | P2 motor cooling pump | ۱۰A         | پمپ خنک کننده موتور P۲ |
| F231       | Battery pack cooler   | ۱0A         | خنک کننده باتری        |
| F232       | Vehicle controller    | ۵A          | کنترلر خودرو           |
| F233       | Reserved              | -           |                        |
| F234       | Reserved              | -           |                        |
| F235       | Reserved              | -           |                        |
| F236       | Reserved              | -           |                        |
| F237       | Reserved              | -           |                        |

## جعبه فیوز داخل کابین



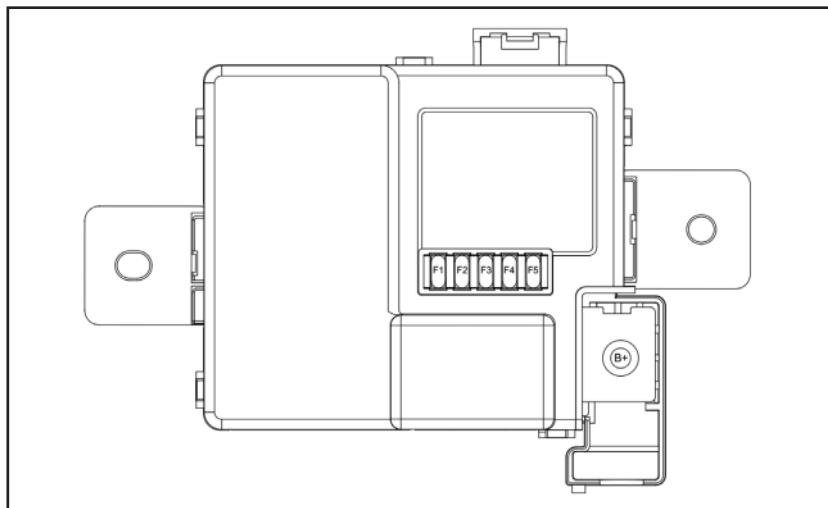
| شماره فیوز | شرح                    | آمپر فیوزها | قطعات فعال شده    |
|------------|------------------------|-------------|-------------------|
| F101       | Vehicle controller     | ۱۵A         | کنترلر خودرو      |
| F102       | Central control switch | ۱۰A         | سوئیچ کنترل مرکزی |
| F103       | Gateway                | ۵A          | گیت وی            |

| شماره فیوز | شرح                                          | آمپر فیوزها | قطعات فعال شده                 |
|------------|----------------------------------------------|-------------|--------------------------------|
| F104       | Blower                                       | ۴۰ A        | بخاری                          |
| F105       | USB Charging                                 | ۷,۵A        | درگاه شارژ USB                 |
| F106       | Steering wheel heating                       | ۱۵A         | گرم کن فرمان                   |
| F107       | Front-row spare power                        | ۱۵A         | خروجی ۱۲ ولت جلو               |
| F108       | IG1 power                                    | ۱۵A         | برق IG ۱                       |
| F109       | Reserved                                     | —           |                                |
| F110       | KBCM-1                                       | ۱۵A         | یونیت ۱-KBCM                   |
| F111       | KBCM-2                                       | ۱۵A         | یونیت ۲-KBCM                   |
| F112       | Reserved                                     | -           |                                |
| F113       | Reserved                                     | -           |                                |
| F114       | Interior lamp                                | ۱۰ A        | چراغ کابین                     |
| F115       | Reserved                                     | —           |                                |
| F116       | Front left door unLOCK                       | ۱۵A         | قفل درب جلو چپ                 |
| F117       | Reserved                                     | —           |                                |
| F118       | Rear-row spare power                         | ۱۵A         | خروجی ۱۲ ولت عقب               |
| F119       | Diagnostic interface                         | ۱۰ A        | رابط عیب یابی                  |
| F120       | Wireless charging                            | ۱۵A         | شارژر بی سیم                   |
| F121       | Airbag                                       | ۱۵A         | ایر بگ                         |
| F122       | T-BOX                                        | ۱۰ A        | T-BOX                          |
| F123       | Outside rearview mirror unfolding            | ۱۰ A        | باز و بسته شدن آینه های جانبی  |
| F124       | Center control LOCK                          | ۱۵A         | قفل کنترل مرکزی                |
| F125       | Electronic shifter IG, Combination switch IG | ۵A          | کلید الکتریکی، سوئیچ ترکیبی IG |

| شماره<br>فیوز | شرح                                              | آمپر<br>فیوزها | قطعات فعال شده                         |
|---------------|--------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------|
| F126          | Reserved                                         | —              |                                        |
| F127          | Reserved                                         | —              |                                        |
| F128          | T-BOX, Combination instrument                    | ۱۵A            | T-BOX و کلاستر                         |
| F129          | Sunshade                                         | ۲۵A            | سانروف                                 |
| F130          | Multimedia host                                  | ۲۵A            | صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا) |
| F131          | Reserved                                         | —              |                                        |
| F132          | Reserved                                         | —              |                                        |
| F133          | Front left door module, Front left door window   | ۲۵A            | ماژول درب جلو چپ                       |
| F134          | Front right door module, Front right door window | ۲۵A            | ماژول درب جلو راست                     |
| F135          | Reserved                                         | -              |                                        |
| F136          | Reserved                                         | -              |                                        |
| F137          | Reserved                                         | -              |                                        |
| F138          | Reserved                                         | -              |                                        |
| F139          | Reserved                                         | -              |                                        |
| F140          | Reserved                                         | -              |                                        |
| F141          | Battery pack                                     | ۱۵A            | پک باتری                               |
| F142          | Reserved                                         | -              |                                        |
| F143          | Reserved                                         | -              |                                        |
| F144          | Seat adjustment                                  | ۳۰A            | تنظیم صندلی                            |
| F145          | Front seat heating                               | ۲۰A            | گرم کن صندلی جلو                       |
| F146          | Reserved                                         | -              |                                        |

| شماره<br>فیوز | شرح                      | آمپر<br>فیوزها | قطعات فعال شده      |
|---------------|--------------------------|----------------|---------------------|
| F147          | Reserved                 | -              |                     |
| F148          | Electric back door       | ۳۰ A           | درب عقب برقی        |
| F149          | Power window             | ۲۵A            |                     |
| F150          | Reserved                 | -              |                     |
| F151          | Reserved                 | -              |                     |
| F152          | Tire pressure monitoring | ۷,۵A           | نمایش فشار باد تایر |
| F153          | Reserved                 | -              |                     |
| F154          | Reserved                 | -              |                     |

# جعبه فیوز داخل صندوق عقب



| شماره فیوز | شرح                             | آمپر فیوزها | قطعات فعال شده        |
|------------|---------------------------------|-------------|-----------------------|
| F1         | Fuel pump                       | ۱۵A         | پمپ بنزین             |
| F2         | Rear wiper                      | ۱۰A         | برف پاک کن عقب        |
| F3         | Reserved                        | -           |                       |
| F4         | Outside rearview mirror heating | ۱۰A         | گرم کن آینه های جانبی |
| F5         | Rear window heating             | ۳۰A         | گرم کن شیشه عقب       |

۲- بازوی برف پاک‌کن را از روی شیشه جلو بلند کنید.

| ⚠️ احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>■ جهت بلند کردن برف پاک‌کن، اطمینان حاصل کنید که برف پاک‌کن در وضعیت سرویس و نگهداری قرار گرفته است. در غیر این صورت ممکن است به برف پاک‌کن آسیب برسد.</p> <p>■ هنگامی که برف پاک‌کن از روی شیشه بلند شده است، درب محفظه موتور را باز نکنید. این امر ممکن است به درب موتور و برف پاک‌کن آسیب برساند.</p> |

۳- تیغه برف پاک‌کن را همانطور که در شکل نشان داده شده است بچرخانید تا زاویه بین آن و رابط پلاستیکی به حداکثر برسد.



۴- تیغه را از بازوی برف پاک‌کن جدا کنید.

## تیغه برف پاک‌کن تعویض تیغه برف پاک‌کن جلو

باید به طور منظم تیغه‌های برف پاک‌کن را بررسی کنید. بلافاصله پس از مشاهده موارد زیر، تیغه‌های برف پاک‌کن را تعویض کنید:

- تیغه‌های برف پاک‌کن که دارای ترک خوردگی و یا نشانه‌هایی از سفت شدن هستند.
- هنگام استفاده از برف پاک‌کن، رد یا خراش بر جای بگذارد.

| ⚠️ احتیاط                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>هنگام بلند کردن تیغه‌های برف پاک‌کن از روی شیشه مستقیماً تیغه برف پاک‌کن را با دست نگه ندارید تا از تغییر شکل و یا حتی آسیب به آن جلوگیری شود.</p> |

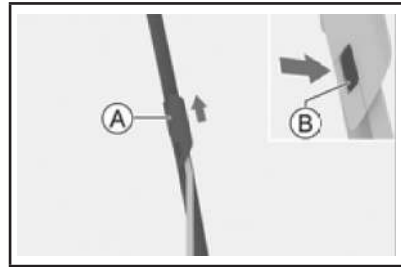
۱- کلید استارت را در وضعیت LOCK قرار داده و دسته ترکیبی کنترل برف پاک‌کن روی غریبک فرمان را رو به بالا بکشید و آن را برای ۳ ثانیه نگه دارید تا همانطور که در شکل نشان داده شده است، برف پاک‌کن در وضعیت سرویس و نگهداری قرار گیرد.



برگردد. هنگامی که کلید استارت در وضعیت روشن (ON) قرار گیرد، یا هنگامی که موتور روشن شود، برف پاککن به صورت خودکار به وضعیت اولیه باز می‌گردد.

### تعویض تیغه برف پاککن عقب

۱- بازوی برف پاککن را از روی شیشه عقب بلند کنید.



Ⓐ تیغه برف پاککن

Ⓑ ضامن انعطاف پذیر

ضامن انعطاف پذیر را به سمت پایین فشار داده و تیغه برف پاککن را در جهت نشان داده شده بکشید تا از بازوی برف پاککن جدا شود.



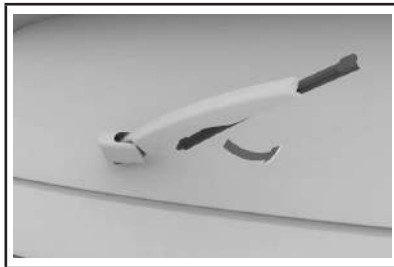
#### احتیاط

زاویه بلند شدن بازوی برف پاککن عقب تا ۴۵ درجه می‌باشد. از اعمال نیروی بیش از حد برای بلند کردن بازوی برف پاککن خودداری کنید در غیر این صورت خطر آسیب دیدگی وجود دارد.



#### احتیاط

هنگامی که تیغه هنوز نصب نشده است، هرگز بازوی برف پاککن را مستقیماً روی شیشه جلو قرار ندهید. زیرا باعث خراشیدگی شیشه جلو می‌شود.



#### احتیاط

هنگامی که تیغه هنوز نصب نشده است، هرگز بازوی برف پاککن را مستقیماً روی شیشه قرار ندهید. زیرا باعث خراشیدگی شیشه می‌شود.

۵- تیغه برف پاککن جدید را نصب کرده و برف پاککن را روی شیشه جلو قرار دهید. برای تسهیل نصب لطفاً به مرحله ۳ مراجعه کنید تا زاویه بین تیغه برف پاککن و کانکتور پلاستیکی را افزایش دهید. پس از نصب لطفاً برف پاککن را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید تا مطمئن شوید که برف پاککن در محل نصب شده است.

۶- برف پاککن را به حالت اولیه بازگردانید (پاک کردن (Reset)) تا به وضعیت اولیه

۳- تیغه برف پاک‌کن جدید را نصب کرده و برف پاک‌کن را روی شیشه عقب قرار دهید.

## لامپ

چراغ‌های جلو خودروی نو در کارخانه تنظیم شده‌اند. اگر بطور معمول اجسام سنگین در محفظه بار قرار می‌دهید، چراغ‌های جلو باید دوباره تنظیم شوند. برای تنظیم چراغ‌های جلو می‌توانید به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.

## تعویض لامپ‌ها

تمام لامپ‌های بیرونی، لامپ‌های LED هستند و نمی‌توان آنها را به طور جداگانه جدا کرد و به صورت جداگانه جایگزین کرد. در صورت خرابی لامپ، توصیه می‌شود در اسرع وقت برای بررسی و تعمیر به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.

است داخل شیشه چراغ‌ها بخار ایجاد شود. این موضوع به دلیل اختلاف دمای داخل و بیرون چراغ می‌باشد و مشابه پدیده‌ی مه گرفتگی شیشه پنجره در روزهای بارانی است. این پدیده‌ای است که در شرایط آب و هوای بارانی نیز رخ می‌دهد و تأثیری بر عملکرد چراغ‌ها ندارد. با این حال اگر مقدار زیادی آب یا بخار آب وارد شیشه چراغ می‌شود لطفاً با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

| ⚠ احتیاط                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| برای جلوگیری از آسیب دیدن چراغ‌های بیرونی، از حلال‌های شیمیایی یا مواد شوینده خورنده برای تمیز کردن خودرو استفاده نکنید. |

| ⚠ هشدار                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ اعمال تغییرات در چراغ‌های بیرونی و تجهیزات علامت دهنده ممنوع می‌باشد.</li> <li>■ اضافه کردن چراغ بیرونی و تجهیزات علامت دهنده بیشتر از مشخصات فنی استاندارد، ممنوع می‌باشد.</li> </ul> |

## چراغ‌های بخار گرفته

در شرایطی مانند رانندگی در آب و هوای بارانی یا پس از شستشو خودرو ممکن

## فشار باد تایرها

حفظ فشار مناسب باد تایرها می‌تواند قابلیت کنترل خودرو، طول عمر آج تایرها و آسایش در رانندگی را به حداکثر برساند. تایرهایی که فشار باد مناسب ندارند، با الگوی نامنظمی ساییده می‌شوند. فشار باد نامناسب همچنین بر کنترل مصرف سوخت خودرو نیز تأثیرگذار است و ممکن است باعث شود تایرها به دلیل گرم شدن بیش از حد پنچر شوند. تایرهایی که فشار باد زیاد دارند، می‌توانند منجر به رانندگی ناخوشایند و همچنین آسیب دیدن تایر در برخورد با سطوح ناهموار جاده و ساییدگی غیریکنواخت تایرها شوند.

توصیه می‌شود که فشار باد تایرها و همچنین تایر زاپاس\* را به طور منظم بررسی کنید.

هنگامی که تایر سرد است باید فشار باد آن اندازه گیری شود. اگر مدت زمان متوقف بودن خودرو بیش از ۳ ساعت یا مسافت طی شده کمتر از ۱/۵ کیلومتر باشد، اندازه گیری فشار باد تایر دقیق تر خواهد بود. اگر فشار باد تایر پس از گرم شدن آن صورت بگیرد، مقدار آن ۳۰ الی ۴۰ کیلو پاسکال بیشتر از حالت سرد خواهد بود. این حالت، طبیعی است. در این حالت، فشار باد تایر را برای رسیدن به فشار باد در حالت سرد، کم نکنید زیرا منجر به کم شدن تایر خواهد شد.

## سرویس و نگهداری خودرو سرویس و نگهداری تایرها

برای اطمینان از رانندگی ایمن، اطمینان حاصل کنید که تایرهای مورد استفاده، مطابق خودرو باشند و دارای آج و فشار باد مناسب باشند.

| هشدار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠ استفاده از تایرهای ساییده شده یا تایرهایی با فشار باد نامناسب، می‌تواند منجر به وقوع تصادف، صدمات شدید و حتی مرگ شود.</p> <p>■ باید تمام دستورالعمل‌های موجود در این کتابچه راهنما در خصوص سرویس و نگهداری و فشار باد تایر را رعایت کنید.</p> <p>■ سوزاندن غیرمجاز تایرها می‌تواند منجر به ایجاد گازهای سمی شود. برای دفع تایرها به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.</p> |

## بررسی تایر

هنگام بررسی وضعیت باد تایر، باید این موارد را نیز بررسی کنید که آسیب دیدگی ظاهری، اجسام خارجی چسبیده به تایر و ساییدگی بیش از حد وجود نداشته باشد. در صورت مشاهده موارد زیر هرچه سریعتر تایرها را تعویض کنید:

- ۱- آسیب یا برآمدگی در سطح یا کناره تایر وجود داشته باشد.
- ۲- آج‌های تایر بیش از حد ساییده شده باشند.

دهید، منجر به شرایطی نظیر افزایش مسافت ترمز در حالت ترمزگیری، فرمان پذیری سخت و ترک خوردن تایرها و وقوع تصادف خواهد شد.

اگر متوجه ساییدگی غیر یکنواخت تایر شدید، یا اگر حین رانندگی متوجه لرزش‌های ممتد شدید، لطفاً برای بررسی تایر به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید. هنگام نصب تایرهای جدید، بالانس کردن تایرها باید انجام شود تا از آسایش در رانندگی و افزایش طول عمر تایرها اطمینان حاصل شود.

### جابه جایی تایرها

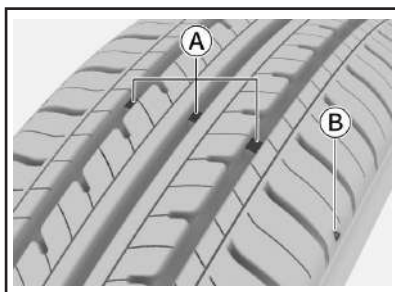
به منظور افزایش طول عمر تایرها و ساییدگی یکدست آنها، توصیه می‌شود که به طور منظم، تایرهای چرخ‌های عقب و جلو جابه جا شوند. جابه جایی تایرها باید توسط متخصص انجام گیرد. توصیه می‌شود که برای جابه جایی تایرها به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.

### بالانس چرخ‌ها

بالانس نبودن چرخ‌ها می‌تواند در عملکرد خودرو و عمر تایر نقش داشته باشد. حتی در شرایط معمول نیز ممکن است بالانس چرخ‌ها به هم بخورد. بنابراین باید براساس پارامترهای بالانس کردن چرخ‌ها، آنها را بالانس نمود.

| نکته                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠ فشار باد تایر در تایرهای معمولی می‌تواند هر ماه ۱۰ تا ۲۰ کیلوپاسکال کم شود. لطفاً فشار باد تایر را به صورت منظم بررسی کنید.</p> |

### ساییدگی تایر



- Ⓐ علامت ساییدگی آج تایر  
 Ⓑ نشانگر محل قرار گیری علامت ساییدگی آج تایر

| نکته                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠ شکل محل قرارگیری علامت ساییدگی تایر به عنوان طرح کلی بوده و فقط به عنوان مرجع استفاده می‌شود. برای اطلاع دقیق تر به تایر خودروی خود مراجعه کنید.</p> |

به محض ساییده شدن تایر تا حداکثر حد مجاز، بلافاصله باید تایر را تعویض کنید. اگر با استفاده از تایرهایی با آج‌های کم عمق یا تایرهایی که علامت ساییدگی آن مشخص شده است به رانندگی ادامه

با بارندگی زیاد رانندگی می‌کنید توصیه می‌شود که تعداد بررسی‌های روزانه را افزایش دهید.



#### احتیاط

اگر سانروف طبق برنامه نگهداری نشود منجر به عدم آب‌بندی سانروف یا صدای غیر عادی می‌شود. باید تناوب بررسی را براساس میزان استفاده از سانروف تنظیم کنید. برای مثال در مناطق پر از گرد و خاک یا فصل‌هایی که استفاده از سانروف بیشتر می‌شود، باید تعداد تعمیر و نگهداری‌های روزانه را افزایش دهید.

#### نحوه بررسی روزانه

ممکن است گرد و خاک بین نوار دور سانروف، قطعات مکانیکی یا ریل راهنما جمع شود که منجر به صدای غیرعادی یا نقص عملکرد سانروف و مسدود شدن سیستم تخلیه آب آن شود. سانروف را هرچند وقت ۱ بار باز کنید. گرد و خاک آن را پاک کنید و با استفاده از پارچه تمیز و آب، سطح نوار دور سانروف را تمیز کنید و قطعات مکانیکی را گریس کاری کنید. سانروف را باز کرده و بررسی کنید حین باز و بسته شدن گیر نمی‌کند یا مسدود نمی‌شود. اگر موارد فوق رخ داد برای سرویس سانروف به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.

#### جلوگیری از دو پهن شدن (تغییر شکل دادن)

در صورتی که خودرو در محیط بسیار گرم یا برای مدتی طولانی پارک شده باشد، ممکن است در محل تماس تایر با زمین تغییر شکل جزئی به وجود آید که به آن "دو پهن شدن" گفته می‌شود. این حالت امری طبیعی است. با این وجود هنگامی که خودرو شروع به حرکت می‌کند، اتاق و غریبک فرمان ممکن است دچار لرزش شود. بعد از طی مسافتی، تایر گرم شده و به شکل اولیه خود بازمی‌گردد و لرزش نیز کم کم از بین می‌رود.

در صورتی که می‌خواهید خودرو را برای مدت طولانی حرکت ندهید، می‌توان با استفاده از روش‌های زیر کم باد شدن تایر را به حداقل رساند:

- ۱- فشار باد تایر را افزایش داد (حدود ۳۰۰ کیلو پاسکال) این فشار برای رانندگی معمول استفاده نمی‌شود. قبل از حرکت باید فشار باد تایر به میزان توصیه شده برگردد.
- ۲- خودرو باید حداقل هر ۳۰ روز ۱ بار (۱۵ روز مطلوب‌تر است) حرکت داده شده و باید حداقل تا ۹۰ درجه تایر بچرخد.

#### تعمیر و نگهداری سانروف بررسی‌های متناوب روزانه

بررسی‌های متناوب روزانه به شرایط رانندگی و همچنین میزان استفاده از سانروف بستگی دارد. اگر در مناطق پر از گرد و خاک یا مناطقی

## باتری

این خودرو مجهز به باتری بدون تعمیر و نگهداری است.

باتری در زیرمحفظه بار قرار گرفته است. هنگامی که باتری سطح پایینی را نشان می‌دهد، لازم است باتری را به موقع شارژ یا تعویض کنید. اگر نیاز به تعویض باتری داشتید به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.

## سرویس و نگهداری بخش بیرونی

### خودرو

### نظافت خودرو

نظافت منظم خودرو می‌تواند به نگهداری بخش ظاهری خودرو کمک کند. گرد و خاک و دانه‌های ماسه می‌تواند به رنگ بدنه آسیب بزند و برگ‌ها و فضولات پرندگان باعث کاهش براق بودن رنگ خودرو می‌شوند. خودرو را در سایه و دور از تابش مستقیم آفتاب بشویید. اگر خودرو برای مدتی در معرض تابش مستقیم آفتاب پارک شده است، قبل از شستشو، آن را زیر سایه ببرید. قبل از انجام نظافت صبر کنید تا سطح خودرو خنک شود.

### نحوه نظافت

۱- بررسی کنید که برگ درختان، فضولات پرندگان یا غیره، بر روی خودرو باقی نمانده باشد.

از پارچه یا محلول شوینده برای پاک کردن این موارد استفاده کنید. سپس



## احتیاط

■ هنگام نقص عملکرد سانروف، لطفاً هرچه سریعتر به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز مراجعه کنید.

■ در شرایط جوی بسیار سرد، سانروف را با اعمال نیرو باز نکنید تا از آسیب دیدن موتور سانروف یا درزگیرهای آن جلوگیری شود. قبل از باز کردن سانروف باید صبر کنید تا دمای بخش داخلی خودرو و همچنین درزگیرهای شیشه‌ها و سانروف افزایش یابد و یخ زدایی صورت پذیرد.

■ پس از شستشو خودرو در شرایط جوی بسیار سرد، سانروف را باز کنید. قبل از شروع به حرکت، با استفاده از پارچه خشک و نرم، درزگیرهای سانروف را پاک کنید.

■ قبل از ورود خودرو به کارواش، سانروف باید کاملاً بسته شود. نازل‌های پرفشار آب را مستقیماً به سمت درزگیرهای چارچوب سانروف قرار ندهید. به این ترتیب، از تغییر شکل درزگیرها به دلیل فشار زیاد و همچنین از وارد شدن آب به داخل خودرو، جلوگیری می‌شود.

■ هنگام رانندگی در جاده‌های ناهموار یا مناطق کوهستانی، سانروف را برای مدت طولانی کاملاً باز نکنید زیرا لرزش‌های موجود می‌تواند باعث آسیب دیدن قطعات سانروف شود.

■ در فصل بارندگی باید سانروف را از نظر وجود گرد و خاک یا شن چسبیده به درزگیرها بررسی کنید و در صورت وجود این موارد آنها را پاک کنید تا درزگیرها عملکرد مناسب داشته باشند.

## واکس زدن خودرو

واکس زدن برای سرویس و نگهداری خودرو سودمند است و قبل از انجام این کار، باید خودرو کاملاً خشک و تمیز باشد تا از تأثیر واکس زدن اطمینان حاصل شود.

در حال حاضر، انتخاب‌های زیادی برای واکس خودرو در بازار وجود دارد که کارآیی آنها متفاوت است. بنابراین هنگام انتخاب واکس مناسب باید دقت کنید. در غیراینصورت، واکس زدن خودرو به جای محافظت از رنگ بدنه خودرو منجر به تغییر رنگ آن می‌شود.

تحت شرایط معمول، مشخصه‌های واکس خودرو، عمر خودرو، رنگ خودرو، محیطی که خودرو در آن قرار دارد و سایر عوامل باید مورد توجه قرار گیرد. برای کسب جزئیات بیشتر با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

## تعمیر رنگ خودرو

خراشهای روی رنگ خودرو و کنده شدن رنگ را به طور منظم بررسی کنید. در صورت مشاهده چنین مواردی باید بلافاصله آنها را ترمیم کنید تا از زنگ زدن فلز بدون رنگ جلوگیری شود.

ترمیم رنگ فقط می‌تواند کنده شدن و خراشهای جزئی را برطرف کند. برای آسیب‌های شدید به رنگ خودرو لطفاً با تکنسین‌های نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

بلافاصله آن را بشویید تا از آسیب دیدن رنگ خودرو جلوگیری شود.

۲- سراسر خودرو را با آب بشویید تا گرد و خاک سطح آن پاک شود.

با محلول شوینده و فرچه نرم، اسفنج یا پارچه نرم، خودرو را تمیز کنید.

۳- آب را با مواد شوینده خودرو ترکیب کنید. نظافت را از سقف شروع کرده و به سمت پایین بیاید.

۴- پس از شستشو و نظافت کامل خودرو، از پارچه مخصوص یا حوله برای خشک کردن خودرو استفاده کنید. خشک شدن تدریجی خودرو می‌تواند باعث از بین رفتن درخشندگی خودرو یا ایجاد لکه‌های آب شود.



### احتیاط

■ حلال‌های شیمیایی و محلول‌های شوینده قوی می‌توانند به رنگ خودرو و همچنین قطعات فلزی و پلاستیکی آسیب بزنند.

■ پس از شستشو خودرو یا عبور از مناطق آب گرفته، پدال ترمز را به آرامی فشار دهید تا اطمینان حاصل کنید که ترمزها عملکرد عادی دارند.

■ هنگام شستشو خودرو در فصل سرد، سوراخ قفل درب‌ها و درب پنجم را نشویید تا از یخ زدن درزگیرها و سوراخ قفل درب‌ها جلوگیری شود.

■ در هنگام تمیز کردن خودرو باز کردن درب مخزن سوخت و شست و شوی داخل آن ممنوع است.

## بررسی نشتی مایعات

خودرو را در مکانی صاف پارک نموده و بگذارید مدتی بگذرد سپس نشتی سوخت روغن یا سایر مایعات را بررسی کنید. در صورت وجود هرگونه نشتی ظاهری با نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز تماس بگیرید.

## سرویس و نگهداری بخش داخلی خودرو

**هشدار**  شوینده‌ها دارای موادی می‌باشند که برای سلامتی شما مضر و خطرناک اند و خطر بروز صدمات جسمی وجود دارد. هنگام نظافت بخش داخلی خودرو، درب‌ها یا شیشه‌درب‌ها را باز کنید. فقط از مواد مخصوص برای نظافت خودرو استفاده کنید و دستورالعمل‌های روی آن‌ها را رعایت کنید.

**احتیاط**  ■ در هنگام تمیز کردن داخل خودرو تماس آب یا سایر مایعات با قطعات الکتریکی و صفحه کیلومتر داخل خودرو ممنوع است، زیرا باعث آسیب دیدن قطعات الکتریکی می‌شود. ■ لطفاً به منظور جلوگیری از خوردگی بدنه خودرو کف خودرو را با آب تمیز نکنید

## کفپوش

گرد و خاک جمع شده روی کفپوش خودرو را به طور منظم با جاروبرقی پاک کنید. تجمع بیش از حد گرد و خاک باعث

از بین رفتن کفپوش می‌شود.

می‌توانید با نظافت منظم، کفپوش را تمیز نگه دارید. از محلول شوینده کف دار برای تمیز کردن کفپوش استفاده کنید. برای خشک نگه داشتن کفپوش، تا حد امکان محلول شوینده کف دار را با آب استفاده نکنید.

## روکش‌های پارچه‌ای

گرد و خاک جمع شده روی قسمت‌های پارچه‌های بخش داخلی خودرو را بطور منظم با جاروبرقی پاک کنید. برای نظافت معمولی از یک پارچه نرم و تمیز آغشته به محلول آب و صابون رقیق استفاده کنید و سپس صبر کنید تا بطور عادی خشک شود. برای جلوگیری از لکه آب پس از خشک شدن، آن را با یک پارچه نرم و تمیز دیگر پاک کنید. برای پاک کردن لکه های سخت تر از شوینده پارچه استفاده کنید لطفا دستورالعمل های شوینده های پارچه را رعایت کنید.

## روکش‌های چرمی

گرد و خاک جمع شده مخصوصاً در درزها و تا خوردگی‌ها را بطور منظم با جاروبرقی پاک کنید. می‌توانید از پارچه نرم و مرطوب برای تمیز کردن سطوح پارچه ای استفاده کنید. سپس پارچه نرم و خشک را برای براق کردن سطوح مورد استفاده قرار دهید. اگر می‌خواهید سطوح

## اجزای پلاستیکی

| نکته                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ⓘ</p> <p>شوینده‌های دارای الکل یا حلال‌های مختلف مانند (رفیق کننده نیترو، پاک کننده خشک‌کننده، سوخت، عطر، لوازم آرایشی)، می‌تواند به قطعات پلاستیکی آسیب وارد کند. این قطعات را با پارچه نرم کمی‌نم دار تمیز کنید.</p> |

برای مثال اجزای پلاستیکی عبارتند از: روکش‌های چرم مصنوعی یا نمدی روی سقف، قاب چراغ‌ها، دریچه‌های هوا و قطعات رنگ شده داخل خودرو.

### شیشه‌ها

از شیشه‌شوی برای تمیز کردن سطوح داخلی و بیرونی شیشه‌ها استفاده کنید. در آخر از پارچه نرم یا دستمال کاغذی برای خشک کردن سطوح پلاستیکی و شیشه‌ها استفاده کنید.

| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠</p> <p>سیم بخارزدای شیشه عقب، روی سطح داخلی شیشه عقب قرار گرفته است. تمیز کردن با اعمال نیروی زیاد و بی دقت می‌تواند باعث جدا شدن و یا حتی قطع مدار آن شود. بنابراین هنگام پاک کردن شیشه عقب، باید به آرامی و در جهت سیم بخارزدای، اقدام به تمیز کردن شیشه عقب کنید.</p> |

چرمی‌را بیشتر تمیز کنید می‌توانید از محلول‌های شوینده مخصوص سطوح چرمی استفاده کنید.

پس از استفاده از شوینده مخصوص سطوح چرمی، بلافاصله از پارچه خشک و نرم برای پاک کردن باقیمانده‌های آن استفاده کنید. هرگز نگذارید شوینده سطوح چرم برای مدت طولانی بر روی سطوح دیگر بخش داخلی خودرو باقی بماند. زیرا باعث می‌شود پارچه‌های تزئیناتی بخش داخلی خودرو سست شده و یا دوخت یا چسب آنها از یکدیگر باز شود.

## اجزای لاستیکی (درزگیر، واشر و غیره)

شرایط محیطی می‌تواند باعث آلوده شدن قطعات لاستیکی و از دست رفتن کیفیت عملکرد آنها شود. قطعات لاستیکی به ویژه قطعات لاستیکی فرسوده را با مواد محافظ قطعات لاستیک محافظت کند.

هنگام نظافت درزگیرهای لاستیکی، از محصولات دارای سیلیکون استفاده نکنید تا از آسیب دیدن آنها و ایجاد سر و صدا جلوگیری کنید. برای نظافت، فقط از آب و مواد شوینده مناسب استفاده کنید.

## کمر بند ایمنی

۱- اگر کمر بند ایمنی کثیف شده است می‌توانید با استفاده از محلول آب و صابون گرم، آن را تمیز کنید. از سفیدکننده، رنگ یا سایر محلول‌های شوینده بر روی کمر بند ایمنی استفاده نکنید. استفاده از این محصولات می‌تواند دوام کمر بند ایمنی را کاهش دهد. قبل از حرکت بگذارید کمر بندهای ایمنی به طور عادی خشک شوند.

۲- وجود گرد و خاک زیاد در حلقه هدایت کننده کمر بند ایمنی می‌تواند در سرعت جمع شدن کمر بند، اثر نامطلوب داشته باشد. از پارچه و محلول آب و صابون برای تمیز کردن حلقه هدایت کننده کمر بند ایمنی استفاده کنید.

## اقدامات لازم برای جلوگیری از خوردگی خودرو عواملی که بر میزان خوردگی تاثیر گذارند:

۱- جمع شدن گرد و خاک یا برف در قسمت زیرین بدنه خودرو می‌تواند سرعت خوردگی را افزایش دهد.

۲- آسیب دیدن لایه پوششی یا سایر لایه‌های محافظ بدنه خودرو به دلیل برخورد گرد و خاک یا شن موجود در هوا یا تصادفات جزئی، سرعت خوردگی را افزایش می‌دهد.

۳- اگر از خودرو در مناطقی استفاده شود که رطوبت زیاد بوده یا دما بالاتر از نقطه انجماد باشد، سرعت خوردگی افزایش می‌یابد.

۴- وجود نمک بیش از حد در هوای جاده‌های مناطق آلوده صنعتی و مناطق ساحلی، سرعت خوردگی را افزایش می‌دهد.

۵- افزایش دما، سرعت خوردگی قطعاتی که تهویه مناسبی ندارند را افزایش می‌دهد.

## محافظت از خودرو در برابر خوردگی

۱- از آب سرد تمیز و شوینده خودرو برای شستشوی خودرو استفاده کنید.

۲- به طور منظم بررسی کنید که رنگ بدنه آسیب ندیده باشد. در صورت وجود آسیب، هرچه سریعتر آن را ترمیم کنید.

۳- به طور منظم، قسمت زیر خودرو را بررسی کنید. در صورت وجود شن، گرد و خاک، برف، یخ یا سایر موارد، هرچه سریعتر آنها را تمیز کنید.

۴- مجراهای عبور آب را باز نگه دارید تا آب جمع نشود.

۵- اگر حشرات، آسفالت، بتن یا سایر مواد مشابه روی خودرو جمع شد، هرچه سریعتر آنها را تمیز کنید.

۶- اگر همواره بر روی جاده‌های پوشیده از نمک، مناطق با خاک قلیایی، سواحل یا سایر جاده‌های دارای نمک رانندگی می‌کنید، حداقل ماهی ۱ بار قطعات متصل به زیر خودرو را بشویید.

۷- اگر به طور معمول در جاده‌های شنی رانندگی می‌کنید، پشت چرخ‌ها شل‌گیر نصب کنید.

## متوقف کردن (پارک) بلند مدت خودرو

باید خودرو را در محلی پارک کنید که مانع از ایجاد شرايطی شود که باعث فرسایش خودرو شود و خودرو بتواند به راحتی دوباره روشن شود. در صورت امکان، خودرو را در محل سر پوشیده پارک کنید.

اگر می‌خواهید خودرو را برای مدت طولانی پارک کنید (بیش از ۱ ماه)، لطفاً از قبل مراحل زیر را انجام دهید:

- ۱- باک را پر کنید.
- ۲- بخش بیرونی خودرو را کاملاً تمیز و خشک کنید.
- ۳- بخش داخلی خودرو را تمیز کنید و اطمینان حاصل کنید که کف پوش و سایر موارد کاملاً خشک می‌باشند.
- ۴- ترمز پارک را غیر فعال کنید و جلوی چرخ‌های عقب مانع چرخ قرار دهید.
- ۵- یکی از شیشه‌ها را به مقدار کم باز کنید (اگر قرار است خودرو در مکان سر پوشیده پارک شود).
- ۶- قطب منفی باتری را قطع کنید یا باتری را در بیاورید.
- ۷- بازوی برف پاک‌کن را بلند کرده و بین بازوی برف پاک‌کن و شیشه، پارچه یا حوله قرار دهید.
- ۸- برای کاهش خطر چسبندگی، باید از روغن روانکار سیلیکونی بر روی درزگیر تمام درب‌ها استفاده شود.
- ۹- از روکش نخی و دارای منافذ برای پوشاندن خودرو استفاده کنید. استفاده از روکش‌های پلاستیکی می‌تواند باعث

- ۱۰- خودرو باید در یک محیط تهویه شده، بدون مواد قابل اشتعال و مواد منفجره در اطراف نگهداری شود.
- ۱۱- در صورت امکان، ماهی ۱ بار خودرو را روشن کنید و سیستم به طور خودکار سطح باتری را کنترل می‌کند. اگر سطح باتری پایین باشد، موتور روشن می‌شود و درجا باتری را شارژ می‌کند و در هنگام خاموش بودن موتور شارژ قطع می‌شود. اگر سطح باتری نرمال باشد موتور روشن نمی‌شود و شما می‌توانید خودرو را قفل کرده و آن را ترک کنید.
- ۱۲- سیستم برق پشت قسمت محفظه بار است، بنابراین اشیاء قابل اشتعال، احتراق و خورنده را در اینجا ذخیره نکنید.
- ۱۳- برای اطمینان از استارت خوب و عملکرد پویا، توصیه می‌کنیم حداقل ۲ ساعت در ماه رانندگی کنید.

## جدول سرویس دوره‌ای

ا: به معنی "بازرسی"، تنظیم، تایید، تمیزکردن، تعویض در صورت نیاز  
R: به معنی "تعویض" C: به معنی "تمیزکردن" L: به معنی "روغن‌کاری"  
\*: به معنی "در شرایط سخت سرویس‌ها می‌بایست با فاصله کوتاه‌تری انجام شود"

| ماه                          | ۶                                                                       | ۱۲   | ۱۸ | ۲۴   | ۳۰ | ۳۶   | ۴۲ | ۴۸   | ۵۴ | مورد |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------|----|------|----|------|----|------|----|------|
| (کیلومتر)<br>۱۰۰۰            | ۵                                                                       | ۱۲,۵ | ۲۰ | ۲۷,۵ | ۳۵ | ۴۲,۵ | ۵۰ | ۵۷,۵ | ۶۵ |      |
| روغن موتور**                 | R                                                                       | R    | R  | R    | R  | R    | R  | R    | R  |      |
| واشر پیچ تخلیه<br>روغن کارتر | R                                                                       | R    | R  | R    | R  | R    | R  | R    | R  |      |
| فیلتر روغن موتور**           | R                                                                       | R    | R  | R    | R  | R    | R  | R    | R  |      |
| دریچه گاز                    |                                                                         | C    |    | C    |    | C    |    | C    |    |      |
| لوله‌های اینترکولر           |                                                                         | C    |    | C    |    | C    |    | C    |    |      |
| شمع                          |                                                                         |      |    |      |    | R    |    |      |    |      |
| تسمه واتر پمپ و<br>دینام     | هر ۱۰۰,۰۰۰ کیلومتر تعویض نمایید.                                        |      |    |      |    |      |    |      |    |      |
| بازدید روغن<br>گیربکس        | هر ۶۰,۰۰۰ کیلومتر یا هر ۳۶ ماه تعویض نمایید. هر کدام<br>زودتر فرا برسد. |      |    |      |    |      |    |      |    |      |
| پیچ و مهره‌های<br>مهم        | I                                                                       | I    | I  | I    | I  | I    | I  | I    | I  |      |
| دیسک ترمز                    | I                                                                       | I    | I  | I    | I  | I    | I  | I    | I  |      |
| آج و فشار باد تایر           | I                                                                       | I    | I  | I    | I  | I    | I  | I    | I  |      |
| جابجایی تایرها               | R                                                                       | R    | R  | R    | R  | R    | R  | R    | R  |      |
| تنظیم زوایای<br>چهارچرخ      | I                                                                       | I    | I  | I    | I  | I    | I  | I    | I  |      |
| سیبک و گردگیر                | I                                                                       | I    | I  | I    | I  | I    | I  | I    | I  |      |
| فیلتر هوا**                  | R                                                                       | R    | R  | R    | R  | R    | R  | R    | R  |      |
| رادیاتور (ظاهری)             | I                                                                       | I    | I  | I    | I  | I    | I  | I    | I  |      |



|                                                                      |     |     |     |     |     |     |     |    |      |    |      |
|----------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|------|----|------|
| ۱۲۶                                                                  | ۱۲۰ | ۱۱۴ | ۱۰۸ | ۱۰۲ | ۹۶  | ۹۰  | ۸۴  | ۷۸ | ۷۲   | ۶۶ | ۶۰   |
| ۱۵۵                                                                  | ۱۴۸ | ۱۴۰ | ۱۳۰ | ۱۲۵ | ۱۱۸ | ۱۱۰ | ۱۰۳ | ۹۵ | ۸۷,۵ | ۸۰ | ۷۲,۵ |
| R                                                                    | R   | R   | R   | R   | R   | R   | R   | R  | R    | R  | R    |
| R                                                                    | R   | R   | R   | R   | R   | R   | R   | R  | R    | R  | R    |
| R                                                                    | R   | R   | R   | R   | R   | R   | R   | R  | R    | R  | R    |
|                                                                      | C   |     | C   |     | C   |     | C   |    | C    |    | C    |
|                                                                      | C   |     | C   |     | C   |     | C   |    | C    |    | C    |
|                                                                      |     |     | R   |     |     |     |     |    | R    |    |      |
| هر ۱۰۰,۰۰۰ کیلومتر تعویض نمایید.                                     |     |     |     |     |     |     |     |    |      |    |      |
| هر ۶۰,۰۰۰ کیلومتر یا هر ۳۶ ماه تعویض نمایید. هر کدام زودتر فرا برسد. |     |     |     |     |     |     |     |    |      |    |      |
| I                                                                    | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I  | I    | I  | I    |
| I                                                                    | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I  | I    | I  | I    |
| I                                                                    | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I  | I    | I  | I    |
| R                                                                    | R   | R   | R   | R   | R   | R   | R   | R  | R    | R  | R    |
| I                                                                    | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I  | I    | I  | I    |
| I                                                                    | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I  | I    | I  | I    |
| R                                                                    | R   | R   | R   | R   | R   | R   | R   | R  | R    | R  | R    |
| I                                                                    | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I  | I    | I  | I    |

| مورد                                               | ماه                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ۶ | ۱۲   | ۱۸ | ۲۴   | ۳۰ | ۳۶   | ۴۲ | ۴۸   | ۵۴ |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------|----|------|----|------|----|------|----|
|                                                    | (کیلومتر)**<br>۱۰۰۰                                                                                                                                                                                                                                                                      | ۵ | ۱۲,۵ | ۲۰ | ۲۷,۵ | ۳۵ | ۴۲,۵ | ۵۰ | ۵۷,۵ | ۶۵ |
| اینترکولر (ظاهری)                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                          | I | I    | I  | I    | I  | I    | I  | I    | I  |
| فیلتر سیستم تهویه<br>مطبوع (A/C) (فیلتر<br>اتاق)** |                                                                                                                                                                                                                                                                                          | C | R    | C  | R    | C  | R    | C  | R    | C  |
| مایع خنک کننده<br>موتور                            | در طی دوره گارانتی، مشتری در هر زمان با مشاهده کردی<br>محلول خنک کننده باید فوراً به نمایندگی های مجاز خدمات پس<br>از فروش پی.ام.کارز مراجعه نموده تا ضمن کشف علت کردی<br>محلول، نسبت به تعویض آن اقدام گردد.<br>هر ۴۰,۰۰۰ کیلومتر یا هر ۲۴ ماه تعویض نمایید. هر کدام<br>زودتر فرا برسد. |   |      |    |      |    |      |    |      |    |
| روغن ترمز                                          | هر ۴۰,۰۰۰ کیلومتر یا هر ۲۴ ماه تعویض نمایید. هر کدام<br>زودتر فرا برسد.                                                                                                                                                                                                                  |   |      |    |      |    |      |    |      |    |
| مایع خنک کننده<br>سیستم ولتاژ بالا                 | هر ۸۰,۰۰۰ کیلومتر یا هر ۴۸ ماه تعویض نمایید. هر کدام<br>زودتر فرا برسد.                                                                                                                                                                                                                  |   |      |    |      |    |      |    |      |    |
| باتری                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                          | I | I    | I  | I    | I  | I    | I  | I    | I  |
| سانروف                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                          | L | I    | I  | I    | I  | I    | I  | I    | I  |
| پیچ های بین<br>محفظه باتری محرک<br>موتور و شاسی    |                                                                                                                                                                                                                                                                                          | I | I    | I  | I    | I  | I    | I  | I    | I  |
| پوسته محفظه<br>باتری محرک موتور                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                          | I | I    | I  | I    | I  | I    | I  | I    | I  |
| اتصالات ولتاژ بالا<br>و پایین باتری محرک<br>موتور  |                                                                                                                                                                                                                                                                                          | I | I    | I  | I    | I  | I    | I  | I    | I  |
| پارامتر SOH باتری<br>محرک موتور                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                          | I | I    | I  | I    | I  | I    | I  | I    | I  |
| نشستی (روغن / آب<br>/ هوا)                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                          | I | I    | I  | I    | I  | I    | I  | I    | I  |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |     |     |     |     |     |     |     |    |      |    |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|------|----|------|
| ۱۲۶                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ۱۲۰ | ۱۱۴ | ۱۰۸ | ۱۰۲ | ۹۶  | ۹۰  | ۸۴  | ۷۸ | ۷۲   | ۶۶ | ۶۰   |
| ۱۵۵                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ۱۴۸ | ۱۴۰ | ۱۳۰ | ۱۲۵ | ۱۱۸ | ۱۱۰ | ۱۰۳ | ۹۵ | ۸۷,۵ | ۸۰ | ۷۲,۵ |
| I                                                                                                                                                                                                                                                                                         | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I  | I    | I  | I    |
| R                                                                                                                                                                                                                                                                                         | C   | R   | C   | R   | C   | R   | C   | R  | C    | C  | R    |
| <p>در طی دوره گارانتی، مشتری در هر زمان با مشاهده کد ری محلول خنک کننده باید فوراً به نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش پی.ام.کارز مراجعه نموده تا ضمن کشف علت کد ری محلول، نسبت به تعویض آن اقدام گردد.</p> <p>هر ۴۰,۰۰۰ کیلومتر یا هر ۲۴ ماه تعویض نمایند. هر کدام زودتر فرا برسد.</p> |     |     |     |     |     |     |     |    |      |    |      |
| <p>هر ۴۰,۰۰۰ کیلومتر یا هر ۲۴ ماه تعویض نمایند. هر کدام زودتر فرا برسد.</p>                                                                                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |     |     |    |      |    |      |
| <p>هر ۸۰,۰۰۰ کیلومتر یا هر ۴۸ ماه تعویض نمایند. هر کدام زودتر فرا برسد.</p>                                                                                                                                                                                                               |     |     |     |     |     |     |     |    |      |    |      |
| I                                                                                                                                                                                                                                                                                         | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I  | I    | I  | I    |
| I                                                                                                                                                                                                                                                                                         | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I  | L    | I  | I    |
| I                                                                                                                                                                                                                                                                                         | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I  | I    | I  | I    |
| I                                                                                                                                                                                                                                                                                         | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I  | I    | I  | I    |
| I                                                                                                                                                                                                                                                                                         | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I  | I    | I  | I    |
| I                                                                                                                                                                                                                                                                                         | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I  | I    | I  | I    |
| I                                                                                                                                                                                                                                                                                         | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I  | I    | I  | I    |
| I                                                                                                                                                                                                                                                                                         | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I   | I  | I    | I  | I    |

| ۵۴ | ۴۸   | ۴۲ | ۳۶   | ۳۰ | ۲۴   | ۱۸ | ۱۲   | ۶ | ماه                 | مورد |
|----|------|----|------|----|------|----|------|---|---------------------|------|
| ۶۵ | ۵۷,۵ | ۵۰ | ۴۲,۵ | ۳۵ | ۲۷,۵ | ۲۰ | ۱۲,۵ | ۵ | (کیلومتر)**<br>۱۰۰۰ |      |
|    |      |    |      |    |      |    |      |   | چراغها              |      |
|    |      |    |      |    |      |    |      |   | وضعیت بدنه<br>خودرو |      |



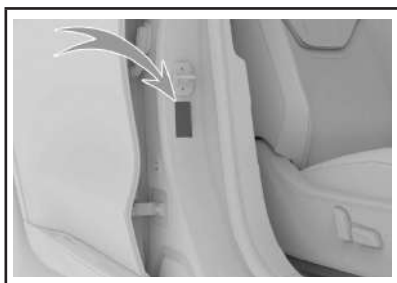
|     |     |     |     |     |     |     |     |    |      |    |      |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|------|----|------|
| 126 | 120 | 114 | 108 | 102 | 96  | 90  | 84  | 78 | 72   | 66 | 60   |
| 100 | 148 | 140 | 130 | 120 | 118 | 110 | 103 | 90 | 87,0 | 80 | 72,0 |
|     |     |     |     |     |     |     |     |    |      |    |      |
|     |     |     |     |     |     |     |     |    |      |    |      |





## فصل ۷ - اطلاعات فنی

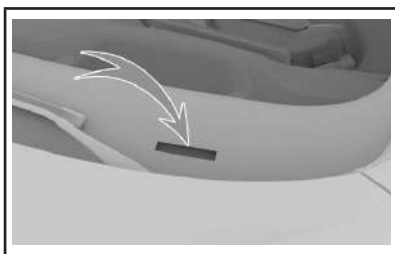
|     |                           |
|-----|---------------------------|
| ۲۵۶ | شناسایی خودرو             |
| ۲۵۶ | شماره شناسایی خودرو (VIN) |
| ۲۵۸ | مشخصات فنی خودرو          |
| ۲۵۸ | مشخصات موتور محرک         |
| ۲۵۹ | مجموعه ژنراتور            |
| ۲۵۹ | توان باتری                |
| ۲۵۹ | مشخصات تایر               |
| ۲۶۰ | پارامترهای چرخ            |
| ۲۶۱ | مشخصات فنی ترمز           |
| ۲۶۱ | مشخصات فنی صندلی          |
| ۲۶۱ | مشخصات فنی روغن و مایعات  |
| ۲۶۲ | ظرفیت روغن موتور          |
| ۲۶۲ | سایر روغن‌ها و مایعات     |
| ۲۶۳ | مصرف سوخت خودرو           |
| ۲۶۳ | استاندارد آلایندگی        |
| ۲۶۴ | ابعاد کلی خودرو           |



## شناسایی خودرو شماره شناسایی خودرو (VIN)

شماره شناسایی خودرو، کد شناسایی خودرو است و برای هر خودرو منحصر به فرد است. در مکان‌های زیر حک شده است:

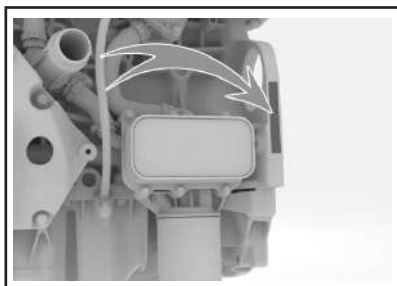
۱- سمت چپ بالای داشبورد



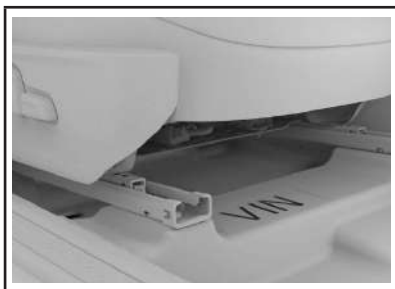
### نکته

پس از وصل دستگاه عیب‌یابی (دیاگ) به رابط عیب‌یابی خودرو می‌توان شماره شناسایی خودرو را در یونیت کنترل الکترونیکی (ECU) مشاهده نمود.

## شماره موتور GW۴B۱۵D



۲- روی پایه جلویی صندلی جلو



شماره موتور مطابق شکل بر روی قسمت عقب بلوک موتور حک شده است.

۳- روی برچسب در قسمت پایینی ستون وسط



### نکته

برچسبی شامل مدل موتور و شماره موتور روی کاور سرسیلندر چسبانده شده است.

|                                                |            |
|------------------------------------------------|------------|
| 长城汽车股份有限公司<br>GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED |            |
| 颜色                                             | 色码         |
| COLOR                                          | COLOR CODE |
| رنگ                                            | کد رنگ     |

برچسب کد رنگ زیر زبانه قفل ستون C سمت چپ قرار دارد. این برچسب شامل: رنگ بدنه خودرو، کد رنگ و سازنده می‌باشد.

| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>به غیر از پارامترهایی که جداگانه گفته شده‌اند یا به طور خاص به آن پرداخته شده است، تمام پارامترهای ذکر شده در این کتابچه راهنما در مدل‌های استاندارد وجود دارد. برای خودروهای سفارشی، ممکن است بعضی از پارامترها متفاوت باشد. همواره باید پارامترهای موجود در اسناد خودرو مورد توجه قرار گیرد.</p> |

## مشخصات فنی خودرو

| مدل موتور | نوع                         | حداکثر توان<br>خالص / دور<br>موتور<br>(KW / دور بر<br>دقیقه) | حداکثر گشتاور<br>/ دور موتور<br>(نیوتن متر /<br>دور بر دقیقه) | شیب قابل<br>پیمایش (%) |
|-----------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------|
| GW4B15D   | موتور بنزینی<br>توربو شارژر | تا ۱۱۰/۵۵۰۰<br>۶۰۰۰                                          | تا ۲۳۰/۱۵۰۰<br>۴۰۰۰                                           | ۳۲                     |

## پارامترهای اساسی

برای پارامترهای اساسی مانند ابعاد کلی، کیفیت، مصرف سوخت، استاندارد آلایندگی و حداکثر سرعت، به مدارک رسمی مربوط به وسیله نقلیه که همراه خودرو می باشد مراجعه نمایید.

| احتیاط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>تمام پارامترهای ذکر شده در این دفترچه برای خودروهای استاندارد قابل اجرا هستند مگر اینکه پارامترها مشخصا ذکر شده یا بطور جداگانه فهرست شده باشند.</li> <li>برخی از پارامترها ممکن است برای خودروهای با ویژگی های ویژه و خودروهایی که برای کشورهای دیگر تولید شده اند متفاوت باشد.</li> <li>پارامترهای موجود در اسناد رسمی وسیله نقلیه که به خودرو پیوست شده اند، همیشه ارجحیت دارند.</li> </ul> |

## مشخصات موتور محرک

| مدل موتور  | نوع                          | حداکثر توان<br>مجاز دور<br>موتور<br>حداکثر توان<br>خروجی<br>(کیلووات) | حداکثر<br>گشتاور<br>(نیوتن متر) | حداکثر<br>شیب قابل<br>پیمایش<br>(%) |
|------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| TZ22۰XS۰۰۳ | موتور سنکرون<br>آهنربای دائم | ۱۳۰                                                                   | ۳۰۰                             | ۳۲                                  |

## مجموعه ژنراتور

| مدل موتور  | ولتاژ محاسبه شده | حداکثر توان (کیلووات) | حداکثر گشتاور (نیوتن متر) |
|------------|------------------|-----------------------|---------------------------|
| TY۲۲۰XS۰۰۳ | ۲۲۴              | ۸۱                    | ۱۲۰                       |

## توان باتری

| مدل موتور | نوع                            | ولتاژ محاسبه شده (ولت) | ظرفیت محاسبه شده (آمپر ساعت) | دمای کارکرد (آمپر ساعت) |
|-----------|--------------------------------|------------------------|------------------------------|-------------------------|
| PE۳۳۸۰۰۵A | باتری لیتیوم منگنات نیکل کبالت | ۳۳۷,۶                  | ۵                            | ۶۵- تا ۳۵               |
| PE۳۳۹۰۰۵A | باتری لیتیوم منگنات نیکل کبالت | ۳۳۸,۶                  | ۵                            | ۶۵- تا ۳۵               |
| PE۳۳۶۰۰۵A | باتری لیتیوم منگنات نیکل کبالت | ۳۳۵,۸                  | ۵                            | ۶۵- تا ۳۵               |

## مشخصات تایر

| اطلاعات                                                                 | موارد             |        |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------|
| ۲۲۵/۶۰ R۱۸ ۱۰۰V<br>۲۲۵/۵۵ R۱۹ ۹۹V<br>۲۲۵/۶۰ R۱۸ ۱۰۰H<br>۲۳۵/۵۵ R۱۹ ۱۰۱V | تایرهای استاندارد | مشخصات |
| برای کسب جزئیات، به برچسب فشار باد تایر بر روی ستون وسط مراجعه کنید.    | فشار باد تایر     |        |

| اطلاعات                                                  | موارد      |           |
|----------------------------------------------------------|------------|-----------|
| زنجیر چرخ پلی اوراتان (TPU) با ضخامت کمتر از ۱۵ میلی‌متر | مشخصات فنی | زنجیر چرخ |
|                                                          | محل نصب    |           |
| چرخ‌های جلو                                              |            |           |

### پارامترهای چرخ

| موارد                                                                 |                        | اطلاعات           |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------|
| $\leq 8$                                                              | ۱ طرف (g)              | پارامترهای بالانس |
| $\leq 15$                                                             | مجموع ۲ طرف (g)        |                   |
| $30' \pm 64' - 0^\circ$ ( $\leq 30^\circ$ )<br>(اختلاف چپ و راست)     | زاویه کمبر چرخ عقب     | پارامترهای تنظیم  |
| $10' \pm 4' - 0^\circ$ ( $\leq 10^\circ$ )<br>(اختلاف چپ و راست)      | زاویه تو-این چرخ عقب   |                   |
| $6,92^\circ \pm 0,75'$<br>( $\leq 0,75^\circ$ )<br>(اختلاف چپ و راست) | زاویه کینگ پین به عقب  | پارامترهای تنظیم  |
| $12,44^\circ$<br>(مقدار مرجع)                                         | زاویه کینگ پین به داخل |                   |
| $45' \pm 27' - 0^\circ$ ( $\leq 45^\circ$ )<br>(اختلاف چپ و راست)     | زاویه کمبر چرخ جلو     |                   |
| $5' \pm 8' - 0^\circ$ ( $\leq 5^\circ$ )<br>(اختلاف چپ و راست)        | زاویه تو-این چرخ جلو   |                   |

## مشخصات فنی ترمز

| مقادیر        | موارد                     |
|---------------|---------------------------|
| پدال ترمز     | خلاصی (میلی متر) ۵~۸      |
| لنت ترمز جلو  | حداقل ضخامت (میلی متر) ۲  |
| لنت ترمز عقب  | حداقل ضخامت (میلی متر) ۲  |
| دیسک ترمز جلو | حداقل ضخامت (میلی متر) ۲۶ |
| دیسک ترمز عقب | حداقل ضخامت (میلی متر) ۸  |

## مشخصات فنی صندلی

| مقادیر                   | موارد                                      |
|--------------------------|--------------------------------------------|
| محدوده حرکت طولانی صندلی | ۴۰ میلی متر به سمت جلو از آخرین حد         |
| زاویه طراحی پشتی صندلی   | صندلی‌های جلو ۲۲°<br>صندلی‌های عقب ۲۵°     |
| زاویه معمولی پشتی صندلی  | صندلی‌های جلو ۲۲°~۲۵°<br>صندلی‌های عقب ۲۵° |

## مشخصات فنی روغن‌ها و مایعات

### مشخصات فنی روغن موتور برای GW۴B۱۵D

برای اطمینان از عملکرد و عمر مفید موتور، توصیه می‌کنیم که مشتریان از روغن موتور کاملاً مصنوعی ۲۰-W-SP توصیه شده توسط OEM استفاده کنند. اگر روغن موتور اصلی را نمی‌توانید در منطقه نزدیک به خود خریداری نمایید، توصیه می‌کنیم از روغن زیر استفاده کنید:

اگر از روغن‌های استاندارد API (انجمن نفت آمریکا) استفاده می‌کنید، توصیه می‌کنیم از روغن موتور کاملاً مصنوعی کم خاکستر با درجه بندی ۲۰-W-SP استفاده کنید.

اگر روغن‌های استاندارد ACEA (انجمن خودروسازان اروپا) را انتخاب می‌کنید، توصیه

می‌کنیم که از روغن‌های کاملاً مصنوعی با درجه بندی ۲۰-۰ W C50 استفاده کنید.

## ظرفیت روغن موتور

| ظرفیت (لیتر) (مقدار مرجع) |                                                  | مدل موتور |
|---------------------------|--------------------------------------------------|-----------|
| هنگام تعویض روغن موتور    | هنگام تعویض همزمان روغن موتور و فیلتر روغن موتور |           |
| ۳,۷±۰,۱                   | ۴,۰±۰,۱                                          | GW۴B۱۵D   |

## سایر روغن‌ها و مایعات

| نوع روغن یا مایع | مشخصات فنی                                                                                                                                 | ظرفیت (لیتر)<br>(مقدار مرجع)                                          |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| روغن گیربکس      | DHTF ۲                                                                                                                                     | ۲,۹±۰,۱                                                               |
| مایع خنک‌کننده   | مایع خنک‌کننده براساس اتیل گلیکول شماره ۳۵ (به جز مناطق با دمای کم)<br>مایع خنک‌کننده براساس اتیل گلیکول شماره ۴۵- (برای مناطق با دمای کم) | (سیستم خنک‌کننده موتور) ۸±۰,۵<br>(سیستم خنک‌کننده موتور محرک) ۳,۵±۰,۵ |
| روغن ترمز        | روغن ترمز سینتتیک DOT۴                                                                                                                     | ۰,۸۲±۰,۰۸                                                             |
| مایع شیشه‌شوی    | --                                                                                                                                         | ۲,۲±۰,۲                                                               |



### نکته

مقدار روغن و مایعات که در بالا بیان شده است مقدار طراحی شده است و مقداری واقعی ممکن است کمی با توجه به محصولات، تجهیزات و عوامل آب و هوایی متفاوت باشد.

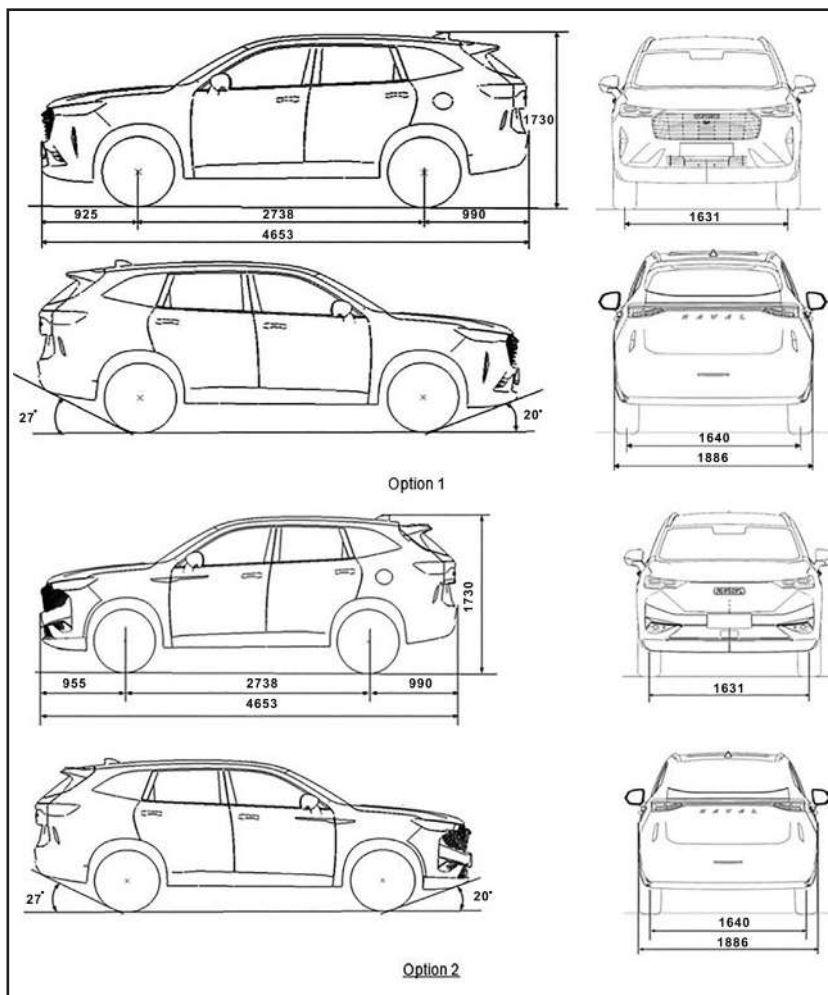


## مصرف سوخت خودرو

| مصرف سوخت HAVAL H6 HEV |                                              | توضیحات   |
|------------------------|----------------------------------------------|-----------|
| ۳/۲                    | مصرف سوخت شهری ( لیتر بر هر ۱۰۰ کیلومتر)     | مصرف سوخت |
| ۶/۴                    | مصرف سوخت بین شهری ( لیتر بر هر ۱۰۰ کیلومتر) |           |
| ۵/۲                    | مصرف سوخت ترکیبی ( لیتر بر هر ۱۰۰ کیلومتر)   |           |

## استاندارد آلایندگی

استاندارد آلایندگی خودروی HAVAL H6 HEV یورو 5 می باشد.



پیوست ۱:

## نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بی.ام.کارز



\* لطفاً جهت مشاهده آخرین لیست نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش، QR Code بالا را اسکن کنید یا به آدرس اینترنتی <https://bmcars.online> مراجعه فرمایید.



پیوست ۲:

متعلقات  
و تجهیزات همراه خودرو  
(تحویلی به مشتری)

مالک گرامی، فهرست ذیل معرف فهرست متعلقات و تجهیزات همراه خودروی HAVAL H6 HEV است که در زمان تحویل خودرو، تقدیم می‌شود.

| شرح اقلام                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| مثلت احتیاط                                                                                         |
| قلاب بکسل بند                                                                                       |
| ریموت یدکی                                                                                          |
| موکت زیر پایی                                                                                       |
| ابزار برداشتن درپوش پیچ چرخ (آچار گل پیچ)                                                           |
| کیف کمک‌های اولیه                                                                                   |
| کپسول آتش نشانی                                                                                     |
| کیت پنچرگیری تایر                                                                                   |
| دفترچه‌ی راهنمای خودرو، بروشور صفحه نمایشگر چند رسانه‌ای (مولتی مدیا)، دفترچه شرایط و ضوابط گارانتی |

#### توجه:

در صورت عدم تحویل هر یک از متعلقات و تجهیزات مذکور با مرکز تماس به شماره ۰۲۱-۴۸۰۲۷ تماس حاصل فرمایید.